

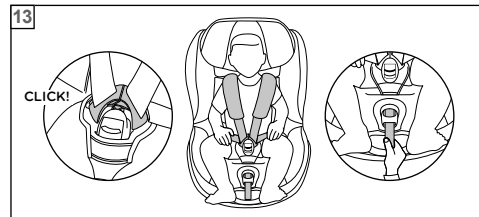
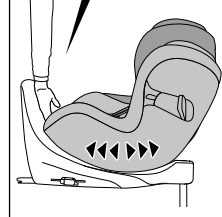
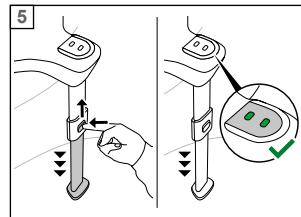
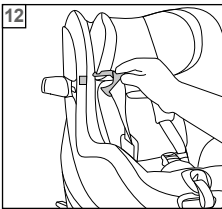
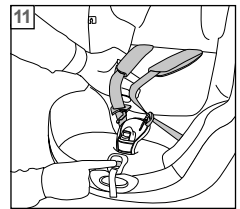
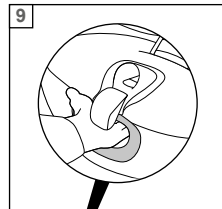
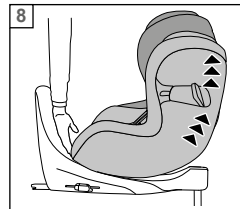
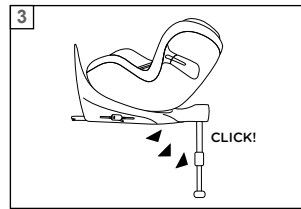
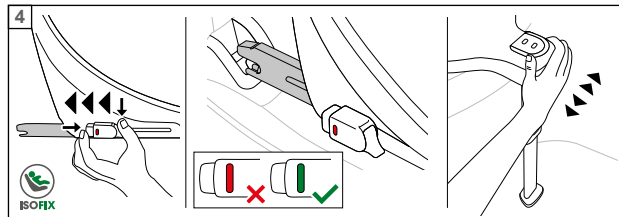
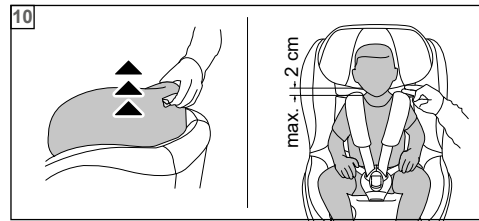
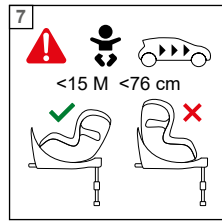
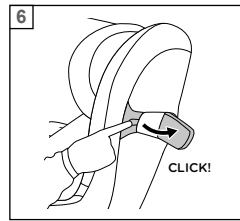
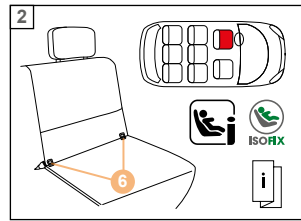
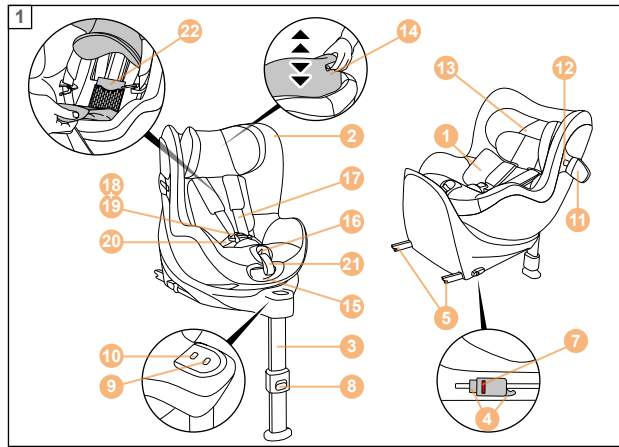
## SIRONA SX2 i-Size

UN R129/03, 61 - 105 cm, max. 18 kg (approx. 3 Months - approx. 4 Y)

User guide

- DE
- EN
- IT
- FR
- NL
- PL
- HU
- CZ
- SK
- ES
- PT
- SE
- NO
- FI
- DK
- SL
- HR
- RU
- UK
- EE
- LT
- LV
- TR
- AR
- BG
- SR
- GR
- RO
- SQ
- BS
- MK





GO TO [WWW.CYBEX-ONLINE.COM](http://WWW.CYBEX-ONLINE.COM)  
TO WATCH AN INSTRUCTIONAL VIDEO

DE.....	2
EN.....	6
IT.....	10
FR.....	14
NL.....	18
PL.....	22
HU.....	26
CZ.....	30
SK.....	34
ES.....	38
PT.....	42
SE.....	46
NO.....	50
FI.....	54
DK.....	58
SL.....	62
HR.....	66
RU.....	70
UK.....	74
EE.....	78
LT.....	82
LV.....	86
TR.....	90
AR.....	94
BG.....	98
SR.....	102
GR.....	106
RO.....	110
SQ.....	114
BS.....	118
MK.....	122

DE
EN
IT
FR
NL
PL
HU
CZ
SK
ES
PT
SE
NO
FI
DK
SL
HR
RU
UK
EE
LT
LV
TR
AR
BG
SR
GR
RO
SQ
BS
MK

## DE ZULASSUNG


SIRONA SX2 i-Size  
UN R129/03  
Größe: 61-105 cm  
Gewicht: bis 18 kg



Vielen Dank, dass Sie sich bei der Wahl eines Kindersitzes für den **SIRONA SX2 i-Size** entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Einbau des Kindersitzes in Ihr Fahrzeug unbedingt durch und bewahren Sie sie immer griffbereit im dafür vorgesehenen Fach auf.



### **⚠ WICHTIGE INFORMATIONEN UND WARNUNGEN**

- Ohne Genehmigung der Zulassungsstelle dürfen keine Veränderungen am Kindersitz vorgenommen werden.
  - Damit Ihr Kind richtig geschützt werden kann, ist es unbedingt notwendig, den Kindersitz so zu verwenden, wie es in dieser Anleitung beschrieben wird.
  - Erst wenn Ihr Kind älter als 15 Monate ist und eine Größe von 76 cm erreicht hat, dürfen Sie den Kindersitz vorwärtsgerichtet verwenden.
  - Dieser Sitz darf nur auf Fahrzeugsitzen eingebaut werden, welche laut Fahrzeughandbuch zur Verwendung von Kinderrückhaltesystemen zugelassen sind.
  -  Der Einbau dieses Kindersitzes auf dem Beifahrersitz mit aktiviertem Frontairbag ist **NICHT ZULÄSSIG**.
  - Benutzen Sie niemals andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebenen und am Sitz markierten Punkte, um den Kindersitz zu befestigen.
  - Der Beckengurt muss auf beiden Seiten so tief wie möglich über der Leistenbeuge Ihres Kindes verlaufen, um im Falle eines Unfalls optimal wirken zu können.
  - Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Fünfpunktgurt korrekt eingestellt ist und straff am Körper anliegt. Den Gurt auf keinen Fall verdrehen!
  - Nur eine korrekt eingestellte Kopfstütze bietet den größtmöglichen Schutz und Komfort für Ihr Kind und gewährleistet außerdem den optimalen Verlauf des Gurtsystems.
  - Der Stützfuß muss immer direkten Bodenkontakt haben. Besitzt Ihr Auto Staufächer im Fußraum, wenden Sie sich unbedingt an den Fahrzeughersteller.
  - Während der Fahrt muss der Kindersitz stets in rückwärts- oder vorwärtsgerichteter Position eingerastet sein.
- Der Kindersitz muss, auch dann wenn er nicht benutzt wird, immer korrekt im Fahrzeug befestigt sein.
  - Um die bestmögliche Schutzwirkung des Kindersitzes zu erzielen, aktivieren Sie den linearen Seitenaufprallschutz (L.S.P.)
  - Beim Einbau des Kindersitzes auf einem mittleren Sitzplatz dürfen Sie den linearen Seitenaufprallschutz (L.S.P.) nicht ausklappen.
  - Der Kindersitz ist auch ohne linearen Seitenaufprallschutz (L.S.P.) getestet und zugelassen.
  - Der zum Fahrzeuginneren zeigende lineare Seitenaufprallschutz (L.S.P.) muss eingeklappt werden, wenn der Kindersitz auf dem Beifahrersitz verwendet wird oder eine weitere Person auf der Rückbank des Fahrzeuges sitzt.
  - Achten Sie immer darauf, dass der Kindersitz beim Schließen der Fahrzeugtür oder beim Verstellen der Rückbank nicht eingeklemmt wird.
  - Gepäckstücke oder andere Gegenstände im Fahrzeug müssen immer gut befestigt werden. Sie können zu tödlichen Geschossen im Fahrzeug werden.
  - Der Kindersitz darf keinesfalls ohne Bezug verwendet werden. Verwenden Sie nur Original-CYBEX-Bezüge, da auch der Bezug ein wesentlicher Bestandteil der Funktion ist.
  - Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurück.
  - Die Teile des Kindersitzes heizen sich in der Sonne auf. Ihr Kind kann sich daran unter Umständen verbrennen. Schützen Sie Ihr Kind und den Kindersitz vor intensiver Sonneneinstrahlung.
  - Aufgrund eines Unfalles können am Kindersitz Beschädigungen auftreten, die mit bloßem Auge nicht erkennbar sind. Bitte tauschen Sie nach einem Unfall unbedingt den Sitz aus. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.
  - Die Kunststoffteile können mit einem milden Reinigungsmittel und warmen Wasser gereinigt werden. Bitte auf keinen Fall scharfe Reinigungs- oder Bleichmittel verwenden!
  - An einigen Autositzen aus empfindlichem Material können durch die Benutzung von Kindersitzen Druckstellen, Beschädigungen und/oder Abfärbungen auftreten. Um dies zu vermeiden, können Sie z.B. einen Sitzschoner unterlegen.
  - Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht länger als 8 Jahre. Der Sitz ist während seiner Produktlebensdauer hohen Belastungen ausgesetzt, die mit steigendem Alter zu einer Veränderung der Qualität des Materials führen.

## SITZKOMponentEN

Neugeboreneeinlage (1) (serparat erhältlich)	L.S.P. Bedienungstaste (12)
Größenindikator (2)	Kopfstütze (13)
Stützfuß (3)	Verstellgriff der Kopfstütze (14)
ISOFIX-Entrieglungstasten (4)	Positionsverstelltaste (15)
ISOFIX-Rastarme (5)	Gurtverstelltaste (16)
ISOFIX-Befestigungspunkte (6)	Schultergurte (17)
ISOFIX-Indikatoren (7)	Gurtschloss (18)
Einstelltaste des Stützfußes (8)	Schlosszunge (19)
Stützfußindikator (9)	Beckengurte (20)
Sitzverriegelungsindikator (10)	Zentrallverstellgurt (21)
Linearer Seitenaufprallschutz (L.S.P.) (11)	Fach für Bedienungsanleitung (22)

## VERWENDUNGSMÖGLICHKEITEN

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Eine Neugeboreneeinlage (1) kann als zusätzliches Accessoire gekauft werden und ermöglicht eine Benutzung des Sirona SX2 i-Size von 45 cm an. Sie sollte entfernt werden, wenn ihr Kind größer als 60 cm ist. Der Größenindikator (2) zeigt an, ab welcher Größe des Kindes ein Umbau auf vorwärtsgerichtete Verwendung frühestens erlaubt ist.

## DER RICHTIGE PLATZ IM FAHRZEUG

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem der Kategorie i-Size. Es ist nach der UN Regulierung Nr. 129/03 zur Verwendung auf solchen Fahrzeugsitzen genehmigt, die gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Fahrzeughandbuch für i-Size-Rückhaltesysteme geeignet sind. Verfügt Ihr Fahrzeug über keinen i-Size Sitzplatz, überprüfen Sie bitte anhand der beigelegten Fahrzeug-Typenliste, ob eine Verwendung erlaubt ist. Die aktuelle Version der Typenliste erhalten Sie auf [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).


## EINBAU IN DAS FAHRZEUG

Achten Sie stets darauf, dass...

- die umklappbaren Rückenlehnen der Fahrzeugsitze eingerastet sind und sich in einer aufrechten Position befinden.
  - bei Einbau des Kindersitzes auf dem Beifahrersitz, dieser in der hintersten Position steht.
1. Klappen Sie den Stützfuß (3) aus, bis er in der vordersten Position einrastet.
  2. Betätigen Sie die ISOFIX-Entrieglungstasten (4), um die ISOFIX-Rastarme (5) auf beiden Seiten auszufahren.

 Beide ISOFIX-Bedienungstasten können unabhängig voneinander betätigt und die ISOFIX-Rastarme somit separat verstellt werden.

3. Schieben Sie die ISOFIX-Rastarme (5) bis zum Anschlag heraus.
4. Stellen Sie den Kindersitz auf den entsprechenden Fahrzeugsitz im Auto.
5. Schieben Sie die beiden ISOFIX-Rastarme (5) in die ISOFIX-Befestigungspunkte (6), bis sie mit einem hörbaren „KLICK“ einrasten. Die beiden ISOFIX-Indikatoren (7) schalten von ROT auf GRÜN.
6. Vergewissern Sie sich, dass der Kindersitz gut hält, indem Sie versuchen, ihn aus den ISOFIX-Befestigungspunkten (6) herauszuziehen.
7. Schieben Sie den Kindersitz in Richtung Rückenlehne, bis diese fest und möglichst vollflächig anliegt.

 Wechselseitiges Hin- und Herbewegen der Basis verspannt diese zusätzlich mit der Rückenlehne des Fahrzeuges.

8. Betätigen Sie die Einstelltaste des Stützfußes (8) und ziehen sie diesen soweit aus, bis er den Fahrzeugboden berührt.
9. Ziehen Sie den Stützfuß (3) zur nächsten Verrastung aus, um eine optimale Kraftaufnahme zu gewährleisten.
10. Der Stützfußindikator (9) schaltet auf GRÜN um, wenn der Stützfuß richtig am Fahrzeugboden aufsteht.
11. Um die bestmögliche Schutzwirkung zu erzielen, aktivieren Sie nun den linearen Seitenaufprallschutz (L.S.P.) (11) auf der zur Fahrzeugsitz zeigenden Seite des Kindersitzes. Wenn Sie den Sitz aus der Verpackung entnehmen, ist der lineare Seitenaufprallschutz (11) auf beiden Seiten des Sitzes ausgeklappt und aktiviert. Um das L.S.P. auf der Seite des Sitzes, die nicht zur Fahrzeugsitz zeigt, einzuklappen, drücken Sie die L.S.P. Bedienungstaste (12), halten sie gedrückt und klappen das L.S.P. mit einem leichten Drücken ein. Dann lassen Sie die L.S.P. Bedienungstaste wieder los.

 Der Kindersitz kann auch mit eingeklapptem L.S.P. verwendet werden, sollte der Platz im Fahrzeug nicht ausreichen.

### AUSBAU AUS DEM FAHRZEUG

1. Entriegeln Sie die ISOFIX-Rastarme **(5)** beidseitig, indem Sie die ISOFIX-Entriegelungstasten **(4)** drücken und gleichzeitig zurückziehen.
2. Ziehen Sie den Kindersitz aus den ISOFIX-Befestigungspunkten **(6)**.
3. Entfernen Sie den Kindersitz und schieben Sie die ISOFIX-Rastarme **(5)** vollständig in die Transportposition zurück.
4. Schieben Sie den Stützfuß **(3)** in seine Ausgangsposition und klappen ihn ein.

### ANPASSEN DER KOPFSTÜTZE

Die verstellbare Kopfstütze **(13)** kann durch Ziehen des Verstellgriffs der Kopfstütze **(14)** angepasst werden. Stellen Sie die Kopfstütze **(13)** so ein, dass der Abstand zwischen den Schultern des Kindes und der Kopfstütze nicht mehr als 2 cm (ca. 2 Finger) beträgt.

### DREHFUNKTION


Ziehen Sie die Positionsverstelltaste **(15)** an der Vorderseite des Kindersitzes und bringen Sie ihn in aufrechte Position. Nun können Sie den Kindersitz drehen.


 Wir empfehlen, das L.S.P. zu deaktivieren, bevor Sie den Sitz drehen.

Vergewissern Sie sich vor Fahrtantritt, dass die Sitzschale ordnungsgemäß eingerastet ist.

### EINSTELLEN DER LIEGEPOSITION


Um den Sitz in Liegeposition zu bringen, betätigen Sie die Positionsverstelltaste **(15)** an der Vorderseite des Kindersitzes.

 Wir empfehlen für Kinder, die noch nicht selbständig sitzen können, die Nutzung der flachesten Liegeposition.

 Achten Sie immer darauf, dass die Sitzschale in Liege- sowie in Sitzposition hörbar einrastet.

### SICHERN DES KINDES


1. Drehen Sie den Sitz in Einstiegsposition.
2. Drücken Sie die Gurtverstelltaste **(16)** und ziehen Sie gleichzeitig an beiden Schultergurten **(17)**, um die Gurte zu lockern.
3. Öffnen Sie das Gurtschloss **(18)** durch kräftiges Drücken der roten Taste.
4. Die Schlosszungen **(19)** können nun seitlich mittels der Laschen am Bezug befestigt werden.
5. Setzen Sie Ihr Kind mit dem Gesäß ganz hinten in den Kindersitz.
6. Führen Sie die Schultergurte **(17)** gerade über die Schultern Ihres Kindes.
7. Führen Sie die beiden Schlosszungen **(19)** zusammen und rasten Sie diese im Gurtschloss **(18)** mit einem hörbaren „KLICK“ ein.
8. Sollten Sie einen Sitz mit SensorSafe Clip verwenden, schließen Sie den Clip mit einem hörbaren „KLICK“ und schieben Sie den geschlossenen Clip nach unten in Richtung des Gurtschlusses **(18)**.
9. Straffen sie zunächst die Beckengurte **(20)** vor und ziehen Sie anschließend am Zentralverstellgurt **(21)**, um die Schultergurte **(17)** soweit zu straffen, bis diese am Körper Ihres Kindes anliegen.

 Der Gurt sollte soweit gestrafft sein, dass es nicht möglich ist, eine Falte in einen der Gurte zu legen.

10. Bei Verwendung mit Sensor Safe positionieren Sie den Clip nun direkt unterhalb der Schulterpolster.

### AB- UND AUFZIEHEN DES BEZUGES

Der Bezug des Kindersitzes besteht aus 4 Teilen. Diese sind an mehreren Stellen am Kindersitz befestigt. Lösen Sie alle Befestigungen, anschließend können die Einzelteile abgezogen werden. Um den Bezug wieder zu befestigen, verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge.

 Der Bezug darf nur bei 30 °C im Schonwaschgang gewaschen werden, ansonsten kann es zu Ausfärbungen des Bezugstoffes kommen. Bitte den Bezug gesondert von anderer Wäsche waschen und nicht im Trockner oder in der prallen Sonne trocknen!

Cybox GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Deutschland) gewährt Ihnen 3 Jahre Garantie auf dieses Produkt. Die Garantie gilt in dem Land, in dem dieses Produkt erstmalig über den Einzelhandel an einen Verbraucher verkauft wurde. Den Inhalt der Garantie und alle wesentlichen Angaben, die für die Geltendmachung der Garantie erforderlich sind, finden Sie auf unserer Homepage [go.cybox-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://go.cybox-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Wird in der Artikelbeschreibung eine Garantie ausgewiesen, bleiben Ihre gesetzlichen Mängelrechte uns gegenüber hiervon unberührt.

Bitte beachten Sie die Entsorgungsbestimmungen Ihres Landes.

## CERTIFICATION


EN SIRONA SX2 i-Size  
UN R129/03  
Size range: 61-105 cm  
Weight: max. 18 kg



Thank you for deciding on the **SIRONA SX2 i-Size** when choosing your car seat.

Carefully read this User guide before installing the car seat in your vehicle and always keep the guide to hand in the designated compartment.

### IMPORTANT INFORMATION AND WARNINGS

- Without the approval of the Type Approval Authority, the car seat may not be modified or added to in any way.
- In order to keep your child properly protected, it is absolutely essential that you use the car seat as described in this User guide.
- Do not use forward facing before the child's age exceeds 15 months and before the child has reached a size of 76 cm.
- This car seat may only be installed on vehicle seats which are approved for the use of child restraint systems according to the vehicle manual.
-  The installation of this car seat on the front passenger seat with the front airbag activated is **NOT PERMITTED**.
- Do not use any load-bearing contact points other than those described in the User guide and marked on the child restraint.
- The lap belts on the harness must run as low as possible across your child's groin to have optimum effect in the event of an accident.
- Before each journey make sure that the five-point harness is correctly adjusted and fits tightly to the child's body. The belts must never be twisted!
- Only an optimally adjusted headrest can offer your child maximum protection and comfort while ensuring that the shoulder belts can be fitted appropriately.
- The car seat must always be correctly installed and secured in the vehicle even when not in use.
- The load leg must always make direct contact with the floor of the vehicle. If your vehicle has storage compartments in the footwell, be sure to contact the vehicle manufacturer to ensure the floor of the vehicle can support the load leg.


- While driving, the car seat must always be locked in the rearward or forward-facing position.
- For the car seat to provide the best possible protection, always use the linear side-impact protection (L.S.P.).
- If using the car seat on the middle seat of the vehicle's back bench, the linear side-impact protection (L.S.P.) must never be folded out.
- The car seat has also been tested and approved for use without the linear side-impact protection (L.S.P) folded out.
- The linear side-impact protection (L.S.P) facing the inside of the vehicle must be folded in if the car seat is used on the front passenger seat or another person is sitting in the rear seat of the vehicle.
- Always ensure that the car seat is not jammed against any surface when closing the vehicle door or adjusting the back seat.
- Luggage or any other objects present in the vehicle must always be firmly secured. Otherwise, they may be thrown within the vehicle, which could cause fatal injuries.
- The car seat must never be used without the seat cover. Ensure that only an original CYBEX seat cover is used, as the cover is a key element allowing the seat to function correctly.
- Never leave your child unattended in the vehicle.
- Parts of this child restraint system can heat up when exposed to direct sunlight and could potentially burn your child's skin. Protect your child and the car seat from direct sun exposure.
- An accident may cause damage to the car seat that is not identifiable with the naked eye. Please replace the car seat after an accident. In case of doubt, please consult your dealer or the manufacturer.
- The plastic parts can be cleaned with a mild cleaning agent and warm water. Never use harsh cleaning agents or bleaches!
- On some vehicle seats made of sensitive materials, the use of car seats may leave marks and/or cause discolouration. To prevent this, you can place a blanket, towel or similar underneath the car seat to protect the vehicle seat.
- Do not use this car seat for more than 8 years. The car seat is exposed to high stress during its product lifespan, which leads to changes in the quality of its materials with increasing age.



## PRODUCT PARTS

Newborn inlay (1) (separately available)	L.S.P. Operating button (12)
Size indicator (2)	Headrest (13)
Load leg (3)	Headrest adjustment handle (14)
ISOFIX-Release buttons (4)	Position adjustment handle (15)
ISOFIX-Locking arms (5)	Belt adjustment button (16)
ISOFIX-Anchorage points (6)	Shoulder belt (17)
ISOFIX-Indicator (7)	Belt buckle (18)
Load leg adjustment button (8)	Buckle tongue (19)
Load leg indicator (9)	Lap belts (20)
Seat locking indicator (10)	Central adjustment belt (21)
Linear side-impact protection (L.S.P.) (11)	User guide compartment (22)

## DIFFERENT USES OF THE SEAT

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

A Newborn inlay (1) can be purchased as a separate accessory and allows for usage from 45 cm on. It should be removed if your child is taller than 60 cm. The Size indicator (2) shows the size your child must reach before it is permitted to convert the seat for forward-facing use.

## THE CORRECT POSITION IN THE VEHICLE

This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. R129/03, for use in i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in their vehicle user manuals. If your vehicle does not have an i-Size seating position, please check the enclosed vehicle Type List. You can obtain the most up-to-date version of the Type List from [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## INSTALLATION IN THE VEHICLE

Always ensure that...

- the backrests in the vehicle are locked in their upright position.
  - when installing the car seat on the front passenger seat, adjust the vehicle seat as far back as possible.
1. Fold out the Load leg (3) until it locks into its foremost position.
  2. Release the ISOFIX-Release buttons (4) to extend the ISOFIX-Locking arms (5) on both sides.




The ISOFIX-Release buttons can both be released independently allowing the ISOFIX-Locking arms to be adjusted independently.

3. Push the ISOFIX-Locking arms (5) out of the car seat to their furthest extent.
4. Place the car seat on an appropriate seat in the vehicle.
5. Push the ISOFIX-Locking arms (5) into the ISOFIX-Anchorage points (6) until these lock into place with an audible "CLICK". The two ISOFIX-Indicators (7) will switch from RED to GREEN.
6. Ensure the car seat is secure by trying to pull it out of the ISOFIX-Anchorage points (6).
7. Push the car seat towards the backrest of the vehicle seat until it is fully aligned with the backrest.



Moving the car seat from side to side will also brace it against the vehicle backrest.

8. Press the Load leg adjustment button (8) and extend the leg until it touches the vehicle floor.
9. Pull the Load leg (3) out to the next locking position to ensure optimal force transmission.
10. The Load leg indicator (9) switches to GREEN when the load leg is correctly positioned on the vehicle floor.
11. In order to achieve the best possible protection, activate the Linear side-impact protection (L.S.P.) (11) on the side of the car seat facing the vehicle door. When taking the product out of the box, the Linear side-impact protection (11) is activated on both sides of the seat. To close the L.S.P. not facing the vehicle door, press the L.S.P. Operating button (12), hold it pressed and fold in the L.S.P. with a slight push. Then, release the L.S.P. Operating button.

 The car seat can also be used without the L.S.P. in use, if there is not enough space in the vehicle.

### REMOVAL FROM THE VEHICLE

1. Unlock the ISOFIX-Locking arms (5) on both sides by pressing the ISOFIX-Release buttons (4) and at the same time pulling them back.
2. Pull out the car seat from the ISOFIX-Anchorage points (6).
3. Remove the car seat and slide the ISOFIX-Locking arms (5) completely back into their transport positions.
4. Push the Load leg (3) back into its original position and then fold it in to save space.

### ADJUSTING THE HEADREST

The adjustable Headrest (13) can be adjusted by using the Headrest adjustment handle (14) at the back of the Headrest (13). When adjusting the headrest ensure that no more than 2 cm (approx. 2 finger's width) remain between the child's shoulders and the headrest.

### ROTATION FUNCTION


Pull the Position adjustment handle (15) on the front of the seat and bring it into an upright position. Now you can turn the seat.

 We recommend to deactivate the L.S.P. before turning the seat.

Before starting your journey, make sure that the seat is properly locked into place.

### ADJUSTING THE RECLINE POSITION


To adjust the car seat to the desired recline position, press the Position adjustment handle (15) on the front of the car seat.

 We recommend using the flattest lying position for children who are not yet able to sit upright independently.

 Always make sure that the car seat audibly clicks into place when adjusting it to either the lying or sitting position.

### SECURING THE CHILD


1. Rotate the seat to the boarding position.
2. Press the Belt adjustment button (16) and pull both Shoulder belts (17) at the same time to loosen them.
3. Undo the Belt buckle (18) by pressing the red button firmly.
4. The Buckle tongues (19) can now be attached to the indicated places on the cover using the integrated loops.
5. Put your child in the car seat with their buttocks at the back.
6. Place the Shoulder belts (17) directly over your child's shoulders.
7. Place both Buckle tongues (19) together and lock them in place in the Belt buckle (18). You should hear an audible "CLICK".
8. If you are using a seat with a SensorSafe Clip, push the clip closed until you hear an audible "CLICK" and slide the closed clip down towards the Belt buckle (18).
9. Tighten the Lap belts (20) and then pull on the Central adjustment belt (21) to tighten the Shoulder belts (17) until they rest snug against your child's body.

 The harness should be fitted tight enough so that it is not possible to put a fold in any of the straps.

10. When using the SensorSafe clip, position the clip directly below the shoulder pads.

### REMOVING AND REATTACHING THE SEAT COVER

The car seat cover consists of 4 parts. These are fastened to the car seat at several places. Once unfastened, the individual parts of the cover can be removed. To reattach the cover, follow the removal instructions in the reverse order.

 The cover may only be washed at 30°C with a delicate wash program otherwise it may result in discolouration of the cover fabric. Please wash the cover separately from other laundry and do not dry it in the dryer or in direct sunlight!

## MANUFACTURER'S WARRANTY AND DISPOSAL REGULATION

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) gives you 3 years warranty on this product. The warranty is valid in the country where this product was initially sold by a retailer to a customer. The contents of the warranty and all essential information required for the assertion of the warranty can be found on our homepage:

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://www.go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). If a warranty is shown in the article description, your legal rights against us for defects remain unaffected.


Please observe the waste disposal regulations in your country.

**CERTIFICAZIONE**  
SIRONA SX2 i-Size  
UN R129/03  
Misure: 61-105 cm  
Peso: max. 18 kg



Grazie per aver deciso di scegliere il seggiolino per auto **SIRONA SX2 i-Size**.  
Leggere attentamente questa Guida utente prima di installare il seggiolino nel veicolo e tenere sempre la guida a portata di mano nello scomparto apposito.

### **⚠ INFORMAZIONI IMPORTANTI E AVVERTENZE**



- Senza l'approvazione dell'autorità di omologazione, il seggiolino per auto non può essere modificato né subire aggiunte in alcun modo.
  - Al fine di mantenere il bambino correttamente protetto, è assolutamente essenziale utilizzare il seggiolino per auto secondo le istruzioni di questa guida utente.
  - Non utilizzare il seggiolino rivolto in avanti prima che l'età del bambino superi i 15 mesi e prima che il bambino abbia raggiunto un'altezza di 76 cm.
  - Questo seggiolino per auto può essere installato solo sui sedili dei veicoli approvati per l'uso dei sistemi di contenzione per bambini secondo il manuale del veicolo.
  -  L'installazione di questo seggiolino per auto sul sedile anteriore per il passeggero con l'airbag anteriore attivato **NON È CONSENTITO**.
  - Non utilizzare punti di contatto portanti diversi da quelli descritti nella Guida utente e contrassegnati sul sistema di contenimento del bambino.
  - Le cinture addominali dell'imbracatura devono correre il più in basso possibile lungo l'inguine del bambino per avere la protezione ottimale in caso di incidente.
  - Prima di ogni viaggio assicurarsi di regolare correttamente l'imbracatura a cinque punti e di fissarla in modo sicuro sul corpo del bambino. Le cinture non devono mai essere attorcigliate!
  - Solo un poggiatesta regolato in modo ottimale può offrire al bambino la protezione e la comodità ideali assicurando che le cinture di sicurezza possano essere fissate in modo appropriato.
  - Il seggiolino per auto deve essere sempre installato e fissato al veicolo correttamente, anche quando non è in uso.
- Il supporto di stabilità deve essere sempre a contatto diretto con il pavimento del veicolo. Se il veicolo è dotato di portaoggetti nello spazio tra i piedi, assicurarsi di contattare il fabbricante del veicolo per avere la certezza che il pavimento del veicolo possa sostenere il supporto di stabilità.
  - Mentre si guida, il seggiolino per auto deve essere sempre bloccato in posizione rivolta all'indietro o in avanti.
  - Perché il seggiolino per auto garantisca la migliore protezione possibile, usare sempre la protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.).
  - Se si utilizza il seggiolino per auto al centro del sedile posteriore del veicolo, la protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) non deve essere mai aperta.
  - Il seggiolino per auto è stato anche testato e approvato per l'uso senza la protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) aperta.
  - La protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) rivolta verso l'interno del veicolo deve essere piegata verso l'interno se il seggiolino è utilizzato sul sedile anteriore del passeggero o se un'altra persona siede sul sedile posteriore del veicolo.
  - Assicurarsi sempre di non bloccare il seggiolino per auto contro alcuna superficie quando si chiude lo sportello del veicolo o si regola il sedile posteriore.
  - Bagagli o altri oggetti presenti nel veicolo devono essere sempre fissati in modo sicuro. Altrimenti potrebbero spostarsi con violenza nel veicolo, il che potrebbe provocare lesioni fatali.
  - Il seggiolino per auto non deve mai essere utilizzato senza l'apposita copertura. Assicurarsi di usare solo una copertura originale CYBEX, poiché la copertura è un elemento chiave che consente il corretto funzionamento del dispositivo.
  - Non lasciare mai il bambino nel veicolo senza supervisione.
  - Parti di questo sistema di contenzione per bambini possono riscaldarsi se esposte alla luce solare diretta e potrebbero, potenzialmente, ustionare la pelle del bambino. Proteggere il bambino e il seggiolino per auto dall'esposizione alla luce solare diretta.
  - Un incidente potrebbe provocare al seggiolino per auto danni non identificabili a occhio nudo. Sostituire il seggiolino per auto dopo un incidente. In caso di dubbi consultare il rivenditore o il fabbricante.
  - Le parti in plastica possono essere pulite con un detergente delicato e acqua calda. Non utilizzare mai detergenti aggressivi né candeggina!

- Su alcuni sedili realizzati in materiali delicati, l'uso di sedili per auto può lasciare segni e/o provocare scolorimento. Per evitarlo, è possibile mettere una coperta, un asciugamano o qualcosa di simile sotto il seggiolino in modo da proteggere il sedile del veicolo.
- Non usare questo seggiolino per auto per più di 8 anni. Il seggiolino per auto è esposto a stress elevato durante la sua vita d'uso, che porta a cambiamenti nella qualità dei materiali con il passare degli anni.

## PARTI DEL PRODOTTO

Insero per neonati (1) (disponibile separatamente)	L.S.P. Pulsante di funzionamento (12)
Indicatore della misura (2)	Poggiatesta (13)
Supporto di stabilità (3)	Maniglia di regolazione del poggiatesta (14)
ISOFIX-Pulsanti di rilascio (4)	Maniglia di regolazione della posizione (15)
ISOFIX-Bracci di blocco (5)	Pulsante di regolazione della cintura (16)
ISOFIX-Punti di ancoraggio (6)	Cintura di sicurezza (17)
ISOFIX-Indicatore (7)	Fibbia della cintura (18)
Pulsante di regolazione della gamba di supporto (8)	Linguetta della fibbia (19)
Indicatore della gamba di supporto (9)	Cinture addominali (20)
Indicatore del blocco del seggiolino (10)	Cintura di regolazione centrale (21)
Protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) (11)	Scomparto per la Guida utente (22)

## USI DIVERSI DEL SEGGIOLINO

61 – 105 cm, circa 3 M – circa 4 A max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – circa 4 A max. 18 kg
	

Un inserto per neonati (1) può essere acquistato come accessorio separato ed è consentito per l'uso a partire da 45 cm. Deve essere rimosso se il bambino è alto più di 60 cm. L'indicatore della misura (2) mostra la taglia che il bambino deve raggiungere prima che sia possibile convertire il seggiolino perché sia usato rivolto in avanti.

## LA POSIZIONE CORRETTA NEL VEICOLO

Questo è un sistema avanzato di contenzione per bambini i-Size. È approvato ai sensi del Regolamento UN N. R129/03, per l'uso con sedute in veicoli compatibili con i-Size nelle posizioni indicate dal fabbricante del veicolo nel relativo manuale utente. Se il veicolo non è dotato di una posizione di seduta i-Size, controllare l'elenco allegato con i tipi di veicoli. Si può ottenere la versione più aggiornata dell'elenco con i tipi al sito web [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## INSTALLAZIONE NEL VEICOLO

Assicurarsi sempre che...

- gli schienali del veicolo siano bloccati in posizione verticale.
  - Quando si installa il seggiolino per auto sul sedile anteriore per il passeggero, regolare il sedile del veicolo il più lontano possibile.
1. Aprire il supporto di stabilità (3) finché si blocca nella posizione più avanzata.
  2. Rilasciare i pulsanti di rilascio ISOFIX (4) per allungare i bracci di blocco ISOFIX (5) su entrambi i lati.



I pulsanti di rilascio ISOFIX possono essere rilasciati entrambi in modo indipendente consentendo ai bracci di blocco ISOFIX di essere regolati in modo autonomo.

3. Spingere i bracci di blocco ISOFIX (5) fuori dal seggiolino per auto al massimo della loro estensione.
4. Mettere il seggiolino per auto su un sedile appropriato nel veicolo.
5. Spingere i bracci di blocco ISOFIX (5) nei punti di ancoraggio ISOFIX (6) finché non si bloccano in posizione con un "CLIC". I due indicatori ISOFIX (7) passano da ROSSO a VERDE.
6. Assicurarsi che il seggiolino per auto sia sicuro cercando di estrarlo dai punti di ancoraggio ISOFIX (6).
7. Spingere il seggiolino per auto verso lo schienale del sedile del veicolo finché non è completamente allineato con lo schienale.



Spostando il seggiolino per auto da un lato all'altro, lo si fissa contro lo schienale del veicolo.

8. Premere il pulsante di regolazione della gamba di supporto (8) ed estendere il supporto finché non tocca il pavimento del veicolo.
9. Estrarre il supporto di stabilità (3) fino alla successiva posizione di blocco per assicurare una trasmissione ottimale della forza.

10. L'indicatore della gamba di supporto **(9)** diventa VERDE quando il supporto di stabilità è correttamente posizionato sul pavimento del veicolo.

11. Al fine di ottenere la migliore protezione possibile, attivare la protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) **(11)** sul lato del seggiolino per auto rivolto verso lo sportello del veicolo. Quando si estrae il prodotto dalla confezione, la protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) **(11)** è attivata su entrambi i lati del seggiolino. Per chiudere la L.S.P. non rivolta verso lo sportello del veicolo, premere il pulsante di funzionamento L.S.P. **(12)**, tenerlo premuto e piegare verso l'interno la L.S.P. con una pressione delicata. Poi rilasciare la L.S.P. Pulsante di funzionamento.



Il seggiolino per auto può anche essere utilizzato senza la L.S.P. in uso, se non c'è abbastanza spazio nel veicolo.

#### REMOZIONE DAL VEICOLO

1. Sbloccare i bracci di blocco ISOFIX **(5)** su entrambi i lati premendo i pulsanti di rilascio ISOFIX **(4)** e, contemporaneamente, tirandoli all'indietro.
2. Estrarre il seggiolino per auto dai punti di ancoraggio ISOFIX **(6)**.
3. Rimuovere il seggiolino per auto e far scorrere i bracci di blocco ISOFIX **(5)** completamente all'indietro nelle relative posizioni di trasporto.
4. Spingere il supporto di stabilità **(3)** di nuovo nella sua posizione originale e poi ripiegarlo per risparmiare spazio.

#### REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

Il poggiatesta regolabile **(13)** può essere regolato usando la maniglia di regolazione del poggiatesta **(14)** sul retro del poggiatesta **(13)**. Quando si regola il poggiatesta, assicurarsi che non restino più di 2 cm (la larghezza di circa 2 dita) tra le spalle del bambino e il poggiatesta.

#### FUNZIONE DI ROTAZIONE

Tirare la maniglia di regolazione della posizione **(15)** sulla parte anteriore del sedile e portarla in posizione verticale. Adesso è possibile ruotare il seggiolino.



Raccomandiamo di disattivare la L.S.P. prima di ruotare il seggiolino.

Prima di partire, assicurarsi che il seggiolino sia correttamente bloccato in posizione.

#### REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE RECLINATA

Per regolare il seggiolino per auto nella posizione reclinata desiderata, premere la maniglia di regolazione della posizione **(15)** sulla parte anteriore del seggiolino per auto.



Raccomandiamo di usare la posizione supina più piatta per i bambini che non sono ancora in grado di sedere da soli.



Assicurarsi sempre che il seggiolino per auto si posizioni con un clic quando lo si regola sia in posizione seduta che supina.

#### FISSAGGIO DEL BAMBINO

1. Ruotare il seggiolino sulla posizione "di imbarco".
2. Premere il pulsante di regolazione della cintura **(16)** e tirare entrambe le cinture di sicurezza **(17)**, contemporaneamente, per allentarle.
3. Sganciare la fibbia della cintura **(18)** premendo con fermezza il pulsante rosso.
4. Le linguette della fibbia **(19)** adesso possono essere attaccate nei punti indicati della copertura utilizzando i ganci integrati.
5. Mettere il bambino nel seggiolino per auto con il sederino sulla parte posteriore.
6. Posizionare le cinture di sicurezza **(17)** direttamente sulle spalle del bambino.
7. Mettere entrambe le linguette della fibbia **(19)** e bloccarle in posizione nella fibbia della cintura **(18)**. Si dovrebbe sentire un "CLIC".
8. Se si usa un seggiolino con un gancio SensorSafe, spingere per chiudere il gancio fino a sentire un "CLIC" e far scorrere il gancio chiuso in giù verso la fibbia della cintura **(18)**.
9. Stringere le cinture addominali **(20)** e poi tirare su la cintura di regolazione centrale **(21)** per stringere le cinture di sicurezza **(17)** fino a che non si sistemano comodamente sul corpo del bambino.



L'imbracatura deve essere abbastanza stretta da non rendere possibile fare una piega in alcuna delle cinture.

10. Quando si usa il gancio SensorSafe, posizionarlo direttamente al di sotto delle spalline.

## RIMOZIONE E RICOLLOCAZIONE DELLA COPERTURA DEL SEGGIOLINO

Il seggiolino per auto si compone di 4 parti. Queste sono fissate al seggiolino per auto in posizioni diverse. Una volta sbloccate, le singole parti della copertura possono essere rimosse. Per ricollocare la copertura, seguire le istruzioni per la rimozione al contrario.



La copertura può essere lavata solo a 30°C con un programma di lavaggio per capi delicati altrimenti il tessuto potrebbe scolorirsi. Lavare la copertura separatamente dagli altri capi e non asciugarla in asciugatrice né alla luce solare diretta!

## GARANZIA DEL FABBRICANTE E REGOLAMENTO SULLO SMALTIMENTO

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germania) assicura 3 anni di garanzia su questo prodotto. La garanzia è valida nel Paese in cui questo prodotto è stato inizialmente venduto da un rivenditore al dettaglio al cliente. Il contenuto della garanzia e tutte le informazioni essenziali richieste per la validità della garanzia sono disponibili nella nostra homepage: [go.cybex-online.com/manufacturing-warranty-car-seats](https://www.cybex-online.com/manufacturing-warranty-car-seats). Se una garanzia è mostrata nella descrizione dell'articolo, i diritti legali contro di noi per eventuali difetti restano inalterati.

Osservare le norme di smaltimento dei rifiuti del proprio Paese.

## CERTIFICATION

SIRONA SX2 i-Size  
UN R129/03

FR


Intervalle de tailles :  
61 à 105 cm  
Poids : max. 18 kg



Merci d'avoir choisi le **SIRONA SX2 i-Size** pour votre siège auto.

Lisez attentivement ce guide utilisateur avant d'installer le siège auto dans votre véhicule et gardez toujours le guide à portée de la main dans le compartiment prévu à cette fin.

### ⚠ INFORMATIONS ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- Sans l'approbation de l'Organisme réglementaire, le siège auto ne peut en aucune façon être modifié ou ajouté.
- Afin d'assurer une protection adéquate de votre enfant, il est absolument essentiel d'utiliser le siège d'auto comme décrit dans ce guide utilisateur.
- Ne pas placer l'enfant face avant tant qu'il n'a pas atteint l'âge de 15 mois et une taille de 76 cm.
- Ce siège auto ne peut être installé que sur des sièges de véhicule homologués pour l'utilisation de dispositifs de retenue pour enfant conformément au manuel du véhicule.
-  L'installation de ce siège auto sur le siège passager avant avec l'airbag avant activé n'est PAS AUTORISÉE.
- Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux qui sont décrits dans le guide utilisateur et marqués sur le système de retenue pour enfant.
- Les ceintures abdominales du harnais doivent passer aussi bas que possible autour de l'aîne de votre enfant afin d'avoir un effet optimal en cas d'accident.
- Avant chaque trajet, assurez-vous que le harnais à cinq points est correctement ajusté et qu'il s'adapte étroitement au corps de l'enfant. Les ceintures ne doivent jamais être tordues !
- Seul un appui-tête réglé de manière optimale peut offrir à votre enfant une protection et un confort maximum tout en assurant que les ceintures d'épaule puissent être installées correctement.
- Même lorsqu'il n'est pas utilisé, le siège auto doit toujours être installé et sécurisé correctement dans le véhicule.

- Le piètement de charge doit toujours entrer en contact direct avec le plancher du véhicule. Si votre véhicule est équipé de compartiments de rangement dans l'espace pour les jambes, ne manquez pas de communiquer avec le constructeur du véhicule pour vous assurer que le plancher du véhicule peut soutenir le piètement de charge.
- Pendant la conduite, le siège auto doit toujours être verrouillé en position orientée vers l'arrière ou vers l'avant.
- Pour que le siège auto offre la meilleure protection possible, utilisez toujours la protection linéaire contre les impacts latéraux (L.S.P.).
- En cas d'utilisation du siège auto sur le siège central de la banquette arrière du véhicule, la protection linéaire contre les impacts latéraux (L.S.P.) ne doit jamais être repliée.
- Le siège auto a également été testé et approuvé pour être utilisé sans la protection linéaire contre les impacts latéraux (L.S.P.) repliée.
- La protection linéaire contre les impacts latéraux (L.S.P.) orientée vers l'intérieur du véhicule doit être repliée si le siège auto est posé sur le siège passager avant ou si une autre personne est assise dans le siège arrière du véhicule.
- Assurez-vous toujours que le siège auto n'est pas coincé contre une surface lorsque vous fermez la porte du véhicule ou lorsque vous ajustez le siège arrière.
- Les bagages ou tout autre objet présents dans le véhicule doivent toujours être solidement fixés. Dans le cas contraire, ils pourraient être projetés dans le véhicule, ce qui pourrait entraîner des blessures mortelles.
- Le siège auto ne doit jamais être utilisé sans la housse. Veiller à ce que seule une housse originale de CYBEX soit utilisée, étant donné que la housse est un élément clé de la bonne fonction du siège.
- Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance dans le véhicule.
- Certaines parties de ce dispositif de retenue pour enfant peuvent chauffer lorsqu'elles sont exposées directement à la lumière du soleil et peuvent potentiellement brûler la peau de votre enfant. Protégez votre enfant et le siège auto de l'exposition directe au soleil.
- Un accident peut endommager le siège auto sans que cela soit observable à l'œil nu. Veuillez remplacer le siège auto après un accident. En cas de doute, veuillez consulter votre concessionnaire ou le fabricant.
- Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un agent de nettoyage doux et de l'eau chaude. Ne jamais utiliser des produits de nettoyage agressifs ou à base d'eau de Javel !



- Sur certains véhicules, les sièges auto faits de matériaux sensibles peuvent laisser des marques ou causer des décolorations. Pour éviter cela, vous pouvez placer une couverture, une serviette ou un objet similaire sous le siège auto pour protéger le siège du véhicule.
- N'utilisez pas ce siège auto pendant plus de 8 ans. Le siège auto est exposé à des contraintes élevées pendant sa durée de vie, ce qui entraîne des changements dans la qualité de ses matériaux avec l'âge.

## PIÈCES DU PRODUIT

Insert nouveau-né (1) (vendu séparément)	L.S.P. Bouton de fonctionnement (12)
Indicateur de taille (2)	Appui-tête (13)
Piètement de charge (3)	Poignée de réglage de l'appui-tête (14)
Boutons de déverrouillage ISOFIX (4)	Poignée de réglage de position (15)
Bras de verrouillage ISOFIX (5)	Bouton de réglage de la ceinture (16)
Points d'ancrage ISOFIX (6)	Ceinture d'épaule (17)
Indicateur ISOFIX (7)	Boucle de ceinture (18)
Bouton de réglage du piètement de charge (8)	Languette de boucle (19)
Indicateur du piètement de charge (9)	Ceintures abdominales (20)
Indicateur de verrouillage du siège (10)	Ceinture d'ajustement central (21)
Protection linéaire contre les impacts latéraux (L.S.P.) (11)	Compartment du guide utilisateur (22)

## DIFFÉRENTES UTILISATIONS DU SIÈGE

61 – 105 cm, circa 3 M – circa. 4 A max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – circa 4 A max. 18 kg
	

Un insert nouveau-né (1) offert comme accessoire permet l'utilisation du siège à partir de 45 cm. Il doit être retiré si la taille de votre enfant dépasse 60 cm. L'indicateur de taille (2) indique la taille que votre enfant doit atteindre avant qu'il soit permis de convertir le siège pour une orientation vers l'avant.

## LA POSITION CORRECTE DANS LE VÉHICULE

Il s'agit d'un système de retenue amélioré i-Size pour enfant. Il est approuvé conformément au Règlement de l'ONU N° R129/03, pour une utilisation à des positions compatibles i-Size comme indiqué par les fabricants de véhicules dans leurs manuels d'utilisation. Si votre véhicule n'est pas équipé d'un siège i-Size, consultez la Liste des types de véhicules ci-jointe. Vous pouvez obtenir la version la plus récente de la Liste des types à [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

FR


## INSTALLATION DANS LE VÉHICULE

Assurez-vous toujours que...

- les dossiers dans le véhicule sont verrouillés dans leur position verticale.
  - Lors de l'installation du siège auto sur le siège passager avant, reculez au maximum le siège du passager.
1. Dépliez le piètement de charge (3) jusqu'à ce qu'il se verrouille en position la plus avancée.
  2. Relâchez les boutons de déverrouillage ISOFIX (4) pour déployer les bras de verrouillage ISOFIX (5) des deux côtés.

 Les deux boutons de déverrouillage ISOFIX peuvent être relâchés indépendamment, ce qui permet de régler les bras de verrouillage ISOFIX indépendamment.

3. Poussez les bras de verrouillage ISOFIX (5) le plus loin possible hors du siège auto.
4. Placez le siège auto sur le siège approprié dans le véhicule.
5. Poussez les bras de verrouillage ISOFIX (5) dans les points d'ancrage ISOFIX (6) jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en émettant un « CLIC » sonore. Les deux indicateurs ISOFIX (7) passent du ROUGE au VERT.
6. Assurez-vous que le siège auto est bien fixé en essayant de le sortir des points d'ancrage ISOFIX (6).
7. Poussez le siège auto vers le dossier du siège du véhicule jusqu'à ce qu'il soit complètement aligné avec le dossier.

 Déplacer le siège auto d'un côté à l'autre permet également de le renforcer contre le dossier du siège du véhicule.

8. Appuyez sur le bouton de réglage du piètement de charge (8) et déployez le piètement jusqu'à ce qu'il touche le plancher du véhicule.
9. Tirez le piètement de charge (3) vers l'extérieur jusqu'à la position de verrouillage suivante pour assurer une transmission optimale de la force.

10. L'indicateur du piètement de charge **(9)** passe au VERT lorsque le piètement de charge est correctement positionné sur le plancher du véhicule.

FR

11. Afin d'assurer la meilleure protection possible, activez la protection linéaire contre les impacts latéraux (L.S.P.) **(11)** sur le côté du siège auto orienté vers la porte du véhicule. Dans la boîte, la protection linéaire contre les impacts latéraux **(11)** est activée des deux côtés du siège. Pour fermer la L.S.P. qui n'est pas orientée vers la porte du véhicule, appuyez sur le bouton de fonctionnement **(12)** de la L.S.P., maintenez-le enfoncé et appuyez légèrement sur la L.S.P. pour la plier. Relâchez ensuite le bouton de fonctionnement de la L.S.P.



Le siège auto peut également être utilisé sans que la L.S.P. soit utilisée, s'il n'y a pas assez d'espace dans le véhicule.

### RETRAIT DU VÉHICULE

1. Déverrouillez les bras de verrouillage ISOFIX **(5)** des deux côtés en appuyant sur les boutons de déverrouillage ISOFIX **(4)** tout en les tirant vers l'arrière.
2. Retirez le siège auto des points d'ancrage ISOFIX **(6)**.
3. Retirez le siège auto et faites glisser les bras de verrouillage ISOFIX **(5)** complètement vers l'arrière à leur position de transport.
4. Repoussez le piètement de charge **(3)** dans sa position d'origine, puis repliez-le pour gagner de la place.

### RÉGLAGE DE L'APPUÏ-TÊTE

L'appuie-tête réglable **(13)** peut être réglé à l'aide de la poignée de réglage de l'appuie-tête **(14)** située à l'arrière de l'appuie-tête **(13)**. Lors du réglage de l'appuie-tête, s'assurer que 2 cm au plus (environ 2 doigts de largeur) restent entre les épaules de l'enfant et l'appuie-tête.

### FONCTION DE ROTATION

Tirez la poignée de réglage de position **(15)** à l'avant du siège et amenez-la en position verticale. Vous pouvez maintenant tourner le siège.



Nous vous recommandons de désactiver le L.S.P. avant de tourner le siège.

Avant de commencer votre déplacement, assurez-vous que le siège est correctement verrouillé.

### RÉGLAGE DE LA POSITION INCLINÉE

Pour régler le siège à la position inclinée souhaitée, appuyez sur la poignée de réglage de position **(15)** située à l'avant du siège auto.



Nous recommandons d'utiliser la position allongée la plus plate pour les enfants qui ne sont pas encore capables de s'asseoir debout de manière indépendante.



Assurez-vous toujours que le siège s'enclenche de façon audible lorsque vous le réglez en position allongée ou assise.

### SÉCURISATION DE L'ENFANT

1. Faites pivoter le siège à la position d'embarquement.
2. Appuyez sur le bouton de réglage de la ceinture **(16)** et tirez simultanément sur les deux ceintures d'épaule **(17)** pour les relâcher.
3. Détachez la boucle de ceinture **(18)** en appuyant fermement sur le bouton rouge.
4. Les languettes de boucle **(19)** peuvent maintenant être fixées aux emplacements indiqués sur la housse à l'aide des boucles intégrées.
5. Placez votre enfant dans le siège auto avec ses fesses à l'arrière.
6. Placez les ceintures d'épaule **(17)** directement par-dessus les épaules de votre enfant.
7. Placez les deux languettes de boucle **(19)** ensemble et verrouillez-les dans la boucle de ceinture **(18)**. Vous devriez entendre un « CLIC » audible.
8. Si vous utilisez un siège muni d'un clip SensorSafe, appuyez sur le clip pour le fermer jusqu'à ce que vous entendiez un « CLIC » audible et faites glisser le clip fermé vers le bas, en direction de la boucle de ceinture **(18)**.
9. Serrez les ceintures abdominales **(20)**, puis tirez sur la ceinture de réglage centrale **(21)** pour serrer les ceintures d'épaule **(17)** jusqu'à ce qu'elles soient bien appliquées contre le corps de votre enfant.




Le harnais doit être suffisamment serré pour qu'il ne soit pas possible de plier les sangles.

10. Lorsque vous utilisez le clip SensorSafe, placez-le directement sous les épaulettes.

## RETRAIT ET REMISE EN PLACE DE LA HOUSSE DE SIÈGE

La housse de siège du véhicule se compose de 4 pièces. Elles sont fixées au siège auto à plusieurs endroits. Une fois détachées, les pièces individuelles de la housse peuvent être retirées. Pour réattacher la housse, suivez les instructions de dépose dans l'ordre inverse.

 La housse ne doit être lavée qu'à 30 °C avec un programme de lavage délicat ; sinon, le tissu de la housse pourrait se décolorer. Lavez la housse séparément des autres linges et ne la séchez pas dans la sècheuse ou à la lumière directe du soleil !

## GARANTIE DU FABRICANT ET RÉGLEMENTATION RELATIVE À LA MISE AU REBUT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Allemagne) vous donne 3 ans de garantie sur ce produit. La garantie est valable dans le pays où ce produit a été initialement vendu par un détaillant à un client. Le contenu de la garantie et toutes les informations essentielles requises pour l'affirmation de la garantie se trouvent sur notre page d'accueil :

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Si une garantie est indiquée dans la description de l'article, vos droits légaux contre nous pour les défauts restent inchangés.

Veillez respecter la réglementation de votre pays relative à l'élimination des déchets.

## CERTIFICERING

SIRONA SX2 i-Size  
VN R129/03

Maten: 61-105 cm

Gewicht: max. 18 kg



Dank u voor het aanschaffen van de **SIRONA SX2 i-Size** als uw autostoeltje.

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het autostoeltje installeert in uw voertuig en bewaar de handleiding in het handschoenenvakje.

### BELANGRIJKE INFORMATIE EN WAARSCHUWINGEN

- Het autostoeltje mag op geen enkele manier worden aangepast of gewijzigd zonder de toestemming van de goedkeuringsinstantie.
- Om uw kind degelijk te beschermen, is het essentieel dat u het autostoeltje gebruikt in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik de in rijrichting geplaatste positie pas als het kind ouder is dan 15 maanden en groter dan 76 cm.
- Het autostoeltje mag alleen worden geïnstalleerd op autostoelen die zijn goedgekeurd voor het gebruik van beveiligingssystemen voor kinderen in overeenstemming met de handleiding van de auto.
-  Het is NIET TOEGESTAAN om dit autostoeltje te installeren op de passagiersstoel vooraan met de airbag vooraan geactiveerd.
- Gebruik alleen de dragende contactpunten die worden beschreven in de gebruiksaanwijzing en die zijn aangeduid op het beveiligingssysteem van het kind.
- De buikriemen op de harnas moeten zo laag mogelijk over de lies van kind lopen voor optimaal effect in geval van een ongeluk.
- Ga voor elke reis na of het 5 puntsgordelsysteem correct is aangepast en strak aansluit op het lichaam van het kind. De riemen mogen nooit verdraaid zijn.
- Alleen een optimaal aangepaste hoofdsteun biedt uw kind maximale bescherming en comfort en verzekert dat de schoudergordels op passende wijze kunnen worden aangebracht.
- Het autostoeltje moet altijd correct worden geïnstalleerd en beveiligd in het voertuig, zelfs wanneer het niet wordt gebruikt.


- De steunpoot moet altijd direct contact maken met de vloer van het voertuig. Als uw voertuig opbergvakken heeft in de voertruimte, neem contact op met de fabrikant van het voertuig om na te gaan of de vloer van het voertuig de steunpoot kan ondersteunen.
- Tijdens het rijden moet het autostoeltje altijd vergrendeld zijn in de achterwaarts of voorwaarts gerichte positie.
- Het autostoeltje biedt de best mogelijke bescherming wanneer het wordt gebruikt met de Linear Side-impact Protection (L.S.P.).
- Als het autostoeltje wordt gebruikt op de zitplaats in het midden van de zitbank van het voertuig, mag de Linear Side-impact Protection (L.S.P.) uitgevouwen zijn.
- De autostoel moet ook zijn getest en goedgekeurd voor gebruik zonder dat de Linear Side-impact Protection (L.S.P.) is uitgevouwen.
- De Linear Side-impact Protection (L.S.P.) die gericht is naar de binnenzijde van het voertuig moet opgevouwen zijn als het autostoeltje wordt gebruikt op de passagiersstoel of een andere persoon op de achterstoel van het voertuig zit.
- Ga altijd na of het autostoeltje niet vastzit tegen een oppervlak wanneer de autodeur wordt gesloten of de stoel achteraan wordt aangepast.
- Bagage of andere voorwerpen die aanwezig zijn in het voertuig moeten altijd veilig worden bevestigd. Anders kunnen ze rondvliegen in het voertuig, wat dodelijke letsels kan veroorzaken.
- Het autostoeltje mag nooit worden gebruikt zonder de zithoes. Gebruik alleen een CYBEX zithoes. De hoes is een sleutelement dat ervoor zorgt dat het autostoeltje correct werkt.
- Laat uw kind nooit alleen in het voertuig.
- Onderdelen van het beveiligingssysteem kunnen opwarmen wanneer blootgesteld aan direct zonlicht en kunnen de huid van uw kind mogelijk verbranden. Bescherm uw kind en het autostoeltje tegen directe blootstelling aan de zon.
- Een ongeluk kan het autostoeltje beschadigen op een manier die niet zichtbaar is voor het blote oog. Vervang het autostoeltje na een ongeluk. Als u twijfelt, raadpleeg uw verkoper of de fabrikant.
- De plastic onderdelen kunnen worden gereinigd met een mild reinigingsmiddel en warm water. Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen of bleekmiddel!
- Het gebruik van autostoeltjes kan op sommige autostoelen, die zijn vervaardigd van gevoelige materialen, sporen en/of verkleuring nalaten. Om dit te voorkomen, plaats een deken, handdoek of iets gelijkaardig onder het autostoeltje om de autostoel te beschermen.

- Gebruik het autostoeltje niet langer dan 8 jaar. Het autostoeltje is blootgesteld aan hoge stress tijdens zijn levensduur en dit leidt tot veranderingen in de kwaliteit van het materiaal naarmate het ouder wordt.

## PRODUCTONDERDELEN

Stoelverkleiner (1) (afzonderlijk verkrijgbaar)	L.S.P. Gebruiksknop (12)
Maataanduiding (2)	Hoofdsteun verstelhendel (14)
Steunpoot (3)	Positie verstelhendel (15)
ISOFIX-ontgrendelknoppen (4)	Instelknop van riem (16)
ISOFIX-vergrendelarmen (5)	Schouderriem (17)
ISOFIX-fixatiepunten (6)	Riemgesp (18)
ISOFIX-indicator (7)	Gespiong (19)
Instelknop van steunpoot (8)	Buikriemen (20)
Steunpootindicator (9)	Centrale afstelriem (21)
Stoelvergrendelingindicator (10)	Vakje voor gebruiksaanwijzing (22)
Linear side-impact protection (L.S.P.) (11)	

## VERSCHILLENDE TOEPASSINGEN VAN HET ZITJE

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Een stoelverkleiner (1) is verkrijgbaar als afzonderlijk accessoire en kan gebruikt worden vanaf 45 cm. U moet de stoelverkleiner verwijderen als uw kind groter is dan 60 cm. De Maataanduiding (2) toont de grootte die uw kind moet bereiken voordat de zitting kan worden gebruikt voor gebruik in de rijrichting.

## DE CORRECTE POSITIE IN HET VOERTUIG

Dit is een i-Size Verbeterd beveiligingssysteem voor kinderen. Het is goedgekeurd in overeenstemming met VN-reglement nr. R129/03, voor gebruik in i-Size compatibele voertuigzitplaatsposities zoals aangegeven door autofabrikanten in hun gebruiksaanwijzingen. Als uw voertuig geen i-Size zitplaats heeft, raadpleeg dan de bijgevoegde lijst met voertuigtypes. U vindt de meest recente versie van de typelijst op [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## INSTALLATIE IN HET VOERTUIG

Verzeker altijd dat...

- de rugleuningen in het voertuig vergrendeld zijn in de rechtopstaande positie.
  - wanneer het autostoeltje wordt geïnstalleerd op de passagiersstoel vooraan, zet de autostoel dan zo ver mogelijk achteruit.
1. Vouw de Steunpoot (3) uit tot die vergrendelt in de voorste positie.
  2. Ontgrendel de ISOFIX-ontgrendelknoppen (4) om de ISOFIX-vergrendelarmen (5) aan beide kanten uit te strekken.



De ISOFIX-ontgrendelknoppen kunnen beide onafhankelijk van elkaar worden ontgrendeld waardoor de ISOFIX-vergrendelarmen onafhankelijk kunnen worden ingesteld.

3. Duw de ISOFIX-vergrendelarmen (5) uit het autostoeltje tot hun grootste reikwijdte.
4. Plaats het autostoeltje op een passende autostoel in het voertuig.
5. Duw de ISOFIX-vergrendelarmen (5) in de ISOFIX-fixatiepunten (6) tot ze vergrendelen met een hoorbare "KLIK". De twee ISOFIX-indicatoren (7) zullen overschakelen van ROOD naar GROEN.
6. Zorg ervoor dat het autostoeltje goed bevestigd is door het uit de ISOFIX-fixatiepunten (6) te proberen te trekken.
7. Duw het autostoeltje in de richting van de hoofdsteun van de autostoel tot dit volledig op een lijn zit met de rugleuning.



Het autostoeltje heen en weer bewegen zal ervoor zorgen dat die door de rugleuning van het voertuig wordt ondersteund.

8. Druk op de Instelknop van de steunpoot (8) en strek de poot uit tot die de deur van het voertuig aanraakt.
9. Trek de Steunpoot (3) uit naar de volgende vergrendelpositie om optimale krachtoverdracht te verzekeren.
10. De Steunpootindicator (9) wordt nu GROEN wanneer de steunpoot correct is geplaatst op de vloer van het voertuig.

11. Voor de best mogelijke bescherming, activeer de Linear side-impact protection (L.S.P.) (11) op de kant van het autostoeltje dat gericht is naar de deur van het voertuig. Wanneer u het product uit de doos verwijdert, is de Linear side-impact protection (L.S.P.) (11) geactiveerd aan beide zijden van de stoel. Om de L.S.P. te sluiten die niet gericht is naar de deur van het voertuig, druk op de L.S.P.-gebruiksknop (12), houd de knop ingedrukt en vouw de L.S.P. in met een lichte duw. Laat dan de L.S.P. los. Gebruiksknop.



Het autostoeltje kan ook worden gebruikt zonder de L.S.P. als er niet voldoende ruimte is in het voertuig.

### HET AUTOSTOELTJE UIT HET VOERTUIG VERWIJDEREN

1. Ontgrendel de ISOFIX-vergrendelarmen (5) aan beide kanten door op de ISOFIX-ontgrendeltoetsen te drukken (4) en ze gelijktijdig achteruit te trekken.
2. Trek het autostoeltje uit de ISOFIX-fixatiepunten (6).
3. Verwijder het autostoeltje en schuif de ISOFIX-vergrendelarmen (5) volledig terug in hun transportposities.
4. Duw de rugzijde van de Steunpoot (3) opnieuw in zijn oorspronkelijke positie en vouw op om plaats te besparen.

### DE HOOFDSTEUN AANPASSEN

De instelbare hoofdsteun (13) kan worden ingesteld met de hoofdsteun verstelhendel (14) op de achterzijde van de hoofdsteun (13). Wanneer u de hoofdsteun instelt, verzeker dat er niet meer dan 2 cm (ongeveer de breedte van 2 vingers) overblijft tussen de schouders van het kind en de hoofdsteun.

### DRAAFUNCTIE

Trek aan de positieverstelhendel (15) op de voorzijde van de zitting en plaats deze in de rechtopstaande positie. U kunt de zitting nu draaien.



Het is raadzaam om de L.S.P. te deactiveren voordat u de zitting draait.

Voordat u vertrekt, bevestig dat het zijte goed is vergrendeld.

### DE LIGPOSITIE AANPASSEN

Om het autostoeltje aan te passen aan de gewenste ligpositie, druk op de positie verstelhendel (15) op de voorzijde van het autostoeltje.



We raden de vlakste ligpositie aan voor kinderen die nog niet alleen rechtop kunnen zitten.



Verzeker dat het autostoeltje altijd hoorbaar in plaats klikt wanneer het wordt aangepast naar de lig- of zitpositie.

### HET KIND VEILIGSTELLEN

1. Draai de zitting naar de instappositie.
2. Druk op de Instelknop van de riem (16) en trek gelijktijdig aan beide Schoudergordels (17) om ze losser te maken.
3. Maak de Riemgesp (18) los door stevig op de rode knop te drukken.
4. De gesptongen (19) kunnen nu met de geïntegreerde lussen worden bevestigd aan de aangewezen plaats op de hoes.
5. Plaats uw kind in het autostoeltje met de billen aan de achterzijde.
6. Plaats de Schoudergordels (17) rechtstreeks over de schouders van uw kind.
7. Plaats beide Gesptongen (19) samen en vergrendel ze in de Riemgesp (18). U moet een "KLIK" horen.
8. Als u een zitting gebruikt met een SensorSafe Clip, duw de clip gesloten tot u een hoorbare "KLIK" hoort en schuif de gesloten clip beneden naar de Riemgesp (18).
9. Span de Buikriemen (20) aan en trek dan aan de Centrale afstelriem (21) om de Schoudergordels (17) aan te spannen tot ze strak tegen het lichaam van uw kind zitten.



Het harnas moet strak genoeg zitten zodat er geen vouwen kunnen ontstaan in de riemen.

10. Wanneer u de SensorSafe clip gebruikt, plaats de clip direct onder de schouderpads.

## DE ZITHOES VERWIJDEREN EN TERUGPLAATSEN

De hoes van het autostoeltje bestaat uit 4 delen. Zij worden op verschillende plaatsen bevestigd aan het autostoeltje. De individuele delen van de hoes kunnen worden verwijderd wanneer ze los zijn. Om de hoes opnieuw te bevestigen, volg de verwijderinstructies in de omgekeerde volgorde.



De hoes mag alleen gewassen worden op 30°C met een delicaat wasprogramma, anders kan de stof van de hoes verkleuren. Was de hoes niet met ander wasgoed en niet drogen in de droogmachine of direct zonlicht.

## GARANTIE EN AFVALVERWIJDERINGSVOORSCHRIFTEN VAN DE FABRIKANT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Duitsland) geeft u 3 jaar garantie op dit product. De garantie is alleen geldig in het land waar het product aanvankelijk werd verkocht door een retailer aan een klant. De inhoud van de garantie en alle essentiële informatie vereist voor de aanspraak erop staan op onze startpagina:

**[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://www.go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats)**. Als een garantie wordt getoond in de beschrijving van een artikel, blijven uw wettelijke rechten ten aanzien van ons voor defecten onveranderd.

Leef de voorschriften inzake afvalverwijdering in uw land na.

## CERTYFIKAT

SIRONA SX2 i-Size  
UN R129/03

Zakres rozmiarów: 61-105 cm


Waga: maks. 18 kg



Dziękujemy za wybór fotelika samochodowego **SIRONA SX2 i-Size**.

Przed montażem w pojeździe, należy zapoznać się z instrukcją obsługi fotelika samochodowego i mieć ją zawsze pod ręką w przeznaczonym schowku.

### WAŻNE INFORMACJE I OSTRZEŻENIA

- Bez zgody organu udzielającego homologacji fotelika samochodowego nie wolno w żaden sposób modyfikować ani uzupełniać.
- Aby dziecko było prawidłowo chronione, należy korzystać z fotelika samochodowego w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie ustawiać fotelika przodem do kierunku jazdy, dopóki dziecko nie ukończy 15 miesięcy i nie będzie miało 76 cm wzrostu.
- Ten fotelik samochodowy można montować jedynie na fotelach pojazdów, które uzyskały homologację do używania urządzeń przytrzymujących dla dzieci zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu.
-  Instalacja fotelika samochodowego na przednim siedzeniu dla pasażera, gdy aktywna jest przednia poduszka powietrzna, jest **ZABRONIONA**.
- Nie używać żadnych nośnych punktów styczności innych niż opisane w instrukcji obsługi i oznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dziecka.
- Pasy biodrowe pasów bezpieczeństwa muszą przebiegać jak najniżej w poprzek pachwiny Twojego dziecka, aby w razie wypadku zapewnić optymalny efekt.
- Przed każdą podróżą należy upewnić się, że 5-punktowe pasy bezpieczeństwa są prawidłowo wyregulowane i przylegają ściśle do ciała dziecka. Pasy pod żadnym pozorem nie mogą być skręcone!
- Tylko optymalnie wyregulowany zagłówek może zapewnić dziecku maksymalną ochronę i komfort, jednocześnie zapewniając odpowiednie dopasowanie pasów barkowych.
- Fotelik samochodowy należy zawsze prawidłowo zamontować i zabezpieczyć w pojeździe, nawet gdy nie jest używany.

- Noga stabilizująca musi zawsze stykać się bezpośrednio z podłogą pojazdu. Jeśli pojazd posiada schowki w przestrzeni na nogi, należy skontaktować się z producentem pojazdu, aby upewnić się, że podłoga pojazdu może podtrzymywać nogę stabilizującą.
- W czasie jazdy fotelik samochodowy powinien być zawsze zablokowany w pozycji tyłem lub przodem do kierunku jazdy.
- Aby fotelik samochodowy zapewniał najlepszą możliwą ochronę, należy zawsze stosować liniową ochronę przy zderzeniu bocznym (L.S.P.).
- W przypadku zastosowania fotelika samochodowego na środkowym siedzeniu tylnej kanapy pojazdu, liniowa ochrona przy zderzeniu bocznym (L.S.P.) nie może być nigdy rozłożona.
- Fotelik samochodowy został również przetestowany i zatwierdzony do użytku bez rozłożonej liniowej ochrony przy zderzeniu bocznym (L.S.P.).
- Liniowa ochrona przy zderzeniu bocznym (L.S.P) skierowana do wnętrza pojazdu musi być złożona, jeśli fotelik samochodowy jest używany na przednim siedzeniu pasażera lub na tylnym siedzeniu pojazdu siedzi inna osoba.
- Należy zawsze upewnić się, że fotelik samochodowy nie zakleszcza się na żadnej powierzchni podczas zamykania drzwi pojazdu lub regulacji tylnego siedzenia.
- Bagaż lub wszelkie inne przedmioty znajdujące się w pojeździe muszą być zawsze pewnie zabezpieczone. W przeciwnym razie mogą one zostać rzucone po pojeździe, co może spowodować obrażenia śmiertelne.
- Fotelika samochodowego nigdy nie wolno używać bez pokrowca fotelika. Należy upewnić się, że używany jest tylko oryginalny pokrowiec fotelika CYBEX, ponieważ jest on kluczowym elementem pozwalającym na prawidłowe funkcjonowanie fotelika.
- Pod żadnym pozorem nie wolno zostawiać dziecka w pojeździe bez opieki.
- Części tego systemu podtrzymywania dziecka mogą się nagrzewać pod wpływem promieni słonecznych i potencjalnie powodować oparzenia skóry dziecka. Chroni dziecko i fotelik samochodowy przed promieniami słonecznymi.
- Wypadek może spowodować uszkodzenie fotelika samochodowego, którego nie można zidentyfikować gołym okiem. Po wypadku należy wymienić fotelik samochodowy. W razie wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z producentem.
- Elementy z tworzywa sztucznego można czyścić łagodnym środkiem czyszczącym i ciepłą wodą. Nigdy nie używaj silnych środków czyszczących, ani wybielaczy!




- W przypadku niektórych foteli pojazdów wykonanych z delikatnych materiałów używanie fotelików samochodowych może pozostawić ślady i/lub spowodować odbarwienia. Aby temu zapobiec, można umieścić pod fotelikiem samochodowym koc, ręcznik lub podobny produkt.
- Nie należy używać tego fotelika samochodowego przez okres dłuższy niż 8 lat. Fotelik samochodowy jest narażony na duże naprężenia w trakcie eksploatacji produktu, co prowadzi do zmian jakości użytych materiałów wraz z wiekiem.

## CZĘŚCI PRODUKTU

Wkładka dla noworodka (1) (dostępna osobno)	Liniova ochrona przy zderzeniu bocznym (L.S.P.) (11)
Wskaźnik rozmiaru (2)	L.S.P. Przycisk obsługi (12)
Noga stabilizująca (3)	Zaglówek (13)
Przyciski zwalnające mocowanie ISOFIX (4)	Uchwyt regulacji zagłówka (14)
Ramiona blokujące mocowanie ISOFIX (5)	Uchwyt regulacji pozycji (15)
Punkty kotwiące mocowanie ISOFIX (6)	Przycisk regulacyjny pasa (16)
Wskaźnik mechanizmu ISOFIX (7)	Pas barkowy (17)
Przycisk regulacji nogi stabilizującej (8)	Klamra pasa (18)
Wskaźnik nogi stabilizującej (9)	Sprzączka (19)
Wskaźnik blokujący fotelika (10)	Pasy biodrowe (20)
	Główny pas regulacji (21)
	Schówek na instrukcję obsługi (22)

## RÓŻNE ZASTOSOWANIA FOTELIKA

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Wkładkę dla noworodka (1) można zakupić jako osobne akcesorium i można ją stosować od wzrostu ok. 45 cm. Należy ją wyjąć, jeżeli dziecko ma więcej niż 60 cm wzrostu. Wskaźnik rozmiaru (2) pokazuje rozmiar, jaki dziecko musi osiągnąć, zanim będzie można zacząć używać fotelika przodem do kierunku jazdy.

## PRAWIDŁOWA POZYCJA W POJEJDZIE

Jest to usprawniony system podtrzymywania dziecka i-Size. Jest homologowany zgodnie z rozporządzeniem ONZ nr R129/03, na użytkowanie w pojazdach z siedzeniami samochodowymi kompatybilnymi z i-Size zgodnie ze wskazaniami zawartymi w instrukcjach obsługi producentów pojazdów. Jeśli Twój pojazd nie posiada miejsca siedzącego i-Size, sprawdź załączoną listę typów pojazdów. Najbardziej aktualną wersję listy typów można uzyskać na stronie [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## MONTAŻ W POJEJDZIE

Zawsze upewnij się, że...

- oparcia w pojeździe są zablokowane w pozycji pionowej.
  - podczas instalacji fotelika samochodowego na przednim siedzeniu pasażera, fotel samochodowy ustawia się jak najdalej do tyłu.
1. Rozłóż nogę stabilizującą (3) do momentu, gdy zablokuje się w maksymalnie wysuniętej pozycji.
  2. Zwolnij przyciski zwalnające ISOFIX (4), aby wysunąć ramiona blokujące ISOFIX (5) po obu stronach.



Przyciski zwalnające ISOFIX można zwolnić niezależnie, umożliwiając tym samym niezależną regulację ramion blokujących ISOFIX.

3. Wypchnij maksymalnie ramiona blokujące mocowanie ISOFIX (5) z fotelika samochodowego.
4. Umieść fotelik samochodowy na właściwym miejscu w pojeździe.
5. Pchnij ramiona blokujące mocowanie ISOFIX (5) w punkty kotwienia mocowania ISOFIX (6), aż zablokują się na miejscu ze słyszalnym kliknięciem. Dwa wskaźniki mocowania ISOFIX (7) zmienią kolor z CZERWONEGO na ZIELONY.
6. Upewnij się, że fotelik samochodowy jest przytwierdzony, próbując wyciągnąć go z punktów kotwiących ISOFIX (6).
7. Pchnij fotelik samochodowy w kierunku oparcia siedzenia pojazdu, aż do całkowitego wyrównania z oparciem.



Przesuwanie fotelika samochodowego na boki również dociśnie go do oparcia pojazdu.

8. Naciśnij przycisk regulacji nogi stabilizującej (8) i wysuń nogę, aż dotknie podłogi pojazdu.
9. Wyciągnij nogę stabilizującą (3) do kolejnej pozycji blokującej, aby zapewnić optymalne przenoszenie siły.

- Wskaźnik nogi stabilizującej **(9)** zmieni kolor na ZIEŁONY, gdy noga stabilizująca będzie ustawiona prawidłowo na podłodze pojazdu.
- Aby uzyskać najlepszą ochronę, aktywuj liniową ochronę przy zderzeniu bocznym (L.S.P.) **(11)** z boku fotelika samochodowego od strony drzwi pojazdu. Podczas wyjmowania produktu z pudełka, liniowa ochrona przy zderzeniu bocznym **(11)** jest aktywowana po obu stronach fotelika. Aby zamknąć L.S.P. nie stojąc przodem do drzwi pojazdu, naciśnij przycisk obsługi L.S.P. **(12)**, przytrzymaj go i złóż L.S.P. lekko popychając. Następnie zwolnij przycisk obsługi L.S.P.

 Fotelik samochodowy można również używać bez L.S.P., jeżeli nie ma na to dość miejsca w pojeździe.

### WYCIĄGANIE Z POJAZDU

- Odblokuj ramiona blokujące mechanizm ISOFIX **(5)** po obu stronach, naciskając przyciski zwalnające mechanizm ISOFIX **(4)**, równocześnie wyciągając ramiona.
- Wyciągnij fotelik samochodowy z punktów kotwiących ISOFIX **(6)**.
- Wyciągnij fotelik samochodowy i całkowicie wsuń ramiona blokujące mechanizm ISOFIX **(5)** z powrotem do pozycji transportowej.
- Wsuń nogę stabilizującą **(3)** z powrotem do pierwotnej pozycji, a następnie złóż ją w celu zaoszczędzenia miejsca.

### REGULACJA ZAGŁÓWKA

Regulowany zagłówek **(13)** można regulować za pomocą uchwytu regulacji **(14)** znajdującego się w tylnej części zagłówek **(13)**. Podczas regulacji zagłówek należy upewnić się, że odstęp pomiędzy ramionami dziecka a zagłówkiem nie jest większy, niż 2 cm (szerokość ok. 2 palców).

### FUNKCJA OBRACANIA


Pociągnij za dźwignię regulacyjną pozycji **(15)** z przodu fotelika i ustaw go w pozycji pionowej. Teraz możesz obrócić fotelik.


 Zalecamy dezaktywację L.S.P. przed obracaniem fotelika.

Przed rozpoczęciem podróży upewnij się, że fotelik jest prawidłowo zablokowany.

### REGULACJA POZYCJI LEŻĄCEJ


Aby ustawić fotelik samochodowy w wybranej pozycji leżącej, naciśnij uchwyt regulacji pozycji **(15)** w przedniej części siedzenia.

 Dla dzieci, które nie są jeszcze w stanie samodzielnie siedzieć, zalecamy stosowanie najbardziej płaskiej pozycji leżącej.

 Zawsze należy upewnić się, że fotelik samochodowy w sposób słyszalny zatrzaskuje się, przy ustawianiu go zarówno do użytkowania w pozycji leżącej lub siedzącej.

### ZAPINANIE DZIECKA

- Obróć fotelik do pozycji wkładania dziecka.
- Naciśnij przycisk regulacyjny pasa **(16)** i pociągnij oba pasy barkowe **(17)** jednocześnie, aby je poluzować.
- Odepnij klamrę pasa **(18)** naciskając mocno czerwony przycisk.
- Można teraz przymocować sprzączki **(19)** do wskazanych miejsc na pokrowcu za pomocą zintegrowanych pętli.
- Ułóż dziecko w foteliku samochodowym pośladkami do oparcia.
- Umieść pasy brakowe **(17)** bezpośrednio nad barkami dziecka.
- Złącz sprzączki **(19)** i zablokuj je na miejscu w klamrze pasa **(18)**. Powinno być słyszalne kliknięcie.
- Jeżeli używasz fotelika z klipsem SensorSafe, pchnij klips, aż do słyszalnego kliknięcia i przesun zamknięty klips w kierunku klamry pasa **(18)**.
- Dociągnij pasy biodrowe **(20)**, a następnie naciśnij główny pas regulacyjny **(21)**, aby dociągnąć pasy barkowe **(17)**, aż będą przylegać do ciała dziecka.

 Pasy bezpieczeństwa powinny być odpowiednio dopasowane, aby na żadnym z nich nie mogło powstać zagięcie.

- Używając klipsa SensorSafe, umieść klips bezpośrednio pod poduszkami barkowymi.

## WYCIĄGANIE I PONOWNE ZAKŁADANIE POKROWCA FOTELIKA

Pokrowiec fotelika samochodowego składa się z 4 części. Są one przytwierdzone do fotelika w kilku miejscach. Po odpięciu można zdjąć poszczególne części pokrowca. Aby ponownie założyć pokrowiec, postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi zdejmowania w odwrotnej kolejności.



Pokrowiec można prać tylko w temperaturze 30°C przy zastosowaniu programu prania delikatnego, w przeciwnym razie może dojść do odbarwienia tkaniny pokrowca. Pokrowiec należy prać osobno i nie wolno go suszyć w suszarce lub bezpośrednio na słońcu!

## GWARANCJA PRODUCENTA I PRZEPISY DOTYCZĄCE USUWANIA ODPADÓW

Firma CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Niemcy) udziela 3-letniej gwarancji na ten produkt. Gwarancja jest ważna w kraju, w którym ten produkt został pierwotnie sprzedany klientowi przez sprzedawcę detalicznego. Treść gwarancji oraz wszystkie istotne informacje wymagane do dochodzenia gwarancji znajdują się na naszej stronie internetowej:

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Jeśli w opisie artykułu znajduje się gwarancja, Twoje prawa wobec nas z tytułu wad pozostają nienaruszone.

Należy przestrzegać przepisów dotyczących usuwania odpadów obowiązujących w danym kraju.

## TANÚSÍTVÁNY

SIRONA SX2 i-Size  
ENSZ R129/03

Mérettartomány: 61-105 cm  
Súly: max. 18 kg




- A támasztólábnak közvetlenül érintkeznie kell a jármű padlójával. Ha járműve tárolórekeszekkel rendelkezik a lábtérben, annak ellenőrzése érdekében, hogy a jármű padlója elbírja-e a lábtámasz terhelését, vegye fel a kapcsolatot a jármű gyártójával.
- Vezetés közben az autósülés mindig rögzítve kell legyen előre vagy hátra néző helyzetben.
- Annak érdekében, hogy az autósülés a lehető legnagyobb védelmet nyújtsa, mindig használja a lineáris oldalütközés elleni védelmet (L.S.P.).
- Ha az autósülést a jármű hátsó padjának középső ülésén használja, akkor a lineáris oldalütközés elleni védelem (L.S.P.) ne maradjon soha kihajtvá.
- Az autósülés kihajtott lineáris oldalütközés elleni védelem (L.S.P.) nélküli használatra is be van vizsgálva és jóvá van hagyva.
- A jármű belseje felőli lineáris oldalütközés elleni védelem (L.S.P.) be kell legyen hajtva akkor, ha az autósülést az első ülésen használják, vagy ha hátul személyek ülnek mellette.
- Minden esetben biztosítsa, hogy az autósülés a jármű ajtajának bezárásakor vagy a hátsó ülés állításakor ne nyomódjon neki semmilyen felületnek.
- A csomagokat és a járműben található minden egyéb tárgyat megfelelően rögzíteni kell. Ellenkező esetben ezek a járműben nagy sebességgel elmozdulhatnak, és akár halálos sérüléseket is okozhatnak.
- Az autósülés tilos üléshuzat nélkül használni. Mivel a huzat kulcsfontosságú eleme az ülés megfelelő működésének, minden esetben az eredeti CYBEX üléshuzatot használja.
- Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a járműben.
- A gyermekbiztonsági rendszer egyes alkatrészei a közvetlen napsugárzás hatására felforrósodhatnak, és égési sérüléseket okozhatnak gyermeke bőrén. Védje meg gyermekét és az autósülést a közvetlen napsugárzástól.
- A balesetek olyan sérüléseket okozhatnak az autósülésen, amelyek szemrevételezéssel nem megállapíthatók. Baleset után cserélje ki az autósülést. Bizonytalanság esetén kérjen tanácsot kereskedőjétől vagy a gyártótól.
- A műanyag alkatrészek kímélő tisztítószerezellel és meleg vízzel tisztíthatók. Agresszív tisztítószereket vagy fehérítőszereket tilos használni!
- Bizonyos érzékeny anyagokból készült járműüléseken az autósülés használatra nyomokat és/vagy elszíneződéseket okozhat. Ennek megelőzése érdekében helyezzen az autósülés alá egy törülközőt, lepedőt vagy hasonló anyagot, így megvédheti járműve ülését.

Köszönjük, hogy a **SIRONA SX2 i-Size** autósülést választotta.

Az autósülés autóbá történő behelyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói útmutatót, és az erre a célra szolgáló rekeszben mindig tartsa kézügyben.

### FONTOS INFORMÁCIÓK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- A típusvizsgálati hatóság jóváhagyása nélkül az autósülést tilos módosítani vagy bármilyen módon kiegészíteni.
- Gyermeke megfelelő végelme érdekében elengedhetetlen, hogy az autósülést az ebben a felhasználói útmutatóban leírt módon használja.
- 15 hónapos kor és 76 cm testmagasság alatt ne használja előre néző helyzetben az autósülést.
- Ezt az autósülést csak olyan járműülésekre lehet felszerelni, amelyek a jármű kézikönyve alapján engedélyezve vannak gyermekek számára készült biztonsági rendszerekhez.
-  **TILOS** az autósülésnek az első utasülésre való felszerelése, ha az első légzsák aktiválva van.
- Csak a felhasználói útmutatóban leírt és a gyermek biztonsági rendszeren megjelölt rögzítési pontokat alkalmazza.
- Baleset esetén az optimális hatás kifejtése érdekében a heveder medenceöve a lehető legalacsonyabban kell fusson a gyermek medencéjénél.
- Minden út előtt ellenőrizze az ötpontos heveder megfelelő beállítását és azt, hogy az szorosan illeszkedik-e a gyermek testéhez. Az övek nem lehetnek megtekerve!
- Csak az optimálisan beállított fejtámasz nyújt gyermeke számára maximális védelmet és kényelmet, valamint biztosítja a vállövek megfelelő elrendezését.
- Az autósülést mindig megfelelően kell behelyezni és rögzíteni a járműben, még akkor is, ha nincs használatban.

- 8 évnél tovább ne használja az autósülést. Élettartama során az autósülés olyan hatásoknak van kitéve, amelyek az idő előrehaladtával megváltoztatják anyagának tulajdonságait.

#### A TERMÉK ELEMEI

Újszülött szűkítőbetét (1) (külön kapható)	L.S.P. kezelőgomb (12)
Méretjelző (2)	Fejtámasz (13)
Lábtámasz (3)	Fejtámasz beállító kar (14)
ISOFIX kioldó gombok (4)	Pozícióbeállító fogantyú (15)
ISOFIX rögzítő karok (5)	Övbeállító gomb (16)
ISOFIX rögzítési pontok (6)	Vállöv (17)
ISOFIX jelző (7)	Övcsat (18)
Lábtámasz beállító gomb (8)	Zárnyelv (19)
Lábtámasz jelző (9)	Medenceövek (20)
Ülésrögzítés jelző (10)	Központi beállító öv (21)
Lineáris oldalütkezés elleni védelem (L.S.P.) (11)	Falhasználói útmutató tárolórekesz (22)

#### AZ ÜLÉS KÜLÖNBÖZŐ FELHASZNÁLÁSAI

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

A szűkítőbetét (1) külön tartozékként vásárolható meg, és lehetővé teszi a használatot 45 cm magasságtól. El kell távolítani, ha a gyermek meghaladta a 60 cm magasságot. A méretjelzőn (2) látható, hogy gyermeke mekkorára kell nőjön, mielőtt megengedett az ülés átalakítása előre néző használatra.

#### MEGFELELŐ POZICIONÁLÁS A JÁRMŰBEN

Ez egy i-Size továbbfejlesztett gyermek biztonsági rendszer. Az ENSZ R129/02 sz. szabályozásnak megfelelő jóváhagyással rendelkező, i-Size kompatibilis járműülésekhez a járművek gyártói használati utasításának megfelelően. Ha járműve nem rendelkezik i-Size üléspozícióval, akkor ellenőrizze a mellékelt jármű típuslistát. A típuslista legújabb verzióját a [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com) honlapról töltheti le.

#### BEHELYEZÉS A JÁRMŰBE

Minden esetben gondoskodjon a következőkről:

- A járműben a háttámlák függőleges helyzetben vannak rögzítve.
  - Az első utasülésre való behelyezés esetén tolja maximálisan hátra a jármű ülését.
1. Addig hajtsa ki a lábtámaszt (3) amíg az legelső pozíciójában nem rögzül.
  2. Nyomja meg az ISOFIX kioldó gombokat (4) az ISOFIX rögzítő karok (5) mindkét oldalán való kitolásához.



Mindkét ISOFIX kioldó gomb egymástól függetlenül kioldható, így az ISOFIX rögzítőkarok egymástól függetlenül állíthatók be.


3. Tolja ki teljes mértékben az ISOFIX rögzítő karokat (5) az autósülésből.
4. Helyezze az autósülést egy megfelelő ülésre a járműben.
5. Nyomja be az ISOFIX rögzítő karokat (5) az ISOFIX rögzítési pontokba (6), amíg ezek egy hallható „KATT” hang kíséretében be nem pattannak a helyükre. A két ISOFIX jelző (7) átvált PIROSRÓL ZÖLDRE.
6. Bizonyosodjon meg az autósülés biztonságos elhelyezéséről úgy, hogy próbálja kihúzni az ISOFIX rögzítési pontokból (6).
7. Tolja az autósülést az ülés háttámlájának irányába, amíg az teljesen nem illeszkedik a háttámlához.



Egyik oldalról a másik oldalra való mozgatással illesse megfelelően a háttámlához az autósülést.

8. Nyomja meg a lábtámasz beállító gombot (8), és addig húzza ki a lábat, amíg az hozzá nem ér a jármű padlójához.
9. Az optimális erőátvitel érdekében a következő rögzítési pozícióig húzza ki a lábtámaszt (3).
10. Ha megtörtént a lábtámasz megfelelő pozicionálása a jármű padlóján, akkor a lábtámasz jelzője (9) ZÖLD színűre vált.

11. A lehető legjobb védelem elérése érdekében aktiválja a lineáris oldalütközés elleni védelmet (L.S.P.) **(11)** az autósülésnek a jármű ajtaja felé néző oldalán. A terméknek a dobozból való kivételekor a lineáris oldalütközés elleni védelem, **(11)** az ülés mindkét oldalán aktivált. Az ajtóval ellentétes oldali L.S.P. lezárásához nyomja meg az L.S.P. kezelógombját **(12)**, tartsa lenyomva és gyengye nyomással hajtsa be az L.S.P-t. Ezután engedje el az L.S.P. kezelógombját.

 Ha nincsen elég hely a járműben, akkor az autósülés az L.S.P. rendszer nélkül is használható.

## ELTÁVOLÍTÁS A JÁRMŪBŐL

1. Az ISOFIX rögzítő karok **(5)** mindkét oldalon történő kioldásához nyomja meg az ISOFIX kioldógombokat **(4)** és ezzel egy időben húzza hátra ezeket.
2. Húzza ki az autósülést az ISOFIX rögzítési pontokból **(6)**.
3. Távolítsa el az autósülést, és csúsztassa vissza teljesen az ISOFIX rögzítő karokat **(5)** a szállítási pozícióikba.
4. Tolja vissza a lábtámaszt **(3)** eredeti pozíciójába és a helytakarékosság érdekében hajtsa be.

## A FEJTÁMASZ BEÁLLÍTÁSA

A beállítható fejtámasz **(13)** a fejtámasz **(13)** hátsó részén található fejtámasz beállító karral **(14)** állítható be. A fejtámasz beállításakor biztosítsa, hogy a gyermek válla és a fejtámasz között ne maradjon 2 cm-nél (két ujjszélesség) nagyobb hézag.

## FORGATÁSI FUNKCIÓ


Húzza ki az ülés első részén található pozíció beállító kart **(15)**, és állítsa függőleges pozícióba az ülést. Ekkor elforgathatja az ülést.


 Az ülés elforgatása előtt javasolt kikapcsolni az L.S.P. rendszert.

Az utazás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően rögzítve van-e.

## A MEGDÖNTÖTT POZÍCIÓ BEÁLLÍTÁSA

Az ülésnek a kívánt döntött helyzetbe való beállításához nyomja meg az ülés előlő részén található pozícióbeállító fogantyút **(15)**.

 Azon gyermekek számára, akik még nem képesek önállóan ülni, a leglaposabb fekvési pozíció használatát javasoljuk.

 Ülő vagy fekvő helyzetbe történő beállításakor mindig biztosítsa, hogy az autósülés hallhatóan bepattanjon a helyére.

## A GYERMEK RÖGZÍTÉSE

1. Forgassa az ülést beszállási helyzetbe.
2. Nyomja meg az övbeállító gombot **(16)**, és egyszerre húzza ki mindkét vállövet **(17)**, meglazítva azokat.
3. A piros gomb erőteljes megnyomásával bontsa ki az övcsatát **(18)**.
4. Ekkor a zárnyelvek **(19)** behelyezhetők a huzaton jelzett helyekre a hurkok segítségével.
5. Farral hátra helyezze be gyermekét az autósülésbe.
6. Helyezze a vállöveket közvetlenül a gyermek vállára **(17)**.
7. Kapcsolja be mindkét zárnyelvet **(19)** és reteszelve az övcsatba **(18)**. Ekkor egy „KATT” hangot kell hallania.
8. Ha SensorSafe klipszel ellátott ülést használ, akkor nyomja be a klipszet amíg „KATT” hallatszik, és csúsztassa a zárt klipszet le az övcsat irányába **(18)**.
9. Húzza meg a medenceöveket **(20)** majd a központi beállító öv **(21)** segítségével húzza meg a vállöveket **(17)**, hogy azok illeszkedjenek a gyermek testére.

 A hevedert elég szorosan kell felhelyezni ahhoz, hogy az egyes övet ne gyűrődhessenek.

10. A SensorSafe klipsz használata esetén a klipszet közvetlenül a vállpárnák alá helyezze.

## AZ ÜLÉSHUZAT ELTÁVOLÍTÁSA ÉS VISSZAHELYEZÉSE

Az autósülés huzatja 4 részből áll. Ezek több helyen rögzítve vannak az autósüléshez. Levétel után az egyes részek eltávolíthatók. A huzat visszahelyezéséhez fordított sorrendben végezze el az eltávolítás lépéseit.



A huzat kímélő programmal 30 °C-on mosható, ellenkező esetben a huzat szövete elszíneződhet. Kérjük, hogy a huzatot egyéb ruháktól elkülönítve mossa, és ne szárítsa szárítógépben vagy közvetlen napsütésen!

## A GYÁRTÓ GARANCIÁRA ÉS HULLADÉKKEZELÉSRE VONATKOZÓ SZABÁLYZATA

A CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Németország) 3 év szavatosságot biztosít erre a termékre. A szavatosság abban az országban érvényes, ahol a kiskereskedő először értékesítette a terméket a vevőnek. A szavatosság tartalmára vonatkozó és a garancia érvényesítéséhez szükséges minden lényeges információ megtalálható a honlapunkon:

**[go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats)**. A termék leírásában szereplő szavatosság nem befolyásolja az Ön törvény által garantált jogait a meghibásodásokra vonatkozóan.

Kérjük, tartsa be az országában érvényes hulladékkezelési szabályozásokat.

## CERTIFIKACE

SIRONA SX2 i-Size  
UN R129/03


Rozsah velikostí: 61–105 cm  
Hmotnost: max. 18 kg



Děkujeme, že jste si zakoupili autosedačku **SIRONA SX2 i-Size**.

Před montáží autosedačky do vozidla si pozorně přečtěte tento návod k použití a uschovejte jej v příslušné přihrádce.

### INFORMACE A VAROVÁNÍ

- Bez předchozího svolení schvalovacího orgánu je autosedačku zakázané jakýmkoliv způsobem upravovat nebo k ní přidávat součásti.
- Aby byla zajištěna absolutní bezpečnost vašeho dítěte, používejte autosedačku podle tohoto návodu.
- Pokud je dítě mladší 15 měsíců a nižší než 76 cm, nepoužívejte autosedačku upevněnou ve směru jízdy.
- Tuto autosedačku je možné montovat pouze na sedadla auta, která jsou schválena pro použití s dětským zádržným systémem, jak je uvedeno v návodu auta.
-  Montáž autosedačky na sedadlo spolujezdce s aktivním airbagem JE ZAKÁZÁNO.
- Používejte pouze zátěžové body popsané v návodu a označené na zádržném systému.
- Břišní pásy musí být vedeny co nejnižše podél rozkroku dítěte, aby byla zaručena nejlepší ochrana v případě nehody.
- Před každou cestou zkontrolujte, jestli je pětibodový popruh správně nastaven a pevně přiléhá na tělo dítěte. Pásy nikdy nepřetáčejte!
- Pouze řádně nastavená opěrka hlavy může vašemu dítěti poskytnout maximální ochranu a pohodlí a současně zaručit, že se ramenní pásy dají řádně upravit.
- Dětská sedačka musí být řádně namontovaná a připevněna ve vozidle, i když není používána.
- Opěrná noha musí být vždy v přímém kontaktu s podlahou auta. Pokud má vaše auto v prostoru pro nohy odkládací prostor, kontaktujte prosím výrobce auta, aby potvrdil, že podlaha dokáže opěrnou nohu pevně udržet.



- Autosedačka musí být během jízdy vždy uzamknutá v poloze směřující dozadu nebo dopředu.
- Aby autosedačka poskytovala nejvyšší možnou ochranu, vždy používejte lineární ochranu při bočním nárazu (L.S.P.).
- Pokud je autosedačka používána uprostřed zadního sedadla, lineární ochranu při bočním nárazu (L.S.P.) nikdy nerozkládejte.
- Autosedačka byla testovaná a schválená i pro použití bez rozložené lineární ochrany při bočním nárazu (L.S.P.).
- Pokud je autosedačka používána na předním sedadle vozidla nebo pokud na zadním sedadle vozidla sedí další osoba, musí být lineární ochrana při bočním nárazu (L.S.P.) směřující dovnitř auta složená.
- Během zavírání dveří nebo úpravy polohy zadního sedadla vždy zkontrolujte, jestli není autosedačka přitlačena k jakémukoli povrchu.
- Zavazadla a jiné předměty v autě musí být vždy řádně připevněny. Jinak mohou být vymrštěny a mohou způsobit smrtelné zranění.
- Dětskou sedačku nikdy nepoužívejte bez potahu. Používejte pouze originální potah CYBEX, protože potah je klíčovou součástí, která zaručuje správnou funkci sedačky.
- Dítě nikdy nenechávejte ve vozidle bez dozoru.
- Části dětského zádržného systému se mohou při vystavení přímému slunečnímu světlu zahřát a mohou případně popálit pokožku dítěte. Dítě a autosedačku chraňte před přímým slunečním světlem.
- Nehoda může způsobit poškození autosedačky, které není rozpoznatelné volným okem. Po nehodě prosím vyměňte autosedačku. V případě nejasností se obraťte na obchodníka nebo výrobce.
- Plastové části můžete očistit čisticím prostředkem a teplou vodou. Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo bělicí přípravky!
- Na některých sedadlech vyrobených z citlivých materiálů může autosedačka zanechat stopy použití a/nebo zbarvení. Pokud tomu chcete předejít, můžete pod autosedačku položit příkrývku, ručník apod. a ochránit tak sedadlo auta.
- Autosedačku nepoužívejte déle než 8 let. Během její životnosti je autosedačka vystavena vysokému tlaku, který má v průběhu času za následek změnu kvality materiálů.



## SOUČÁSTI VÝROBKU

Vložka pro novorozence (1) (dostupná zvlášť)	Ovládací tlačítko L.S.P. (12)
Ukazatel velikosti (2)	Opěrka hlavy (13)
Opěrná noha (3)	Rukojeť pro nastavení opěrky hlavy (14)
Tlačítka pro uvolnění ISOFIXu (4)	Rukojeť pro nastavení polohy (15)
Ramena pro upevnění ISOFIXu (5)	Tlačítka nastavení pásu (16)
Kotevní úchyty ISOFIXu (6)	Ramenní pás (17)
Ukazatel ISOFIXu (7)	Přezka pásu (18)
Tlačítko nastavení opěrné nohy (8)	Jazyček přezky (19)
Ukazatel opěrné nohy (9)	Břišní pásy (20)
Ukazatel uzamčení sedačky (10)	Prostřední nastavovací pás (21)
Lineární ochrana při bočním nárazu (L.S.P.) (11)	Přihrádka pro návod k použití (22)

## RŮZNÉ POUŽITÍ SEDAČKY

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Novorozeneckou vložku (1) můžete zakoupit zvlášť a může být používána dětmi od výšky 45 cm. Pokud je vaše dítě vyšší než 60 cm, vložku odstraňte. Ukazatel velikosti (2) zobrazuje velikost, které musí vaše dítě dosáhnout, aby bylo autosedačku možné použít při směru jízdy vpřed.

## SPRÁVNÁ POLOHA VE VOZIDLE


Toto je dětský zádržný systém i-Size. Vyhovuje nařízení UN č. R129/03 pro použití na sedadlech vozidel kompatibilních se systémem i-Size, jak je uvedeno výrobcí aut v jejich příslušném návodu. Pokud vaše vozidlo nemá polohovací systém i-Size, zkontrolujte prosím přiložený seznam vozidel. Nejnovější verzi seznamu vozidel naleznete na stránkách [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## MONTÁŽ DO AUTA


Vždy zkontrolujte, že...

- sklopná opěrada vozidla jsou uvedena do uzamčené a vzpřímené polohy.
- během montáže autosedačky na přední sedačku spolujezdce posuňte sedačku vozidla úplně dozadu.

1. Rozložte opěrnou nohu (3), dokud se neuzamkne v nejpřednější poloze.
2. Uvolněte tlačítka pro uvolnění ISOFIXu (4) a vysuňte ramena na přípevnění ISOFIXu (5) na obou stranách.

 Tlačítka pro uvolnění ISOFIXu mohou být uvolněna nezávisle na sobě a umožňují tak nezávislé nastavení ramen na přípevnění ISOFIXu.

3. Ramena na přípevnění ISOFIXu (5) vytáhněte z autosedačky co nejvíc.
4. Autosedačku položte na příslušné sedadlo auta.
5. Ramena na přípevnění ISOFIXu (5) zatlačte do kotevních úchytných ISOFIXu (6), dokud nezapadnou na místo se slyšitelným „ČVAKNUTÍM“. Barva ukazatelů ISOFIXu (7) se změní z ČERVENÉ na ZELENOU.
6. Zkuste sedačku vytáhnout z upevňovacích bodů ISOFIXu (6) a tím zkontrolujte, zda je sedačka bezpečně upevněna.
7. Autosedačku zatlačte směrem k opěradlu sedadla vozidla, dokud nebude úplně zarovnaná s opěradlem.

 Autosedačku můžete také opřít o opěradlo sedadla pohybem ze strany na stranu.

8. Stiskněte tlačítko nastavení opěrné nohy (8) a opěrnou nohu vysuňte, dokud se nedotkne podlahy vozidla.
9. Opěrnou nohu (3) vysuňte do další uzamykatelné polohy, aby byl zaručen nejlepší přenos síly.
10. Po správném nastavení opěrné nohy na podlaze vozidla se ukazatel opěrné nohy (9) změní na ZELENÝ.
11. Aby autosedačka poskytovala nejvyšší možnou ochranu, vždy používejte lineární ochranu při bočním nárazu (L.S.P.) (11) na té straně autosedačky, která je otočena ke dveřím auta. Při vybalování výrobku z balení je lineární ochrana při bočním nárazu (11) aktivovaná na obou stranách sedačky. Pokud chcete zavít L.S.P. na straně, která není otočená ke dveřím vozidla, stiskněte ovládací tlačítko (12) L.S.P., podržte ho stisknuté a L.S.P. složte jemným zatlačením. Poté uvolněte L.S.P. Ovládací tlačítko.

 Pokud ve vozidle není dostatek místa, autosedačku můžete použít i bez systému L.S.P.

## ODSTRANĚNÍ Z VOZIDLA

1. Uvolněte ramena pro upevnění ISOFIXu (5) na obou stranách stisknutím tlačítek pro uvolnění ISOFIXu (4) a zatažením dozadu.
2. Autosedačku vytáhněte z kotevních úchytů ISOFIXu (6).
3. Odstraňte autosedačku a ramena pro upevnění ISOFIXu (5) úplně zasuňte do přepravní polohy.
4. Opěrnou nohu (3) zasuňte zpět do původní polohy a potom ji složte, aby uvolnila místo.

## NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY

Nastavitelnou opěrku hlavy (13) můžete nastavit pomocí rukojeti pro nastavení opěrky hlavy (14) na zadní straně opěrky hlavy (13). Během nastavování opěrky hlavy zkontrolujte, že je mezi rameny dítěte a opěrkou hlavy mezera maximálně 2 cm (přibližně šířka 2 prstů).

## FUNKCE OTÁČENÍ


Potáhněte rukojeť pro nastavení polohy (15) na přední straně sedadla a nastavte ji do vzpřímené polohy. Nyní můžete sedačku otočit.


 Před otočením sedačky doporučujeme deaktivovat systém L.S.P.

Před cestou zkontrolujte, jestli je sedačka řádně uzamčena na svém místě.


## NASTAVENÍ DO NAKLONĚNÉ POLOHY

Sedačku nastavíte do požadované nakloněné polohy stisknutím rukojeti pro nastavení polohy (15) na přední straně autosedačky.

 Pro děti, které ještě nejsou schopné samostatně sedět vzpřímeně, doporučujeme použít nejnižší ležící polohu.


 Během nastavování ležící nebo sedící polohy vždy zkontrolujte, že autosedačka zapadne na své místo se slyšitelným cvaknutím.

## ZABEZPEČENÍ DÍTĚTE

1. Autosedačku otočte do polohy pro nastupování.
  2. Stiskněte tlačítko nastavení pásu (16) a potáhněte současně oba ramenní pásy (17) a uvolněte je.
  3. Odepněte přezku pásu (18) silným stisknutím červeného tlačítka.
  4. Jazyčky přezky (19) nyní můžete připevnit na určená místa na potahu pomocí zabudovaných kroužků.
  5. Dítě usadte do sedačky tak, aby mělo hýždě opěnené vzadu.
  6. Ramenní pásy (17) vedte přímo přes ramena dítěte.
  7. Spojte oba jazyčky přezky (19) a zamkněte je do přezky pásu (18). Měli byste slyšet zřetelné „CVAKNUTÍ“.
  8. Pokud používáte sedačku s přezkou SensorSafe, zatlačte přezku, dokud neuslyšíte zřetelné „CVAKNUTÍ“ a zasuňte nejbližší přezku směrem k přezce pásu (18).
  9. Břišní pásy (20) utáhněte a poté zatáhněte prostředním nastavovacím pás (21), aby se utáhly ramenní pásy (17), dokud nebudou pohodlně přiléhat na tělo dítěte.
-  Postroj by měl být dostatečně těsný na to, aby se nemohly žádné pásy překroutit.
10. Pokud používáte přezku SensorSafe, položte přezku přímo mezi ramenní vložky.

## ODSTRANĚNÍ A OPĚTOVNÉ NASAZENÍ POTAHU SEDAČKY

Potah sedačky se skládá ze 4 částí. Ty jsou připevněny k autosedačce na několika místech. Po uvolnění se mohou jednotlivé části potahu odstranit. Potah můžete opět nasadit provedením kroků pro odstranění v opačném pořadí.

 Potah perte pouze jemným programem při teplotě 30 °C, jinak může látka změnit barvu. Potah perte odděleně a nesušte jej v sušičce nebo na přímém slunku!

## ZÁRUKA VÝROBCE A NAŘÍZENÍ O LIKVIDACI

Společnost CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Německo) vám dává na tento výrobek záruku 3 roky. Záruka je platná v krajině, kde byl tento výrobek původně prodán zákazníkovi. Obsah záruky a všechny důležité informace vyžadované k prohlášení záruky najdete na našich domovských stránkách: [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Pokud je v popisu článku uvedena záruka, vaše zákonná práva v případě závady zůstávají netknuta.

Vždy dodržujte místní pravidla pro likvidaci odpadu.

## OSVEDČENIE

SIRONA SX2 i-Size  
UN R129/03

Rozsah veľkostí: 61 – 105 cm  
Hmotnosť: max. 18 kg




SK

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre zakúpenie autosedačky **SIRONA SX2 i-Size**.

Pred montážou autosedačky si pozorne prečítajte tento návod a vždy ho majte po ruke v určenom odkladacom priestore.

### **⚠ DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE A VAROVANIA**


- Bez predchádzajúceho súhlasu od schvaľovacieho orgánu je zakázané autosedačku akýmkoľvek spôsobom upravovať alebo k nej pridávať súčasti.
- Aby bolo vaše dieťa riadne chránené, je nevyhnutné, aby bola autosedačka používaná tak, ako je to uvedené v tomto návode.
- Ak vaše dieťa ešte nemá 15 mesiacov alebo výšku 76 cm, autosedačku nepoužívajte v smere jazdy.
- Túto autosedačku je možné montovať len na sedadlá auta, ktoré sú schválené pre použitie s detským zádržným systémom, ako je uvedené v návode auta.
-  Montáž tejto autosedačky na sedadlo spolujazdca s aktívnym airbagom **JE ZAKÁZANÉ**.
- Používajte iba záťažové body popísané v návode a označené na zadržiavacom systéme.
- Brušné pásy na popruhu musia byť vedené čo najnižšie cez rozkrok dieťaťa, aby boli v prípade nehody čo najúčinnnejšie.
- Pred každou cestou skontrolujte, či je päťbodový popruh správne nastavený a pevne prilieha na telo dieťaťa. Pásy nikdy nepretáčajte!
- Iba riadne nastavená opierka hlavy môže vašmu dieťaťu poskytnúť maximálnu ochranu a pohodlie, a zároveň zaručiť, že sa ramenné pásy dajú riadne nastaviť.
- Autosedačka musí byť riadne namontovaná a zabezpečená v aute aj v prípade, ak sa nepoužíva.
- Operná noha musí byť vždy v priamom kontakte s podlahou auta. Ak má vaše auto v priestore pre nohy odkladací priestor, kontaktujte prosím výrobcu auta, aby potvrdil, že podlaha dokáže opernú nohu pevne udržať.

- Autosedačka musí byť počas jazdy vždy uzamknutá v polohe smerujúcej dozadu alebo dopredu.
- Aby autosedačka poskytovala najvyššiu možnú bezpečnosť, vždy používajte lineárnu ochranu pri bočnom náraze (L.S.P.).
- Ak je autosedačka používaná v strede zadného sedadla, lineárnu ochranu pri bočnom náraze (L.S.P.) nikdy nerozkladajte.
- Autosedačka bola testovaná a schválená aj pre použitie bez rozloženej lineárnej ochrany pri bočnom náraze (L.S.P.).
- Ak je autosedačka používaná na prednom sedadle vozidla alebo ak na zadnom sedadle vozidla sedí ďalšia osoba, musí byť lineárna ochrana pri bočnom náraze (L.S.P.) smerujúca do vnútra auta zložená.
- Pri zatváraní dverí alebo úpravy polohy zadného sedadla vždy skontrolujte, či nie je autosedačka prítlačná k akémukoľvek povrchu.
- Batožina a iné predmety v aute musia byť vždy riadne pripevnené. V opačnom prípade môžu byť vymrštené a spôsobiť smrteľné zranenie.
- Autosedačku nikdy nepoužívajte bez poťahu. Používajte len originálny poťah CYBEX, pretože poťah je kľúčovou súčasťou, ktorá zaručuje správnu funkciu sedačky.
- Dieťa nikdy nenechávajte v aute bez dozoru.
- Časti detského zádržného systému sa môžu pri vystavení priamemu slnečnému svetlu zahriať a môžu prípadne popáliť pokožku dieťaťa. Dieťa a autosedačku chráňte pred priamym slnečným svetlom.
- Nehoda môže spôsobiť poškodenie autosedačky, ktoré nie je rozpoznateľné voľným okom. Po nehode prosím vymeňte autosedačku. V prípade nejasností sa obráťte na obchodníka alebo výrobcu.
- Plastové časti môžete čistiť jemným čistiacim prostriedkom a teplou vodou. Nikdy nepoužívajte silné čistiace prostriedky alebo bielicidlá!
- Na niektorých sedadlách áut vyrobených z citlivých materiálov môže použitie autosedačky zanechať stopy a/alebo spôsobiť zmenu sfarbenia. Ak tomu chcete predchádzať, môžete pod autosedačku položiť prikrývku, uterák a pod. a ochrániť tak sedadlo auta.
- Autosedačku nepoužívajte dlhšie ako 8 rokov. Počas svojej životnosti je autosedačka vystavená vysokému tlaku, ktorý má v priebehu času za následok zmenu kvality materiálov.

## SÚČASTI VÝROBKU

Vložka pre novorodenca (1) (dostupná zvlášť)	Ovládacie tlačidlo L.S.P. (12)
Ukazovateľ veľkosti (2)	Opierka hlavy (13)
Operná noha (3)	Rukoväť pre nastavenie opierky hlavy (14)
Tlačidlá pre uvoľnenie ISOFIX (4)	Rukoväť pre nastavenie polohy (15)
Ramená na pripavenie ISOFIX (5)	Tlačidlo pre nastavenie pásu (16)
Kotviace body ISOFIX (6)	Ramenný pás (17)
Ukazovateľ ISOFIX (7)	Spona pásu (18)
Tlačidlo pre nastavenie opernej nohy (8)	Jazyček spony (19)
Ukazovateľ pre opernú nohu (9)	Brušné pásy (20)
Ukazovateľ uzamknutia sedačky (10)	Prostredný nastavovací pás (21)
Lineárna ochrana pri bočnom náraze (L.S.P.) (11)	Priehradka pre návod na použitie (22)

## RÔZNE POUŽITIE SEDAČKY

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Vložku pre novorodenca (1) je možné zakúpiť zvlášť a umožňuje použitie pre deti od výšky 45 cm. Ak je vaše dieťa vyššie ako 60 cm, vložku odstráňte. Ukazovateľ veľkosti (2) zobrazuje veľkosť, ktorú musí vaše dieťa dosiahnuť, aby bolo autosedačku možné použiť pri smere jazdy vpred.


## SPRÁVNA POLOHA VO VOZIDLE

Toto je detský zádržný systém i-Size. Vyhovuje nariadeniu UN č. R129/03 pre použitie na sedadlách vozidiel kompatibilných so systémom i-Size, ako je uvedené výrobcami vozidiel v ich príslušnom návode. Ak vaše vozidlo nemá polohovací systém i-Size, skontrolujte prosím priložený zoznam vozidiel. Najnovšiu verziu zoznamu vozidiel môžete nájsť na [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## MONTÁŽ DO AUTA

Vždy skontrolujte, že...


- sú operadlá v aute zamknuté vo vzpriamenej polohe.
  - v prípade montáže detskej sedačky na predné sedadlo spolujazdca, vždy posuňte sedadlo čo najďalej dozadu.
- Rozložte opernú nohu (3) až kým sa neuzamkne v najprednejšej polohe.
  - Uvoľnite tlačidlá pre uvoľnenie ISOFIX (4) a vysuňte ramená na pripavenie ISOFIX (5) na oboch stranách.

 Tlačidlá pre uvoľnenie ISOFIX môžu byť uvoľnené nezávisle a umožňujú tak nezávislé nastavenie ramien na pripavenie ISOFIX.

- Ramená na pripavenie ISOFIX (5) vytiahnite z autosedačky čo najviac.
- Autosedačku položte na príslušné sedadlo vozidla.
- Ramená na pripavenie ISOFIX (5) zatlačte do kotviacich bodov ISOFIX (6), až kým nezapadnú na miesto so zreteľným „CVAKNUTÍM“. Ukazovatele ISOFIX (7) sa zmenia z ČERVENÝCH na ZELENÉ.
- Bezpečnosť pripavenia autosedačky skontrolujte pokusom o jej vytiahnutie z kotviacich bodov ISOFIX (6).
- Autosedačku potlačte smerom k operadlu sedadla vozidla, až kým nebude úplne priliehať k operadlu.

 Autosedačku môžete tiež oprieť o operadlo sedadla pohybom zo strany na stranu.

- Zatlačte tlačidlo pre nastavenie opernej nohy (8) a opernú nohu vysuňte, až kým sa nedotkne podlahy vozidla.
- Opernú nohu (3) vysuňte do ďalšej uzamykateľnej polohy, aby bol zaručený najlepší prenos sily.
- Keď je operná noha správne nastavená na podlahu vozidla, ukazovateľ pre opernú nohu (9) sa zmení na ZELENÝ.
- Aby autosedačka poskytovala najvyššiu možnú ochranu, vždy používajte lineárnu ochranu pri bočnom náraze (L.S.P.) (11) na tej strane autosedačky, ktorá je otočená k dverám auta. Pri vybalovaní výrobku z balenia je lineárna ochrana pri bočnom náraze (11) aktivovaná na oboch stranách sedačky. Ak chcete zatvoriť L.S.P. na strane, ktorá nie je otočená k dverám vozidla, stlačte ovládacie tlačidlo (12) L.S.P., podržte ho stlačené a L.S.P. zložíte jemným zatlačením. Potom uvoľnite L.S.P. Ovládacie tlačidlo.

 Ak vo vozidle nie je dost' miesta, autosedačku môžete použiť aj bez systému L.S.P.

## ODSTRÁNENIE Z VOZIDLA

1. Uvoľníte ramená na pripavenie ISOFIX (5) na oboch stranách stlačením tlačidiel pre uvoľnenie ISOFIX (4) a potiahnutím dozadu.
2. Autosedačku vyťahnite z kotviacich bodov ISOFIX (6).
3. Odstráňte autosedačku a ramená na pripavenie ISOFIX (5) úplne zasuňte do prepravnej polohy.
4. Opernú nohu (3) zasuňte naspäť do pôvodnej polohy a potom ju zložte, aby uvoľnila miesto.

## ÚPRAVA OPIERKY HLAVY

Nastaviteľnú opierku hlavy (13) môžete nastaviť pomocou rúkaví pre nastavenie opierky hlavy (14) na zadnej strane opierky hlavy (13). Počas nastavovania opierky hlavy skontrolujte, že medzi ramenami dieťaťa a opierkou hlavy sú maximálne 2 cm (približne šírka 2 prstov).

## FUNKCIA OTÁČANIA

Potiahnite rúkoväť pre nastavenie polohy (15) na prednej strane sedadla a nastavte ju do vzpriamenej polohy. Teraz môžete sedačku otočiť.


 Pred otočením sedačky odporúčame deaktivovať systém L.S.P.

Pred cestou skontrolujte, či je sedačka riadne uzamknutá na svojom mieste.


## NASTAVENIE DO NAKLONENEJ POLOHY

Sedačku nastavíte do požadovanej naklonenej polohy stlačením rúkaví pre nastavenie polohy (15) na prednej strane autosedačky.

 Pre deti, ktoré ešte nie sú schopné samostatne sedieť vzpriamene odporúčame použiť najnižšiu ležiacu polohu.


 Počas nastavovania ležiacej alebo sediacej polohy vždy skontrolujte, že autosedačka zapadne na svoje miesto so zreteľným cvaknutím.

## ZABEZPEČENIE DIEŤAŤA

1. Autosedačku otočte do polohy pre nastupovanie.
  2. Stlačte tlačidlo pre nastavenie pásu (16) a potiahnite súčasne oba ramenné pásy (17) a uvoľnite ich.
  3. Odopnite sponu pásu (18) silným stlačením červeného tlačidla.
  4. Jazyčky spony (19) teraz môžete pripevniť na určené miesta na poťahu pomocou zabudovaných ôk.
  5. Dieťa vložte do sedačky tak, aby malo bedrá opreté vzadu.
  6. Ramenné pásy (17) vedte priamo cez ramená dieťaťa.
  7. Spojte oba jazyčky spony (19) a zamknite ich do spony pásu (18). Mali by ste počuť zreteľné „CVAKNUTIE“.
  8. Ak používate sedačku so sponou SensorSafe, zatlačte sponu až kým nezačujete zreteľné „CVAKNUTIE“ a zasuňte najbližšiu sponu smerom k spone pásu (18).
  9. Brušné pásy (20) utiahnite a potom potiahnite prostredný nastavovací pás (21), aby sa utiahli ramenné pásy (17), až kým nebudú pohodlne priliehať na telo dieťaťa.
-  Postroj by mal byť dostatočne tesný na to, aby sa nemohli žiadne pásy prekrútiť.
10. Ak používate sponu SensorSafe, položte sponu priamo medzi ramenné vložky.

## ODSTRÁNENIE A OPĀTOVNÉ NASADENIE POŤAHU SEDAČKY

Poťah sedačky pozostáva zo 4 častí. Tie sú pripevnené k autosedačke na niekoľkých miestach. Po uvoľnení sa môžu jednotlivé časti poťahu odstrániť. Poťah môžete opäť nasadiť vykonaním krokov pre odstránenie v opačnom poradí.

 Poťah perte len na jemnom programe pri teplote 30 °C, inak môže látka zmeniť farbu. Poťah perte oddelene od ostatnej bielizne a nesušte ho v sušičke a priamom slnku!

## ZÁRUKA VÝROBCU A NARIADENIE O LIKVIDÁCIÍ

Spoločnosť CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemecko) vám dáva na tento výrobok záruku 3 roky. Záruka je platná v krajine, kde bol tento výrobok pôvodne predaný zákazníkovi. Obsah záruky a všetky dôležité informácie vyžadované pre prehlásenie záruky môžete nájsť na našich domovských stránkach:

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Ak je v popise článku uvedená záruka, vaše zákonné práva v prípade závady zostávajú nedotknuté.

Dodržiavajte prosím predpisy o likvidácii odpadu vo vašej krajine.

## CERTIFICACIÓN


SIRONA SX2i-Size  
UN R129/03  
Rango de tamaños:  
61-105 cm  
Peso: máx. 18 kg



ES Gracias por decidirse por el **SIRONA SX2 i-Size** al elegir su asiento de coche.

Lea cuidadosamente esta Guía del Usuario antes de instalar el asiento de coche en su vehículo y conserve siempre la guía a mano en el compartimiento designado.

### INFORMACIÓN IMPORTANTE Y ADVERTENCIAS

- Sin la aprobación de la Autoridad de Homologación de Tipos, el asiento de coche no puede modificarse ni se le puede añadir nada de ninguna manera.
- A fin de mantener a su niño adecuadamente protegido, es absolutamente esencial que utilice la silla de coche tal como se describe en este manual.
- No lo utilice mirando hacia adelante antes de que la edad del niño supere los 15 meses ni antes de que el niño haya alcanzado un tamaño de 76 cm.
- Esta silla de coche sólo se puede instalar en asientos de vehículos que están aprobados para el uso de sistemas de retención infantil de acuerdo con su manual.
-  **NO ESTÁ PERMITIDA** la instalación de esta silla de coche en el asiento del copiloto teniendo el airbag delantero activado.
- No utilice ningún punto de contacto de soporte de carga que no sea de los descritos en el Manual del usuario y marcados en la fijación para los niños.
- Los cinturones de regazo del amés deben pasar tan bajo como sea posible cruzando la ingle de su hijo para que tengan un efecto óptimo en caso de un accidente.
- Antes de cada viaje, asegúrese de que el arnés de cinco puntos esté correctamente ajustado y se adapte apretadamente al cuerpo del niño. Los cinturones nunca deben estar retorcidos.
- Solo un reposacabezas ajustado de manera óptima puede ofrecer a su hijo la máxima protección y comodidad al tiempo que garantiza que los cinturones de los hombros se puedan ajustar correctamente.
- La silla de coche siempre debe estar correctamente instalada y fijada en el vehículo, incluso cuando no se esté usando.
- La pata de apoyo siempre debe hacer contacto directo con el suelo del vehículo. Si su vehículo tiene compartimentos de almacenamiento en el espacio para los pies, asegúrese de comunicarse con el fabricante del vehículo para asegurarse de que el suelo pueda soportar la pata de apoyo.
- Durante la conducción, la silla de coche siempre debe estar bloqueada en la posición más trasera o mirando hacia adelante.
- Para que la silla de coche proporcione la mejor protección posible, utilice siempre la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.).
- Si utiliza la silla de coche en el asiento central del banco trasero del vehículo, la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) nunca debe desplegarse.
- El asiento de coche también se ha probado y aprobado para usarse sin la protección lineal de impacto lateral (L.S.P) desplegada.
- La protección lineal de impacto lateral (L.S.P) orientada al interior del vehículo debe estar plegada si el asiento del coche se utiliza en el asiento delantero del pasajero o hay otra persona sentada en el asiento trasero del vehículo.
- Asegúrese siempre de que la silla de coche no esté atascada contra ninguna superficie al cerrar la puerta del vehículo o al ajustar el asiento trasero.
- El equipaje u otros objetos que haya presentes en el vehículo deben estar siempre firmemente fijados. De lo contrario, pueden verse despedidos dentro del vehículo, lo que puede ocasionar lesiones mortales.
- La silla de coche nunca debe usarse sin la funda. Asegúrese de que sólo se utilice una funda original de asiento CYBEX, ya que la funda es un elemento clave para permitir que la silla funcione correctamente.
- Nunca deje a su hijo desatendido en el vehículo.
- Algunas partes de este sistema de retención infantil pueden calentarse cuando se exponen a la luz solar directa y potencialmente podrían quemar la piel de su hijo. Proteja a su hijo y a la silla de coche contra la exposición directa al sol.
- Un accidente puede causar daños a la silla de coche que no sean identificables a simple vista. Reemplace la silla de coche después de un accidente. En caso de duda, consulte con su distribuidor o con el fabricante.
- Las piezas de plástico se pueden limpiar con un agente limpiador suave y agua tibia. ¡Nunca use agentes de limpieza agresivos o blanqueadores!
- En algunos asientos de vehículo fabricados con materiales sensibles, el uso de asientos infantiles puede dejar marcas o causar decoloración. Para evitar esto, puede colocar una manta, una toalla o algo similar debajo de la silla de coche para proteger el asiento del vehículo.



- No utilice esta silla de coche durante más de 8 años. La silla de coche está expuesta a un alto estrés durante su vida útil como producto, lo que conduce a cambios en la calidad de sus materiales con el aumento de la edad.

## PIEZAS DEL PRODUCTO

Accesorio para recién nacidos (1) (disponible por separado)	L.S.P. Botón de operación (12)
Indicador de tamaño (2)	Reposacabezas (13)
Pata de apoyo (3)	Manija de ajuste del reposacabezas (14)
ISOFIX-Botones de desbloqueo (4)	Manija de ajuste de posición (15)
ISOFIX-Brazos de bloqueo (5)	Botón de ajuste del cinturón (16)
ISOFIX-Puntos de anclaje (6)	Cinturón para el hombro (17)
ISOFIX-Indicador (7)	Hebillas del cinturón (18)
Botón de ajuste de la pata de apoyo (8)	Lengüeta de la hebilla (19)
Indicador de la pata de apoyo (9)	Cinturones para el regazo (20)
Indicador de bloqueo de la silla (10)	Cinturón de ajuste central (21)
Protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) (11)	Compartimento de la guía del usuario (22)

## DIFERENTES USOS DEL ASIENTO

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Un accesorio de recién nacido (1) se puede comprar como añadido independiente y permite el uso a partir de los 45 cm. Se debe quitar si su hijo tiene una altura de más de 60 cm. El indicador de Tamaño (2) muestra el tamaño que su hijo debe alcanzar antes de que se le permita convertir el asiento para usarlo orientado hacia el frente.

## LA POSICIÓN CORRECTA EN EL VEHÍCULO

Éste es un sistema de retención infantil mejorado i-Size (Tamaño i). Está aprobado de acuerdo con el Reglamento de las Naciones Unidas N° R129/03, para su uso en asientos de vehículos compatibles con i-Size posiciones según las indican los fabricantes de vehículos en sus manuales del usuario. Si su vehículo no tiene una posición de asiento i-Size, consulte la lista de tipos de vehículos incluidos. Puede obtener la versión más actualizada de la lista de tipos de [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO

Asegúrese siempre de que...

- los respaldos del vehículo estén bloqueados en su posición vertical.
  - al instalar el asiento para niños en el asiento delantero del pasajero, ajuste éste tan hacia atrás como sea posible.
- Despliegue la pata de carga (3) hasta que encaje en su posición más delantera.
  - Suelte los botones de liberación ISOFIX (4) para extender los brazos bloqueantes ISOFIX (5) a ambos lados.



Los botones de liberación ISOFIX se pueden soltar de forma independiente, permitiendo ajustar los brazos bloqueantes ISOFIX de forma independiente.

- Empuje los brazos bloqueantes ISOFIX (5) fuera de la base lo más extendidos que se pueda.
- Coloque el asiento de coche en un asiento adecuado en el vehículo.
- Empuje los brazos bloqueantes ISOFIX (5) introduciéndolos en los puntos de anclaje ISOFIX (6) hasta que estos encajen en su lugar con un "CLICK" audible. Los dos indicadores ISOFIX (7) cambiarán de ROJO a VERDE.
- Asegúrese de que el asiento esté firme tratando de sacarlo de los puntos de anclaje ISOFIX (6).
- Empuje el asiento de coche hacia el respaldo del asiento del vehículo hasta que esté completamente alineado con él.



Mover el asiento de coche de lado a lado también lo apuntalará contra el respaldo del vehículo.

- Presione el botón de ajuste de la pata de carga (8) y extiéndala hasta que toque el suelo del vehículo.
- Tire de la pata de carga (3) hacia la siguiente posición de bloqueo para garantizar una transmisión óptima de la fuerza.

10. El indicador de la pata de apoyo **(9)** cambia a VERDE cuando está correctamente colocada en el suelo del vehículo.
11. A fin de lograr la mejor protección posible, active la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) **(11)** en el lateral del asiento del coche que está frente a la puerta del vehículo. Al sacar el producto de la caja, la protección lineal contra de impactos laterales **(11)** está activada a ambos lados del asiento. Para cerrar la L.S.P. que no está frente a una puerta del vehículo, pulse el botón de funcionamiento L.S.P **(12)**, manténgalo pulsado y pliegue hacia dentro la L.S.P con un ligero empujón. Después, suelte el botón de operación de la L.S.P.



El asiento de coche también se puede utilizar sin el L.S.P. en uso, si no hay suficiente espacio en el vehículo.

### RETIRADA DEL VEHÍCULO

1. Desbloquee los brazos de bloqueo ISOFIX **(5)** en ambos lados pulsando los botones de liberación de ISOFIX **(4)** y al mismo tiempo tirando de ellos hacia atrás.
2. Extraiga el asiento de coche de los puntos de anclaje ISOFIX **(6)**.
3. Retire el asiento de coche y deslice los brazos de bloqueo ISOFIX **(5)** completamente de vuelta a sus posiciones de transporte.
4. Empuje la pata de carga **(3)** de vuelta a su posición original y luego dóblelo para ahorrar espacio.

### AJUSTE DEL REPOSACABEZAS

El reposacabezas ajustable **(13)** se puede ajustar utilizando el mango correspondiente **(14)** situado en la parte posterior del mismo **(13)**. Al ajustar el reposacabezas asegúrese de que no queden más de 2 cm (aprox. el ancho de 2 dedos) entre los hombros del niño y el reposacabezas.

### FUNCIÓN DE ROTACIÓN

Tire de la palanca de ajuste de posición **(15)** en la parte delantera de la silla y colóquela en posición vertical. Ahora puede girar la silla.



Se recomienda desactivar el L.S.P. antes de girar la silla.

Antes de comenzar su viaje, asegúrese de que la silla esté correctamente fijado en su sitio.

### AJUSTE DE LA POSICIÓN DE RECLINACIÓN

Para ajustar el asiento en la posición reclinada que se desea, presione la manija de ajuste de la posición **(18)** en el frente del asiento de coche.



Recomendamos utilizar la posición reclinada más plana para los niños que aún no son capaces de sentarse erguidos de forma independiente.



Asegúrese siempre de que el asiento del coche encaje audiblemente en su lugar al ajustarlo a la posición de reclinación o de asiento.

### FIJAR AL NIÑO

1. Gire el asiento a la posición de abordaje.
2. Presione el botón de ajuste del cinturón **(16)** y tire de ambos cinturones del hombro **(17)** al mismo tiempo para aflojarlos.
3. Abra la hebilla del cinturón **(18)** presionando firmemente el botón rojo.
4. Las lengüetas de la hebilla **(19)** se pueden fijar ahora a los lugares indicados en la funda utilizando los imanes integrados.
5. Ponga a su hijo en el asiento del coche con las nalgas en la parte posterior.
6. Coloque los cinturones de los hombros **(17)** directamente sobre los hombros de su hijo.
7. Coloque ambas lengüetas de las hebillas **(19)** juntas y bloquéelas en su lugar en la hebilla del cinturón **(18)**. Debe escuchar un "clic" audible.
8. Si está utilizando un asiento con un sujetador SensorSafe, empuje el sujetador para cerrarlo hasta que oiga un "CLICK" audible y deslice el clip cerrado hacia la hebilla del cinturón **(18)**.
9. Apriete los cinturones del regazo **(20)** y luego tire del cinturón de ajuste central **(21)** con objeto de apretar los cinturones de los hombros **(17)** hasta que queden ajustados contra el cuerpo de su hijo.




El amés debe instalarse lo suficientemente apretado como para que no sea posible poner un pliegue en ninguna de las correas.

10. Cuando utilice el sujetador SensorSafe, colóquelo directamente debajo de las almohadillas de los hombros.

## QUITAR Y VOLVER A INSTALAR LA CUBIERTA DEL ASIENTO

La cubierta del asiento de coche consta de 4 partes. Estos se fijan al asiento de coche en varios lugares. Una vez desabrochadas, las partes individuales de la cubierta pueden quitarse. Para volver a colocar la cubierta, siga las instrucciones de retirada en orden inverso.

 La cubierta sólo puede lavarse a 30°C con un programa de lavado delicado, de lo contrario puede, la tela de la cubierta puede decolorarse. ¡Lave la cubierta por separado del resto de otras prendas y no la seque en la secadora ni bajo la luz directa del sol!

## GARANTÍA DEL FABRICANTE Y NORMATIVA PARA LA ELIMINACIÓN

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Alemania) le da 3 años de garantía para este producto. La garantía es válida en el país donde un minorista vendió inicialmente este producto a un cliente. El contenido de la garantía y toda la información esencial necesaria para hacerla efectiva se pueden encontrar en nuestra página de inicio:

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Si se muestra una garantía en la descripción del artículo, sus derechos legales contra nosotros por defectos no se verán afectados.

Respete las normas de eliminación de residuos de su país.

## CERTIFICAÇÃO

Sirona SX2 i-Size

R129/03 (NU)

Intervalo de tamanho:

61-105 cm


Peso: máx. 18 kg



Obrigado por optar pela cadeira auto **SIRONA SX2 i-Size**.

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de instalar a cadeira auto no seu veículo e mantenha sempre o manual acessível no compartimento designado para o efeito.

### INFORMAÇÕES IMPORTANTES E AVISOS



- Sem a aprovação da entidade homologadora, a cadeira auto não poderá ser modificada ou suplementada de nenhuma forma.
- Para manter a criança devidamente protegida, é absolutamente essencial usar a cadeira auto conforme descrito neste manual do utilizador.
- Não use a cadeira virada para a frente antes da criança perfazer 15 meses e ter uma altura de 76 cm.
- Esta cadeira auto apenas pode ser instalada em bancos de veículo com aprovação para o uso de sistemas de retenção de crianças conforme o manual do veículo.
-  **NÃO É PERMITIDA** a instalação desta cadeira auto no banco do passageiro da frente enquanto o «airbag» frontal se encontra ativo.
- Não use quaisquer superfícies de contacto de suporte de carga para além das que se encontram descritas no manual do utilizador e estão marcadas no sistema de retenção de crianças.
- Os cintos subabdominais do arnês devem ser colocados o mais inferiormente possível cruzando a zona da virilha da criança, para efeito máximo em caso de acidente.
- Antes de cada viagem, certifique-se de que o arnês de cinco pontos se encontra corretamente ajustado e que encaixa perfeitamente no corpo da criança. Os cintos nunca devem ser torcidos!
- Apenas um encosto de cabeça perfeitamente ajustado poderá oferecer a máxima proteção e conforto à criança, garantindo simultaneamente o encaixe adequado dos cintos de ombro.
- A cadeira auto deve estar sempre corretamente instalada e fixada ao veículo, mesmo quando não está a ser usada.
- A perna de apoio deve contactar sempre diretamente com o piso do veículo. Caso o seu veículo possua compartimentos de arrumação no espaço para os pés, entre em contacto com o fabricante do veículo para garantir que o piso do veículo é capaz de suportar a perna de apoio.
- Durante a condução, a cadeira auto deve encontrar-se sempre bloqueada na posição virada para trás ou para a frente.
- Para a cadeira auto oferecer a melhor proteção possível, use sempre o sistema de proteção linear contra impactos laterais (linear side-impact protection, L.S.P.).
- Caso esteja a usar a cadeira auto no banco do meio nos bancos traseiros do veículo, o sistema L.S.P. nunca deve ser ativado.
- A cadeira auto também foi testada e aprovada para o uso sem a ativação do sistema L.S.P.
- O sistema L.S.P. voltado para o interior do veículo deve ser dobrado para dentro caso a cadeira auto seja utilizada no banco do passageiro da frente ou caso outra pessoa esteja sentada no banco traseiro do veículo.
- Certifique-se sempre de que a cadeira auto não se encontra presa de encontro a qualquer superfície ao fechar a porta do veículo ou ajustar o banco traseiro.
- A bagagem ou quaisquer objetos presentes no veículo devem encontrar-se sempre firmemente seguros. De outra forma, poderão ser arremessados dentro do veículo e causar ferimentos fatais.
- A cadeira auto nunca deve ser usada sem a cobertura do assento. Certifique-se que é usada apenas uma cobertura do assento CYBEX original, uma vez que a cobertura é um elemento fundamental para permitir o funcionamento correto da cadeira.
- Nunca abandone a criança no veículo sem supervisão.
- Partes do sistema de retenção de crianças podem aquecer quando expostas diretamente aos raios solares e potencialmente causar queimaduras na pele da criança. Proteja a criança e a cadeira auto da exposição direta aos raios solares.
- Um acidente poderá causar à cadeira auto danos impossíveis de serem visualizados a olho nu. Substitua a cadeira auto após um acidente. Em caso de dúvida, consulte o revendedor ou fabricante.
- As partes de plástico podem ser limpas com um agente de limpeza suave e água morna. Nunca use lixívia ou agentes de limpeza agressivos!

- Em alguns bancos de veículos fabricados com materiais sensíveis, o uso de cadeiras auto poderá originar marcas e/ou manchas de descoloração nos materiais. Para evitar que tal aconteça, é possível colocar uma manta, pano ou algo similar por baixo da cadeira auto para proteger o banco do veículo.
- Não use esta cadeira auto durante mais de oito (8) anos. A cadeira auto é exposta a stress elevado durante o período de vida útil do produto, o que resulta em alterações da qualidade dos materiais ao longo do tempo.

## PEÇAS DO PRODUTO

Redutor para recém-nascidos (1) (disponível em separado)	Botão de libertação Botão de operação (12)
Indicador de tamanho (2)	Encosto de cabeça (13)
Perna de apoio (3)	Manípulo de ajuste de encosto de cabeça (14)
Botões de libertação ISOFIX (4)	Manípulo de ajuste de posição (15)
Braços de bloqueio ISOFIX (5)	Botão de ajuste do cinto (16)
Pontos de ancoragem ISOFIX (6)	Cinto de ombro (17)
Indicador ISOFIX (7)	Fivela do cinto (18)
Botão de ajuste de perna de apoio (8)	Lingueta da fivela (19)
Indicador de perna de apoio (9)	Cintos subabdominais (20)
Indicador de bloqueio de assento (10)	Cinto de ajuste central (21)
Proteção linear contra impactos laterais (linear side-impact protection, L.S.P.) (11)	Compartimento do manual do utilizador (22)

## DIFERENTES USOS DA CADEIRA

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

É possível adquirir em separado um redutor para recém-nascidos (1) como acessório para utilização a partir dos 45 cm de altura. O redutor deve ser removido caso a criança tenha uma altura superior a 60 cm. O indicador de tamanho (2) mostra o tamanho que a criança deve ter antes de ser possível converter a cadeira para ser usada virada para a frente.


## POSIÇÃO CORRETA NO VEÍCULO

O sistema de retenção de crianças aperfeiçoado é de tamanho i. Encontra-se aprovado em conformidade com o Regulamento da Comissão Económica das Nações Unidas para a Europa n.º R129/03, para a utilização em lugar sentado em veículo compatível com o tamanho i conforme indicado pelo fabricante de cada veículo no respetivo manual do utilizador. Caso o seu veículo não tenha um lugar sentado compatível com tamanho i, verifique a lista de tipologias de veículos incluída em anexo. Poderá obter a versão atualizada mais recente da lista de tipologias no site [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).


## INSTALAÇÃO NO VEÍCULO

Certifique-se sempre de que...


- os encostos de costas no veículo se encontram bloqueados na posição vertical.
  - ao instalar a cadeira auto no banco do passageiro da frente, o banco se encontra ajustado para trás tanto quanto possível.
1. Desdobre a perna de apoio (3) até ficar bloqueada na posição mais avançada.
  2. Liberte os botões de libertação ISOFIX (4) para estender os braços de bloqueio ISOFIX (5) de ambos os lados.

 Os botões de libertação ISOFIX podem ser libertados de modo independente, permitindo o ajuste em separado dos braços de bloqueio ISOFIX.

3. Empurre os braços de bloqueio ISOFIX (5) para o exterior da cadeira auto até à máxima extensão possível.
4. Coloque a cadeira auto num banco do veículo apropriado.
5. Empurre os braços de bloqueio ISOFIX (5) em direção aos pontos de ancoragem ISOFIX (6) até escutar um «CLIQUE» sonoro. Os dois indicadores ISOFIX (7) substituirão a COR VERMELHA pela COR VERDE.
6. Certifique-se de que a cadeira auto se encontra segura tentando puxá-la para fora dos pontos de ancoragem ISOFIX (6).
7. Empurre a cadeira auto em direção ao encosto de costas até ambos estarem completamente alinhados.

 Mover a cadeira auto de um lado para o outro também irá apoiá-la de encontro ao encosto de costas do veículo.

8. Prima o botão de ajuste da perna de apoio **(8)** e estenda a perna até esta tocar no piso do veículo.
9. Puxe a perna de apoio **(3)** até à posição de bloqueio seguinte para garantir a transmissão de força ótima.
10. O indicador de perna de apoio **(9)** muda para a COR VERDE quando a perna de apoio se encontra corretamente posicionada no piso do veículo.
11. Para a cadeira auto alcançar a melhor proteção possível, ative o sistema de proteção linear contra impactos laterais (linear side-impact protection, L.S.P.) **(11)** no lado da cadeira auto virado para a porta do veículo. Ao retirar o produto da embalagem, o sistema de proteção linear contra impactos laterais **(11)** é ativado de ambos os lados da cadeira. Para encerrar o sistema L.S.P. que não se encontra voltado para a porta do veículo, prima o botão de operação **(12)** do L.S.P. e, simultaneamente, dobre-o para dentro exercendo uma pressão ligeira. Liberte o botão de operação do sistema L.S.P.

 A cadeira auto também pode ser usada sem ativação do sistema L.S.P. caso não exista espaço suficiente no veículo.

## REMOÇÃO DESDE O INTERIOR DO VEÍCULO


1. Desbloqueie os braços de bloqueio ISOFIX **(5)** de ambos os lados pressionando os botões de libertação ISOFIX **(4)** e puxando-os simultaneamente para trás.
2. Puxe a cadeira auto para fora dos pontos de ancoragem ISOFIX **(6)**.
3. Remova a cadeira auto e deslize os braços de bloqueio ISOFIX **(5)** completamente para as posições de transporte.
4. Empurre a perna de apoio **(3)** de volta para a sua posição original e dobre-a para dentro para ocupar menos espaço.

## AJUSTE DO ENCOSTO DE CABEÇA

O encosto de cabeça **(13)** ajustável pode ser ajustado usando o manípulo de ajuste de encosto de cabeça **(14)** localizado na sua parte posterior **(13)**. Ao ajustar o encosto de cabeça, certifique-se de que não existem mais do que 2 cm (largura de 2 dedos, aprox.) entre os ombros da criança e o encosto de cabeça.

## FUNÇÃO DE ROTAÇÃO


Puxe o manípulo de ajuste de posição **(15)** na parte da frente da cadeira para a colocar em posição vertical. Agora poderá rodar a cadeira.


 Recomendamos a desativação do sistema L.S.P. antes de rodar a cadeira.

Antes de iniciar a viagem, certifique-se de que a cadeira se encontra devidamente bloqueada na posição correta.

## AJUSTAR A POSIÇÃO DE RECLINAÇÃO


Para ajustar a cadeira auto para a posição de reclinção, pressione o manípulo de ajuste de posição **(15)** na parte da frente da cadeira auto.

 Recomendamos o uso da posição horizontal o mais paralela possível ao chão para crianças que ainda não sejam capazes de se sentarem verticalmente de forma independente.

 Certifique-se sempre de que a cadeira auto emite um clique sonoro ao encaixar na posição correta, tanto na posição horizontal como vertical.

## ACOMODAÇÃO DA CRIANÇA


1. Rode o assento para o colocar na posição de embarque.
2. Prima o botão de ajuste do cinto **(16)** e puxe os cintos de ombro **(17)** simultaneamente para os soltar.
3. Abra a fivela do cinto **(18)** pressionando firmemente o botão vermelho.
4. As linguetas da fivela **(19)** podem ser então fixadas aos locais indicados da cobertura com recurso a laços integrados.
5. Coloque a criança na cadeira auto com as nádegas na parte posterior.
6. Coloque os cintos de ombro **(17)** diretamente sobre os ombros da criança.
7. Junte as linguetas da fivela **(19)** e bloqueie-as na posição correta na fivela do cinto **(18)**. Deverá escutar um «CLIQUE» sonoro.
8. Caso esteja a usar um assento com clipe SensorSafe, empurre o clipe fechado até escutar um «CLIQUE» sonoro e deslize-o para baixo em direção à fivela do cinto **(18)**.
9. Aperte os cintos subabdominais **(20)** e puxe o cinto de ajuste central **(21)** para apertar os cintos de ombro **(17)** de forma confortável em torno do corpo da criança.

 O amês deve ser apertado o suficiente para que não seja possível formar uma dobra em nenhuma correia.

10. Ao usar um clip SensorSafe, coloque o clipe diretamente por baixo das almofadas de ombro.

#### REMOÇÃO E RECOLOCAÇÃO DA COBERTURA DA CADEIRA

A cobertura do assento é composta por 4 peças. Estas encontram-se fixadas à cadeira auto em vários locais. Quando são soltas, as peças individuais da cobertura podem ser removidas. Para recolocar a cobertura, siga as instruções de remoção pela ordem inversa.

 A cobertura apenas pode ser lavada a 30 °C num programa de lavagem para roupa delicada para evitar manchas de descoloração no tecido da cobertura. Lave a cobertura em separado e não a seque no secador ou através da exposição direta aos raios solares!

#### GARANTIA DO FABRICANTE E REGULAMENTO SOBRE ELIMINAÇÃO

A CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Alemanha) oferece 3 anos de garantia sobre este produto. A garantia é válida no país onde este produto foi inicialmente vendido num ponto de venda a um cliente. Os conteúdos da garantia e todas as informações essenciais necessárias para a sua ativação podem ser consultados na nossa página inicial:

**[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://www.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats)**. Caso seja apresentada uma garantia na descrição do artigo, os direitos do cliente devido a possíveis defeitos permanecem inalterados.

Cumpra as normas de descarte específicas do país de onde é residente.

## CERTIFIERING

SIRONA SX2 i-Size

UN R129/03

Storleksintervall: 61-105 cm


Vikt: max. 18 kg



Vi vill tacka för att du har valt **SIRONA SX2 i-Size** som din bilbarnstol.

Läs denna användarhandbok noga innan du installerar bilbarnstolen i bilen och ha instruktionerna till hands i det avsedda utrymmet.

### VIKTIG INFORMATION OCH VARNINGAR

- Utan den relevanta godkännandemyndighetens godkännande får bilbarnstolen inte modifieras eller byggas ut på något sätt.
- För att skydda ditt barn är det viktigt att du använder bilbarnstolen i enlighet med den här användarhandboken.
- Låt inte barnet sitta framåtvänt förrän det är 15 månader gammalt eller minst 76 cm långt.
- Bilbarnstolen får bara installeras på bilsäten som är godkända att användas med anordningar för att hålla fast barn enligt bilens användarhandbok.
-  Bilbarnstolen får INTE installeras i framsätet om krockkudden är installerad.
- Använd inte några andra bärande kontaktpunkter än de som anges i instruktionerna och är märkta på bilbarnstolen.
- Midjebälten på sätet måste ligga så lågt som möjligt över lumsken för att fungera så effektivt som möjligt i händelse av en olycka.
- Innan varje resa måste du kontrollera att fempunktssele ligger rätt och sitter tätt runt barnets kropp. Bältena får aldrig vara vridna!
- Nackstödet måste vara perfekt justerat för att ge ditt barn bästa möjliga skydd och för att barnet ska sitta bekvämt samtidigt som det låter axelbältena dras rätt.
- Bilbarnstolen måste alltid installeras korrekt och fästas i bilen även när den inte används.
- Avlastningsbenet måste alltid vara i direkt kontakt med bilgolvet. Om bilen har förvaringsfack i fotutrymmet måste du höra med bilens tillverkare att bilgolvet klarar belastningen från avlastningsbenet.

- Medan du kör måste bilbarnstolen alltid vara låst i framåtvänt eller bakåtvänt läge.
- För att bilbarnstolen ska ge bästa möjliga skydd måste det linjära sidokrockskyddet alltid användas.
- Om bilbarnstolen används i det i mitten av baksätet får det linjära sidokrockskyddet inte vara utfällt.
- Bilbarnstolen har också testats och godkänts för att användas utan att det linjära sidokrockskyddet är utfällt.
- Det linjära sidokrockskyddet som är vänt mot fordonets insida måste fällas in om bilbarnstolen används på det främre passagerarsätet eller om en annan person sitter i fordonets baksäte.
- Se alltid till att bilbarnstolen inte har fastnat när du stänger bildörren eller justerar baksätet.
- Bagage och alla övriga föremål i bilen måste sitta säkert. Annars kan de kastas runt i bilen och orsaka dödliga skador.
- Bilbarnstolen får aldrig användas utan sätesöverdraget. Du måste använda ett originalsätesöverdrag från Cybex eftersom överdraget är en viktig del av att bilbarnstolen fungerar som den ska.
- Lämna aldrig barn utan uppsikt i bilen.
- Delar av bilbarnstolen kan bli varma om de utsätts för direkt solljus och kan orsaka brännskador. Se till att skydda ditt barn och bilbarnstolen från direkt solljus.
- Olyckor kan orsaka skador på bilbarnstolen som inte är synliga för blotta ögat. Byt alltid ut bilbarnstolen efter en olycka. Om du är osäker kontaktar du din återförsäljare eller tillverkaren.
- Plastdelarna kan rengöras med ett mildt rengöringsmedel och varmt vatten. Använd aldrig starka rengöringsmedel eller klor!
- Vissa bilsäten är gjorda av känsliga material och bilbarnstolar kan lämna märken och/eller orsaka missfärgningar. För att förhindra detta kan du lägga en fil, handduk eller liknande under bilbarnstolen för att skydda bilsätet.
- Använd inte bilbarnstolen i mer än åtta år. Om bilbarnstolen utsätts för hög belastning under dess livslängd kan detta orsaka förändringar i materialens kvalitet som ökar med tiden.



## PRODUKTDELAR

Spädbarnsinlägg (1) (tillgängligt separat)	Sidokrockskyddets Manövreringsknapp (12)
Storleksindikator (2)	Nackstöd (13)
Avlastningsben (3)	Nackstödet justeringshandtag (14)
ISOFIX-frigöringsknappar (4)	Positioneringshandtag (15)
ISOFIX-låsarmar (5)	Bältesjusteringsknapp (16)
ISOFIX-förankringspunkter (6)	Axelbälte (17)
ISOFIX-indikator (7)	Bältesspänne (18)
Avlastningsbenets justeringsknapp (8)	Spänneshake (19)
Avlastningsbenets indikator (9)	Midjebälten (20)
Sätelåsindikator (10)	Centralt justeringsbälte (21)
Linjärt sidokrockskydd (11)	Användarhandboksäck (22)

## OLIKA SÄTT ATT ANVÄNDA BILBARNSTOLEN

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Ett spädbarnsinlägg (1) kan köpas som ett separat tillbehör och möjliggöra användning med barn från 45 cm längd. Ta ut inlägget om barnet är längre än 60 cm. Storleksindikatorn (2) visar hur stort ditt barn måste vara innan du får använda bilbarnstolen i framvänt läge.


## RÄTT POSITION I BILEN

Detta är ett i-Size Enhanced-system. Det är godkänt enligt FN-förordningen nr. R129/03, för användning i i-Size-kompatibla bilbarnstolspositioner som anges av fordonstillverkarna i deras användarhandböcker. Om din bil inte har i-Size-kompatibla bilbarnstolspositioner kontrollerar du den bifogade fordonstypistan. Du hittar den senaste versionen av fordonstypistan på [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## INSTALLERA BILBARNSTOLEN I BILEN

Se alltid till att:

- ryggstöden i bilen är låsta i upprätt läge.
  - om du installerar bilbarnstolen i framsätet måste sätet vara placerat så långt bak som möjligt.
- Fäll ut avlastningsbenet (3) tills det låser sig i det yttersta läget.
  - Frigör ISOFIX-frigöringsknapparna (4) för att fälla ut ISOFIX-låsarmarna (5) på båda sidorna.

 ISOFIX-frigöringsknapparna kan frigöras fristående från varandra så att ISOFIX-låsarmarna kan ställas in var för sig.

- Fäll ut ISOFIX-låsarmarna (5) från basen så långt det går.
- Placera basen på ett lämpligt säte i bilen.
- Skjut in ISOFIX-låsarmarna (5) i ISOFIX-förankringspunkterna (6) tills de fastnar med ett högt klickande ljud. De två ISOFIX-indikatorerna (7) kommer att slå över från rött till grönt.
- Se till att bilstolen är säkert och ordentligt fastsatt genom att försöka dra ut den från ISOFIX-förankringspunkterna (6).
- Skjut basen (2) mot bilstolens ryggstöd tills den ligger rakt mot ryggstödet.

 Om du skjuter basen åt sidorna kommer det också att få den att sitta säkert mot ryggstödet.

- Tryck på avlastningsbenets justeringsknapp (8) och fäll ut benet tills det når bilgolvet.
- Dra ut avlastningsbenet till nästa läsläge för att kraften ska överföras så effektivt som möjligt.
- Avlastningsbensindikatorn (9) lyser grönt när avlastningsbenet ligger rätt på bilgolvet.
- För att uppnå bästa möjliga skydd aktiverar du det linjära sidokrockskyddet (11) på den sida av bilstolen som är vänd mot fordonets dörr. När du tar ut produkten ur förpackningen aktiveras det linjära sidokrockskyddet (11) på båda sidor av stolen. Om du vill stänga det linjära sidokrockskyddet som inte är riktat mot fordonets dörr trycker du på manövreringsknappen (12), håller den intryckt och faller in sidokrockskyddet med ett lätt tryck. Släpp sedan sidokrockskyddets manövreringsknapp.

 Bilbarnstolen kan också användas utan sidokrockskyddet om det inte finns tillräckligt med plats i bilen.

## TA UT BILBARNSTOLEN UR BILEN

1. Lås upp ISOFIX-låsarmarna (5) på båda sidorna genom att trycka på ISOFIX-frigöringsknapparna (4) samtidigt som du drar dem bakåt.
2. Dra ut basen (6) från ISOFIX-förankringspunkterna (8).
3. Ta bort bilstolen och fäll tillbaka ISOFIX-låsarmarna (5) till deras transportläge.
4. Skjut tillbaka avlastningsbenet (3) till sitt ursprungsläge och fäll sedan in det för att spara plats.

## JUSTERA NACKSTÖDET

SE

Det justerbara nackstödet (13) kan ställas in med justeringshandtaget (14) på baksidan av nackstödet (13). När du justerar nackstödet måste du se till att det inte är mer än 2 cm (cirka två fingersbredder) mellan barnets axlar och nackstödet.

## ROTTERINGSFUNKTION

Dra ut positionsjusteringshandtaget (15) på framsidan av stolen och sätt det i det uppräta läget. Nu kan du vrida stolen.



Vi rekommenderar att du kopplar bort sidokrockskyddet innan du vrider stolen.

Innan du påbörjar en resa måste du se till att stolen sitter säkert.

## JUSTERA LIGGPOSITIONEN

För att placera bilbarnstolen i önskad lutning trycker du på positioneringshandtaget (15) på framsidan av bilbarnstolen.



Vi rekommenderar att du använder den lägsta liggpositionen för barn som inte kan sitta upp själva.



Se alltid till att du hör ett klick när du placerar bilbarnstolen i den liggande eller sittande positionen.

## SPÄNNA FAST BARNET

1. Vrid stolen till isättningsläget.
2. Tryck på bältesjusteringsknappen (16) och dra i båda axelbältena (17) på samma gång för att lossa dem.
3. Lossa bältesspännet (18) genom att trycka ordentligt på den röda knappen.
4. Spänneshakarna (19) kan nu fästas på de avsedda punkterna på överdraget via de inbyggda slingorna.
5. Sätt barnet i bilbarnstolen med baken mot ryggen.
6. Dra axelbältena (17) rakt över barnets axlar.
7. För ihop spänneshakarna (19) och fäst dem i bältesspännet (18). Du kommer att höra ett tydligt klick.
8. Om du använder en bilbarnstol med ett SensorSafe-spänne, trycker du ihop spännet tills du hör ett tydligt klick och skjuter det stängda clipet nedåt mot bältesspännet (18).
9. Dra åt midjebältena (20) och dra i det centrala justeringsbältet (21) för att dra åt axelbältena (17) tills de är tajta mot barnets kropp.



Selen måste vara tillräckligt åtspänd så att inga av bältena kan veckas.

10. Om du använder SensorSafe-clipet placerar du clipet precis under axeldynorna.

## TA AV OCH SÄTTA TILLBAKA STOLÖVERDRAGET

Bilstolsöverdraget består av fyra delar. De fästs i bilbarnstolen på flera olika punkter. När de har lossats kan de enskilda delarna av överdraget tas av. För att sätta tillbaka överdraget följer du instruktionerna för att ta av det i omvänd ordning.



Överdraget får tvättas i högst 30 °C med ett skonsamt program så att tyget inte missfärgas. Tvätta överdraget ensamt utan någon annan tvätt och torktumla det inte och torka det inte i direkt solljus!

## TILLVERKARENS GARANTI OCH BORTSKAFFNINGSFÖRORDNINGAR

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) ger dig tre års garanti på denna produkt. Garantin gäller i landet där produkten först såldes av en handlare till en kund. Garantibestämmelserna och all informationen som krävs för att göra ett garantikrav finns på vår webbsida:

**[go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats)**. Om en garanti visas i varans beskrivning förblir dina lagenliga rättigheter gentemot oss avseende fel opåverkade.

Följ alla tillämpliga lagar i ditt land när du kastar produkten.

## GODKJENNING


SIRONA SX2 i-Size  
UN R129/03  
Størrelsesområde:  
61-105 cm  
Vekt: maks. 18 kg



Takk for at dere bestemte dere for **SIRONA SX2 i-Size** når dere valgte barnebilsete.

Les denne brukerhåndboken nøye før du monterer barnebilsetet i bilen og ha alltid den liggende i lommen for håndboken.

### VIKTIG INFORMASJON OG ADVARSLER

- Barnebilsetet kan ikke endres må noen måte uten godkjenning fra typegodkjenningsmyndighetene.
- Det er helt nødvendig at du følger beskrivelsen for bruk i denne håndboken for at barnet skal være beskyttet på en god måte.
- Ikke bruk setet fremovervendt før barnet er over 15 måneder gammelt og har en høyde på over 76 cm.
- Dette barnebilsetet kan bare monteres på bilseter som er godkjent for bruk av barnesikringsystemer i henhold til bilens håndbok.
-  Det er IKKE TILLATT å montere dette barnebilsetet i bilens forsete med den fremre kollisjonsputen aktivert.
- Ikke bruk noen bærende kontaktpunkter andre enn de beskrevet i bruksveiledningen og merket på barneselen.
- Bekkenbeltet må plasseres så lavt som mulig over barnets lyske for å gi optimal beskyttelse i tilfelle en ulykke.
- Før hver tur må du sjekke at fempunktsselen er riktig justert og tilpasset tett til barnets kropp. Beltene må aldri være vridd!
- Hodestøtten kan bare gi maksimal beskyttelse og komfort når den er optimalt justert, samtidig som at skulderbeltene er riktig montert.
- Barnebilsetet må alltid være riktig installert og festet i bilen selv når det ikke er i bruk.
- Støttefoten må alltid ha direkte kontakt med gulvet i bilen. Hvis bilen din har oppbevaringsrom i fotbrønnen, må du ta kontakt med bilprodusenten for å spørre om gulvet i bilen kan ta belastningen fra støttefoten.

- Under kjøringen må barnebilsetet alltid være låst i bakover- eller fremovervendt stilling.
- For at barnebilsetet skal gi best mulig beskyttelse, bruk alltid den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.).
- Hvis du bruker barnebilsetet på midtsetet på bilens baksete må den lineære sidestøtbeskyttelsen (L.S.P.) aldri foldes ut.
- Barnebilsetet er også testet og godkjent for bruk uten at den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.) er foldet ut.
- Den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.) som vender mot innsiden i bilen må foldes inn hvis barnebilsetet brukes på passasjeretsetet foran, eller en annen person sitter i baksetet på bilen.
- Sjekk alltid at barnebilsetet ikke er klemt fast mot en overflate når du lukker bildøren eller justerer baksetet.
- All bagasje eller andre gjenstander i bilen må alltid være godt sikret. Ellers kan de kastes rundt i bilen og føre til dødelige skader.
- Barnebilsetet må aldri brukes uten setetrekke. Bruk bare originale CYBEX setetrekk, da trekket er et nøkkelelement for at setet fungerer riktig.
- La aldri barnet være alene i bilen uten tilsyn.
- Deler av dette barnesikringsystemet kan varmes opp når de utsettes for direkte sollys og kan potensielt føre til forbrenninger på barnets hud. Beskytt barnet og barnebilsetet mot direkte sollys.
- En ulykke kan forårsake skader på barnebilsetet som ikke kan identifiseres med det blotte øye. Skift ut barnebilsetet etter en ulykke. Ta kontakt med forhandleren eller produsenten i tvilstilfeller.
- Delene av plast kan rengjøres med et mildt rengjøringsmiddel og varmt vann. Bruk aldri sterke rengjørings- eller blekemidler.
- Noen bilseter er laget av følsomme materialer, og bruken av barnebilseter kan etterlate merker og/eller forårsake misfarging av setene. For å forhindre dette, legg et teppe, håndkle eller lignende under bilsetet for å beskytte det.
- Ikke bruk dette barnebilsetet i mer enn 8 år. Barnebilsetet utsettes for store påkjenninger i løpet av produktets levetid, noe som fører til at materialenes kvalitet vil endre seg med økende alder.

## PRODUKTETS DELER

Nyfødtinnlegg (1) (kan kjøpes separat)	L.S.P. Aktiveringsknapp (12)
Størrelsesindikator (2)	Hodestøtte (13)
Støttefot (3)	Justeringstast for hodestøtte (14)
ISOFIX Frigjøringsbrytere (4)	Posisjonsjusteringstast (15)
ISOFIX Låsearm (5)	Justeringsknapp for belte (16)
ISOFIX Festepunkter (6)	Skulderbelte (17)
ISOFIX-Indikator (7)	Beltespenne (18)
Justeringsknapp for støttefot (8)	Låsetunge (19)
Indikator for støtte fot (9)	Bekkenbelter (20)
Setelåsiindikator (10)	Sentraljusteringsbelte (21)
Lineær sidekollisjonsbeskyttelse (L.S.P.) (11)	Rom for brukerveiledning (22)

## FORSKJELLIGE BRUKSOMRÅDER FOR SETET

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Et nyfødtinnlegg (1) kan kjøpes separat og muliggjør bruk fra en lengde på 45 cm. Det må fjernes dersom barnet er over 60 cm høyt. Størrelsesindikatoren (2) viser størrelsen barnet må nå før det er tillatt å konvertere setet for fremovervendt bruk.


## DEN RIKTIGE POSISJONEN I BILEN

Dette er et i-Size forbedret barnesikringssystem. Det er godkjent i henhold til FN-regulativ nr. R129/03, for bruk i i-Size-kompatible bilsetestillinger plasser som angitt av bilprodusentene i deres brukerveiledning for bilen. Dersom bilen ikke har en seteplass for i-Size, kan du sjekke den vedlagte kjøretøytypelisten. Du kan få den siste oppdaterte versjonen av typelisten fra [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).


## MONTERING I BILEN

Sjekk alltid at...

- rygglenene i bilen er låst i oppreist stilling.
  - Ved montering av barnebilsetet i passasjeret foran, skal bilsetet settes i bakerste stilling.
1. Fold ut støttefoten (3) til den låses i den fremste stillingen.
  2. Løs ut ISOFIX-frigjøringsbryterne (4) for å trekke ut ISOFIX-låsearmene (5) på begge sider.

 Begge ISOFIX-frigjøringsbryterne kan løses ut uavhengig, og dermed kan ISOFIX-låsearmene justeres uavhengig av hverandre.

3. Skyv ISOFIX-låsearmene (5) ut av barnebilsetet så langt de går.
4. Plasser barnebilsetet på et passende sete i bilen.
5. Skyv ISOFIX-låsearmene (5) inn i ISOFIX-festepunktene (6) til disse låses på plass med et hørbart "KLIKK". De to ISOFIX-indikatorene (7) vil bytte fra RØDT til GRØNT.
6. Forsikre deg om at barnebilsetet er sikkert ved å prøve å trekke det ut av ISOFIX-forankringspunktene (6)
7. Skyv barnebilsetet mot ryggstøtten på bilsetet til det er helt på linje med ryggstøtten.

 Hvis du beveger barnebilsetet fra side til side, vil det også spennes mot bilens ryggstøtte.

8. Trykk på justeringsknappen for støttefoten (8) og strekk ut foten til den berører bilens gulv.
9. Strekk støttefoten (3) ut til neste låseposisjon for å sikre en optimal kraftoverføring.
10. Fotstøtteindikatoren (9) skifter til GRØNT når fotstøtten er riktig plassert på bilens gulv.
11. For å oppnå best mulig beskyttelse, aktiver den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.) (11) på siden av bilsetet som vender mot bildøren. Når du tar produktet ut av esken, aktiveres den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (11) på begge sider av setet. For å lukke L.S.P.-en som ikke vender mot bildøren, trykk på L.S.P.-betjeningsknappen (12), hold den nede og fold inn L.S.P.-en med et lett trykk. Deretter, løs ut L.S.P.-betjeningsknappen.

 Barnebilsetet kan også brukes uten å bruke L.S.P., hvis det ikke er nok plass i bilen.

NO

## FJERNING FRA BILEN

1. Lås opp ISOFIX-låsearmene (5) på begge sider ved å trykke på ISOFIX-frigjøringsbryterne (4) og samtidig trekke dem tilbake.
2. Trekk ut barnebilsetet fra ISOFIX-festepunktene (6).
3. Fjern bilsetet og skyv ISOFIX-låsearmene (5) helt tilbake til deres transportposisjon.
4. Skyv støttefoten (3) tilbake til den opprinnelige posisjonen og fold den inn for å spare plass.

## JUSTERING AV HODESTØTTEN

Den justerbare hodestøtten (13) kan justeres ved å bruke justeringstasten for hodestøtten (14) på baksiden av hodestøtten (13). Når du justerer hodestøtten, må du sørge for at ikke mer enn 2 cm (ca. 2 fingerbredder) mellom barnets skuldre og hodestøtten.

## DREIFUNKSJON

Trekk i posisjonsjusteringstasten (15) foran på setet og sett det opp til vertikal stilling. Nå kan du dreie setet.


 Vi anbefaler å deaktivere L.S.P. før du dreier setet.

Sjekk at setet er låst på plass på riktig måte før du starter turen.

## JUSTERING AV TILBAKELENT-STILLINGEN

For å justere barnebilsetet til ønsket tilbakelent stilling, trykk på posisjonsjusteringstasten (15) foran på barnebilsetet.

 Vi anbefaler å bruke den flateste liggstillingen for barn som ennå ikke er i stand til å sitte loddrett.

 Forsikre deg alltid om at barnebilsetet hørbart klikker på plass når du justerer det til enten liggende eller sittende stilling.

## SIKRING AV BARNET


1. Drei setet til innstigningsposisjon.
2. Trykk på beltejusteringsknappen (16) og trekk i begge skulderbeltene (17) samtidig for å løsne dem.
3. Løsne beltespennen (18) ved å trykke bestemt på den røde knappen.
4. Beltespennene (19) kan nå festes til de angitte stedene på dekslet ved bruk av de integrerte løkkene.
5. Sett barnet ned i barnebilsetet med baken helt bak i setet.
6. Plasser skulderbeltene (17) direkte over barnets skuldre.
7. Legg begge låsetungene (19) sammen og lås dem på plass med beltespennen (18). Du skal høre et "KLIKK".
8. Hvis du bruker et sete med en SensorSafe-klemme, skyver du klemmen til du hører et «KLIKK» og skyver den lukkede klemmen ned mot beltespennen (18).
9. Stram bekkenbeltene (20) og trekk deretter i den sentraljusteringsbeltet (21) for å stramme skulderbeltene (17) til de hviler tett mot kroppen til barnet.

 Selen skal monteres tett nok slik at det ikke er mulig å brette noen av stroppene.

10. Ved bruk av SensorSafe-klemme, plasser den rett under skulderputene.

## FJERNING OG PÅSETTING AV SETETREKKET

Trekket til barnebilsetet består av 4 deler. Disse er festet til barnebilsetet på flere steder. Når de er løstnet, kan de enkelte delene av trekket fjernes. Følg instruksjonene for fjerning i omvendt rekkefølge for å sette på trekket igjen.

 Trekket kan bare vaskes ved 30 °C med et delikat vaskeprogram, for å unngå misfarging. Vask trekket separat fra annet tøy og ikke la det tørke i tørketrommel eller i direkte sollys!

## PRODUSENTENS GARANTI OG AVHENDINGSREGLER

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) gir deg 3 års garanti på dette produktet. Garantien gjelder i landet der dette produktet opprinnelig ble solgt av en forhandler til en kunde. Innholdet i garantien og all viktig informasjon som kreves for å rette et garantikrav, finner du på hjemmesiden vår: [go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats). Dine juridiske rettigheter vil fortsatt være upåvirket selv om det vises en garanti i beskrivelsen av artikkelen.

Følg behandlingsreglene for avfall i landet ditt.

## SERTIFIINTI

SIRONA SX2 i-Size

UN R129/03

kokoluokka: 61–105 cm


Paino: enint. 18 kg



Kiitos, että valitsit **SIRONA SX2 i-Size** -turvaistuimen.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti, ennen kuin asennat turvaistuimen autoosi, ja pidä se aina käsillä sille tarkoitetussa lokerossa.

## FI TÄRKEITÄ TIETOJA JA VAROITUKSIA

- Turvaistuinta ei saa muuttaa eikä siihen saa lisätä mitään ilman tyyppihyväksyntäviranomaisen hyväksyntää.
- Jotta lapsesi pysyy asianmukaisesti suojattuna, on ehdottoman tärkeää, että käytät turvaistuinta tässä käyttöopassa kuvatulla tavalla.
- Älä aseta lasta istuimeen kasvot ajosuuntaan päin ennen kuin lapsi on yli 15 kuukauden ikäinen älkä ennen kuin lapsi on vähintään 76 cm:n pituinen.
- Tämän turvaistuimen saa asentaa vain sellaisille ajoneuvojen istuimille, joihin on hyväksytty lasten turvaistuinikäyttöön. Ajoneuvon käsikirjan mukaisesti.
-  Tämän turvaistuimen asentaminen etumatkustajan istuimelle eturuvatyynyn ollessa aktiivoina EI OLE SALLITTUA.
- Älä käytä muita kantavia kosketuspisteitä kuin ne, jotka on kuvattu käyttöopassaassa merkitty lasten turvalaitteeseen.
- Valjaissa olevien lantiovöiden on kuljettava mahdollisimman alhaalla lapsesi nivusissa, jotta niillä olisi optimaalinen vaikutus onnettomuustilanteessa.
- Varmista ennen jokaista ajomatkaa, että viisipistevaljaat on säädetty oikein ja että ne asettuvat tiukasti lapsen vartaloa vasten. Vöitä ei saa koskaan väentää mutkalle!
- Vain optimaalisesti säädetty niskatuki voi suojata lasta maksimaalisesti suojan ja mukavasti varmistaen samalla, että olkavyöt voidaan asettaa oikein.
- Turvaistuin on aina asennettava ja kiinnitettävä autoon oikein silloinkin, kun istuinta ei käytetä.

- Kuormausjalan on aina kosketettava suoraan ajoneuvon lattiaa. Jos autosi jalkatilassa on säilytystiloja, ota yhteyttä ajoneuvon valmistajaan varmistaaksesi, että auton lattia kestää kuormausjalan.
- Ajon aikana turvaistuin on aina lukittava taaksepäin tai eteenpäin suunnattuun asentoon.
- Jotta turvaistuin tarjoaisi parhaan mahdollisen suojan, käytä aina lineaarista sivutörmäyssuojaa (L.S.P.).
- Jos käytät turvaistuinta auton takapenkin keskimmaisella istuimella, lineaarinen sivutörmäyssuoja (L.S.P.) ei saa koskaan olla taitettuna.
- Turvaistuin on myös testattu ja hyväksytty käytettäväksi ilman, että lineaarinen sivutörmäyssuoja (L.S.P.) on taitettuna.
- Autoon sisäänpäin suuntautuva lineaarinen sivutörmäyssuoja (L.S.P.) on oltava taivutettuna, jos turvaistuinta käytetään etumatkustajan istuimella tai jos joku muu henkilö istuu auton takaistuimella.
- Kun suljet auton ovea tai säädät takaistuinta, varmista aina, ettei turvaistuin ole juuttunut mitään pintaa vasten.
- Matkatavarat tai muut autossa olevat esineet on aina kiinnitettävä tukevasti. Muuten ne voivat lennähtää auton sisällä, mikä voi aiheuttaa kuolemaan johtavia vammoja.
- Turvaistuinta ei saa koskaan käyttää ilman istuimen päällystystä. Varmista, että käytössä on vain alkuperäinen CYBEX-istuimen suojus, koska suojus on keskeinen osa istuimen moitteetonta toimintaa.
- Älä koskaan jätä lastasi autoon ilman valvontaa.
- Lasten turvaistuimen osat voivat kuumentua altistuessaan suoralle auringonvalolle ja mahdollisesti polttaa lapsesi ihoa. Suojaa lastasi ja istuinta suoralta auringonvalolta.
- Onnettomuus voi aiheuttaa turvaistuimelle vaurioita, jotka eivät ole havaittavissa paljaalla silmällä. Vaihda turvaistuin onnettomuuden jälkeen. Jos olet epävarma, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valmistajaan.
- Muoviosat voidaan puhdistaa miedolla puhdistusaineella ja lämpimällä vedellä. Älä koskaan käytä vahvoja puhdistusaineita tai valkaisuaineita!
- Turvaistuimen käyttö saattaa jättää jälkiä ja/tai aiheuttaa värimuutoksia joihinkin aroista materiaaleista valmistettuihin auton istuimiin. Estääksesi tämän, voit laittaa peiton, pyyhkeen tai vastaavan turvaistuimen alle suojaamaan auton istuinta.
- Älä käytä tätä turvaistuinta yli kahdeksaa vuotta. Turvaistuin altistuu suurelle kuormitukselle tuotteen elinkaaren aikana, mikä johtaa materiaalien laadun muutoksiin käyttöiän myötä.



## TUOTTEEN OSAT

Vauvalle tarkoitettu sisusosa (1)  
(saatavilla erikseen )  
Kokoindikaattori (2)  
Kuormausjalka (3)  
ISOFIX-vapautuspainikkeet (4)  
ISOFIX-lukitusvarret (5)  
ISOFIX-kiinnityspisteet (6)  
ISOFIX-ilmaisim (7)  
Kuormausjalan säätöpainike (8)  
Kuormausjalan ilmaisim (9)  
Istuimen lukituksen ilmaisim (10)  
Lineaarinen sivutörmäyssuoja  
(L.S.P.) (11)

L.S.P. Käyttöpainike (12)  
Pääntuki (13)  
Pääntuen säätökahva (14)  
Asennon säätökahva (15)  
Vyön säätöpainike (16)  
Olkavyö (17)  
Vyön solki (18)  
Soljen kieleke (19)  
Lantiovyöt (20)  
Keskuksäätöohihna (21)  
Käyttöopaslokero (22)

## ISTUIMEN ERI KÄYTTÖTARKOITUKSET

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Vastasyntyneelle tarkoitettun sisuksen (1) voi ottaa erillisenä lisävarusteena ja sitä voi käyttää 45 cm:stä alkaen. Se on poistettava, jos lapsesi on yli 60 cm pitkä. Kokoindikaattori (2) kertoo, minkä kokoinen lapsen on oltava ennen kuin istuinta voidaan käyttää niin, että kasvot suuntautuvat menosuuntaan päin.

## OIKEA ASENTO AJONEUVOSSA

Tämä on i-kokoluokan lasten paranneltu turvaistuinjärjestelmä. Se on hyväksytty YK-asetuksen nro R129/03 mukaan käytettäväksi i-kokoluokan kanssa yhteensopivilla paikoilla, jotka ajoneuvojen valmistajat ovat ilmoittaneet ajoneuvojen käsikirjoissa. Jos autossasi ei ole i-koon istuinpaikkaa, tarkista oheinen ajoneuvotyypilluettelo. Tyypilluettelon uusimman version saat osoitteesta [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## ASENNUS AJONEUVOON

Varmista aina, että...


- auton selkänojat on lukittu pystyasentoon.
  - Kun asennat istuimen etumatkustajan istuimelle, säädä istuinta mahdollisimman paljon taaksepäin.
1. Taita kuormausjalkaa (3), kunnes se lukittuu etummaiseen asentoonsa.
  2. Vapauta ISOFIX-vapautuspainikkeet (4) molemmilta puolilta pidentääksesi ISOFIX-lukitusvarsia (5).

 Molemmat ISOFIX-vapautuspainikkeet voidaan vapauttaa itsenäisesti, jolloin ISOFIX-lukitusvarsia voidaan säätää itsenäisesti.

3. Työnnä ISOFIX-lukitusvarret (5) mahdollisimman pitkälle ulos turvaistuimesta.
4. Aseta turvaistuin sopivalle ajoneuvon istuimelle.
5. Työnnä ISOFIX-lukitusvarsia (5) ISOFIX-kiinnityspisteisiin (6), kunnes ne lukittuvat paikoilleen kuuluvalla "NAKSAHDUKSELLA". Kahden ISOFIX-ilmaisimen (7) väri vaihtuu PUNAISESTA VIHREÄÄN.
6. Varmista, että istuin on kiinni yrittämällä vetää sitä pois ISOFIX-kiinnityspisteistä (6).
7. Paina turvaistuinta kohti ajoneuvon istuimen selkänojaa, kunnes se on täysin linjassa selkänojan kanssa.

 Turvaistuimen siirtäminen sivulta toiselle tukee sitä myös auton selkänojaa vasten.

8. Paina kuormausjalan säätöpainiketta (8) ja pidennä jalkaa, kunnes se koskettaa auton lattiaa.
9. Vedä kuormausjalkaa (3) ulos seuraavaan lukitusasentoon varmistaaksesi optimaalisen voimansiirron.
10. Kuormausjalan merkkivalo (9) vaihtuu VIHREÄKSI, kun kuormausjalka on asetettu oikein auton lattialle.
11. Parhaan mahdollisen suojauksen saavuttaaksesi aktivoi lineaarinen sivutörmäyssuoja (L.S.P.) (11) sillä puolella auton istuinta, joka suuntautuu auton oveen päin. Kun otat tuotteen laatikostaan, lineaarinen sivutörmäyssuoja (11) on aktivoitu istuimen molemmilla puolilla. Sulje sivutörmäyssuoja (L.S.P.), joka ei suuntaudu auton oveen päin, painamalla L.S.P.-käyttöpainiketta (12), pitämällä sitä painettuna ja taittamalla L.S.P. kevyellä painalluksella. Vapauta sen jälkeen L.S.P. Käyttöpainike.

 Turvaistuinta voidaan käyttää myös ilman lineaarista törmäyssuojaa, jos autossa ei ole tarpeeksi tilaa.

## POISTAMINEN AJONEUVOSTA

1. Avaa ISOFIX-lukitusvarret (5) molemmilta puolilta painamalla ISOFIX-vapautuspainikkeita (4) ja vetämällä niitä samalla takaisin.
2. Vedä turvaistuin pois ISOFIX-kiinnityspisteistä (6).
3. Irrota turvaistuin ja liu'uta ISOFIX-lukitusvarret (5) kokonaan takaisin kuljetusasentoihinsa.
4. Paina kuormausjalka (3) takaisin alkuperäiseen asentoonsa ja taita se sitten sisään säästääksesi tilaa.

## NISKATUEN SÄÄTÄMINEN

Säädettävää niskatukea (13) voidaan säätää käyttämällä niskatuen (13) takana olevaa niskatuen säätökahvaa (14) Säättäessäsi niskatukea varmista, että enintään 2 cm (n. kahden sormen leveys) jää lapsen olkapäiden ja niskatuen väliin.

## KIERTOTOIMINTO


Vedä istuimen etuosassa olevasta asennon säätökahvasta (15) ja aseta se pystyasentoon. Nyt voit kääntää istuinta.


 Suosittelemme, että sammutat lineaarisen törmäyssuojan (L.S.P.) ennen istuimen kääntämistä.

Varmista ennen matkan aloittamista, että istuin on kunnolla lukittu paikoilleen.

## KALLISTUSASENNON SÄÄTÖ

Säästäaksesi istuimen haluttuun makuuasentoon paina auton istuimen etuosassa olevaa säätökahvaa (15).

 Suosittelemme käyttämään tasaisinta makuuasentoa lapsille, jotka eivät vielä pysty istumaan pystyasennossa itsenäisesti.

 Varmistu aina, että turvaistuin napsahtaa kuuluvasti paikoilleen, kun säädät sen joko makuu- tai istuma-asentoon.

## LAPSEN KIINNITTÄMINEN


1. Käännä istuin nousuasentoon.
2. Paina vyön säätöpainiketta (16) ja vedä molempia olkahihnoja (17) samanaikaisesti löysätäkseen niitä.
3. Avaa vyön solki (18) painamalla punaista painiketta lujasti.
4. Soljen kielekkeet (19) voidaan nyt kiinnittää suojuksen ilmoitettuihin kohtiin integroiduilla silmukoilla.
5. Laita lapsesi turvaistuimelle pakarot takana.
6. Aseta olkahihnat (17) suoraan lapsesi olkapäiden päälle.
7. Aseta molemmat soljen kielekkeet (19) yhteen ja lukitse ne vyön solkeen (18). Sinun pitäisi kuulla kuuluva "NAKSAHDUS".
8. Jos käytät istuinta, jossa on SensorSafe-kiinnike, paina kiinnikettä kiinni, kunnes kuulet NAKSAHDUKSEN, ja liu'uta suljettua kiinnikettä alaspäin vyön solkea kohden (18).
9. Kiristä lantiovyöt (20) ja vedä sitten keskisäätyvöystä (21) kiristääkseen olkahihnoja (17), kunnes ne lepäävät tiukasti lapsen vartaloa vasten.

 Valjaat on asetettava niin tiukalle, ettei mitään hihnaa voi taittaa.

10. Kun käytät SensorSafe-kiinnikettä, aseta se suoraan olkatoppausten alle.

## ISTUIMEN SUOJUKSEN IRROTTAMINEN JA KIINNITTÄMINEN

Turvaistuimen suojus koostuu neljästä osasta. Nämä on kiinnitetty turvaistuimeen useista kohdista. Kun suojus on avattu, sen yksittäiset osat voidaan poistaa. Kiinnitä kansi uudelleen noudattamalla poisto-ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

 Suojan saa pestä vain 30 °C:n lämpötilassa hienopesuohjelmalla, muuten pesu voi aiheuttaa suojakankaan värjäytymistä. Pese suoja erillään muista pyykkeistä äläkä kuivaa sitä kuivausrummussa tai suorassa auringonvalossa!

## VALMISTAJAN TAKUU- JA HÄVITTÄMISSÄÄNNÖT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Deutschland) antaa kolmen vuoden takuun tälle tuotteelle. Takuu on voimassa siinä maassa, jossa jälleenmyyjä alun perin myi tämän tuotteen asiakkaalle. Takuun sisältö ja kaikki takuun vaatimat olennaiset tiedot takuun vahvistamiseksi löytyvät kotisivuiltamme: [go.cybex-online.com/manufacturing-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacturing-warranty-car-seats). Jos takuu näkyy tuotekuvauksessa, lailliset vikoja koskevat oikeutesi meitä vastaan säilyvät ennallaan.

Noudata maasi jätahuoltomääräyksiä.

## CERTIFICERING

SIRONA SX2 i-Size

UN R129/03

Størrelsesområde: 61-105 cm


Vægt: maks. 18 kg



Tak fordi du valgte **SIRONA SX2-Size**-autostolen.

Læs denne brugervejledning grundigt, før du installerer autostolen i din bil og før for, at den altid er tilgængelig i det rum, der er beregnet til den.

### VIGTIGE OPLYSNINGER OG ADVARSLER

- Der må ikke foretages ændringer på autostolen uden at disse er godkendt af den typegodkendende myndighed.
- For at dit barn skal være ordentligt beskyttet, er det absolut nødvendigt, at du bruger autostolen som beskrevet i denne brugervejledning.
- Brug ikke fremadvendt position, før barnet er 15 måneder eller ældre og måler 76 cm.
- Autostolen må kun monteres på bilsæder, som er godkendt til brug af barnefastholdelsessystemer i henhold til bilens manual.
-  Det er IKKE TILLADT at montere denne autostol på forreste passagersæde med frontairbag'en aktiveret.
- Brug ikke andre bærende kontaktpunkter end dem, der er beskrevet i brugsanvisningen og markeret på barnefastholdelsesanordningen.
- Selesystemets hofeseler skal sidde så lavt som muligt henover dit barns lyske for at have optimal effekt i tilfælde af en ulykke.
- Før hver køretur skal du sørge for, at 5-punktsselet er indstillet korrekt, så den sidder tæt omkring barnets krop. Selerne må aldrig være snoet!
- Kun en optimalt indstillet hovedstøtte kan yde dit barn maksimal beskyttelse og komfort, samtidig med at den sikrer, at skulderselen kan tilpasses korrekt.
- Autostollen skal altid være korrekt installeret og fastgjort, selv når den ikke er i brug.
- Støttebenet skal altid have direkte kontakt med bilens gulv. Hvis din bil har opbevaringsrum i fodrummet, skal du kontakte bilproducenten for at sikre dig, at bilens gulv kan bære støttebenet.
- Under kørslen skal autostolen altid være låst i bagudvendt eller fremadvendt position.

- For at autostolen kan yde den bedst mulige beskyttelse, skal du altid bruge den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.).
- Hvis autostolen monteres på den mellemste siddeplads på bilens bagsæde, må den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) aldrig foldes ud.
- Autostolen er også blevet testet og godkendt til brug, uden at den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) er foldet ud.
- Den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.), som vender mod bilens indre, skal foldes ind, hvis autostolen bruges på passagersædet foran, eller hvis en anden person sidder på køretøjets bagsæde.
- Pas på, at autostolen ikke kommer i klemme mod en eventuel overflade, når bildøren lukkes eller bagsædet justeres.
- Bagage og andre genstande i bilen skal altid fastgøres forsvarligt. Ellers kan de blive kastet rundt i bilen og forårsage livsfarlige kvæstelser.
- Autostolen må aldrig bruges uden sædebetrækket. Brug kun et originalt CYBEX-sædebetræk, da betrækket er en væsentlig årsag til, at sædet fungerer korrekt.
- Efterlad aldrig dit barn i bilen uden opsyn.
- Dele af barnefastholdelsessystemet kan blive meget varme, når de udsættes for direkte sollys, og kan måske brænde dit barns hud. Beskyt dit barn og autostolen mod direkte sollys.
- En ulykke kan medføre skader på autostolen, som ikke kan ses med det blotte øje. Du bør udskifte autostolen efter en ulykke i tvivlstilfælde skal du henvende dig til din forhandler eller producenten.
- Plastikdelene kan rengøres med et mildt rengøringsmiddel og varmt vand. Brug aldrig skraper rengøringsmidler eller blegemidler!
- Autostolen kan efterlade mærker og/eller forårsage misfarvning på bilsæder fremstillet af følsomme materialer. For at beskytte bilsædet kan du bringe et tæppe, håndklæde eller lign. under autostolen.
- Brug ikke denne autostol i mere end 8 år. Autostolen udsættes for høj belastning i løbet af dens levetid, hvilket gradvist fører til ændringer i materialekvaliteten.

## PRODUKTDELE

Spædbarnsindlæg (1) (kan tilkøbes)	L.S.P. Betjeningsknap (12)
Størrelsesindikator (2)	Hovedstøtte (13)
Støtteben (3)	Justeringshåndtag - hovedstøtte (14)
ISOFIX-udløserknapper (4)	Positionshåndtag (15)
ISOFIX-låsearme (5)	Selejusteringsknap (16)
ISOFIX-forankringspunkter (6)	Skuldersele (17)
ISOFIX-indikator (7)	Selespænde (18)
Justeringsknap - støtteben (8)	Spændetunge (19)
Indikator - støtteben (9)	Hofteseler (20)
Indikator - låsning af autostol (10)	Midterste justeringssele (21)
Lineær sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) (11)	Rum til brugervejledning (22)

## STOLENS FORSKELLIGE ANVENDELSESMULIGHEDER

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Et spædbarnsindlæg (1) kan købes separat og bruges fra og med 45 cm. Indlægget skal fjernes, hvis dit barn måler mere end 60 cm. Størrelsesindikatoren (2) viser, hvor stort dit barn skal være, før det må sidde i fremadvendt position.

## KORREKT POSITION I BILEN

Dette er et i-Size forbedret barnefastholdelsessystem. Det er godkendt iht. FN-regulativ nr. R129/03 til brug på bilsæder, der er kompatible med i-Size, som angivet i bilproducenternes brugermanualer. Hvis din bil ikke har et i-Size-sæde, kan du finde nærmere oplysninger i vedlagte liste over biltyper. Den nyeste version af biltylisten findes på [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).


## MONTERING I BILEN

Sørg altid for, at ...

- ryglænene i bilen er låst i lodret position.
  - justere sædet så langt tilbage som muligt, når autostolen monteres på bilens forreste passagersæde.
1. Fold støttebenet (3) ud, indtil det låser i forreste position.
  2. Tryk på ISOFIX-udløserknapperne (4) for at forlænge ISOFIX-låsearmene (5) på begge sider.

 ISOFIX-udløserknapperne kan aktiveres hver for sig, så ISOFIX-låsearmene kan justeres uafhængigt af hinanden.

3. Skub ISOFIX-låsearmene (5) så langt ud af autostolen, som de kan komme.
4. Anbring autostolen på et passende sæde i bilen.
5. Skub ISOFIX-låsearmene (5) ind i ISOFIX-forankringspunkterne (6), indtil de låses fast med et hørligt "KLIK". De to ISOFIX-indikatorer (7) skifter fra RØD til GRØN.
6. Kontroller, at autostolen sidder ordentligt fast ved at prøve at rykke den ud af ISOFIX-forankringspunkterne (6).
7. Skub autostolen helt ind mod bilsædets ryglæn.

 Ved at bevæge autostolen fra side til side, sættes den yderligere i spænd mod bilsædets ryg.

8. Tryk på støttebenets justeringsknap (8) og træk benet ud, indtil det rører gulvet i bilen
9. Træk støttebenet (3) ud til næste låseposition for at sikre optimal kraftoverførsel.
10. Støttebensindikatoren (9) skifter til GRØN, når støttebenet står korrekt på gulvet i bilen.
11. For at opnå den bedst mulige beskyttelse aktiveres den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) (11) på den side af autostolen, som vender mod bildøren. Når produktet tages ud af kassen, aktiveres den lineære sidekollisionsbeskyttelse (11) på begge sider af autostolen. For at deaktivere den L.S.P., som ikke vender mod bildøren holdes L.S.P.-betjeningsknappen (12) nede, mens L.S.P.'en foldes ind. Aktiver derefter L.S.P.'en. Betjeningsknap.

 Autostolen kan også bruges uden L.S.P., hvis der ikke er plads nok i bilen.

## UDTAGNING AF AUTOSTOLEN

1. Lås op for ISOFIX-låsearmene (5) på begge sider ved at trykke på ISOFIX-udløserknapperne (4), samtidig med at du trækker dem tilbage.
2. Træk autostolen ud af ISOFIX-forankringspunkterne (6).
3. Fjern autostolen og skub ISOFIX-låsearmene (5) helt tilbage i deres transportposition.
4. Skub støttebenet (3) tilbage i dets oprindelige position og fold det sammen for at spare plads.

## JUSTERING AF HOVEDSTØTTEN

Den justerbare hovedstøtte (13) kan indstilles med justeringshåndtaget (14) bag på hovedstøtten (13). Indstil hovedstøtten således, at der er maks. 2 cm afstand (ca. 2 fingres bredde) mellem barnets skuldre og hovedstøtten.

## ROTATIONSFUNKTION


Træk positionshåndtaget (15) på autostolens forside op til lodret. Du kan nu dreje stolen.


 Vi anbefaler, at du deaktiverer L.S.P.'en, før du drejer stolen.

Før du kører, skal du sikre dig, at autostolen er ordentligt låst fast.

## JUSTERING AF LIGGEPOSITION

Tryk på positionshåndtaget (15) på autostolens forside for at indstille stolen til liggepositionen.

 Vi anbefaler den helt flade liggeposition til børn, som endnu ikke kan sidde selv.

 Ved indstilling til enten ligge- eller siddepositionen skal du altid sikre dig, at stolen går i indgreb med et hørligt klik.

## SIKRING AF BARNET


1. Drej stolen til indstigningsposition.
2. Tryk på selejusteringsknappen (16), og træk i begge skulderseler (17) på samme tid for at løsne dem.
3. Åbn selespændet (18) ved at trykke hårdt på den røde knap.
4. Spændetungerne (19) kan nu fastgøres på de angivne steder på betrækket ved hjælp af de integrerede stropper.
5. Sæt dit barn så langt tilbage i autostolen, som det kan komme.
6. Før skulderselerne (17) direkte henover over barnets skuldre.
7. Sæt de to spændetunger (19) sammen og lås dem fast i selespændet (18) med et hørligt "KLIK".
8. Hvis du bruger en autostol med SensorSafe Clip, lukkes clipsen med et hørligt "KLIK", og den lukkede clips skubbes ned mod selespændet (18).
9. Stram hofteselelerne (20) og træk derefter i den midterste justeringssele (21) for at stramme skulderselerne (17), indtil de sidder tæt til barnets krop.

 Selerne skal sidde så stramt, at de ikke kan lave folder.

10. Ved brug af SensorSafe Clip skal denne sidde direkte under skulderpolstringen.

## AFTAGNING OG PÅSÆTNING AF SÆDEBETRÆK

Autostolens betræk består af 4 dele, som er fastgjort til stolen flere steder. Hver enkelt del kan løsnes og tages af. Betrækket sættes på igen ved at følge anvisningerne for aftagning i modsat rækkefølge.

 Betrækket må kun vaskes i et skåneprogram ved 30°C for at undgå misfarvning af stoffet. Betrækket må ikke vaskes sammen med andet vasketøj, og det må ikke tørres i tørretumbler eller i direkte sollys.

## PRODUCENTENS GARANTI- OG BORTSKAFFESESBESTEMMELSER

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) giver dig 3 års garanti på dette produkt. Garantien er gyldig i det land, hvor produktet oprindeligt blev solgt af en forhandler til en kunde. Indholdet af garantien og alle væsentlige oplysninger, der kræves for at garantien kan gøres gældende, findes på vores hjemmeside:

[go.cybex-online.com/manufacturers-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacturers-warranty-car-seats). Hvis en garanti er vist i artikelbeskrivelsen, forbliver dine juridiske rettigheder over for os vedrørende mangler upåvirket.

De bestemmelser, der gælder for bortskaffelse af affald i dit land, skal overholdes.

## CERTIFIKATI

SIRONA SX2 i-Size

UN R129/03

Razpon velikosti: 61-105 cm


Telesna masa: najv. 18 kg



Hvala, da ste se pri nakupu otroškega avtosedeža odločili za **SIRONA SX2 i-Size**.

Pred namestitvijo otroškega avtosedeža v vozilo natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga imejte ves čas na dosegu v za to namenjenem predalu.

## SL ⚠ POMEMBNE INFORMACIJE IN OPOZORILA

- Brez odobritve homologacijskega organa otroškega avtosedeža ni dovoljeno na noben način spreminjati ali mu česa dodajati.
- Zaradi varnosti vašega otroka je ključnega pomena, da otroški avtosedež uporabljate tako, kot je opisano v tem uporabniškem priročniku.
- Ne uporabljajte ga naprej obrnjenega, dokler otrok ne dopolni vsaj 15 mesecev in zraste 76 cm.
- Ta otroški avtosedež lahko namestite samo na sedeže v vozilih, ki so v skladu s priročnikom za uporabo vozila in so odobreni za uporabo otroških zadrževalnih sistemov.
-  Namestitev tega otroškega avtosedeža na sovoznikov sedež, ki ima aktivirano zračno blazino, NI DOVOLJENA.
- Ne uporabljajte drugih nosilnih kontaktnih točk, razen opisanih v uporabniškem priročniku in označenih na zadrževalnem sistemu.
- Trebušni mogočni pasovi morajo biti speljani tako nizko čez dimlje otroka, kot je mogoče, da imajo optimalni učinek v primeru nesreče.
- Pred vsakim potovanjem se prepričajte, da je pettočkovni pas pravilno nastavljen in se tesno prilega otrokovemu telesu. Pasovi ne smejo biti nikoli zasukan!
- Le optimalno prilagojena naslonjala za glavo lahko otroku nudijo največjo zaščito in udobje, hkrati pa zagotavljajo ustrezno namestitev ramenskih pasov.
- Otroški avtosedež morate v avto vedno pravilno namestiti in zavarovati, tudi če ga ne uporabljate.

- Stabilizacijska nožica mora biti v neposrednem stiku s tlemi vozila. Če ima vaše vozilo predale za shranjevanje v opori za noge, se obrnite na proizvajalca vozila, da se prepričate, da je nosilnost dna vozila zadostna za oporo stabilizacijske nožice.
- Med vožnjo mora biti otroški avtosedež vedno zaklenjen v položaju, obrnjenem nazaj ali naprej.
- Za najboljšo zaščito morate z otroškim avtosedežem vedno uporabljati linearno zaščito pred udarcem (L.S.P.).
- Če otroški avtosedež uporabljate na sredinskem sedežu zadnje klopi vozila, linearne zaščite pred udarcem (L.S.P.) ne smete nikoli razpreti.
- Otroški avtosedež je bil preizkušen in odobren za uporabo brez razprte linearne zaščite pred udarcem (L.S.P.).
- Linearna zaščita pred udarcem (L.S.P.), ki gleda v notranjost vozila, mora biti zložena, če se otroški avtosedež uporablja na sovoznikovem sedežu ali če na zadnjem sedežu vozila sedi druga oseba.
- Vedno se prepričajte, da otroški avtosedež ni zagozden v katero od površin, ko zapirate vrata vozila ali prilagajate zadnji sedež.
- Prtljaga ali drugi predmeti v vozilu morajo biti vedno dobro pritrjeni. V nasprotnem primeru jih lahko v vozilu vrže v zrak, kar lahko povzroči smrtno poškodbo.
- Otroškega avtosedeža nikoli ne uporabljajte brez prevleke. Prepričajte se, da uporabljate le originalne prevleke CYBEX, saj je prevleka ključni element, ki omogoča pravilno delovanje sedeža.
- Otroka nikoli ne puščajte v vozilu brez nadzora.
- Deli tega zadrževalnega sistema za otroke se lahko segrejejo, če so izpostavljeni neposredni sončni svetlobi in lahko ožgejo otrokovo kožo. Zaščitite svojega otroka in otroški avtosedež pred neposredno izpostavljenostjo soncu.
- Nesreča lahko otroški avtosedež poškoduje tako, da tega s prostim očesom ni mogoče prepoznati. Po nesreči otroški avtosedež zamenjajte. V primeru dvoma se obrnite na trgovca ali proizvajalca.
- Plastične dele lahko očistite z blagim čistilom in toplo vodo. Nikoli ne uporabljajte močnih čistil ali belil!
- Na nekaterih sedežih vozila, izdelanih iz občutljivih materialov (npr. semiš, usnje itd.), lahko uporaba otroškega avtosedeža pusti madeže in/ali povzroči razbarvanje. To preprečite tako, da pod otroški avtosedež za zaščito sedeža vozila položite pregrinjalo, brisačo ali kaj podobnega.



- Tega otroškega avtosedeža ne uporabljajte več kot 8 let. Otroški avtosedež je v življenjski dobi izdelka izpostavljen visokim obremenitvam, zato se s starostjo kakovost materialov spremeni.

## DELI IZDELKA

Vložek za novorojenčka (1) (na voljo posebej)	L.S.P. Upravljalni gumb (12) Naslonjalo za glavo (13)
Kazalnik velikosti (2)	Ročica za prilagoditev naslonjala za glavo (14)
Stabilizacijska nožica (3)	Ročica za prilagoditev položaja (15) Gumb za prilagoditev pasu (16)
Gumbi za sprostitve sistema ISOFIX (4)	Ramenski pas (17) Zaponka za pas (18)
Zaklepne ročice sistema ISOFIX (5)	Jeziček zaponke (19) Medenični pasovi (20)
Sidrne točke sistema ISOFIX (6)	Osrednji nastavitveni pas (21) Predal za uporabniški priročnik (22)
Kazalnik sistema ISOFIX (7)	
Gumb za prilagoditev stabilizacijske nožice (8)	
Kazalnik stabilizacijske nožice (9)	
Kazalnik zaklepa sedeža (10)	
Linearna zaščita pred udarcem (L.S.P.) (11)	

## RAZLIČNE UPORABE SEDEŽA

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Vložek za novorojenčka (1) lahko kupite posebej kot dodatno opremo in omogoča uporabo od 45 cm naprej. Odstranite ga, ko je otrok večji od 60 cm. Kazalnik velikosti (2) prikazuje velikost, ki jo mora otrok doseči, preden lahko sedež obrnete tako, da gleda naprej.

## PRAVILNA NAMESTITEV V VOZILU

To je ojačan zadrževalni sistem za otroka i-Size. Odobren je v skladu z Uredbo ZN št. R129/03, za uporabo na sedežu vozila, ki je združljiv z i-Size položaji kot navaja proizvajalec vozila v svojem priročniku za uporabo vozila. Če vozilo nima položaja sedeža i-Size, preverite priložen seznam tipov vozil. Posodobljeno različico tipov vozil najdete na spletni strani [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## NAMESTITEV V VOZILO

Vedno zagotovite, da ...

- so naslonjala v vozilu zaklenjena v pokončnem položaju.
  - ko otroški avtosedež nameščate na sprednji sovoznikov sedež, prilagodite sedeže vozila čim dlje.
1. Razprite stabilizacijsko nožico (3), da se zaskoči v svojem najboljšem položaju.
  2. Gumb za sprostitve sistema ISOFIX (4) popustite, da se zaklepni ročici sistema ISOFIX (5) razširita na obe strani.



Gumb za sprostitve sistema ISOFIX lahko popustite neodvisno, in omogočite, da se zaklepne ročice sistema ISOFIX neodvisno prilagodijo.

3. Pritisnite zaklepne ročice sistema ISOFIX (5) kar najdlje iz avtosedeža.
4. Avtosedež namestite v primeren sedeža vozila.
5. Zaklepne ročice sistema ISOFIX (5) potisnite v sidrne točke ISOFIX (6), da se zaskočijo na mestu s sličnim »KLIKOM«. Dva kazalnika sistema ISOFIX (7) se z RDEČE preklonita na ZELENO.
6. Pripravite se, da je otroški avtosedež varen, tako da ga poskušate povleči iz sidrnih točk ISOFIX (6).
7. Pritisnite avtosedež proti hrbtnemu naslonu sedeža vozila, dokler ni povsem poravnani s hrbtnim naslonom.



S premikanjem s strani v stran boste avtosedež priželi k hrbtnemu naslonjalu vozila.

8. Gumb za prilagoditev stabilizacijske nožice (8) pritisnite in izvlecite nožico, da se dotakne tal vozila.
9. Povlecite stabilizacijsko nožico (3) ven v naslednji zaklepni položaj, da zagotovite optimalen prenos sil.
10. Kazalnik stabilizacijske nožice (9) se prekloni na ZELENO, ko je stabilizacijska nožica v pravilnem položaju na dnu vozila.

11. Za doseganje najboljše možne zaščite aktivirajte linearno zaščito pred udarcem (L.S.P.) **(11)** na strani otroškega avtosedeža, ki gleda proti vratom vozila. Ko izdelek jemljete iz škatle, je linearna zaščita pred udarcem **(11)** aktivirana na obeh straneh sedeža. Da zaprete L.S.P., ki ne gleda proti vratom vozila, pritisnite upravljalni gumb za L.S.P. **(12)**, ga držite in L.S.P. zložite z rahlim potiskom. Nato L.S.P. spustite. Upravljalni gumb.



Otroški avtosedež lahko uporabljate brez L.S.P., če v vozilu ni dovolj prostora.

## ODSTRANJEVANJE IZ VOZILA

1. Zaklepne ročice sistema ISOFIX **(5)** na obeh straneh odklenite tako, da pritisnete gumba za sprostitve sistema ISOFIX **(4)** in jih hkrati povlecete nazaj.
2. Izvlecite avtosedež iz sidrne točke sistema ISOFIX **(6)**.
3. Odstranite avtosedež in zaklepne ročice sistema ISOFIX **(5)** povlecite do konca nazaj v transportne položaje.
4. Potisnite stabilizacijsko nožico **(3)** nazaj v originalni položaj, nato pa jo zložite, da prihranite prostor.

## PRILAGAJANJE NASLONJALA ZA GLAVO

Prilagodljivo naslonjalo za glavo **(13)** lahko prilagodite z ročico za prilagoditev naslonjala za glavo **(14)** na hrbtni strani naslonjala za glavo **(13)**. Pri prilagajanju naslonjala za glavo zagotovite, da med naslonjalom za glavo in otrokovimi rameni ni več kot 2 cm (pribl. 2 prsta širine).

## FUNKCIJA OBRAČANJA

Povlecite ročico za prilagoditev položaja **(15)** na sprednji strani sedeža in jo spravite v pokončni položaj. Sedež lahko sedaj obrnete.



Priporočamo, da pred obračanjem sedeža izklopite L.S.P.

Pred začetkom potovanja preverite, ali je sedež pravilno zaskočen na mestu.

## PRILAGODITE POLOŽAJ NAGIB

Za prilagoditev otroškega avtosedeža v želeni položaj nagiba pritisnite ročico za prilagoditev položaja **(15)** na sprednjem delu otroškega avtosedeža.



Priporočamo, da za otroke, ki še ne morejo sami pokončno sedeti, uporabite najbolj ploski ležeči položaj.



Vedno se prepričajte, da otroški avtosedež slišno klikne, ko se zaskoči, ko ga prilagajate v ležeči ali sedeči položaj.

## PRITRDITEV OTROKA

1. Sedež obrnite v položaj za vkrcanje.
2. Pritisnite gumb za prilagoditev pasu **(16)** in sočasno povlecite oba ramenska pasova **(17)**, da ju zrahljate.
3. Zaponko pasu **(18)** odprite s čvrstim pritiskom na rdeč gumb.
4. Jezičke zaponke **(19)** lahko zdaj pripnete na navedena mesta na pokrovu z vgrajenimi zankami.
5. Otroka namestite v otroški avtosedež z zadnjico nazaj.
6. Ramenska pasova **(17)** položite neposredno čez otrokova ramena.
7. Oba jezička zaponke **(19)** spnite in ju zaklenite v zaponko za pas **(18)**. Zaslišati morate »KLIK«.
8. Če uporabljate sedež s sponko SensorSafe, na sponko pritisčajte, dokler ne zaslišite "KLIK" in je ne zaprete, nato pa zaprto sponko potisnite navzdol na zaponko pasu **(18)**.
9. Medenične pasove **(20)** zategnite, nato pa povlecite na osrednji nastavitveni pas **(21)**, da zategnete ramenske pasove **(17)**, dokler niso tesno na otrokovem telesu.




Pas mora biti nameščen dovolj tesno, da nobenega od trakov ni mogoče pregibati.

10. Če uporabljate sponko SensorSafe, jo namestite tik pod ramenske blazine.

## ODSTRANJEVANJE IN PONOVO NAMEŠČANJE SEDEŽNE PREVLEKE

Prevleka otroškega avtosedeža je sestavljena iz 4 delov. Ti so na več mestih pritrjeni na otroški avtosedež. Ko jih odpnete, lahko posamične dele prevleke odstranite. Prevleko ponovno pritrdite tako, da sledite navodilom za odstranjevanje v obratnem vrstnem redu.

 Prevleko lahko operete na 30 °C s programom za občutljivo perilo, sicer se lahko tkanina prevleke razbarva. Prevleko operite ločeno od drugega perila in je ne sušite v sušilnem stroju ali na neposredni sončni svetlobi!

## PROIZVAJALČEVA GARANCIJA IN PREDPISI ZA ODLAGANJE

Družba CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemčija) daje na ta izdelek 3-letno garancijo. Garancija velja v državi, kjer je ta izdelek trgovec na drobno prodal kupcu. Vsebino garancije in vse bistvene informacije, potrebne za uveljavljanje garancije, najdete na domači strani:

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Če je v opisu artikla prikazana garancija, to ne vpliva na vaše zakonite pravice, ki jih imate proti nam zaradi okvar.

Upoštevajte nacionalne predpise za odstranjevanje odpadkov v svoji državi.

## CERTIFIKACIJA

SIRONA SX2 i-Size  
UN R129/03


Raspon veličina: 61-105 cm  
Težina: maks. 18 kg



Hvala vam što ste se prilikom odabira autosjedačice odlučili za **SIRONA SX2 veličine i**.

Pozorno pročitajte ovaj Vodič za korisnike prije postavljanja autosjedačice u svoje vozilo i uvijek držite vodič pri ruci u za to namijenjenom pregratku.

### VAŽNE INFORMACIJE I UPOZORENJA

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova, autosjedačica se ne smije mijenjati niti dopunjavati ni na koji način.
- Kako biste propisno zaštitili svoje dijete, apsolutno je važno autosjedačicu koristiti sukladno opisu u ovom Vodiču za korisnike.
- Nemojte koristiti sjedalicu usmjerenu unaprijed dok dijete ne bude starije od 15 mjeseci i dok dijete ne dosegne visinu od 76 cm.
- Ova se autosjedačica smije instalirati samo na sjedalima vozila odobrenima za uporabu sustava za vezivanje djece, sukladno s priručnikom za vozilo.
-  Postavljanje ove autosjedačice na prednje putničko sjedalo s aktiviranim prednjim zračnim jastukom NIJE DOZVOLJENO.
- Ne koristite nikakve potporne točke kontakta osim onih opisanih u Korisničkom vodiču i označenih na sustavu za vezivanje djeteta.
- Pojasevi za krilo moraju na obje strane prelaziti što je niže moguće preko prepona vašeg djeteta kako bi bili optimalno djelotvorni u slučaju nezgode.
- Prije svakog putovanja osigurajte da je sustav za vezivanje na pet točaka ispravno podešen i da tijesno prijanja uz tijelo djeteta. Pojasevi se nikad ne smiju uvrtati!
- Samo optimalno podešen naslon za glavu može vašem djetetu pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, uz istovremeno ispravno postavljene pojaseve za ramena.
- Autosjedačica se mora ispravno postaviti i učvrstiti u vozilu čak i kad se ne koristi.
- Potporna nožica uvijek mora biti u izravnom dodiru s podom vozila. Ako vaše vozilo ima pregratke za čuvanje stvari u području nogu, obavezno kontaktirajte proizvođača vozila i osigurajte da pod vozila može podržati potpurnu nožicu.
- Dok vozite, autosjedačica mora uvijek biti zaključana u položaju gledanja unatrag ili unaprijed.
- Kako bi autosjedačica osigurala najbolju moguću zaštitu, uvijek koristite linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.).
- Ako autosjedačicu koristite na srednjem sjedištu zadnje klupe vozila, linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) se ne smije nikako rasklapati.
- Ova autosjedačica testirana je i odobrena i za uporabu bez rasklopljene linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P.).
- Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) okrenuta prema unutrašnjosti vozila mora se preklopiti ako se autosjedačica koristi na suvozačevom sjedalu ili ako druga osoba sjedi na stražnjem sjedalu vozila.
- Uvijek osigurajte da autosjedačica nije zaglavljena uz neku površinu kad zatvarate vrata vozila ili kad podešavate stražnje sjedalo.
- Prtljaga ili drugi predmeti prisutni u vozilu uvijek moraju biti sigurno učvršćeni. U suprotnom, može doći do njihovog tumbanja unutar vozila, što može dovesti do smrtonosnih ozljeda.
- Autosjedačica se nikada ne smije koristiti bez prekrivača sjedačice. Osigurajte da se koristi samo izvorni CYBEX prekrivač za sjedalicu jer je prekrivač ključni element koji omogućuje da sjedalica propisno funkcionira.
- Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.
- Dijelovi ovog sustava za vezivanje djece mogu se zagrijati kad su izloženi izravnom suncu i mogu potencijalno izazvati opekotine na koži vašeg djeteta. Zaštitite svoje dijete i autosjedačicu od izravne izloženosti suncu.
- Nežgoda može dovesti do oštećenja na autosjedačici koje se ne može utvrditi golim okom. Zamijenite autosjedačicu nakon nezgode. U slučaju sumnje obratite se svom distributeru ili proizvođaču.
- Plastični dijelovi mogu se čistiti blagim sredstvom za čišćenje i mlakom vodom. Nikad ne koristite gruba sredstva za čišćenje niti bjelilo!
- Na nekim sjedalima za vozila napravljenim od osjetljivih materijala, uporaba automobilskih sjedačica može ostaviti tragove i/ili dovesti do blijedenja boje. Kako biste to izbjegli, možete postaviti deku, ručnik ili sličan podmetač ispod autosjedačice kako biste zaštitili sjedalo u vozilu.
- Ne koristite autosjedačicu dulje od 8 godina. Autosjedačica je izložena velikom naporu tijekom svoga roka uporabe, što sa starenjem dovodi do promjena u kvaliteti njezinih materijala.

## DIJELOVI PROIZVODA

Umetak za novorođenčad (1)  
( zasebno dostupno)  
Pokazivač veličine (2)  
Potporna nožica (3)  
ISOFIX-Gumbi za otpuštanje (4)  
ISOFIX-Ručice za zaključavanje (5)  
ISOFIX-Točke usidrenja (6)  
ISOFIX-Pokazivač (7)  
Gumb za podešavanje potporne nožice (8)  
Pokazivač potporne nožice (9)  
Pokazivač zaključanosti sjedalice (10)  
Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) (11)

L.S.P. Operativni gumb (12)  
Naslon za glavu (13)  
Ručica za podešavanje naslona za glavu (14)  
Ručica za podešavanje položaja (15)  
Gumb za podešavanje pojasa (16)  
Rameni pojas (17)  
Kopča pojasa (18)  
Jezičak kopče (19)  
Pojasevi za krilo (20)  
Središnji pojas za podešavanje (21)  
Odjeljak za upute za upotrebu (22)

## RAZLIČITE UPORABE SJEDALICE

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Umetak za novorođenčad (1) može se kupiti kao zaseban dodatak i omogućuje upotrebu od 45 cm nadalje. Treba ga ukloniti ako je vaše dijete više od 60 cm. Pokazivač veličine (2) pokazuje koju veličinu vaše dijete mora dostići kako bi bilo dozvoljeno preobratiti sjedalicu za uporabu s licem prema naprijed.

## ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU

Ovo je poboljšani sustav za vezivanje djece veličine i-Size. Odobren je sukladno s Uredbom UN-a br. R129 / 03, za upotrebu na mjestima za sjedenje u vozilu kompatibilnim s veličinom i, kako su ih naznačili proizvođači vozila u svojim korisničkim priručnicima za vozila. Ako vaše vozilo nema položaj za sjedalo standarda i-Size, provjerite priloženi popis tipova vozila. Najnoviju inačicu popisa tipova možete pribaviti sa [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## POSTAVLJANJE U VOZILU

Uvijek osigurajte da...

- nasloni za leđa u vozilu budu zaključani u uspravnom položaju.
  - prilikom postavljanja autosjedalice na suvozačevo sjedalo, prilagodite sjedalo vozila što je više moguće unatrag.
1. Rasklopote potpurnu nožicu (3) dok se ona ne zaključa u svom najistaknutijem položaju.
  2. Otpustite ISOFIX-gumbe za otpuštanje (4) da biste produžili ISOFIX-ručice za zaključavanje (5) s obje strane.




Oba ISOFIX-gumba za otpuštanje mogu se otpuštati neovisno, čime se omogućuje neovisno podešavanje ISOFIX-ručica za zaključavanje.

3. Pritisnite ISOFIX-ručice za zaključavanje (5) van autosjedalice do njihova krajnjeg položaja.
4. Postavite autosjedalicu na odgovarajuće sjedalo u vozilu.
5. Pritisnite ISOFIX-ručice za zaključavanje (5) u ISOFIX-točke usidrenja (6) dok se one ne uklpe uz zvučni "KLIK". Dva ISOFIX-pokazivača (7) prijeći će iz CRVENE u ZELENU boju.
6. Osigurajte da je autosjedalica sigurna pokušavajući je izvuci iz ISOFIX-točaka učvršćenja (6).
7. Pogurajte autosjedalicu ka leđnom naslonu sjedala u vozilu dok ne bude u potpunosti poravnata s leđnim naslonom.



Pokretanje autosjedalice s jedne na drugu stranu također će je učvrstiti uz naslon za leđa u vozilu.

8. Pritisnite gumb za podešavanje potporne nožice (8) i produžite nožicu sve dok ona ne dodirne pod vozila.
9. Izvucite potpurnu nožicu (3) van do sljedećeg položaja zaključavanja kako biste imali optimalan prijenos snage.
10. Pokazivač za potpurnu nožicu (9) prelazi na ZELENO kad je potporna nožica ispravno postavljena na podu vozila
11. Da biste postigli najbolju moguću zaštitu, aktivirajte linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) (11) sa strane autosjedalice okrenute prema vratima vozila. Prilikom vađenja proizvoda iz kutije, linearna zaštita od bočnog udara (11) je aktivirana na obje strane sjedala. Za zatvaranje L.S.P.-a neokrenutog prema vratima vozila, pritisnite tipku za upravljanje L.S.P.-om (12), držite je pritisnuto i laganim pritiskom preklonite L.S.P. Zatim otpustite L.S.P. Tipku za upravljanje

 Autosjedalica se može koristiti i bez L.S.P.-a ako nema dovoljno prostora u vozilu.

### UKLANJANJE IZ VOZILA

1. Otključajte ISOFIX-ručice za zaključavanje (5) na obje strane pritiskom na ISOFIX-gumbe za otpuštanje (4) i istovremeno ih povucite unatrag.
2. Izvucite autosjedalicu iz ISOFIX-točki usidrenja (6).
3. Uklonite autosjedalicu i kliznite ručice za zaključavanje ISOFIX (5) potpuno unatrag u njihov transportni položaj.
4. Pogurajte potpurnu nožicu (3) natrag u njezin izvorni položaj i onda je sklopite kako biste uštedjeli prostor.

### PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu (13) može se podešavati pomoću ručice za podešavanje naslona za glavu (14) na stražnjoj strani naslona za glavu (13). Kod podešavanja naslona za glavu pobrinite se da ne ostane više od 2 cm (približno širina 2 prsta) između dječjih ramena i naslona za glavu.

### FUNKCIJA ROTACIJE


Povucite ručicu za podešavanje položaja (15) ispred sjedalice u uspravan položaj. Sad možete okretati sjedalicu.

 Mi preporučamo da se prije okretanja sjedalice deaktivira L.S.P.

Prije nego što počnete putovanje, osigurajte se da je sjedalica propisno zaključana na svom mjestu.

### PODEŠAVANJE NAGNUTOG POLOŽAJA


Da biste autosjedalicu prilagodili željenom nagibu naslonjača, pritisnite ručicu za podešavanje položaja (15) na prednjoj strani autosjedalice.

 Mi preporučujemo da se koristi najravniji ležeći položaj za djecu koja još uvijek nisu u stanju samostalno sjediti uspravno.

 Uvijek osigurajte da je autosjedalica čujno kliknula u svoje mjesto kad ju podešavate bilo u ležeći bilo u sjedeći položaj.

### OSIGURAVANJE DJETETA


1. Rotirajte sjedalicu u položaj za ukrcavanje.
2. Pritisnite gumb za podešavanje pojasa (16) i istodobno povucite oba pojasa za remena (17) da biste ih olabavili.
3. Otpustite kopču pojasa (18) snažnim pritiskom crvene tipke.
4. Jezičci kopče (19) sada se pomoću pričvršćenih petlji mogu pričvrstiti na naznačena mjesta na poklopcu.
5. Postavite dijete u autosjedalicu s pozadinom prema natrag.
6. Postavite ramene pojaseve (17) izravno preko djetetovih ramena.
7. Postavite oba jezička kopče (19) zajedno i zaključajte ih u kopči pojasa (18). Trebali biste začuti zvučno „KLIK“.
8. Ako koristite sjedalo sa SensorSafe kopčom, pritisnite zatvarač dok ne čujete zvučni "KLIK" i gurnite na dolje zatvoreni držač prema kopči pojasa (18).
9. Pritegnite pojaseve za krilo (20), a zatim povucite središnji pojas za podešavanje (21) da biste zategnuli pojaseve za ramena (17) dok ne nalegnu uz tijelo vašeg djeteta.

 Pojas bi se trebao uklopiti dovoljno zategnuto tako da nije moguće napraviti nabor ni na jednoj od traka.

10. Kod uporabe spojnice SensorSafe, postavite spojnicu izravno ispod jastučića za ramena.

### UKLANJANJE I PONOVO POSTAVLJANJE PREKRIVAČA ZA SJEDALICU

Prekrivač autosjedalice sastoji se od 4 dijela. Oni su svezani za autosjedalicu na nekoliko mjesta. Kad se odvežu, pojedinačni dijelovi prekrivača mogu se ukloniti. Kod ponovnog postavljanja prekrivača slijedite upute za uklanjanje obrnutim redoslijedom.

 Prekrivač se smije prati samo na 30°C u programu za osjetljivo pranje, inače će doći do blijedenja boje na tkanini prekrivača. Perite prekrivač odvojeno od ostalog rublja i ne sušite ga u sušilici niti na izravnom sunčevu svjetlu!

## PROIZVOĐAČKO JAMSTVO I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) daje vam jamstvo od 3 godine za ovaj proizvod. Jamstvo važi u zemlji gdje je ovaj proizvod prvobitno prodan kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj jamstva i svi bitni podaci potrebni za utvrđivanje jamstva mogu se naći na našoj početnoj stranici: [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Ako je jamstvo prikazano u opisu artikla, vaša zakonska prava u odnosu na nas za kvarove ostaju bez utjecaja.

Pridržavajte se propisa za odlaganje otpada u svojoj zemlji.

## СЕРТИФИКАЦИЯ


Автокресло SIRONA  
SX2 i-Size  
UN R129/03  
Диапазон роста: 61-105 см  
Вес: макс. 18 кг



Благодарим Вас за выбор автокресла **SIRONA SX2 i-Size**.

Внимательно прочтите данное Руководство пользователя перед установкой автокресла в своем автомобиле и храните его в специально предназначенном отсеке.

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Без одобрения сертифицирующего органа автокресло нельзя модифицировать или добавлять каким-либо способом.
- Для обеспечения должной безопасности ребенка важно эксплуатировать автокресло согласно инструкциям данного руководства.
- Не допускается поворот кресла по ходу движения для детей младше 15 месяцев и ростом меньше 76 см.
- Данное автокресло может устанавливаться только на автомобильные сиденья, одобренные для использования с детскими системами фиксации в соответствии с руководством по эксплуатации автомобиля.
-  **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ** установка данного автокресла на переднем пассажирском сиденье с рабочей подушкой безопасности.
- Используйте только несущие нагрузки точки контакта, которые описаны в инструкциях и промаркированы на детском кресле.
- Поясной ремень на ремне безопасности должен прилегать максимально близко к паховой зоне ребенка, чтобы обеспечить оптимальную защиту в случае аварии.
- Перед каждой поездкой проверьте правильную регулировку 5-точечного ремня безопасности, убедитесь, что он плотно прилегает к телу ребенка. Ремни не должны быть перекручены!
- Только оптимально отрегулированный подголовник может обеспечить ребенку максимальную защиту и комфорт, а также правильное прилегание плечевых ремней.

- Автокресло всегда должно быть правильно установлено и закреплено в автомобиле, даже когда оно не используется.
- Телескопический упор всегда должен упираться в пол салона автомобиля. Если в вашем автомобиле есть полки для хранения вещей в нише для ног, уточните у производителя автомобиля, сможет ли пол служить опорой для телескопического упора.
- Во время движения автокресло должно быть все время заблокировано в положении против или по ходу движения.
- Для обеспечения максимальной защиты автокресла всегда используйте линейную защиту от бокового удара.
- При использовании автокресла посередине заднего сиденья линейная защита от бокового удара не должна убираться.
- Автокресло также испытано и одобрено для эксплуатации с убранный линейной защитой от бокового удара.
- Линейная защита от бокового удара со стороны салона автомобиля должна быть в сложенном положении, если автокресло устанавливается на переднее пассажирское сиденье или если на заднем сиденье есть еще пассажир.
- Всегда проверяйте, чтобы автокресло не было прижато к какой-либо поверхности во время закрывания двери или регулировки заднего сиденья.
- Багаж или любые другие предметы в салоне автомобиля всегда должны быть надежно закреплены. В противном случае, их может подбрасывать в салоне автомобиля с вероятностью нанесения смертельных травм.
- Автокресло не должно эксплуатироваться без чехла. Требуется использовать только оригинальный чехол CYBEX, потому что он являются основным элементом, обеспечивающим правильную эксплуатацию.
- Не оставляйте ребенка в автомобиле без присмотра.
- Части детской системы фиксации могут нагреваться от прямых солнечных лучей и могут вызвать ожоги на коже ребенка. Защищайте своего ребенка и автокресло от воздействия прямых солнечных лучей.
- В результате аварии автокресло может получить повреждения, которые не заметны визуально. Замените автокресло после аварии. Если сомневаетесь, обратитесь к местному дилеру или производителю.
- Пластиковые детали можно мыть слабым моющим средством и теплой водой. Не используйте сильные моющие средства или отбеливатели!





- Автокресла могут оставлять отметины на некоторых автомобильных сиденьях, сделанных из чувствительных материалов, и/или изменять их цвет. Чтобы избежать этого и защитить автомобильное сиденье, вы можете подложить покрывало, полотноце или ткань под автокресло.
- Не эксплуатируйте автокресло более 8 лет. Автокресло подвержено большим нагрузкам во время срока службы, и со временем ухудшается качество его материалов.

## ДЕТАЛИ ИЗДЕЛИЯ

Вставка для новорожденного (1) (поставляется отдельно)	L.S.P. Кнопка включения (12)
Указатель роста (2)	Подголовник (13)
Телескопический упор (3)	Ручьятка регулировки подголовника (14)
Кнопки фиксатора ISOFIX (4)	Ручьятка регулировки положения (15)
Запорные рычаги ISOFIX (5)	Кнопка регулировки ремня (16)
Точки крепления ISOFIX (6)	Кнопка регулировки ремня (16)
Индикатор ISOFIX (7)	Плечевой ремень (17)
Кнопка регулировки телескопического упора (8)	Пряжка (18)
Индикатор телескопического упора (9)	Язычок пряжки (19)
Индикатор запорного механизма сиденья (10)	Поясные ремни (20)
Линейная защита от бокового удара (L.S.P.) (11)	Ремень центральной регулировки (21)
	Отсек для руководства пользователя (22)

## ВАРИАНТЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КРЕСЛА

61 – 105 см, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 см, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	



Вкладку для новорожденного (1) можно купить отдельно. Она предназначена для детей ростом от 45 см. Ее необходимо снять, когда рост ребенка станет более 60 см. Индикатор роста (2) показывает рост ребенка, который должен быть, чтобы расположить сиденье по ходу движения.

## ПРАВИЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ В АВТОМОБИЛЕ.


Это улучшенная детская система фиксации типоразмера i-Size. Она соответствует стандарту ООН № R129/03 и предназначена для сидений автомобилей, допускающих расположение автокресла i-Size в соответствии с инструкциями по эксплуатации, предусмотренными производителем автомобиля. Если у вашего автомобиля нет посадочного места под размер i-Size, проверьте прилагаемый перечень типов автомобилей. Можно скачать обновленную версию перечня типов автомобилей на сайте [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ

Всегда проверяйте, чтобы...

- спинки сидений автомобиля были переведены в крайнее верхнее положение.
  - при установке автокресла спереди пассажирское сиденье было отодвинуто в крайнее заднее положение.
1. Выдвиньте телескопический упор (3) до щелчка в крайнем положении.
  2. Нажмите кнопки фиксатора ISOFIX (4), чтобы выдвинуть запорные рычаги ISOFIX (5) с обеих сторон.
-  Кнопки фиксатора ISOFIX можно нажимать отдельно для регулировки каждого запорного рычага ISOFIX.
3. Выдвиньте запорные рычаги ISOFIX (5) из основания в крайнее положение.
  4. Установите автокресло на подходящее сиденье в автомобиле.
  5. Задвиньте запорные рычаги ISOFIX (5) в точки крепления ISOFIX (6) до слышимого щелчка. Два индикатора ISOFIX (7) переключатся с красного на зеленый свет.
  6. Убедитесь, что автокресло надежно закреплено, попытавшись вытянуть его из точек крепления ISOFIX (6).
  7. Двигайте автокресло к спинке автомобильного сиденья до полного выравнивания со спинкой.
-  Двигая автокресло из стороны в сторону, также можно упереть его в спинку сиденья.

- Нажмите кнопку регулировки телескопического упора **(8)** и выдвиньте упор до пола салона.
- Выдвиньте телескопический упор **(3)** до следующего положения фиксации, чтобы обеспечить оптимальную передачу усилия.
- Индикатор телескопического упора **(9)** переключится на **ЗЕЛЕНЬИЙ** свет, когда телескопический упор будет правильно расположен на полу салона автомобиля.
- Для обеспечения максимальной защиты автокресла включите линейную защиту от бокового удара **(11)** сбоку автокресла со стороны двери автомобиля. Во время извлечения изделия из упаковки линейная защита от бокового удара **(11)** включена с обеих сторон автокресла. Чтобы закрыть линейную защиту от бокового удара со стороны салона автомобиля, нажмите кнопку **(12)** и, удерживая ее в нажатом положении, сложите линейную защиту от бокового удара легким толкательным движением. Затем отпустите кнопку линейной защиты от бокового удара.

 Автокресло также может использоваться с выключенной линейной защитой от бокового удара, если в автомобиле недостаточно места.

### ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗ АВТОМОБИЛЯ


- Разблокируйте запорные рычаги ISOFIX **(5)** с обеих сторон, нажав на кнопки фиксатора ISOFIX **(4)** и одновременно двигая их назад.
- Достаньте автокресло **(6)** из точек крепления ISOFIX **(6)**.
- Извлеките автокресло **(5)** и передвиньте запорные рычаги ISOFIX **(5)** полностью назад в транспортное положение.
- Задвиньте телескопический упор **(3)** в исходное положение и сложите его для экономии места.

### РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА

Подголовник **(13)** можно регулировать с помощью рукоятки регулировки **(14)** сзади подголовника **(13)**. При регулировке подголовника обеспечьте зазор не более 2 см (примерная ширина 2 пальцев) между плечами ребенка и подголовником.

### ВРАЩЕНИЕ


Оттяните рукоятку регулировки положения **(15)** спереди кресла и передвиньте ее в верхнее положение. Теперь можно поворачивать автокресло.


 Перед поворотом кресла рекомендуется выключить линейную защиту от бокового удара.

Перед началом движения убедитесь, что автокресло надежно зафиксировано на месте.

### РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ОТКИДЫВАНИЯ


Для регулировки автокресла в нужное положение откидывания нажмите рукоятку регулировки положения **(15)** спереди автокресла.

 Рекомендуется устанавливать самое нижнее лежачее положение для детей, которые еще не способны самостоятельно сидеть прямо.

 Всегда проверяйте, чтобы был слышен щелчок при установке лежачего и сидячего положений автокресла.

### ЗАКРЕПЛЕНИЕ РЕБЕНКА

- Поверните сиденье в положение посадки.
- Нажмите кнопку регулировки ремня **(16)** и одновременно потяните оба плечевых ремня **(17)**, чтобы ослабить их.
- Отсоедините пряжку ремня **(18)**, с усилием нажав на красную кнопку.
- Язычки пряжки **(19)** можно прикрепить к указанным на чехле местам, используя встроенные петли.
- Посадите ребенка в автокресло, чтобы поясница уперлась в спинку.
- Расположите плечевые ремни **(17)** вплотную к плечам ребенка.
- Совместите язычки пряжки **(19)** и защелкните их в пряжке **(18)**. Должен быть слышен щелчок.
- Если сиденье оснащено предохранительной защелкой SensorSafe, закройте защелку до слышимого щелчка и передвиньте ее вниз к пряжке ремня **(18)**.
- Затяните поясные ремни **(20)** и затем потяните за ремень центральной регулировки **(21)**, чтобы затянуть плечевые ремни **(17)** вплотную к телу ребенка.

 Ремни должны быть достаточно затянуты, чтобы было невозможно сделать складки на них.

10. При использовании зажима SensorSafe расположите зажим сразу ниже наплечников.

### СНЯТИЕ И НАДЕВАНИЕ ЧЕХЛА АВТОКРЕСЛА

Чехол автокресла состоит из 4 частей. Они крепятся к автокреслу в нескольких местах. Если их расстегнуть, то отдельные части чехла можно снять. Для надевания чехла выполните действия в обратном порядке.



Чехлы допускается стирать при 30 °С, используя программу деликатной стирки. Иначе, ткань чехлов может быть обесцвечена. Стирайте чехлы отдельно и не сушите их в сушильной машине или под прямыми солнечными лучами!

### ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

Компания CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германия) предоставляет гарантию в течение 3 лет на данное изделие. Гарантия действует в стране, где данное изделие было первоначально продано покупателю розничным продавцом. Текст гарантии и вся важная информация, необходимая для подтверждения гарантии, находятся на нашем веб-сайте:

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Если в описании товара указана гарантия, это не влияет на ваши законные права в отношении нас в отношении дефектов.

Соблюдайте правила по утилизации отходов, действующие в вашей стране.

## СЕРТИФІКАЦІЯ

SIRONA SX2 i-Size  
UN R129/03

Розмірна сітка: 61-105 см  
Вага: макс. 18 кг



Дякуємо за те, що вибрали автокрісло **SIRONA SX2 i-Size**.

Уважно ознайомтеся з Інструкцією з користування, перш ніж установити автокрісло на своєму автомобілі і завжди тримайте інструкцію під рукою у спеціальній шафці.

### **⚠ ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Без схвалення органів стандартизації будь-яка модифікація чи додаткове обладнання автокрісла забороняється.
- Для забезпечення безпеки вашої дитини вкрай важливо дотримуватися інструкцій з користування у даному посібнику.
- Не використовуйте положення крісла обличчям уперед, якщо дитина ще не досягла віку 15 місяців та зросту 76 см.
- Встановлювати це автокрісло можна лише на кріслах автомобілів, що були затверджені для використання з системами натягування пасів безпеки, згідно з посібником до автомобіля.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** встановлювати це автокрісло на передньому пасажирському сидінні, якщо передня подушка безпеки активована.
- Не використовуйте несучі точки контакту крім описаних у цьому посібнику й зазначених на системі натягування ременів безпеки.
- Для оптимального захисту в разі аварії поясний ремінь повинен проходити якомога нижче, проміж ніг вашої дитини.
- Перед кожною поїздкою перевіряйте, щоб 5-точкова система ременів була відрегульована та щільно прилягала до тіла дитини. Паси ніколи не повинні перекручуватися!
- Тільки оптимально відрегульований підголовник забезпечить максимальний рівень захисту та зручності вашій дитині, якщо плечові ремені сидітимуть як слід.
- Автокрісло завжди повинно бути правильно встановлене й закріплене пасом безпеки автомобіля, навіть якщо воно не використовується.



- Опорна ніжка повинна завжди упиратися безпосередньо в підлогу автомобіля. Якщо у вашому автомобілі під ногами є відсіки для речей, обов'язково запитайте у виробника автомобіля, чи підлога автомобіля витримає опорну ніжку.
- Під час руху автокрісло повинно завжди бути зафіксовано в положенні обличчям уперед або назад.
- Завжди використовуйте лінійний захист від бокового удару (L.S.P.), тоді автокрісло забезпечуватиме максимальний рівень захисту.
- Якщо ви використовуєте автокрісло на задньому центральному сидінні автомобіля, лінійна система захисту від бокового удару (L.S.P.) повинна бути розкладена.
- Автокрісло пройшло випробування та було затверджене для використання з нерозкладеним лінійним захистом від бокового удару (L.S.P.).
- Лінійна система захисту від бокового удару (L.S.P.), спрямована всередину автомобіля, повинна бути складена, якщо автокрісло встановлено на передньому пасажирському сидінні, або якщо заднє сидіння автомобіля зайняте пасажиром.
- Коли закриваєте двері або регулюєте заднє сидіння, завжди перевіряйте, чи автокрісло не зачепилося за якусь поверхню.
- Предмети багажу та інші предмети в автомобілі необхідно завжди надійно закріплювати. Якщо цього не зробити, їх може розкидати всередині автомобіля й спричинити смертельні травми.
- Ніколи не використовуйте автокрісло без чохла. Використовуйте тільки оригінальні чохла крісла CYBEX, оскільки чохол є важливим елементом, який забезпечує належне функціонування крісла.
- Ніколи не залишайте свою дитину в автомобілі без нагляду.
- Деякі деталі цієї системи натягування ременів безпеки можуть нагрітися під дією прямого сонячного світла та спричинити опіки на шкірі вашої дитини. Бережіть свою дитину та автокрісло від дії прямого сонячного світла.
- Аварія може призвести до пошкодження дитячого крісла, яке може бути помітним для неозброєного ока. Будь ласка, замініть крісло після аварії. У разі сумнівів, будь ласка, зверніться до свого продавця або виробника.
- Пластикові деталі можна протирати делікатним миючим засобом з теплою водою. Ніколи не використовуйте агресивні миючі засоби чи відбілювачі!

- На сидіннях деяких автомобілів, зроблених з делікатних матеріалів, від використання автокрісел можуть залишитися сліди та/або змінитися колір. Щоб уникнути цього та захистити сидіння автомобіля, можна підкласти знизу ковдру, рушник чи щось подібне.
- Не використовуйте це автокрісло довше 8 років. Упродовж строку служби автокрісло витримує сильні навантаження, які з віком змінюють якість його матеріалів.

#### ДЕТАЛІ ВИРОБУ

Вкладку для немовляти (1) (замовляється окремо)	Кнопка активації L.S.P. (12)
Індикатор зросту (2)	Підголовник (13)
Опорна ніжка (3)	Рукоятка регулювання підголовника (14)
Кнопки фіксатора ISOFIX (4)	Рукоятка регулювання положення (15)
Запірні важелі ISOFIX (5)	Кнопка регулювання пасу (16)
Точки кріплення ISOFIX (6)	Плечовий ремінь (17)
Індикатор ISOFIX (7)	Замок ременя (18)
Кнопка регулювання опорної ніжки (8)	Язичок замка (19)
Індикатор опорної ніжки (9)	Поясні ремені (20)
Індикатор блокування крісла (10)	Центральний регулюючий ремінь (21)
Лінійна система захисту від бокового удару (L.S.P.) (11)	Шафка для інструкції з користування (22)

#### ВАРІАНТИ ВИКОРИСТАННЯ КРІСЛА

61 – 105 см, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 см, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Вкладку для немовляти (1) можна придбати як окремий аксесуар і використовувати після досягнення зросту 45 см. Якщо ваша дитина має зріст більше 60 см, її слід зняти. Індикатор зросту (2) показує, якого зросту має досягти ваша дитина, перш ніж можна буде почати використовувати крісло обличчям уперед.

#### ПРАВИЛЬНЕ ПОЛОЖЕННЯ В АВТОМОБІЛІ

Це розширена система натягування ременів безпеки i-Size. Схвалено положенням ООН № R129/03 щодо положення i-Size в автомобілі, згідно з інструкціями у посібнику автовиробника. Якщо у вашому автомобілі не передбачено положення i-Size, ознайомтеся з переліком типів автомобілів у додатку. Найбільш актуальну версію переліку типів дивіться на сайті [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).


#### УСТАНОВКА В АВТОМОБІЛІ

Завжди перевіряйте...


- щоб спинки сидіння автомобіля було зафіксовано у вертикальному положенні.
  - щоб під час установки автокрісла на сидінні переднього пасажира воно було максимально відведено назад.
1. Розкладіть опорну ніжку (3), щоб вона зафіксувалася у максимальному положенні спереду.
  2. Відпустіть кнопки фіксатора ISOFIX (4), щоб розвести запірні важелі ISOFIX (5) з обох боків.

 Обидві кнопки фіксатора ISOFIX можна натискати незалежно одна від одної та регулювати запірні важелі ISOFIX у довільному порядку.

3. Витягніть запірні важелі ISOFIX (5) автокрісла в крайнє положення.
4. Поставте автокрісло на відповідне сидіння автомобіля.
5. Вставте запірні важелі ISOFIX (5) у точки кріплення ISOFIX (6), буде чути «КЛІК». Два індикатори ISOFIX (7) змінять колір з ЧЕРВОНОГО на ЗЕЛЕНИЙ.
6. Для перевірки надійності кріплення автокрісла спробуйте витягти його з точок кріплення ISOFIX (6).
7. Притисніть автокрісло до спинки сидіння автомобіля, щоб воно щільно прилягало до неї.

 Розгойдування автокрісла також допоможе йому зайняти правильне положення відносно спинки сидіння.

- Натисніть кнопку регулювання опорної ніжки (8) та витягніть її настільки, щоб вона вперлася в підлогу автомобіля.
- Витягніть опорну ніжку (3) до найближчого положення фіксації для оптимальної передачі зусилля.
- Коли опорна ніжка знайде правильне положення на підлозі автомобіля, індикатор опорної ніжки (9) загориться ЗЕЛЕНИМ.
- Для досягнення максимального рівня захисту, активуйте лінійний захист від бокового удару (L.S.P.) (11) на боковині автокрісла з боку двері автомобіля. Під час вийняття виробу з упаковки лінійний захист від бокового удару (L.S.P.) (11) активується з обох боків крісла. Щоб скласти L.S.P. не з боку двері автомобіля, натисніть кнопку активації L.S.P. (12) і, тримаючи її в такому положенні, складіть L.S.P., трохи натиснувши на нього. Після цього відпустіть кнопку активації L.S.P.

 Можна використовувати автокрісло і без L.S.P., якщо в автомобілі мало місця.

## ЗНЯТТЯ АВТОКРІСЛА


- Розблокуйте запірні важелі ISOFIX (5) з обох боків, натиснувши кнопки фіксатора ISOFIX (4) й одночасно тягнучи їх назад.
- Витягніть автокрісло з точок кріплення ISOFIX (6).
- Зніміть автокрісло та повністю витягніть запірні важелі ISOFIX (5) назад у їхнє положення для перевезення.
- Відведіть опорну ніжку (3) назад у її вихідне положення, а тоді складіть для економії місця.

## РЕГУЛЮВАННЯ ПІДГОЛІВНИКА

Положення підголівника (13) можна змінити за допомогою рукоятки регулювання підголівника (14) з тильного боку підголівника (13) Під час регулювання підголівника повинно залишатися не більше 2 см (ширина прибл. 2 пальців) між підголівником і плечем дитини.

## ФУНКЦІЯ ОБЕРТАННЯ

Потягніть за рукоятку регулювання положення (15) у передній частині крісла та встановіть його у вертикальне положення. Тепер можете розгорнути крісло.


 Перш ніж розгортати крісло, радимо деактивувати функцію L.S.P.

Перед виїздом слід перевірити, чи крісло добре зафіксовано.

## РЕГУЛЮВАННЯ НАХИЛЕНОГО ПОЛОЖЕННЯ


Щоб змінити положення нахилу автокрісла, натисніть рукоятку регулювання положення (15) в передній частині автомобільного сидіння.

 Рекомендуємо використовувати максимально горизонтальне положення для дітей, які ще не здатні без допомоги сидіти вертикально.

 Коли змінюєте положення крісла для лежання чи сидіння, обов'язково почути клацання автомобільного сидіння.

## ФІКСАЦІЯ ДИТИНИ


- Розгорніть сидіння в положення для посадки.
- Натисніть кнопку регулювання пасу (16) та потягніть одночасно за обидва плечові ремені (17), щоб їх розблокувати.
- Розблокуйте замок ременя (18), міцно натиснувши на червону кнопку.
- Тепер язички замка (19) можна закріпити у зазначених на чохлах місцях за допомогою вбудованих петель.
- Посадіть дитину в автокрісло сидіннями назад.
- Покладіть плечові ремені (17) безпосередньо на плечі дитини.
- З'єднайте язички замка (19) та зафіксуйте в замку ременя (18). Ви почуєте характерний «КЛІК».
- Якщо ви використовуєте крісло з кліпсою SensorSafe, стисніть кліпсу до характерного «КЛІКА» і вставте складену кліпсу в замок ременя (18).
- Затягніть поясні ремені (20) та потягніть за центральний регулюючий ремінь (21), щоб зафіксувати плечові ремені (17), вони мають рівно лежати на тілі дитини.

 Система ременів повинна прилягати досить щільно, щоб жоден з ременів не міг перекуритися.

- Якщо використовується кліпса SensorSafe, її необхідно розташувати просто під м'якими підкладками для плечей.

## ЗНЯТТЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ ЧОХЛА КРІСЛА

Чохол автокрісла складається з 4 елементів. Вони кріпляться до автокрісла в різних місцях. Якщо розстібнути, кожен окремих елемент можна зняти. Щоб знову встановити чохол, виконайте вказівки зі зняття у зворотному порядку.

 Прати чохол можна лише при температурі 30°C в режимі делікатного прання, інакше матерія чохла може вилиняти. Будь ласка, періть чохол окремо від іншої білизни і не сушіть у барабані чи на сонці!

## ПРАВИЛА ВИРОБНИКА З ГАРАНТІЇ ТА УТИЛІЗАЦІЇ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) дає 3 роки гарантії на цей продукт. Гарантія діє в країні магазину, в якому клієнт купив продукт. Положення гарантії та вся основна інформація, необхідна для визначення дії гарантії, знаходяться на нашій сторінці:

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Якщо гарантія знаходиться у специфікації, це не вплине на вашу заводську гарантію відсутності дефектів.

Будь ласка, дотримуйтеся правил утилізації, що діють у вашій країні.

## SERTIFIKAADID


SIRONA SX2 i-Size  
UN R129/03  
Suuruste vahemik:  
61–105 cm  
Kaal: max 18 kg



Täname, et valisite turvatooli **SIRONA SX2 i-Size**.

Enne turvatooli sõidukisse paigaldamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Hoidke juhendit alati käepärast selleks ettenähtud kohas.

### **⚠️ OLULINE TEAVE JA HOIATUSED**

- Ilma tüübikinnitusasutuse heakskiiduta ei tohi turvatooli muuta ega sellele midagi lisada.
- Lapse nõuetekohase kaitse tagamiseks on äärmiselt oluline, et kasutaksite turvatooli vastavalt käesolevas juhendis kirjeldatule.
- Ärge kasutage turvatooli näoga sõidusuunas asendis enne, kui laps on vähemalt 15 kuud vana ja enne, kui laps on vähemalt 76 cm pikk.
- Turvatooli võib paigaldada ainult sellistele sõidukiistmetele, millel on sõiduki kasutusjuhendi kohaselt laste turvasüsteemide kasutamine lubatud.
-  Turvatooli EI OLE LUBATUD paigaldada eesmisele kõrvalistuja istmele, kui eesmine turvapadi on sisse lülitatud.
- Ärge kasutage muid kui kasutusjuhendis kirjeldatud ja lapse turvasüsteemile märgitud koormustkandvaid kontaktpunkte.
- Sülerihtmad peavad jooksma võimalikult madalalt üle lapse kubemepiirkonna, pakkumaks õnnetuse korral optimaalset kaitset.
- Enne igat sõitu veenduge, et 5-punkti turvarihmad on õigesti reguleeritud ja tihedalt ümber lapse keha. Rihmad ei tohi olla keerduis!
- Ainult optimaalselt reguleeritud peatugi pakub lapsele maksimaalset kaitset ja mugavust, tagades samas õlarihmade nõuetekohase kinnitamise.
- Turvatool peab olema alati korralikult paigaldatud ja sõiduki turvavööga kinnitatud, isegi kui tooli ei kasutata.
- Tugijalg peab olema alati sõiduki põrandaga otsekontaktis. Kui sõidukil on jalaruumis panipaiku, konsulteeri kindlasti sõiduki tootjaga, et olla kindel, et sõiduki põrand talub tugijala raskust.
- Sõidu ajal peab turvatool olema alati lukustatud asendis kas selg sõidusuunas või nägu sõidusuunas.

- Selleks, et turvatool pakuks parimat võimalikku kaitset, kasutage alati lineaarset külgkõkkupõrke kaitseüsteemi (LSP).
- Kui kasutate turvatooli sõiduki tagaistme keskmisel istmel, ei tohi lineaarne külgkõkkupõrke kaitseüsteem (LSP) olla avatud asendis.
- Turvatool on läbinud katsed ja heaks kiidetud kasutamiseks ka ilma, et lineaarne külgkõkkupõrke kaitseüsteem (LSP) oleks avatud asendis.
- Sõiduki salongi suunas asetsev lineaarne külgkõkkupõrke kaitse (LSP) peab olema suletud asendis, kui turvatooli kasutatakse eesmisel kaassõitjaistmel või kui sõiduki tagaistmele paigutatuna istub selle kõrval mõni inimene.
- Veenduge sõiduki ust sulgedes või tagaistet reguleerides alati, et turvatool poleks vastu ühtegi pinda kinni kiitunud.
- Pagas või muud sõidukis olevad esemed peavad olema alati kindlalt kinnitatud. Vastasel juhul võivad need sõidukis ringi lennata ja põhjustada surmavaid vigastusi.
- Turvatooli ei tohi kunagi kasutada ilma istmekatteta. Veenduge, et kasutate ainult CYBEXi originaalset kate, kuna kate on tooli korralikuks funktsioneerimiseks oluline element.
- Ärge kunagi jätke last sõidukisse järelevalveta.
- Turvasüsteemi osad võivad otsese päikesevalguse käes kuumaks minna ja lapse nahka põletada. Kaitse last ja turvatooli otsese päikesevalguse eest.
- Õnnetus võib kahjustada turvatooli moel, mida ei saa palja silmaga tuvastada. Vahetage turvatool pärast õnnetust välja. Kahtluse korral pöörduge edasimüüja või tootja poole.
- Plastosid saab puhastada õrnatoimelise puhastusvahendi ja sooja veega. Ärge kunagi kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid või pleegitusaineid!
- Mõnedel õrnadest materjalidest valmistatud autoistmetel võib turvatooli kasutamine põhjustada kasutusjärgi ja/või värvimuutusi. Selle vältimiseks võite autoistme kaitseks asetada turvatooli alla teki, rätiku või muu sarnase.
- Ärge kasutage turvatooli kauem kui 8 aastat. Turvatool muutub kasutusaja jooksul kokku suurte koormustega, mis põhjustab toote vanuse suurenedes materjalide kvaliteedi muutusi.



## TOOTE OSAD

Vastsündinuisu (1)  
(saadaval eraldi)  
Suuruse indikaator (2)  
Tugijalg (3)  
ISOFIXi vabastuspupud (4)  
ISOFIXi lukustushoovad (5)  
ISOFIXi kinnituspunktid (6)  
ISOFIXi indikaator (7)  
Tugijala reguleerimisnupp (8)  
Tugijala indikaator (9)  
Tooli lukustuse indikaator (10)  
Lineaarne külgkokkupörke  
kaitsesüsteem (LSP) (11)

LSP juhtnupp (12)  
Peatugi (13)  
Peatoe reguleerimise käepide (14)  
Asendi reguleerimise käepide (15)  
Rihma reguleerimise nupp (16)  
Õlarihm (17)  
Rihmalukk (18)  
Lukukeel (19)  
Sülerihamad (20)  
Keskne reguleerimisrihm (21)  
Kasutusjuhendi tasku (22)

## TOOLI ERINEVAD KASUTUSVÕIMALUSED

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Vastsündinuisu (1) saab osta eraldi lisavarustusena ja seda saab kasutada alates pikkusest 45 cm. Sisu tuleb eemaldada, kui laps on üle 60 cm pikk. Suuruse indikaator (2) näitab, kui suur peab laps olema, enne kui tooli tohib kasutada näoga sõidusuunas.


## ÕIGE ASEND SÕIDUKIS

Toote näol on tegemist lapse tõhustatud turvasüsteemiga i-Size. Toode on heaks kiidetud ÜRO määruse nr R129/03 kohaselt kasutamiseks i-Size'iga ühilduvatel sõiduki istekohtadel vastavalt sõidukitootja esitatud teabele sõiduki kasutusjuhendis. Kui teie sõidukil pole i-Size'i süsteemi istekohta, kontrollige lisatud sõidukitüüpide loendit. Kõige ajakohasema tüübiloendi versiooni leiate saidilt [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## PAIGALDAMINE SÕIDUKISSE

Veenduge alati, et...

- sõiduki seljatoed on lukustatud püstiasendis;
  - kui paigutate turvatooli kaassõitja esistmele, reguleerite sõiduki istme kõige tagumisse asendisse.
1. Avage tugijalg (3), kuni see fikseerub maksimaalsesse asendisse.
  2. Vabastage ISOFIXi vabastuspupud (4), et ISOFIXi lukustushoovad (5) mõlemal poolel välja lükata.

 Mõlemat ISOFIXi vabastuspuppu saab eraldi vabastada ja ISOFIXi lukustushoovasid eraldi reguleerida.

3. Lükake ISOFIXi lukustushoovad (5) turvatoolist välja kõige kaugemasse asendisse.
4. Asetage turvatool autos sobilikule istmele.
5. Lükake ISOFIXi lukustushoovad (5) ISOFIXi kinnituspunktidesse (6), kuni need fikseeruvad kohale kuuldava klõpsatusega. Kaks ISOFIXi indikaatorit (7) muutuvad PUNASEST ROHELISEKS.
6. Veendumaks, et turvatool on kinnitatud, üritage seda ISOFIXi kinnituspunktidest (6) välja tõmmata.
7. Lükake turvatooli sõiduki istme seljatoe suunas, kuni see on täielikult joondatud.

 Ka turvatooli küljelt küljele liigutamine aitab selle vastu sõiduki istme seljatoe seada.

8. Vajutage tugijala reguleerimisnuppu (8) ja pikendage jalga, kuni see puudutab sõiduki põrandat.
9. Optimaalse koormusjõu ülekande tagamiseks tõmmake tugijalg (3) välja järgmisesse lukustusasendisse.
10. Tugijala indikaator (9) muutub ROHELISEKS, kui tugijalg on sõiduki põrandal õigesti paigutatud.
11. Selleks, et turvatool pakuks parimat võimalikku kaitset, aktiveerige lineaarne külgkokkupörke kaitsesüsteem (LSP) (11) turvatooli sõiduki ukse poole jääval küljel. Toote pakendist väljavõtmisel aktiveeritakse lineaarne külgkokkupörke kaitsesüsteem (11) tooli mõlemal küljel. Selle LSP sulgemiseks, mis ei jää sõiduki ukse poole, vajutage LSP juhtnuppu (12), hoidke seda allavajutatuna ja lükake LSP kerge vajutusega suletud asendisse. Seejärel vabastage LSP juhtnupp.

 Turvatooli saab kasutada ka ilma LSP-d kasutamata, kui sõidukis pole selleks piisavalt ruumi.

## SÕIDUKIST EEMALDAMINE

1. Lukustage lahti mõlemal küljel olevad ISOFIXi lukustushoovad (5), vajutades ISOFIXi vabastusnuppe (4) ja tõmmates neid samal ajal tagasi.
2. Tõmmake turvatool ISOFIXi kinnituspunktidest (6) välja.
3. Eemaldage turvatool ja libistage ISOFIXi lukustushoovad (5) täielikult tagasi transpordiasenditesse.
4. Lükake tugijalg (3) tagasi algseesse asendisse ja seejärel klappige see ruumi kokkuhoiuks kokku.

## PEATOE REGULEERIMINE

Reguleeritavat peatuge (13) saab reguleerida peatõe reguleerimise käepideme (14) abil, mis asub peatõe (13) tagaosas. Peatõe reguleerimisel veenduge, et lapse õlgade ja peatõe vahele ei jääks rohkem kui 2 cm (umbes kahe sõrme laius) vaba ruumi.

## PÖÖRAMISFUNKTSIOON

Tõmmake turvatooli esiküljel olevat asendi reguleerimise käepidet (15) ja pange tool püstiasendisse. Nüüd saate tooli pöörata.

Soovitame enne tooli pööramist LSP deaktiveerida.

Enne sõidu alustamist veenduge, et tool on korralikult kohale lukustatud.

## KALDE ASENDI REGULEERIMINE

Turvatooli soovitud kaldega asendisse reguleerimiseks vajutage turvatooli esiküljel olevat asendi reguleerimise käepidet (15).

Laste puhul, kes pole veel võimelised iseseisvalt istuma, soovime kasutada maksimaalset lamamisasendit.

Turvatooli lamamis- või istumisasendisse paigutades veenduge alati, et turvatool klõpsatab kuuldavalt kohale.

## LAPSE KINNITAMINE

1. Pöörake tool sisseistumisasendisse.
2. Õlarihmade vabastamiseks vajutage rihma reguleerimise nuppu (16) ja tõmmake mõlemat õlarihma (17) üheaegselt.
3. Vabastage rihmalukud (18), vajutades tugevalt punast nuppu.
4. Lukukeeled (19) saab nüüd integreeritud aasade abil kinnitada kattel näidatud kohtadele.
5. Pange laps turvatooli, istmik tagasuunas.
6. Asetage õlarihmad (17) otse üle lapse õlgade.
7. Asetage mõlemad lukukeeled (19) kokku ja lukustage need rihmalukku (18). Peaksite kuulma klõpsatust.
8. Kui kasutate SensorSafe'i klambriga tooli, lükake klamber suletud asendisse, kuni kuulete klõpsatust ja libistage kinnine klamber alla rihmaluku (18) suunas.
9. Pingutage sülerihmu (20) ja tõmmake kesket reguleerimisrihma (21), et pingutada õlarihmu (17), kuni need on tihedalt vastu lapse keha.

Rihmad peaksid olema paigaldatud piisavalt tihedalt, et ühegi rihma sisse poleks võimalik volti tekitada.

10. SensorSafe'i klambri kasutamisel asetage klamber otse õlapehmendeste alla.

## ISTMEKATTE EEMALDAMINE JA KINNITAMINE

Turvatooli kate koosneb neljast osast. Need kinnitatakse turvatooli külge mitmest kohast. Pärast lahtitegemist saab katte üksikud osad eemaldada. Katte uuesti kinnitamiseks järgige eemaldamisjuhiseid vastupidises järjekorras.

Katet võib pesta ainult temperatuuril 30 °C õrna pesuprogrammiga, vastasel juhul võib kattedekanga värv muutuda. Peske kate muust pesust eraldi ja ärge kuivatage seda kuivatis või otsese päikesevalguse käes!

## TOOTJA GARANTII JA KASUTUSEST KÕRVALDAMISE REEGLID

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Saksamaa) annab sellele tootele 3-aastase garantii. Garantii kehtib riigis, kus jaemüüja toote algselt kliendile müüs. Garantii sisu ja kogu garantii jõustamiseks vajalik teave on leitav meie kodulehelt:

**[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats)**. Kui tootekirjelduses on näidatud garantii, ei mõjuta see seaduslikke õigusi, mis teil on meie suhtes defektide osas.

Palume teil järgida oma asukohariigi jäätmete kõrvaldamise eeskirju.

## SERTIFIKAVIMAS


„SIRONA SX2 i-Size“  
UN R129/03  
Dydžiai: 61–105 cm  
Svoris: iki 18 kg



Dėkojame, kad kartu su automobiline kėdute įsigijote „SIRONA SX2 i-Size“.

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją prieš montuodami automobilinę kėdutę automobilyje ir visada saugokite instrukciją jai skirtame skyrelyje.

### **⚠️ SVARBI INFORMACIJA IR PERSPĖJIMAI**

- Be tipą patvirtinančiosios įstaigos patvirtinimo automobilinės kėdutės negalima modifikuoti ar kaip nors pavidyti.
- Kad jūsų vaikas būtų tinkamai apsaugotas, privalote naudoti automobilinę kėdutę taip, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.
- Nenaudokite atgręžtos į priekį padėties jaunesniems negu 15 mėnesių ir iki 76 cm ūgio vaikams.
- Ši automobilinė kėdutė gali būti montuojama tik ant automobilio sėdynių, kurios buvo patvirtintos kaip tinkamos naudoti vaikų apsaugos sistemai pagal automobilio instrukciją.
-  Šią automobilinę kėdutę DRAUDŽIAMA montuoti ant priekinės keleivio sėdynės, kai aktyvuota oro pagalvė.
- Nenaudokite kitokių aprovų laikančiųjų kontaktinių taškų, nei nurodyti instrukcijoje ir pažymėti vaiko apsaugos priemonėse.
- Juosmens diržai ant saugos diržų turi būti kuo žemiau skersai kirkšniui, kad eismo įvykio metu kuo geriau apsaugotų.
- Prieš kiekvieną kelionę įsitikinkite, kad 5 taškų diržas yra tinkamai sureguliuotas ir glaudžiai priglunda prie vaiko kūno. Diržas negali būti susisukęs!
- Tik optimaliai suregulavus galvos atramą vaikui suteikiama didžiausia apsauga ir komfortas bei užtikrinama, kad pečių diržai yra tinkamai įstatyti.
- Automobilinė kėdutė visada turi būti tinkamai sumontuota ir pritvirtinta automobilyje – net ir tada, kai ji nenaudojama.
- Teleskopinė kojėlė visada turi tiesiogiai liesti automobilio grindis. Jei kojoms skirtose vietose yra saugojimo skyriai, kreipkitės į automobilio gamintoją, kad įsitikintumėte, kad automobilio grindys gali atlaikyti teleskopinę kojėlę.

- Važiuojant automobilinė kėdutė visada turi būti užfiksuota apgręžtoje arba į priekį atgręžtoje padėtyje.
- Kad automobilio kėdutė geriausiai apsaugotų vaiką, visada naudokite linijinę apsaugą nuo šoninio smūgio (L.S.P.).
- Jei automobilinė kėdutė naudojama ant galinės automobilio sėdynės vidurinės sėdimosios vietos, linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (L.S.P.) visada turi būti atlenkta.
- Automobilinė kėdutė taip pat buvo išbandyta ir patvirtinta naudoti be atlenktos linijinės apsaugos nuo šoninio smūgio (L.S.P.).
- Linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (L.S.P.), naudojama šone nuo durelių pusės, turi būti sulankstyta, jei automobilinė kėdutė naudojama ant priekinės keleivio sėdynės arba jei kitas asmuo sėdi ant galinės automobilio sėdynės.
- Visada užtikrinkite, kad automobilinė kėdutė kur nors neįstrigtų uždarant automobilio dureles arba reguliuojant galinę sėdynę.
- Bagažas ir kiti daiktai automobilyje visada turi būti gerai pritvirtinti. Priešingu atveju jie gali iškristi iš automobilio ir mirtinai sužaloti.
- Automobilinės kėdutės negalima naudoti be kėdutės užvalkalco. Naudokite tik originalų CYBEX kėdutės užvalkalą, nes užvalkalas yra labai svarbus elementas, kuriuo užtikrinamas tinkamas kėdutės funkcionavimas.
- Nepalikite vaiko automobilyje be priežiūros.
- Šios vaikų apsaugos sistemos dalys gali įkristi nuo tiesioginių saulės spindulių, todėl gali nudeginti vaiko odą. Apsaugokite automobilinę kėdutę nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Eismo įvykis gali sukelti plika akimi nepastebimą automobilinės kėdutės gedimą. Po eismo įvykio pakeiskite automobilinę kėdutę. Jei abejojate, pasitarkite su pardavėju arba gamintoju.
- Plastikinės dalis galima valyti švelniu valikliu ir šiltu vandeniu. Nenaudokite šiurkščių valymo priemonių ar baliklių!
- Ant kai kurių automobilinių sėdynių, kurios pagamintos iš jautrių medžiagų, kėdutė gali palikti žymių arba gali pakenkti spalvai. Kad išvengtumėte tokių pasekmių, po automobilinė kėdute patieskite antklodę, rankšluostį ar panašią daiktą, kuris apsaugos automobilio sėdynę.
- Nenaudokite automobilinės kėdutės ilgiau negu 8 metus. Eksploatuojama automobilinė kėdutė patiria didelį stresą, todėl, laikui bėgant, keičiasi jos medžiagų kokybė.

## GAMINIO DALYS

Įdėklas naujagimiui (1)  
(galima įsigyti atskirai)  
Dydžio indikatorius (2)  
Teleskopinė kojelė (3)  
ISOFIX atjungimo mygtukai (4)  
ISOFIX fiksavimo rankenos (5)  
ISOFIX tvirtinimo taškai (6)  
ISOFIX indikatorius (7)  
Teleskopinės kojelės reguliavimo mygtukas (8)  
Teleskopinės kojelės indikatorius (9)  
Kėdutės fiksavimo indikatorius (10)  
Linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (L.S.P.) (11)

L.S.P. naudojimo mygtukas (12)  
Galvos atrama (13)  
Galvos atramos reguliavimo rankena (14)  
Padėties reguliavimo rankena (15)  
Diržo reguliavimo mygtukas (16)  
Pečių diržas (17)  
Diržo sagtis (18)  
Sagties liežuvis (19)  
Juosmens diržai (20)  
Centrinis reguliavimo diržas (21)  
Skyrelis naudojimo instrukcijai (22)

## KITOKS KĖDUTĖS NAUDOJIMAS

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Įdėklą naujagimiui (1) galima įsigyti atskirai ir naudoti kūdikiumi nuo 45 cm ūgio. Įdėklą reikia išimti, jei vaikas yra aukštesnis negu 60 cm. Dydžio indikatorius (2) rodo, kokio ūgio turi būti vaikas, kad automobilinę kėdutę būtų galima naudoti atgręžtoje į priekį padėtyje.


## TINKAMA PADĖTIS AUTOMOBILYJE

Tai yra sustiprinta vaikų apsaugos sistema „i-Size“. Ji patvirtinta pagal JT taisyklę Nr. R129/03 tinkama naudoti su „i-Size“ suderinamuose automobiliuose ant gamintojo automobilio instrukcijoje nurodytų sėdynių padėčių. Jei jūsų automobilyje nėra „i-Size“ sėdynės padėties, peržiūrėkite pridedamą automobilių tipų sąrašą. Naujausią automobilių tipų sąrašą galite rasti interneto svetainėje [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).


## MONTAVIMAS AUTOMOBILYJE

Visada įsitikinkite, kad:


- nugaros atramos automobilyje yra užfiksuotos vertikaliajoje padėtyje;
  - sėdynė būtų atitraukta kuo toliau, kai montuosite automobilinę kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės.
- Atlenkite teleskopinę kojelę (3), kol ji užsikisuos tolimiausioje padėtyje.
  - Atjunkite ISOFIX atjungimo mygtukus (4), kad ištiesumėte ISOFIX fiksavimo rankenas (5) abiejose pusėse.

 ISOFIX atjungimo mygtukus galima atjungti atskirai, todėl ir ISOFIX fiksavimo rankenas galima sureguliuoti atskirai.

- Stumkite ISOFIX fiksavimo rankenas (5) nuo automobilinės kėdutės tiek, kiek galima.
- Padėkite automobilinę kėdutę ant reikiamos automobilio sėdynės.
- Išstatykite ISOFIX fiksavimo rankenas (5) į ISOFIX tvirtinimo taškus (6) iki kol jos užsikisuos ir pasigirs spragtelėjimas. Du „ISOFIX“ indikatoriai (7) persijungs iš RAUDONOS į ŽALIĄ šviesą.
- Kad įsitikintumėte, ar automobilinę kėdutę yra saugu naudoti, pamėginkite ją ištraukti iš ISOFIX tvirtinimo taškų (6).
- Pastumkite automobilinę kėdutę prie automobilio sėdynės nugaros atramos, kol ji visiškai sutaps su nugaros atrama.

 Pajudinus automobilinę kėdutę iš vienos pusės į kitą, ji prisispaus prie automobilio sėdynės nugaros atramos.

- Paspauskite teleskopinės kojelės reguliavimo mygtuką (8) ir ištieskite kojelę iki ji atsirems į automobilio grindis.
- Ištraukite teleskopinę kojelę (3) iki kitos fiksavimo padėties, kad užtikrintumėte optimalų jėgos perdavimą.
- Teleskopinės kojelės indikatorius (9) užsidegs ŽALIA šviesa, kai teleskopinė kojelė bus tinkamai pastatyta ant automobilio grindų.
- Kad automobilio sėdynė galėtų užtikrinti geriausią apsaugą, visuomet naudokite linijinę apsaugą nuo šoninio smūgio (L.S.P.) (11) automobilio sėdynės šone nuo durelių pusės. Išimant gaminį iš dėžės, linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (11) aktyvuojama abiejose pusėse. Norėdami sulankstyti linijinę apsaugą nuo šoninio smūgio (L.S.P.), kuri nėra automobilių durelių pusėje, paspauskite L.S.P. naudojimo mygtuką (12) ir, laikydami paspausta, šiek tiek paspauskite ir sulenkite linijinę apsaugą nuo šoninio smūgio (L.S.P.). Tada atleiskite L.S.P. naudojimo mygtuką.

 Automobilių kėdutę taip pat galima naudoti be linijinės apsaugos nuo šoninio smūgio, jei automobilyje trūksta vietos.

### IŠĖMIMAS IŠ AUTOMOBILIO


1. Išimkite abi ISOFIX fiksavimo rankenas (5) paspausdami ISOFIX atjungimo mygtukus (4) ir tuo pačiu metu patraukdami rankenas atgal.
2. Ištraukite automobilių kėdutę iš „ISOFIX“ tvirtinimo taškų (6).
3. Nuimkite automobilių kėdutę ir iki galo nustumkite ISOFIX fiksavimo rankenas (5) į transportavimo padėtį.
4. Sustumkite teleskopinę kojelę (3) į pradinę padėtį ir sulenkite, kad sutaupytumėte vietos.

### GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS

Reguliuojamą galvos atramą (13) galima nustatyti naudojant galvos atramos reguliavimo rankeną (14), kuri yra galvos atramos (13) galinėje pusėje. Reguliuodami galvos atramą užtikrinkite, kad tarp vaiko pečių ir galvos atramos liktų ne didesnis negu 2 cm (maždaug dviejų pirštų pločio tarpas).

### SUKIOJIMO FUNKCIJA

Patraukite kėdutės priekyje esančią padėties reguliavimo rankeną (15) į vertikalią padėtį. Dabar galite pasukti kėdutę.


 Prieš pasukant sėdynę rekomenduojame išjungti linijinę apsaugą nuo šoninio smūgio.

Prieš pradėdami kelionę, įsitinkinkite, kad sėdynė yra tinkamai užfiksuota vietoje.

### GULĖJIMO PADĖTIES REGULIAVIMAS


Norėdami nustatyti pageidaujimą gulėjimo padėtį, paspauskite padėties reguliavimo rankeną (15) automobilių kėdutės priekyje.

 Rekomenduojame naudoti tiesiausią gulėjimo padėtį vaikui, kuris dar negali sėdėti savarankiškai.

 Visada įsitinkinkite, kad nustačius kėdutę į gulimą ir sėdimąją padėtį pasigirsta automobilių kėdutės užfiksavimo signalas.

### VAIKO PRITVIRTINIMAS


1. Pasukite automobilių kėdutę į vaiko įsodinimo padėtį.
2. Nuspauskite diržo reguliavimo mygtuką (16) ir tuo pačiu metu patraukite abu pečių diržus (17), kad juos atleistumėte.
3. Atsekite diržo sagtelę (18) tvirtai paspausdami raudoną mygtuką.
4. Dabar sagties liežuvelius (19) galima įstatyti į jiems skirtas vietas ant užvalkalo, naudojant integruotus magnetus.
5. Įsodinkite vaiką į automobilių kėdutę sėdmenimis atgal.
6. Uždėkite pečių diržus (17) tiesiai virš vaiko pečių.
7. Sujunkite sagties liežuvelius (19) ir užfiksuokite juos diržo sagtyje (18). Turite išgirsti spragtelėjimą.
8. Jei naudojate kėdutę su veržtuku „SensorSafe“, uždarykite ir suspauskite veržtuką iki išgirsite spragtelėjimą, tada uždarytą veržtuką traukite žemyn link diržo sagties (18).
9. Suveržkite juosmens diržus (20) ir ištraukite centrinį reguliavimo diržą (21), kad suveržtumėte pečių diržus (17), kol jie priglus prie vaiko kūno.

 Saugos diržai turi būti pakankamai prigludę, kad ant diržų nebūtų įmanoma padaryti klosčių.

10. Naudodami veržtuką „SensorSafe“ nustatykite veržtuką po pečių pagalvėlėmis.

### KĖDUTĖS UŽVALKALO NUĖMIMAS IR UŽDĖJIMAS

Automobilių kėdutės užvalkalą sudaro 4 dalys. Jos yra pritvirtintos prie automobilių kėdutės keliose vietose. Atsegus užvalkalą galima nuimti jo atskiras dalis. Norėdami uždėti užvalkalą vadovaukitės nuėmimo instrukcija atvirktine tvarka.

 Užvalkalą galima skalbti tik 30 °C temperatūroje, pasirinkus švelnaus skalbimo programą, priešingu atveju užvalkalo audinys gali išblukti. Skalbkite užvalkalą atskirai nuo kitų skalbinių ir nedžiovinkite jo džiovyklėje arba tiesioginiuose saulės spinduliuose!

## GAMINTOJO GARANTIJA IR UTILIZAVIMAS

„CYBEX GmbH“ (Riedingerstr. 18, 95448 Bairoitas, Vokietija) suteikia šiam gaminiui 3 metų garantiją. Garantija galioja šalyje, kurioje pardavėjas pirmą kartą pardavė gaminį vartotojui. Garantijos turinys ir esminė garantijos patvirtinimo informacija yra pateikta interneto svetainės [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats) pagrindiniame puslapyje. Jei garantijos sąlygos nurodytos prekės aprašyme, jūsų teisės, susijusios su defektais, mūsų atžvilgiu lieka nepakitusios.

Vadovaukitės jūsų šalyje galiojančiais atliekų tvarkymo reikalavimais.

## SERTIFIKĀCIJA


SIRONA SX2 i-Size  
ANO R129/03  
Izmēri: 61 – 105 cm  
Svars: maks. 18 kg



Paldies, ka izvēlējāties **SIRONA SX2 i-Size** automašīnas sēdekli!

Pirms automašīnas sēdekļa uzstādīšanas automašīnā uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un vienmēr glabājiet rokasgrāmatu tai paredzētajā nodalījumā.

### **⚠ SVARĪGA INFORMĀCIJA UN BRĪDINĀJUMI**

- Bez tipa apstiprināšanas iestādes apstiprinājuma automašīnas sēdekli nedrīkst nekādā veidā pārveidot vai aprīkot.
- Lai jūsu bērns būtu pienācīgi aizsargāts, ir absolūti nepieciešams izmantot automašīnas sēdekli atbilstoši aprakstam šajā lietošanas instrukcijā.
- Nelietojiet to vērstu virzienā uz priekšu, ja bērns nav sasniedzis 15 mēnešu vecumu un 76 cm garumu.
- Šo automašīnas sēdekli drīkst uzstādīt tikai uz transportlīdzekļa sēdekļiem, kas saskaņā ar transportlīdzekļa rokasgrāmatu ir apstiprināti bērnu ierobežotājsistēmu lietošanai.
-  Šī automašīnas sēdekļa uzstādīšana uz priekšējā pasažiera sēdekļa, kad ir aktivizēts priekšējais drošības spilvens, NAV ATĻAUTA.
- Neizmantojiet nekādus citus slodzi nesošus kontaktpunktus, kas nav aprakstīti lietošanas instrukcijā un norādīti uz bērnu ierobežotājsistēmas.
- Klēpja drošības jostām abās pusēs jābūt iespējami zemāk pie bērna cirkšņiem, lai negadījuma gadījumā tā būtu maksimāli efektīva.
- Pirms katra brauciena pārliecinieties, ka piecu punktu drošības jostas ir pareizi noregulētas un cieši pieguļ bērna ķermenim. Drošības jostas nekad nedrīkst būt savītas!
- Tikai optimāli noregulēts galvas balsts var sniegt jūsu bērnam maksimālu aizsardzību un komfortu, vienlaikus nodrošinot, lai plecu drošības jostas būtu atbilstoši pievilktas.
- Automašīnas sēdeklim vienmēr jābūt pareizi uzstādītam un nostiprinātam transportlīdzeklī, pat ja tas netiek lietots.

- Teleskopiskajam statīvam vienmēr jābūt tiešā saskarē ar transportlīdzekļa grīdu. Ja jūsu transportlīdzeklī ir glabāšanas nodalījums zem sēdekļa, noteikti sazinieties ar transportlīdzekļa ražotāju, lai pārliecinātos, ka transportlīdzekļa grīda ir piemērota teleskopiskajam statīvam.
- Braukšanas laikā automašīnas sēdeklim vienmēr jābūt nofiksētam virzienā uz aizmuguri vai uz priekšu.
- Lai automašīnas sēdekli nodrošinātu vislabāko iespējamo aizsardzību, vienmēr izmantojiet lineāro sānu trieciena aizsardzību (L.S.P.).
- Izmantojot automašīnas sēdekli uz transportlīdzekļa aizmugurējā sēdekļa vidējā posma, lineārā sānu trieciena aizsardzība (L.S.P.) nekad nedrīkst atstāties atlocītā stāvoklī.
- Automašīnas sēdekli ir pārbaudīts un apstiprināts lietošanai bez lineārā sānu trieciena aizsardzības (L.S.P) atlocīšanas.
- Lineārā sānu trieciena aizsardzība (L.S.P), kas vērsta uz transportlīdzekļa iekšpusi, ir jāsaloka, ja automašīnas sēdekli tiek izmantots uz transportlīdzekļa priekšējā pasažiera sēdekļa vai aizmugurējā pasažiera sēdekļi sēž cita persona.
- Aizverot automašīnas durvis vai noregulējot aizmugurējo sēdekli, vienmēr pārliecinieties, ka automašīnas sēdekli nebloķē cita virsma.
- Bagāžai vai citiem priekšmetiem, kas atrodas transportlīdzeklī, vienmēr jābūt stingri nostiprinātiem. Pretējā gadījumā tie var tikt izmētāti transportlīdzekļa salonā, radot risku gūt nāvējošas traumas.
- Automašīnas sēdekli nedrīkst lietot bez sēdekļa pārvalka. Pārliecinieties, ka tiek izmantots tikai oriģinālais CYBEX sēdekļa pārvalks, jo tas ir galvenais elements, kas ļauj sēdeklim darboties pareizi.
- Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības automašīnā.
- Šīs bērnu ierobežotājsistēmas daļas var sakarst, ja tiek pakļautas tiešai saules staru iedarbībai, un, iespējams, var apdedzināt jūsu bērna ādu. Aizsargājiet savu bērnu un automašīnas sēdekli no tiešas saules staru iedarbības.
- Negadījums var izraisīt automašīnas sēdekļa bojājumus, kas nav identificējami ar neapbruņotu aci. Pēc jebkura negadījuma automašīnas sēdekli ir jānomaina. Neskaidrību gadījumā konsultējieties ar sava sēdekļa izplatītāju vai ražotāju.
- Plastmasas daļas var tīrīt ar maigas iedarbības tīrīšanas līdzekli un siltu ūdeni. Nekādā gadījumā nelietojiet spēcīgas iedarbības tīrīšanas līdzekļus vai balinātājus!





- Dažos automašīnu sēdekļos, kas izgatavoti no delikātiem materiāliem, automašīnas sēdekļa lietošana var radīt nospiedumus un/vai izraisīt krāsas maini. Lai to novērstu, zem automašīnas sēdekļa varat paklāt segu, divieli vai tamlīdzīgu pārsegu, lai aizsargātu transportlīdzekļa sēdekli.
- Šī automašīnas sēdekļa maksimālais lietošanas ilgums ir 8 gadi. Automašīnas sēdekļis produkta darbības laikā ir pakļauts lielai slodzei, kas ar laiku izraisa tā materiāla kvalitātes izmaiņas.

#### PRODUKTA KOMPLEKTĀCIJA

Zīdaiņu sēdekļa ieliktnis (1) (pieejams atsevišķi)	L.S.P. aktivizēšanas poga (12)
Izmēru indikators (2)	Galvas balsts (13)
Teleskopiskais statīvs (3)	Galvas balsta regulēšanas rokturis (14)
ISOFIX fiksēšanas pogas (4)	Pozīcijas regulēšanas rokturis (15)
ISOFIX bloķēšanas sviras (5)	Drošības jostas regulēšanas poga (16)
ISOFIX stiprinājuma punkti (6)	Plecu drošības josta (17)
ISOFIX indikators (7)	Jostas sprādze (18)
Teleskopiskā statīva regulēšanas poga (8)	Sprādzes mēlīte (19)
Teleskopiskā statīva indikators (9)	Klēpja drošības jostas (20)
Sēdekļa bloķēšanas indikators (10)	Regulējama centrālā josta (21)
Lineārā sānu trieciena aizsardzība (L.S.P.) (11)	Lietotāja rokasgrāmatas nodalījums (22)

#### DAŽĀDI SĒDEKĻA IZMANTOŠANAS VEIDI

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Zīdaiņu sēdekļa ieliktnis (1) ir pieejams kā papildaprīkojums un ļauj izmantot sēdekli bērniem augumā no 45 cm. Tas ir jānoņem, kad jūsu bērna augums pārsniedz 60 cm garumu. Izmēru indikators (2) norāda garumu, kas jāsasniedz bērna augumam, pirms sēdekli atļauts pārvietot lietošanai virzienā uz priekšu.

#### PAREIZA POZĪCIJA TRANSPORTLĪDZEKLĪ

Šī ir uzlabota i-Size bērnu ierobežotājsistēma. Tā ir apstiprināta saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. R129/03 izmantošanai i-Size saderīgās transportlīdzekļu sēdekļu pozīcijās atbilstoši tam, kā to transportlīdzekļa ražotājs norādījis transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Ja jūsu transportlīdzeklī nav i-Size sēdekļu pozīcijas, lūdzu, skatiet pievienoto transportlīdzekļu tipu sarakstu. Jaunāko tipu saraksta versiju skatiet vietnē [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

#### UZSTĀDĪŠANA TRANSPORTLĪDZEKLĪ

Vienmēr pārliecinieties, ka...

- atzveltnes transportlīdzeklī ir nostiprinātās vertikālā pozīcijā;
  - uzstādot automašīnas sēdekli uz priekšējā pasažiera sēdekļa, transportlīdzekļa sēdekļi ir noregulēti pēc iespējas aizmuģurējā pozīcijā.
1. Atlieciet teleskopisko statīvu (3), līdz tas nofiksējas priekšējā pozīcijā.
  2. Atlaidiet ISOFIX fiksēšanas pogu (4), lai abās pusēs pagarinātu ISOFIX bloķēšanas sviras (5).



Katru ISOFIX fiksēšanas pogu var atbrīvot atsevišķi, tādējādi ļaujot atsevišķi pielāgot arī katru ISOFIX bloķēšanas sviru.


3. Izbidiet ISOFIX bloķēšanas sviras (5) no sēdekļa vistālākajā iespējamajā pozīcijā.
4. Novietojiet šo automašīnas sēdekli uz atbilstošā sēdekļa transportlīdzeklī.
5. Iebīdīet ISOFIX bloķēšanas sviras (5) ISOFIX stiprinājuma punktos (6), līdz tās nofiksējas ar dzirdamu klikšķi. Abu ISOFIX indikatoru (7) krāsa nomainīsies no SARKANAS uz ZAĻU.
6. Pārliecinieties, ka automašīnas sēdekļi ir droši nostiprināti, mēģinot to izvilkt no ISOFIX stiprinājuma punktiem (6).
7. Bidiet automašīnas sēdekli pret transportlīdzekļa sēdekļa atzveltni, līdz tas ir pilnībā izlīdzināts ar atzveltni.



Pārvietojot automašīnas sēdekli no vienas puses uz otru, tas arī tiks nostiprināts pret transportlīdzekļa atzveltni.

8. Nospiediet teleskopiskā statīva regulēšanas pogu (8) un pagariniet statīvu, līdz tas pieskaras automašīnas grīdai.
9. Lai nodrošinātu optimālu slodzes pārnešanu, izbidiet teleskopisko statīvu (3) līdz nākamajai bloķēšanas pozīcijai.
10. Kad teleskopiskais statīvs ir pareizi novietots uz automašīnas grīdas, teleskopiskā statīva indikators (9) krāsa nomainās uz ZAĻU.

11. Lai nodrošinātu vislabāko iespējamo aizsardzību, aktivizējiet lineāro sānu trieciena aizsardzību (L.S.P.) **(11)** tajā automašīnas sēdekļa pusē, kas vērsta pret transportlīdzekļa durvīm. Produkta izpakošanas brīdī lineārā sānu trieciena aizsardzība **(11)** ir aktivizēta abās sēdekļa pusēs. Lai deaktivizētu lineāro sānu trieciena aizsardzību (L.S.P.) pusē, kas nav vērsta pret transportlīdzekļa durvīm, nospiediet lineārās sānu trieciena aizsardzības (L.S.P.) aktivizēšanas pogu **(12)**, turiet to nospiestu un, piemērojot vieglu spiedienu, salokiet lineāro sānu trieciena aizsardzību (L.S.P.). Pēc tam atlaidiet lineārās sānu trieciena aizsardzības (L.S.P.) aktivizēšanas pogu.

 Ja transportlīdzeklī nav pietiekami daudz vietas, automašīnas sēdekli var izmantot arī bez L.S.P.

### IZŅEMŠANA NO TRANSPORTLĪDZEKĻA

1. Atbrīvojiet abu pušu ISOFIX bloķēšanas sviras **(5)**, nospiežot ISOFIX fiksēšanas pogas **(4)** un vienlaicīgi pavelkot tās atpakaļ.
2. Izvelciet automašīnas sēdekli no ISOFIX stiprinājuma punktiem **(6)**.
3. Noņemiet automašīnas sēdekli un pilnībā iebīdīet ISOFIX bloķēšanas sviras **(5)** transportēšanas pozīcijā.
4. Iebīdīet teleskopisko statīvu **(3)** atpakaļ sākotnējā pozīcijā un pēc tam nolokiet to, lai atbrīvotu vietu.

LV

### GALVAS BALSTA PIELĀGOŠANA

Regulējamo galvas balstu **(13)** var noregulēt, izmantojot galvas balsta **(13)** aizmugurē esošo galvas balsta regulēšanas rokturi **(14)**. Pielāgojot galvas balstu, pārliecinieties, ka starp bērna pleciem un galvas balstu paliek ne vairāk kā 2 cm (apm. 2 pirkstu platumš) atātlums.

### ROTĀCIJAS FUNKCIJA


Pavelciet pozīcijas regulēšanas rokturi **(15)** sēdekļa priekšpusē un novietojiet to vertikālā stāvoklī. Tagad jūs varat pagriezt sēdekli.


 Mēs iesakām deaktivizēt L.S.P. pirms sēdekļa pagriešanas.

Pirms brauciena uzsākšanas pārliecinieties, ka sēdekļi ir pareizi nofiksēti savā vietā.

### ATZVELŠANAS POZĪCIJAS REGULĒŠANA


Lai noregulētu automašīnas sēdekli vēlamajā atzvelšanas pozīcijā, nospiediet automašīnas sēdekļa priekšpusē esošo pozīcijas regulēšanas rokturi **(15)**.

 Bērniem, kuri vēl nespēj patstāvīgi sēdēt taisni, iesakām izmantot lēzeno guļus stāvokli.

 Regulējot automašīnas sēdekli guļus vai sēdēšanas pozīcijā, vienmēr pārliecinieties, ka, sēdeklim ieņemot pareizu pozīciju, atskan sadzirdams klikšķis.

### BĒRNA DROŠA NOVIETOŠANA

1. Pagrieziet sēdekli lietošanas pozīcijā.
2. Nospiediet jostas regulēšanas pogu **(16)** un vienlaikus pavelciet abas plecu jostas **(17)**, lai tās atbrīvotu.
3. Stingri nospiežot sarkano pogu, atlaidiet jostas sprādzi **(18)**.
4. Sprādzes mēlītes **(19)** tagad var piestiprināt norādītajās vietās uz pārvalka, izmantojot integrētās cilpas.
5. Ievietojiet bērna automašīnas sēdekli ar muguru pret aizmuguri.
6. Novietojiet plecu jostas **(17)** tieši pāri bērna pleciem.
7. Salieciet kopā abas sprādzes mēlītes **(19)** un nofiksējiet tās drošības jostas sprādzē **(18)**. Jums vajadzētu sadzirdēt klikšķi.
8. Ja izmantojat sēdekli, kas aprīkots ar aizdari SensorSafe Clip, aiztaisiet aizdari un saspiediet to, līdz sadzirdat klikšķi, pēc tam bīdīet aizvērto aizdari uz leju jostas sprādzes **(18)** virzienā.
9. Pievelciet klēpja drošības jostas **(20)** un pēc tam savelciet centrālo regulēšanas drošības jostu **(21)**, lai pievilktu plecu jostas **(17)**, līdz tās cieši pieguļ jūsu bērna ķermenim.

 Jostas jāpievelk pietiekami cieši, lai siksnas būtu nostieptas un neveidotos krokas.

10. Izmantojot aizdari SensorSafe Clip, novietojiet aizdari tieši zem plecu spilventiņiem.

## SĒDEKĻA PĀRVALKA ATVIENOŠANA UN PIESTIPRINĀŠANA

Automašīnas sēdekļa pārvalks sastāv no 4 daļām. Tās ir piestiprinātas pie automašīnas sēdekļa vairākās vietās. Pēc atsprādzēšanas atsevišķas pārvalka daļas var noņemt. Lai no jauna piestiprinātu pārvalku, izpildiet atvienošanas instrukcijas apgriezta secībā.



Pārvalku drīkst mazgāt tikai 30 °C temperatūrā, izmantojot saudzējošu mazgāšanas programmu, jo pretējā gadījumā pastāv risks izraisīt pārklājuma auduma krāsas maiņu. Lūdzu, mazgājiet pārvalku atsevišķi no citas veļas un nežāvējiet to žāvētājā vai tiešos saules staros!

## RAŽOTĀJA GARANTIJAS UN UTILIZĀCIJAS NOSACĪJUMI

CYBEX GmbH (Adrese: Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Vācija) piešķir šim produktam 3 gadu garantiju. Garantija ir spēkā valstī, kurā mazumtirgotājs šo produktu sākotnēji pārdeva klientam. Garantijas saturu un visu būtisko informāciju, kas nepieciešama garantijas izmantošanai, var atrast mūsu mājas lapā: [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Ja preces aprakstā ir norādīta garantija, jūsu likumīgās tiesības pret mums attiecībā uz defektiem netiek ietekmētas.

Lūdzu, ievērojiet savas valsts atkritumu likvidēšanas noteikumus.

## SERTİFİKASYON

SIRONA SX2 i-Size  
UN R129/03

Boyut aralığı: 61-105 cm


Ağırlık: maks. 18 kg



Araba koltuğu seçiminizde **SIRONA SX2 i-Size**'da karar kıldığınız için teşekkür ederiz.

Araba koltuğunuzu aracınıza kurmadan önce bu Kullanım Kılavuzu'nu dikkatlice okuyun ve kılavuzu her zaman ilgili bölmede saklayın.

### ⚠ ÖNEMLİ BİLGİLER VE UYARILAR

- Tür Onay Kurumu'nun onayı olmadan araba koltuğu üzerinde değişiklik yapılamaz veya herhangi bir ekleme yapılamaz.
- Çocuğunuzun güvenliğini sağlamak için bu araba koltuğunun kesinlikle Kullanım Kılavuzu'nda belirtildiği şekilde kullanılması gereklidir.
- Çocuğunuzun yaşı 15 ayı geçmeden ve boyu 76 cm'ye ulaşmadan önce koltuğu öne bakar şekilde kullanmayın.
- Bu araba koltuğu yalnızca çocuk emniyet kemeri konusunda kullanımı araç kullanım kılavuzuna göre onaylanmış araç koltuklarına monte edilebilir.
-  Bu araba koltuğunun ön yolcu koltuğuna kurulumunun yapılmasına ön hava yastığı açık olduğunda İZİN VERİLMEMEKTEDİR.
- Kullanım Kılavuzu'nda belirtilenler ve çocuk koltuğunda belirtilenler dışında herhangi bir yük taşıyan temas noktası kullanmayın.
- Emniyet kemerinin kucak kısmı çocuğunuzun karnı boyunca olası bir kaza sırasında optimum bir koruma sağlamak için mümkün olan en alt yerden geçmelidir.
- Her seyahatten önce beş noktalı kemeri doğru ayarlandığından ve çocuğun vücuduna sıkıca oturduğundan emin olun. Kemerler asla bükülmemelidir!
- Yalnızca optimum olarak ayarlanmış bir baş desteği omuz kemerlerinin doğru biçimde ayarlanmış olmasını sağlayarak çocuğunuza maksimum güvenlik ve konfor sağlayabilirsiniz.
- Araba koltuğu her zaman doğru biçimde kurulmalı ve kullanımda olmasa bile güvenlik altına alınmalıdır.

- Yük bacağı her zaman aracın zemini ile doğrudan temas etmelidir. Aracınızın ayak boşluğu kısmında depolama bölümleri olduğu takdirde aracın zemininin yük bacağına taşıyıp taşıyamayacağını öğrenmek için araç üreticisi ile iletişime geçin.
- Sürüş sırasında araba koltuğu her zaman arkaya veya öne bakan durumda kilitlenmiş olmalıdır.
- Araba koltuğunun en iyi güvenliği sağlayabilmesi için her zaman yan taraftan çarpma korumasını (L.S.P.) kullanın.
- Araba koltuğunuzu aracın arka koltuğunun orta kısmında kullandığınız takdirde yan taraftan çarpma koruması (L.S.P.) asla açılmamalıdır.
- Araba koltuğu yan çarpma koruması (L.S.P.) açık durumda olmadığında kullanıma yönelik olarak da test edilmiş ve onaylanmıştır.
- Aracın iç tarafına bakan lineer yan çarpma koruması (L.S.P.) araba koltuğu ön yolcu koltuğunda kullanıldığı veya aracın arka koltuğunda başka bir kişi oturduğu takdirde katlı olmalıdır.
- Araba koltuğunun araç kapısı kapanırken veya arka koltuk ayarlanırken herhangi bir yüzeye takılmamış olduğundan her zaman emin olun.
- Araçta mevcut bavul veya diğer objeler her zaman sıkı bir biçimde sabitlenmelidir. Aksi takdirde bu objeler araç içinde savrulabilir, bu da ölümcül yaralanmalara yol açabilir.
- Araba koltuğu koltuk kılıfı olmadan asla kullanılmamalıdır. Yalnızca orijinal CYBEX koltuk kılıfının kullanıldığından emin olun, çünkü koltuk kılıfı koltuğun doğru bir biçimde çalışması için önemli bir unsurdur.
- Çocuğunuzu araçta asla başıboş bırakmayın.
- Bu çocuk koltuğu sisteminin parçaları doğrudan güneş ışığına maruz kaldığında ısınabilir ve çocuğunuzun cildini yakabilir. Çocuğunuzu ve araba koltuğunuzu doğrudan güneş ışığına karşı koruyun.
- Olası bir kaza araba koltuğunda gözle görülmeyecek hasarlara yol açabilir. Lütfen araba koltuğunu bir kazadan sonra yenisiyle değiştirin. Şüphede dahilinde satıcı veya imalatçı ile iletişime geçin.
- Plastik parçalar hafif bir temizlik maddesi ve ılık suyla temizlenebilir. Asla kuvvetli temizleyiciler veya beyazlatıcılar kullanmayın!
- Hassas malzemelerden üretilmiş bazı araç koltuklarında araba koltuklarının kullanımı izler bırakabilir ve/veya renkte bozulmaya yol açabilir. Bunu engellemek için araba koltuğunun altına araç koltuğunu korumak amacıyla bir battaniye, havlu veya benzerini yerleştirebilirsiniz.
- Bu araba koltuğunu 8 yıldan daha uzun bir süre kullanmayın. Araba koltuğu kullanım ömrü boyunca yüksek strese maruz kalır, bu da ilerleyen zamanla malzemesinin kalitesinde değişikliklere yol açar.

## ÜRÜN PARÇALARI

Bebek dökmesi (1)  
(ayrıca satın alınabilir)

Boyut göstergesi (2)

Yük bacağı (3)

ISOFIX serbest bırakma düğmeleri (4)

ISOFIX kilitleme kolları (5)

ISOFIX kancalama noktaları (6)

ISOFIX göstergesi (7)

Yük bacağı ayarlama düğmesi (8)

Yük bacağı göstergesi (9)

Koltuk kilitleme göstergesi (10)

Yan çarpma koruması (L.S.P.) (11)

L.S.P. Çalıştırma düğmesi (12)

Baş desteği (13)

Baş desteği ayarlama tutamağı (14)

Konum değiştirme kolu (15)

Kemer ayarlama düğmesi (16)

Omuz kemeri (17)

Kemer tokası (18)

Toka dili (19)

Karın kemeri (20)

Merkezi ayarlama kemeri (21)

Kullanıcı kılavuzu bölmesi (22)

## KOLUKLARIN FARKLI KULLANIMLARI

61 – 105 cm,  
approx. 3 M – approx. 4 Y  
max. 18 kg



76 – 105 cm,  
> 15 M – approx. 4 Y  
max. 18 kg



Bebek dökmesi (1) ayrı bir aksesuar olarak satın alınabilir ve 45 cm ve üzeri boylar için kullanılabilir. Çocuğunuz 60 cm'den daha uzun olduğı takdirde çıkarılmalıdır. Boyut göstergesi (2) çocuğunuzun boyunun koltuğunuz öne bakacak şekilde yerleştirilebilmesi için olması gereken uzunluğuş göstermektedir.


## ARACINIZDAKI DOĞRU KONUM

Bu bir i-Size Geliştirilmiş Çocuk Koltuğuş Sistemidir. UN Düzenleme No. R129/03, araç üreticileri tarafından araç kullanım kılavuzlarında belirtildiğı üzere i-Size uyumlu araç koltuğunuzun farklı konumlarında kullanıma yöneliktir. Aracınızda bir i-Size oturma konumu yoksa lütfen ekteki araç Tür Listesi'ni kontrol edin. Tür Listesi'nin en güncel versiyonunu [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com) adresinden elde edebilirsiniz.


## ARACA KURULUM

Her zaman şundan emin olun:

- Araçtaki arkalıklar düz konumda kilitlemiş olmalıdır.
  - Araba koltuğuşun ön yolcu koltuğuşuna kurarken yolcu koltuğuşunu mümkün olduğunca geriye alın.
1. Yük bacağı (3) en öndeki konuma kilitlene dek açın.
  2. Her iki taraftaki ISOFIX kilitleme kollarını (5) uzatmak için ISOFIX serbest bırakma düğmelerini (4) çözün.

 ISOFIX serbest bırakma düğmelerinin her ikisi de ISOFIX kilitleme kollarını bağımsız olarak ayarlanmasını sağlamak için bağımsız olarak serbest bırakılabilir.

3. ISOFIX kilitleme kollarını (5) araç koltuğuşundan dışarı doğru en dışarı konumlarına doğru itin.
4. Araba koltuğuşunu araçtaki ilgili bir koltuğuşa yerleştirin.
5. ISOFIX kilitleme kollarını (5) bu kollar yerine duyulabilir bir "KLİK" sesiyle oturana kadar ISOFIX kancalama noktalarına (6) itin. İki ISOFIX göstergesi (7) KIRMIZI'dan YEŞİL hale gelecektir.
6. Araç koltuğuşunu ISOFIX kancalama noktalarından (6) çekip çıkarmaya çalışarak güvenli olup olmadığını kontrol edin.
7. Araba koltuğuşunu araç koltuğuşunun arkalığuşına doğru arkalıkla tamamen hizalanana dek itin.

 Araba koltuğuşunu yana doğru hareket ettirmek aracın arkalığuşına yapışmasını sağlayacaktır.

8. Yük bacağı ayarlama düğmesine (8) basın ve bacağı araç zeminine dokunana kadar uzatın.
9. Optimum güç aktarımını sağlamak için Yük bacağı (3) bir sonraki kilitleti konuma kadar çekin.
10. Yük bacağı araç zemininde doğru konumlandığında Yük bacağı göstergesi (9) YEŞİL hale gelir.
11. Mümkün olan en yüksek güvenliğı sağlamak için araba koltuğuşunun araba kapısına bakan tarafından bulunan lineer yan çarpma korumasını (L.S.P.) (11) devreye alın. Ürünü kutusundan çıkarırken koltuğuşun her iki tarafındaki lineer yan çarpma koruması (11) devreder. Araba kapısına bakmayan L.S.P.'yi kapamak için L.S.P. Kullanma düğmesine (12) basın, basılı tutun ve hafifçe iterek L.S.P.'yi katlayın. Daha sonra L.S.P. kullanma düğmesini serbest bırakın.

Araba koltuğu, araçta yeteri kadar yer yoksa L.S.P. kullanımında olmadan da kullanılabilir.

### ARAÇTAN ÇIKARMA

1. Her iki taraftaki ISOFIX kilitleme kollarını (5) ISOFIX serbest bırakma düğmelerine (4) basarak ve aynı zamanda bunları geri çekerek açın.
2. Araba koltuğunu ISOFIX kancalama noktalarından (6) çekip çıkarın.
3. Araba koltuğunu çıkarın ve ISOFIX kilitleme kollarını (5) tamamen taşıma konumlarına kaydırın.
4. Yük bacağı (3) orijinal konumuna geri itin ve daha sonra yerden tasarruf için katlayın.

### BAŞ DESTEĞİNİ AYARLAMA

Ayarlanabilir Baş Desteği (13), Baş Desteğinin (13) arkasındaki Baş Desteği ayarlama tutamağı (14) kullanılarak ayarlanabilir. Baş desteğini ayarlarken çocuğunuzun omuzları ve baş desteği arasında 2 cm'den daha fazla (yakl. 2 parmak kalınlığı) mesafe kalmamasına dikkat edin.

### DÖNME FONKSİYONU

Koltuğun ön tarafındaki konum ayarlama tutamağını (15) çekin ve dik bir konuma getirin. Şimdi koltuğu çevirebilirsiniz.

Koltuğu ayarlama önceden önce L.S.P.'nin devre dışı bırakılmasını tavsiye ederiz.

Yolculuğunuza başlamadan önce koltuğun yerine sağlam bir şekilde kilitletiğinden emin olun.

### ARKAYA YATMA KONUMUNU AYARLAMA

Araba koltuğunu istenen arkaya yatma konumuna ayarlamak için araba koltuğunun ön tarafındaki Konum ayarlama koluna (15) basın.

Henüz dik olarak oturamayan çocuklar için en yatay konumun kullanılmasını tavsiye etmekteyiz.

Uzanma veya oturma konumuna alındığında her zaman araba koltuğunun duyulabilir bir klik sesi çıktığından emin olun.

### ÇOCUĞU EMNİYETE ALMA

1. Koltuğu yüklemeye konumuna döndürün.
2. Kemer ayarlama düğmesine (16) basın ve gevşetmek için her iki Omuz kemerini (17) aynı anda çekin.
3. Kırmızı düğmeye sertçe basarak Kemer tokasını (18) çözün.
4. Toka dilleri (19) artık entegre ilmekler kullanılarak kapak üzerinde belirtilen yerlere takılabilir.
5. Çocuğunuzu kalçası arkaya gelecek şekilde araç koltuğuna yerleştirin.
6. Omuz kemerlerini (17) doğrudan çocuklarınızın omuzlarının üzerinden geçirin.
7. Her iki Toka dilini (19) birbirine yerleştirin ve Kemer tokasında (18) yerine kilitleyin. Duyulabilir bir "KLİK" sesi duyacaksınız.
8. SensorSafe Klipsine sahip bir koltuk kullandığınız takdirde klipsi duyulabilir bir "KLİK" sesi gelene kadar itin ve kapalı klipsi Kemer tokasına (18) doğru aşağıya itin.
9. Karın kemerlerini (20) sıkın ve ardından Omuz kemerlerini (17) çocuğunuzun vücuduna tam oturana kadar sıkılamak için Merkezi ayarlama kemerini (21) çekin.

Kemer sistemi herhangi bir bükülmenin mümkün olmayacağı şekilde sıkı bir biçimde oturmalıdır.

10. SensorSafe klipsi kullanılırken klipsi doğrudan omuz yastıklarının altına yerleştirin.

### KOLTUK KILIFINI ÇIKARMA VE YENİDEN TAKMA

Araç koltuk kılıfı 4 parçadan oluşmaktadır. Bunlar araç koltuğuna farklı yerlerden bağlanır. Bir kez söküldüğünde kılıfın ayrı parçaları çıkarılabilir. Kılıfı yeniden takmak için çıkarma talimatlarını ters sırada takip edin.

Kılıf yalnızca 30°C'de hassas bir yıkama programıyla yıkanabilir, aksi takdirde kılıfın kumaşında bir renk bozulması görülebilir. Kılıfı lütfen diğer çamaşırlardan ayrı yıkayın veya kurutucuda ya da doğrudan güneş ışığında kurutmayın.

## İMALATÇI GARANTİSİ VE ELDEN ÇIKARMA İLE İLGİLİ DÜZENLEMELER

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Almanya) size bu ürün için 3 yıl garanti sunar. Garanti bu ürünün ilk olarak bir perakendeciden müşteriye satıldığı ülkede geçerlidir. Garantinin kapsamı ve garanti iddiasında bulunulabilmesi için gerekli tüm bilgiler ana sayfamızda bulunabilir: [go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats). Ürün açıklamasında garanti gösterildiği takdirde arızalar ile ilgili bize karşı yasal haklarınız bundan etkilenmez.

Lütfen ülkenizdeki atık elden çıkarma kurallarını uygulayın.



## شهادة

SIRONA SX2 i-Size  
UN R129/03

نطاق الحجم: 61-105 سم  
الوزن: الحد الأقصى 18 كجم

- تم أيضًا اختبار مقعد السيارة واعتماده للاستخدام دون طي نظام الحماية الطولية من الصدمات الجانبية (L.S.P).
- يجب طي نظام الحماية الطولية من الصدمات الجانبية (L.S.P) الذي يواجه الجزء الداخلي من السيارة (صالون السيارة) إذا تم استخدام مقعد السيارة على مقعد الراكب الأمامي أو إذا كان هناك شخص آخر يجلس في المقعد الخلفي للسيارة.
- تأكد دائمًا من عدم انحشار مقعد السيارة بأي سطح عند إغلاق باب السيارة أو ضبط المقعد الخلفي.
- يجب دائمًا تأمين الأمتعة أو أي أشياء أخرى موجودة في السيارة بإحكام، وإلا فقد تتطاير داخل السيارة، مما قد يؤدي إلى إصابات مميتة.
- يجب الامتناع نهائيًا عن استخدام مقعد السيارة بدون الغطاء المخصص له. تأكد من استخدام غطاء مقعد CYBEX الأصلي فقط، لأنه عنصر أساسي يسمح للمقعد بالعمل بشكل صحيح.
- لا تترك طفلك أبدًا دون مراقبة في السيارة.
- يمكن أن ترتفع درجة حرارة أجزاء من نظام تثبيت حركة الأطفال عند تعرضها لأشعة الشمس المباشرة ويمكن أن تحرق جلد طفلك. احم طفلك ومقعد السيارة من التعرض المباشر لأشعة الشمس.
- قد يتسبب وقوع حادث في إحداث تلف بمقعد السيارة لا يمكن ملاحظته بالعين المجردة. لذا يُرجى استبدال مقعد السيارة بعد وقوع حادث. في حالة وجود أي تساؤلات في هذا الصدد، يُرجى استشارة الوكيل أو الشركة المصنعة.
- يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية بعمل تنظيف معتدل وماء دافئ. لا تستخدم أبدًا عوامل التنظيف القاسية أو المبييضات!
- في بعض مقاعد السيارة المصنوعة من مواد حساسية، قد يؤدي استخدام مقاعد السيارة إلى ظهور علامات و / أو يتسبب في إحداث تغيير في اللون. ولمنع حدوث ذلك، يمكنك وضع بطانية أو منشفة أو ما شابه ذلك أسفل مقعد السيارة لحماية مقعد السيارة.
- لا تستخدم مقعد السيارة هذا لأكثر من 8 سنوات. يتعرض مقعد السيارة لضغط شديد خلال العمر الافتراضي للمنتج، مما يؤدي إلى تغيرات في جودة مواد مع تقدم العمر.

شكرًا على اختيارك SIRONA SX2 i-Size ليكون مقعد سيارتك الذي تقرر شراؤه. اقرأ هذا الدليل للمستخدم بعناية قبل تركيب مقعد السيارة في سيارتك واحتفظ به دائمًا في المساحة المخصصة له للرجوع إليه فيما بعد.

## معلومات وتحذيرات مهمة

- لا يجوز تعديل مقعد السيارة أو الإضافة إليه بأي شكل من الأشكال، دون موافقة هيئة الموافقة النوعية.
- للحفاظ على حياة طفلك كما ينبغي، من الضروري للعبئة استخدام مقعد السيارة كما هو موضح في دليل الاستخدام هذا.
- لا تستخدم الوضع المواجه للأمام قبل أن يتجاوز عمر الطفل 15 شهرًا وقيل أن يصل حجمه إلى 76 سم.
- لا يجوز تركيب مقعد السيارة هذا إلا على مقاعد السيارة المعتمدة لاستخدام أنظمة تثبيت حركة الأطفال وفقًا لدليل السيارة.
- لا يُسمح بتركيب مقعد السيارة هذا على مقعد الراكب الأمامي مع تنشيط الوسادة الهوائية الأمامية. 
- لا تستخدم أي نقاط توصيل غير تلك الموضحة في كتيب التعليمات، وتلك الموضحة في نظام تثبيت حركة الأطفال.
- يجب أن تكون الأحزمة الحاضنة الموجودة على الحزام منخفضة قدر الإمكان عبر فخذ طفلك حتى يكون لها تأثير مثالي في حالة وقوع حادث.
- قبل كل رحلة، تأكد من ضبط الحزام المكون من خمس نقاط بشكل صحيح وتثبيتته بإحكام وفقًا لجسم الطفل. يجب ألا تكون الأحزمة ملتوية أبدًا!
- يمكن أن يوفر مسند الرأس المعدل على النحو الأمثل فقط لطفلك أقصى قدر من الحماية والراحة مع ضمان إمكانية تثبيت أحزمة الكتف بشكل مناسب.
- يجب دائمًا تركيب مقعد السيارة وتأمينه بشكل صحيح في السيارة حتى في حالة عدم الاستخدام.
- يجب أن تكون دعامة التحميل دائمًا متصلة بشكل مباشر بأرضية السيارة. إذا كانت سيارتك تحتوي على حجرات تخزين في منطقة الأقدام، فتأكد من الاتصال بالشركة المصنعة للسيارة لتتأكد من أن أرضية السيارة يمكن أن تدعم دعامة التحميل.
- أثناء القيادة، يجب دائمًا قفل مقعد السيارة في الموضع الخلفي أو المواجه الأمامي.
- لكي يوفر مقعد السيارة أفضل حماية ممكنة، استخدم دائمًا نظام الحماية الطولية من الصدمات الجانبية (L.S.P).
- في حالة استخدام مقعد السيارة على المقعد الأوسط للمقعد الخلفي للسيارة، يجب عدم طي نظام الحماية الطولية من الصدمات الجانبية (L.S.P) أبدًا.



تأكد دائماً من...

- قفل مساند الظهر في السيارة في وضع مستقيم.
  - عند تركيب مقعد السيارة على مقعد الراكب الأمامي، اضبط مقعد السيارة في الوضع الخلفي قدر الإمكان.
1. قم ببطي دعامة التحميل (3) حتى تستقر في موضعها الأول.
  2. حرر أزرار تحرير ISOFIX (4) لتمديد أذرع قفل ISOFIX (5) على كلا الجانبين.

يمكن تحرير أزرار تحرير ISOFIX بشكل مستقل مما يسمح بضغط أذرع قفل ISOFIX بشكل مستقل.

3. ادفع أذرع قفل ISOFIX (5) خارج مقعد السيارة إلى أبعد مدى.
4. ضع مقعد السيارة على مقعد مناسب في السيارة.
5. ادفع أذرع قفل ISOFIX (5) في نقاط تثبيت ISOFIX (6) حتى يتم تركيبها في مكانها مع إصدار "صوت نكّة" مسموعة. سيتحول مؤشر ISOFIX (7) من اللون الأحمر إلى الأخضر.
6. تأكد من أن مقعد السيارة مُثبت بإحكام في موضعه من خلال محاولة سحبه من نقاط تثبيت ISOFIX (6).
7. ادفع مقعد السيارة باتجاه مسند ظهر مقعد السيارة حتى تتم محاذاته بشكل كامل مع مسند الظهر.

عند تحريك مقعد السيارة من جانب إلى آخر فسيبرز ذلك أيضاً من استقرار وضعه بالاستناد إلى ظهر السيارة.



8. اضغط على زر ضبط دعامة التحميل (8) وقم بمد الدعامة حتى تلامس أرضية السيارة.
9. اسحب دعامة التحميل (3) للخارج إلى وضع القفل التالي لضمان انتقال القوة الأمثل.
10. يتحول مؤشر دعامة الحموله (9) إلى اللون الأخضر عندما يستقر وضع دعامة الحموله بشكل صحيح على أرضية السيارة.

11. من أجل تحقيق أفضل حماية ممكنة، قم بتنشيط نظام الحماية الطولية من الصدمات الجانبية (L.S.P.) على جانب مقعد السيارة المواجه لباب السيارة. عند إخراج المنتج من الصندوق، يتم تنشيط نظام الحماية الطولية من الصدمات الجانبية (11) على جانبي المقعد. لإغلاق L.S.P. الذي لا يواجه باب السيارة، اضغط على زر تشغيل L.S.P. (12)، واستمر في الضغط عليه وقم ببطي L.S.P. بضغطه خفيفة، ثم حرر زر تشغيل L.S.P.

يمكن أيضاً استخدام مقعد السيارة بدون تشغيل نظام L.S.P.، إذا لم تكن هناك مساحة كافية في السيارة.

- بطانة الأطفال حديثي الولادة (1)  
(تتوفر بشكل منفصل)
- مؤشر الحجم (2)
- دعامة التحميل (3)
- أزرار تحرير ISOFIX (4)
- أذرع قفل ISOFIX (5)
- نقاط تثبيت ISOFIX (6)
- مؤشر ISOFIX (7)
- زر ضبط دعامة التحميل (8)
- مؤشر دعامة التحميل (9)
- مؤشر قفل المقعد (10)
- الحماية الطولية من الصدمات الجانبية (11) (L.S.P.)
- L.S.P. زر التشغيل (12)
- مسند الرأس (13)
- مقبض ضبط مسند الرأس (14)
- مقبض ضبط الموضع (15)
- زر ضبط الحزام (16)
- حزام الكف (17)
- إبزيم الحزام (18)
- لسان الإبزيم (19)
- الأحزمة الحاضنة (20)
- حزام الضبط المركزي (21)
- حجرة دليل المستخدم (22)

## استخدامات مختلفة للمقعد

76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg	61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

يمكن شراء بطانة الأطفال حديثي الولادة (1) كملحق منفصل وتسمح بالاستخدام مع الأطفال الذين تبدأ أطوالهم من 45 سم فأكثر. ويتغير إزالتها إذا كان طول طفلك يتعدى 60 سم. يوضح مؤشر الحجم (2) الحجم الذي يجب أن يصل إليه طفلك قبل السماح بتحويل المقعد للاستخدام في الوضع المواجه للأمام.

## الوضع الصحيح في السيارة

هذا نظام i-Size مُصمّم لتأمين وضع الأطفال. تمت الموافقة عليه وفقاً للائحة الأمم المتحدة رقم R129/03، للاستخدام في مواضع التركيب في السيارة المتوافقة مع i-Size كما هو موضح من قبل الشركات المصنعة للسيارات في أدلة استخدام السيارة الخاصة بها. إذا كانت سيارتك لا تحتوي على مواضع تركيب لـ i-Size، فيرجى التحقق من قائمة نوع السيارة المرفقة. يمكنك الحصول على أحدث إصدار من "قائمة الأنواع" من [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com)

## تأمين الطفل

1. قم بتدوير المقعد إلى وضع الركوب.
  2. اضغط على زر ضبط الحزام (16) واسحب حزامي الكتف (17) في نفس الوقت لفكهما.
  3. قم بفك إبزيم الحزام (18) بالضغط على الزر الأحمر بقوة.
  4. يمكن الآن ربط ألسنة الإبزيم (19) بالأماكن المحددة على الغطاء باستخدام الحلقات المدمجة.
  5. ضع طفلك في مقعد السيارة بحيث تستند أرقابه على الجزء الخلفي.
  6. ضع أحزمة الكتف (17) فوق كتفي طفلك مباشرة.
  7. ضع كلا لساني الإبزيم (19) معاً وثبتهما في مكانهما في إبزيم الحزام (18). من المفترض أن تسمع "تكة" مسموعة.
  8. إذا كنت تستخدم مقعداً به مشبك SensorSafe، فاضغط على المشبك المغلق حتى تسمع صوت "تكة" وحرك المشبك المغلق لأسفل باتجاه إبزيم الحزام (18).
  9. شد الأحزمة المخصصة للمرور فوق الفخذين (20) ثم اسحب حزام الضبط المركزي (21) لإحكام ربط أحزمة الكتف (17) حتى تستقر بشكل مريح لجسم طفلك.
- يجب أن يكون الحزام مثبت جيداً بدرجة كافية بحيث لا يمكن طي أي من الأحزمة.
10. عند استخدام مشبك SensorSafe، ضع المشبك أسفل وسائد الكتف مباشرة.

## فك غطاء المقعد وإعادة تركيبه

يتكون غطاء مقعد السيارة من 4 أجزاء. يتم تثبيتها على مقعد السيارة في عدة أماكن. بمجرد فك الأجزاء الفردية، فسيكون من الممكن إزالتها من الغطاء. لإعادة تركيب الغطاء، اتبع تعليمات الفك بترتيب عكسي.

لا يجوز غسل الغطاء إلا عند درجة حرارة 30 مئوية باستخدام برنامج غسيل لطيف وإلا فقد يؤدي ذلك إلى تغيير لون نسج الغطاء. يرجى غسل الغطاء بشكل منفصل عن باقي الغسيل وعدم تجفيفه في المجفف أو في ضوء الشمس المباشر!

## فك المقعد من السيارة

1. افتح أذرع قفل ISOFIX (5) على كلا الجانبين بالضغط على أزرار تحرير ISOFIX (4) واسحبها للخلف في نفس الوقت.
2. اسحب مقعد السيارة لإخراجه من نقاط تثبيت ISOFIX (6).
3. قم بفك مقعد السيارة وقم بتحريك أذرع قفل ISOFIX (5) حتى تنتقل بالكامل إلى مواضع النقل المخصصة لها.
4. ادفع دعامة التحميل (3) إلى موضعها الأصلي ثم قم بطيها لتوفير المساحة.

## ضبط مسند الرأس

يمكن ضبط مسند الرأس (13) المقابل للضبط باستخدام مقبض ضبط مسند الرأس (14) في الجزء الخلفي من مسند الرأس (13). عند ضبط مسند الرأس، تأكد من عدم وجود أكثر من 2 سم (تقريباً عرض إصبعين) بين كتفي الطفل ومسند الرأس.

## وظيفة الدوران

اسحب مقبض ضبط الموضع (15) الموجود في مقدمة المقعد واجعله في وضع رأسي. الآن يمكنك إدارة المقعد.

نوصي بالغاء تنشيط نظام L.S.P. قبل إدارة المقعد.

قبل أن تبدأ رحلتك، تأكد من أن المقعد مثبت بشكل صحيح في مكانه.

## ضبط وضع الاستلقاء

لضبط مقعد السيارة على وضع الاستلقاء المريح، اضغط على مقبض ضبط الموضع (15) الموجود في مقدمة مقعد السيارة.

نوصي باستخدام وضع الاستلقاء الأكثر تسطحاً للأطفال الذين لم يتمكنوا بعد من الجلوس بشكل مستقل.

تأكد دائماً من أن مقعد السيارة يصدر صوت تكة مسموعة في مكانه عند ضبطه إما على وضع الاستلقاء أو الجلوس.

#### ضمان الشركة المصنعة ولوائح التخلص من المنتج

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) تمنحك ضماناً لمدة 3 سنوات على هذا المنتج. يسري الضمان في البلد الذي تم فيه بيع هذا المنتج لأول مرة من جانب بائع التجزئة للعميل. يمكن العثور على محتويات الضمان وجميع المعلومات الأساسية المطلوبة لتأكيد الضمان على صفحتنا الرئيسية:

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). إذا تم عرض ضمان في وصف الفقرة، فإن حقوقك القانونية ضدنا فيما يتعلق بالعيوب تظل غير متأثرة. يُرجى احترام قوانين التخلص من النفايات في بلدك.

## СЕРТИФИЦИРАНЕ


SIRONA SX2 i-Size OH  
R129/03 Ръстов диапазон:  
61-105 cm  
Тегло: макс. 18 кг



Благодарим ви, че се спряхте на **SIRONA SX2 i-Size** при избора ви на седалка за автомобил.

Внимателно прочетете това ръководство на потребителя преди да монтирате седалката за автомобил във вашето превозно средство и винаги го дръжте под ръка в определеното за тази цел място.

### **⚠ ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Без одобрението на Органа за типово одобрение, седалката за автомобил по никакъв начин не може да бъде променяна или към нея да се правят допълнения.
- За да бъде детето ви надеждно защитено, от изключително значение е да използвате седалката за автомобил както е описано в това ръководство.
- Не използвайте седалката в посока напред преди детето ви да е навършило 15 месеца и преди да е достигнало ръст 76 cm.
- Седалката за автомобил може да се монтира единствено на седалки на превозни средства, които са одобрени за използване на системи за обезопасяване на деца, в съответствие с ръководството на автомобила.
-  Монтирането на тази седалка за автомобил на предната седалка за пътник с активирана въздушна възглавница **НЕ Е ПОЗВОЛЕНО**.
- Не използвайте опорни контактни точки, освен тези, които са описани в ръководството на потребителя и са отбелязани на системата за обезопасяване на деца.
- Подвижните колани на системата за обезопасяване трябва да се поставят възможно най-ниско през слабините на вашето дете за оптимален ефект в случай на инцидент.
- Преди всяко пътуване проверявайте дали пет точковата система за обезопасяване е регулирана правилно и дали е поставена плътно по тялото на вашето дете. Коланите никога не трябва да са усукани!



- Само оптимално регулирана облегалка за глава може да предложи на детето ви максимална защита и удобство, позволявайки на коланите за през раменете да се регулират подходящо.
- Седалката за автомобил трябва винаги да бъде правилно монтирана и обезопасена в превозното средство, дори когато не се използва.
- Товарният крак трябва винаги да има пряк контакт с пода на превозното средство. Ако вашето превозно средство има багажни отделения, вградени в пода, задължително се свържете с производителя на автомобила, за да проверите дали подът на превозното средство може да издържи товарния крак.
- По време на движение седалката за автомобил трябва винаги да е заключена с лице назад или напред по посоката на движение.
- За да осигури седалката за автомобил най-добрата възможна защита, винаги използвайте линейната защита от странични удари (L.S.P.).
- Ако използвате седалката за автомобил на средната задна седалка, линейната защита от странични удари (L.S.P.) никога не трябва да се разгъва.
- Седалката за автомобил също така е изпитана и одобрена за използване без разгънатата линейна защита от странични удари (L.S.P.).
- Линейната защита от странични удари (L.S.P.), насочена към вътрешността на автомобила, трябва да бъде сгъната навътре, ако седалката за автомобил се използва на предната седалка за пътник или ако на задната седалка на превозното средство седи друго лице.
- Когато затваряте вратата на превозното средство или регулирате задната седалка, винаги проверявайте дали седалката за автомобил не е притисната към някаква повърхност.
- Багаж или други предмети, намиращи се в превозното средство, трябва винаги да бъдат обезопасявани. В противен случай те биха могли да бъдат изхвърлени в превозното средство, което да предизвика фатални наранявания.
- Седалката за автомобил никога не трябва да се използва без калъфа за седалка. Използвайте единствено оригинален калъф за седалка CYBEX, тъй като калъфът е ключов компонент, осигуряващ правилното функциониране на седалката.
- Никога не оставяйте детето си в превозното средство без наблюдение.
- Части от тази система за обезопасяване на деца могат да се нагреят, когато са изложени на пряка слънчева светлина и биха могли да изгорят кожата на вашето дете. Пазете детето си и седалката за автомобил от излагане на пряка слънчева светлина.

- При инцидент в седалката за автомобил могат да се появят повреди, които не са установими с просто око. След инцидент сменете седалката за автомобил. При съмнение се свържете с вашия дистрибутор или с производителя.
- Основните части могат да се почистят с мек почистващ препарат и хладка вода. Никога не използвайте агресивни почистващи препарати или белини!
- Върху седалките на някои автомобили, направени от чувствително материали, употребата на седалки за коли може да остави следи и/или да причини обезцветяване. За да предотвратите това, можете да постелите одеяло, кърпа или нещо подобно под седалката за автомобил, за да защитите седалката на превозното средство.
- Не използвайте седалката за автомобил повече от 8 години. Седалката за автомобил е подложена на силно натоварване по време на жизнения си цикъл, което води до изменения в качеството на нейните материали с течение на времето.

#### ЧАСТИ НА ПРОДУКТА

Кошче за новородено (1) (налично отделно)	Бутон за работа с L.S.P. (12)
Индикатор за ръст (2)	Облегалка за глава (13)
Товарен крак (3)	Дръжка за регулиране на облегалката за глава (14)
Бутони за освобождаване ISOFIX (4)	Дръжка за регулиране на положението (15)
Заклучващи рамене ISOFIX (5)	Бутон за регулиране на колана (16)
Точки на закрепване ISOFIX (6)	Колан за през рамото (17)
Индикатор ISOFIX (7)	Закопчалка за колан (18)
Бутон за регулиране на товарния крак (8)	Език на ключалката (19)
Индикатор на товарния крак (9)	Подвижни колани (20)
Индикатор за заключване на седалката (10)	Колан на централния регулатор (21)
Линейна защита от странични удари (L.S.P.) (11)	Отделение за ръководството на потребителя (22)

#### РАЗЛИЧНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА СЕДАЛКАТА

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Кошчето за новородено (1) може да бъде закупено като отделен аксесоар и позволява употреба над ръст 45 см. Кошчето трябва да се отстрани, ако детето ви е по-високо от 60 см. Индикаторът за ръст (2) показва ръста, който детето ви трябва да достигне, преди да е позволено обръщането на седалката за използване в положение напред.

#### ПРАВИЛНО ПОЛОЖЕНИЕ В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Това е подобрена система за обезопасяване на деца i-Size. Тя е одобрена съгласно Регламент на ОН № R129/03, за употреба в положения за сядане в превозни средства, съвместими с i-Size както е указано от производителите на превозни средства в техните ръководства на потребителите. Ако вашето превозно средство няма положение за сядане i-Size, моля проверете приложения списък за типа превозни средства. Можете да получите най-актуалната версия на типовия списък от [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

BG

#### МОНТИРАНЕ В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Винаги проверявайте дали...

- облегалките на седалките на автомобила са заключени в изправено положение.
  - когато монтирате седалката за автомобил на предната седалка за пътник, регулирайте седалката на автомобила възможно най-назад.
1. Разгънете товарния крак (3), докато се заключи в най-предно положение.
  2. Освободете бутоните за освобождаване ISOFIX (4), за да удължите заключващите рамене ISOFIX (5) от двете страни.



И двата бутона за освобождаване ISOFIX могат да бъдат освободени независимо един от друг, позволявайки на заключващите рамене ISOFIX да бъдат регулирани независимо.

3. Бутнете заключващите рамене ISOFIX (5) навън от седалката за автомобил, до крайното им удължение.
4. Поставете седалката за автомобил на съответната седалка в превозното средство.
5. Бутнете заключващите рамене ISOFIX (5) в точките на закрепване ISOFIX (6), докато се заключат на място и се чуе "ЩРАК". Двата индикатора ISOFIX (7) ще превключат от ЧЕРВЕНО на ЗЕЛЕНО.
6. Проверете дали седалката за автомобил е обезопасена като се опитате да я издърпате от точките на закрепване ISOFIX (6).
7. Бутнете седалката за автомобил към облегалката на седалката на превозното средство, докато се изравни напълно с облегалката.



Придвижването на седалката за автомобил настрани също ще я закрепи към облегалката.

8. Натиснете бутона за регулиране на товарния крак (8) и издърпайте крака, докато опре в пода на превозното средство.
9. Издърпайте товарния крак (3) до следващото заключващо положение, за да осигурите оптимално предаване на силата.
10. Индикаторът на товарния крак (9) превключва в ЗЕЛЕНО, когато товарният крак е поставен правилно върху пода на превозното средство.
11. За да постигнете най-добрата възможна защита, активирайте линейната защита от странични удари (L.S.P.) (11) отстрани на седалката за автомобил, към страната на вратата на превозното средство. Когато изваждате продукта от кашона, линейната защита от странични удари (11) е активирана от двете страни на седалката. За да затворите линейната защита от странични удари, която не е насочена към вратата на превозното средство, натиснете бутона за работа с L.S.P (12), задръжте го натиснат и сгънете линейната защита от странични удари с лек натиск. След това освободете бутона за работа с линейната защита от странични удари.



Седалката за автомобил може да се използва и без да се активира L.S.P., ако в превозното средство няма достатъчно място.

## СВАЛЯНЕ ОТ ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

1. Отключете блокиращите рамене ISOFIX (5) от двете страни като натиснете бутоните за освобождаване ISOFIX (4) и едновременно ги дръпнете назад.
2. Издърпайте седалката за автомобил от точките за закрепване ISOFIX (6).
3. Свалете седалката за автомобил и плъзнете блокиращите рамене ISOFIX (5) докрай назад в тяхното положение за транспортиране.
4. Бутнете товарния крак (3) обратно в основното му положение, след което го сгънете навътре, за да сплестите място.

## РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА

Регулируемата облегалка за глава (13) може да се регулира като се използва дръжката за регулиране на облегалката за глава (14) отзад на облегалката (13). Когато регулирате облегалката за глава, проверете да не остават повече от 2 см (прибл. ширина 2 пръста) между раменете на детето и облегалката за глава.

## ФУНКЦИЯ ЗА ЗАВЪРТАНЕ

Дръпнете дръжката за регулиране на положението (15) в предната част на седалката и я поставете в изправено положение. Сега можете да завъртите седалката.



Препоръчвам да деактивирате L.S.P. преди да завъртите седалката.

Преди началото на пътуването проверете дали седалката е добре заключена на място.

## РЕГУЛИРАНЕ НА НАКЛОНЕНОТО ПОЛОЖЕНИЕ

За да регулирате седалката за автомобил в желаното наклонено положение, натиснете дръжката за регулиране на положението (15) в предната част на седалката за автомобил.




Препоръчвам да се използва най-водоравното легнало положение за деца, които все още не могат да седят изправени самостоятелно.



Винаги проверявайте дали седалката за автомобил щраква на мястото си, когато я регулирате в легнало или в седнало положение.

## ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕТЕТО


1. Завъртете седалката в положение за качване.
2. Натиснете бутона за регулиране на колана (**16**) и издърпайте едновременно двата колана за през рамо (**17**), за да ги разхлабите.
3. Отворете закопчалката за колан (**18**) като натиснете силно червения бутон.
4. Сега езиците на ключалките (**19**) могат да бъдат прикрепени към указаните места върху калъфа с помощта на вградените скоби.
5. Поставете вашето дете в седалката за автомобил със седалището назад.
6. Поставете коланите за през рамо (**17**) направо върху раменете на детето.
7. Съберете езиците на ключалките (**19**) и ги заключете на място в закопчалката за колан (**18**). Трябва да чуете звук "ЩРАК".
8. Ако използвате седалката с клипс SensorSafe, бутнете затворения клипс, докато чуете звук "ЩРАК" и плъзнете затворения клипс надолу към закопчалката за колан (**18**).
9. Затегнете подвижните колани (**20**), след което издърпайте колана на централния регулатор (**21**), за да стегнете коланите на раменете (**17**), докато прилепнат плътно към тялото на детето ви.

 Системата трябва да бъде достатъчно стегната, за да не бъде възможно сгъването на никоя от лентите.

10. Когато използвате клипс SensorSafe, поставете клипса директно под подложките за раменете.

## СВАЛЯНЕ И ПОВТОРНО ЗАКАЧАНЕ НА КАЛЪФА ЗА СЕДАЛКА

Калъфът за седалка се състои от 4 части. Те са прикрепени към седалката за автомобил на няколко места. Когато се откопчат, отделните части на калъфа могат да се свалят. За да закачите отново калъфа, следвайте указанията за сваляне в обратния ред.

 Калъфът може да се пере само на 30°C, с програма за деликатно пране, в противен случай платът може да се обезцвети. Моля перете калъфа отделно от останалото пране и не го сушете в сушилня или на пряка слънчева светлина!

## ГАРАНЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И РАЗПОРЕДБИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германия) ви дава 3 години гаранция за този продукт. Тази гаранция е в сила в страната, където продуктът първоначално е продаден от търговец на дребно на клиент. Съдържанието на гаранцията и цялата важна информация, необходима за упражняването на гаранцията може да се намери на нашия уеб сайт: [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Ако в описанието на продукта е показана гаранция, вашите законни права срещу нас при неизправности остават незасегнати.

Моля спазвайте разпоредбите за изхвърляне на отпадъци във вашата страна.

## SERTIFIKACIJA


SIRONA SX veličine i  
UN R2/02Raspon  
veličina: 61-105 cm  
Težina: maks. 18 kg



Hvala vam što se prilikom odabira auto sedišta odlučili za **SIRONA SX veličine i**.

Pažljivo pročitajte ovaj Vodič za korisnike pre instalacije sedišta za automobil u svoje vozilo i uvek držite vodič pri ruci u određenom pregratku.

### VAŽNE INFORMACIJE I UPOZORENJA

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova, auto sedište ne sme da se menja niti dopunjava ni na koji način.
- Da biste propisno zaštitili svoje dete, apsolutno je od presudne važnosti da koristite auto sedište onako kako je opisano u ovom vodiču za korisnike.
- Nemojte da koristite sedište usmereno unapred dok dete ne bude starije od 15 meseci i pre nego što dete dostigne visinu od 76 cm.
- Ovo auto sedište može da se instalira na sedišta vozila koja su odobrena za upotrebu sistema za vezivanje dece u skladu sa priručnikom za vozilo.
-  Instalacija ovog sedišta za automobile na prednje putničko sedište sa aktiviranim prednjim vazдушnim jastukom NIJE DOZVOLJENA.
- Nemojte da koristite bilo koje kontakt tačke nosača osim onih opisanih u Korisničkom vodiču i označenih na sistemu vezivanja za dete.
- Pojasevi za krilo moraju na obe strane da prelaze što je niže moguće preko prepona vašeg deteta da bi imali optimalan efekat u slučaju nezgode.
- Pre svakog putovanja pobrinite se da remen sa pet tačaka bude ispravno podešen i da se tesno uklapa uz telo deteta. Pojasevi se nikada ne smeju uvrtati!
- Samo optimalno podešen naslon za glavu može vašem detetu da pruži maksimalnu zaštitu i udobnost, a da se istovremeno rameni pojasevi mogu podesiti na odgovarajući način.
- Auto sedište mora da se ispravno instalira i da se učvrsti u vozilu čak i kada nije u upotrebi.
- Potporna nogica mora uvek da ostvaruje direktan kontakt sa podom vozila. Ako vaše vozilo ima pregratke za čuvanje stvari u zoni nogu, obavezno kontaktirajte proizvođača vozila i pobrinite se da pod vozila može da podrži potpurno nožicu.
- Dok vozite, auto sedište mora uvek biti zaključano u pravcu unazad ili u poziciji gde se gleda napred.
- Da bi sedište za vozilo obezbedilo najbolju moguću zaštitu, uvek koristite linearnu bočnu zaštitu od udara (L.S.P.).
- Ako auto sedište koristite na srednjem sedištu zadnje klupe vozila, linearna bočna zaštita od udara (L.S.P.) ne sme nikada da se rasklapa.
- Ovo auto sedište testirano je i odobreno i za upotrebu bez rasklopljene linearne bočne zaštite od udara (L.S.P.).
- Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) okrenuta prema unutrašnjosti vozila mora se preklopiti ako se auto sedište koristi na suvozačevom sedištu ili ako druga osoba sedi na zadnjem sedištu vozila.
- Uvek se pobrinite da auto sedište nije zaglavljeno uz neku površinu kada zatvarate vrata vozila ili podešavate zadnje sedište.
- Prtljag ili drugi predmeti prisutni u vozilu moraju uvek da budu sigurno učvršćeni. U suprotnom, oni se mogu razbacati po vozilu, što može da dovede do smrtonosnih povreda.
- Auto sedište ne sme nikada da se koristi bez prekrivača za sedište. Pobrinite se da se koristi samo originalni CYBEX prekrivač za sedište, pošto je prekrivač ključni element koji omogućava da sedište funkcioniše kako treba.
- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora u vozilu.
- Delovi ovog sistema za vezivanje dece mogu da se zagreju kada su izloženi direktnom sunčevom svetlu i mogu potencijalno dovesti do opekotina na koži vašeg deteta. Zaštitite svoje dete i auto sedište od direktno izloženosti suncu.
- Nezgoda može da dovede do oštećenja na sedištu za automobil koje ne može da se utvrdi golim okom. Zamenite auto sedište nakon nezgode. U slučaju sumnje obratite se svom distributeru ili proizvođaču.
- Plastični delovi mogu da se čiste blagim sredstvom za čišćenje i mlakom vodom. Nikada nemojte da koristite gruba sredstva za čišćenje ni izbeljivač!
- Na nekim sedištima za vozila napravljenim od osetljivih materijala, upotreba sedišta za automobil može ostaviti tragove i/ili dovesti do bleđenja boje. Da biste to izbegli, možete da postavite čebe, peškir ili sličan podmetač ispod sedišta za automobil da biste zaštitili sedište u vozilu.
- Nemojte da koristite ovo auto sedište duže od 8 godina. Auto sedište je izloženo velikom stresu tokom svog roka upotrebe, što sa starenjem dovodi do promena u kvalitetu njegovih materijala.



## DELOVI PROIZVODA

Umetak za novorođenčad (1)

(zasebno dostupno)

Indikator veličine (2)

Potporna nogica (3)

ISOFIX-dugmad za otpuštanje (4)

ISOFIX-ručke za blokiranje (5)

ISOFIX-usidrenja (6)

ISOFIX-indikator (7)

Dugme za podešavanje potporne nogice (8)

Indikator potporne nogice (9)

Indikator za blokiranje sedišta (10)

Linearna bočna zaštita od udara (L.S.P.) (11)

L.S.P. Operativno dugme (12)

Naslon za glavu (13)

Ručka za podešavanje naslona za glavu (14)

Ručka za podešavanje pozicije (15)

Dugme za podešavanje pojasa (16)

Pojas za ramena (17)

Kopčica za pojas (18)

Jezičak kopčice (19)

Pojasevi za krilo (20)

Centralni pojas za podešavanje (21)

Pregradak sa Vodičem za korisnike (22)

## RAZLIČITE UPOTREBE SEDIŠTA

61 – 105 cm,  
approx. 3 M – approx. 4 Y  
max. 18 kg



76 – 105 cm,  
> 15 M – approx. 4 Y  
max. 18 kg



Umetak za novorođenčad (1) može se kupiti kao zaseban dodatak i omogućuje upotrebu od 45 cm nadalje. Trebalo bi ga ukloniti ako je vaše dete više od 60 cm. Indikator veličine (2) pokazuje koju veličinu vaše dete mora da dostigne da bi bilo dozvoljeno okrenuti sedišta da gleda unapred.

## ISPRAVNA POZICIJA U VOZILU

Ovo je poboljšani sistem za vezivanje dece i-Size. On je odobren u skladu sa Uredbom UN-a br. R129/03, za upotrebu na mestima za sedenje u vozilu kompatibilnim sa veličinom i, kako su ih naznačili proizvođači vozila u svojim korisničkim priručnicima za vozila. Ako vaše vozilo nema poziciju za sedišta i-Size, proverite priloženu listu tipova vozila. Možete dobiti najnoviju verziju liste tipova na [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## INSTALACIJA U VOZILU

Uvek se pobrinite da...

- nasloni za leđa u vozilu budu zaključani u uspravnoj poziciji.
- kod instalacije dečjeg sedišta na prednje putničko sedišta, podesite sedišta u vozilu što je moguće više unazad.

1. Rasklopite potpurnu nožicu (3) dok se ona ne zaključa u svom najistaknutijem položaju.
2. Otpustite ISOFIX-dugmad za otpuštanje (4) da biste proširili ISOFIX-ručke za blokiranje (5).


⚠ Oba ISOFIX-dugmeta za otpuštanje mogu se otpuštati nezavisno, čime se omogućuje nezavisno podešavanje ISOFIX-ručki za zaključavanje.

3. Pritisnite ISOFIX-ručke za blokiranje (5) van auto sedišta do njihovog krajnjeg položaja.
4. Postavite auto sedišta na odgovarajuće sedišta u vozilu.
5. Pritisnite ISOFIX-ručke za blokiranje (5) u ISOFIX-usidrenja (6) dok se one ne uklape uz zvučni „KLIK“. Dva ISOFIX-indikatora (7) preći će iz CRVENE u ZELENU boju.
6. Pobrinite se da auto sedišta bude učvršćeno tako što ćete pokušati da ga izvučete iz ISOFIX-usidrenja (8).
7. Pogurajte auto sedišta prema naslonu sedišta vozila dok ono ne bude u potpunosti poravnato sa naslonom.

⚠ Pomicanje auto sedišta sa jedne na drugu stranu će ga takođe učvrstiti uz naslon sedišta vozila.

8. Pritisnite dugme za podešavanje potporne nogice (8) i produžite potpurnu nogicu dok ona ne dotakne pod vozila.
9. Izvucite potpurnu nožicu (3) napolje na sledeću poziciju zaključavanja da biste imali optimalnu snagu prenosa.
10. Indikator potporne nogice (9) prelazi na ZELENO kada je potporna nogica ispravno postavljena na pod vozila.
11. Da biste postigli najbolju moguću zaštitu, aktivirajte Linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) (11) okrenutu sa strane auto sedišta prema vratima

vozila. Prilikom vađenja proizvoda iz kutije, linearna zaštita od bočnog udara **(11)** je aktivirana na obe strane sedišta. Za zatvaranje L.S.P.-a neokrenute prema vratima vozila, pritisnite tipku za upravljanje L.S.P.-om **(12)**, držite je pritisnuto i laganim pritiskom preklopite L.S.P. Zatim otpustite L.S.P. Dugme za upravljanje.

 Auto sedišta može da se koristi i bez L.S.P.-a u upotrebi, ako nema dovoljno prostora u vozilu.

#### UKLANJANJE IZ VOZILA


1. Odblokirajte ISOFIX-ručke za blokiranje **(5)** na obe strane pritiskom na ISOFIX-dugmad za otpuštanje **(4)** i istovremeno ih povucite unazad.
2. Izvucite auto sedišta iz ISOFIX-usidrenja **(6)**.
3. Uklonite auto sedišta i gurnite ISOFIX-ručke za blokiranje **(5)** potpuno unazad u njihove transportne pozicije.
4. Gurnite potpurnu nožicu **(3)** unazad u njenu originalnu poziciju i onda je sklopote radi uštede prostora.

#### PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu **(16)** može da se podesi pomoću ručke za podešavanje naslona za glavu **(17)** na zadnjoj strani naslona za glavu **(16)**. Kod podešavanja naslona za glavu pobrinite se da ne ostane više od 2 cm (približno širina 2 prsta) između dečjih ramena i naslona za glavu.

#### FUNKCIJA ROTACIJE


**SR** Povucite ručicu za podešavanje pozicije **(15)** na prednjem delu sedišta i dovedite je u uspravnu poziciju. Sad možete da okrećete sedišta.


 Mi preporučujemo da se pre okretanja sedišta deaktivira L.S.P.

Pre nego što otpočnete putovanje, pobrinite se da je sedišta propisno zaključano na svom mestu.

#### PODEŠAVANJE POZICIJE NAGIBA NASLONA


Da biste podesili nagib naslona sedišta u željenu poziciju, pritisnite ručicu za podešavanje pozicije **(15)** na prednjoj strani auto sedišta.

 Mi preporučujemo da se koristi najravnija ležeća pozicija za decu koja još uvek nisu u stanju da samostalno sede uspravno.

 Uvek se pobrinite da auto sedišta čujno klikne u svoje mesto kada ga podešavate bilo u ležeću bilo u sedeću poziciju.

#### OBEZBEDIVANJE DETETA


1. Rotirajte sedišta u poziciju za ulazak.
2. Pritisnite dugme za podešavanje pojasa **(16)** i povucite oba pojasa za ramena **(17)** istovremeno da biste ih olabavili.
3. Otpustite kopču za pojas **(18)** snažnim pritiskom na crveno dugme.
4. Jezičci kopče **(19)** sada se mogu prikačiti na naznačena mesta na prekrivaču uz pomoć pričvršćenih petlji.
5. Postavite dete u auto sedišta sa pozadinom unazad.
6. Postavite ramene pojaseve **(17)** direktno preko ramena deteta.
7. Postavite oba jezička kopče **(19)** zajedno i pričvrstite ih u kopču pojasa **(18)**. Trebalo bi da čujete zvučno „KLIK“.
8. Ako koristite sedišta sa kopčom SensorSafe, pogurajte kopču u zatvorenu poziciju dok ne čujete zvučno „KLIK“ i povucite zatvorenu kopču nadole prema kopči pojasa **(18)**.
9. Pritegnite pojaseve za krilo **(20)** i zatim povucite centralni pojas za podešavanje **(21)** da biste zategli pojaseve za ramena **(17)** dok ne legnu čvrsto uz telo deteta.

 Remen bi trebalo uklopiti i dovoljno zategnuti da nije moguće napraviti nabor ni na kojoj od traka.

10. Kod upotrebe SensorSafe kopče, postavite kopču direktno ispod naramenica.

#### UKLANJANJE I PONOVO POSTAVLJANJE PREKRIVAČA ZA SEDIŠTE

Prekrivač sedišta za automobil sastoji se od 4 dela. Oni su zavezani za auto sedišta na nekoliko mesta. Kad se odvežu, pojedinačni delovi prekrivača mogu da se uklone. Kod ponovnog postavljanja prekrivača sledite instrukcije za uklanjanje obrnutim redosledom.

 Prekrivač se sme prati samo na 30°C u programu za osetljivi veš, inače će doći do bleđenja boje na tkanini prekrivača. Perite prekrivač odvojeno od drugog veša i ne sušite ga u mašini za sušenje niti na direktnom sunčevom svetlu!

## PROIZVOĐAČKA GARANCIJA I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemačka) daje vam 3 godine garancije za ovaj proizvod. Garancija važi u zemlji gde je ovaj proizvod prvobitno prodat kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj garancije i sve osnovne informacije potrebne za potraživanje garancije mogu da se pronađu na našoj početnoj strani:

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava u odnosu na nas za kvarove ostaju bez uticaja.

Pridržavajte se propisa za odlaganje otpada u svojoj zemlji.

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

SIRONA SX2 i-Size  
OHE R129/03


Εύρος μεγεθών: 61-105 εκ  
Βάρος: έως 18 kg



Ευχαριστούμε που προτιμήσατε το **SIRONA SX2 i-Size** κατά την επιλογή καθίσματος αυτοκινήτου.

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προτού εγκαταστήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου στο όχημά σας και να το έχετε πάντα εύκαιρο στο καθορισμένο διαμέρισμα.

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

- Χωρίς την έγκριση της αρμόδιας για την έγκριση τύπου αρχής, το κάθισμα αυτοκινήτου δεν μπορεί να τροποποιηθεί ή να προστεθεί κάτι σε αυτό με οποιονδήποτε τρόπο.
- Προκειμένου να παραμείνει το παιδί σας ασφαλές, είναι απολύτως απαραίτητο να χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο που κρατάτε στα χέρια σας.
- Μη χρησιμοποιείτε το μέτωπο προς τα εμπρός προτού το παιδί υπερβεί την ηλικία των 15 μηνών και προτού το παιδί φτάσει τα 76 εκ. ύψος.
- Το συγκεκριμένο κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να εγκατασταθεί σε καθίσματα οχημάτων τα οποία είναι εγκεκριμένα για τη χρήση συστημάτων πρόσδεσης παιδιών σύμφωνα με το εγχειρίδιο του οχήματος.
-  Η εγκατάσταση αυτού του καθίσματος αυτοκινήτου στο μπροστινό κάθισμα με τον μπροστινό αερόσακο ενεργοποιημένο ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ.
- Μην χρησιμοποιείτε σημεία επαφής που φέρουν φορτία διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται στον Οδηγό Χρήστη και επισημαίνονται στο σύστημα συγκράτησης παιδιών.
- Οι ζώνες ασφαλείας στη ζώνη πρέπει να φτάνουν όσο το δυνατόν χαμηλότερα κατά μήκος της βουβωνικής ηλικίας του παιδιού σας για να έχουν το καλύτερο αποτέλεσμα σε περίπτωση ατυχήματος.
- Πριν από κάθε ταξίδι βεβαιωθείτε ότι η ζώνη πέντε σημείων έχει ρυθμιστεί σωστά και κρατάει σφιχτά το σώμα του παιδιού. Οι ζώνες δεν πρέπει ποτέ να συστρέφονται.



- Μόνο ένα βέλτιστα ρυθμισμένο προσκέφαλο μπορεί να προσφέρει στο παιδί σας τη μέγιστη προστασία και άνεση, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι οι ζώνες ώμου μπορούν να τοποθετηθούν καταλλήλα.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να είναι πάντα σωστά εγκατεστημένο και ασφαλισμένο ακόμα και όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Το πόδι φορτίου πρέπει να βρίσκεται πάντα σε άμεση επαφή με το πάτωμα του αυτοκινήτου. Εάν το όχημά σας έχει αποθηκευτικούς χώρους στον χώρο για τα πόδια φροντίστε να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή του οχήματος για να βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο του οχήματος μπορεί να υποστηρίξει το πόδι φορτίου.
- Κατά την οδήγηση, το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει πάντα να είναι κλειδωμένο στην θέση με μέτωπο προς τα πίσω ή προς τα εμπρός.
- Προκειμένου το κάθισμα αυτοκινήτου να παρέχει την βέλτιστη δυνατή προστασία, χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.).
- Αν χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου στο μεσαίο κάθισμα των πίσω θέσεων, το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) δεν πρέπει να ξεδιπλώνεται ποτέ.
- Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου έχει επίσης ελεγχθεί και εγκριθεί για χρήση χωρίς να ξεδιπλωθεί το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.).
- Το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) που κοίται το εσωτερικό του οχήματος πρέπει να διπλώνεται αν το κάθισμα αυτοκινήτου χρησιμοποιείται στο μπροστινό κάθισμα του συνοδηγού ή αν ένα άλλο άτομο κάθεται στο πίσω κάθισμα του οχήματος.
- Βεβαιωθείτε πάντοτε ότι το κάθισμα του αυτοκινήτου δεν έχει μπερδευτεί σε καμία επιφάνεια κατά το κλείσιμο της πόρτας του οχήματος ή τη ρύθμιση του πίσω καθίσματος.
- Οι αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που υπάρχουν στο όχημα πρέπει πάντα να είναι σταθερά ασφαλισμένα. Διαφορετικά, ενδέχεται να πέσουν μέσα στο όχημα, γεγονός που θα μπορούσε να προκαλέσει θανάσιμους τραυματισμούς.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ποτέ χωρίς το κάλυμμα καθίσματος. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο ένα αυθεντικό κάλυμμα καθίσματος CYBEX, καθώς το κάλυμμα είναι ένα σημαντικό στοιχείο που επιτρέπει στο κάθισμα να λειτουργεί σωστά.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας στο όχημα χωρίς επίβλεψη.
- Τμήματα του παιδικού συστήματος συγκράτησης ενδέχεται να θερμανθούν αν έρθουν σε επαφή απευθείας με την ηλικιακή ακτινοβολία και θα μπορούσαν να προκαλέσουν έγκαυμα στην επιδερμίδα του παιδιού σας. Προστατέψτε το παιδί σας και το κάθισμα αυτοκινήτου από την απευθείας έκθεση στον ήλιο.

- Ένα ατύχημα μπορεί να προκαλέσει στο κάθισμα αυτοκινήτου βλάβη που να μην είναι ορατή με γυμνό μάτι. Αντικαταστήστε το κάθισμα αυτοκινήτου μετά από ατύχημα. Σε περίπτωση αμφιβολίας, απευθυνθείτε στον πωλητή σας ή στον κατασκευαστή.
- Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με ένα ήπιο απορρυπαντικό και ζεστό νερό. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή χλωρίο!
- Σε ορισμένα καθίσματα οχημάτων κατασκευασμένα από ευαίσθητα υλικά, η χρήση καθισμάτων αυτοκινήτου μπορεί να αφήσει σημάδια ή/και να προκαλέσει ξεθώριασμα του χρώματος. Για να το αποτρέψετε αυτό, μπορείτε να τοποθετήσετε μια κουβέρτα, μια πετσέτα ή κάτι παρόμοιο κάτω από το κάθισμα αυτοκινήτου για να προστατέψετε τα καθίσματα του οχήματος.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου περισσότερο από 8 χρόνια. Το κάθισμα αυτοκινήτου εκτίθεται σε μεγάλη καταπόνηση κατά τη διάρκεια ζωής του, γεγονός που προκαλεί αλλοιώσεις στην ποιότητα των υλικών με την ηλικία.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| Ένθεμα νεογέννητου (1)<br>(διαθέσιμο ξεχωριστά)               | L.S.P. Κομπι χειρισμού (12)   |
| Δείκτης μεγέθους (2)  | Προσκέφαλο (13)               |
| Πόδι φορτίου (3)  | Λαβή ρύθμισης προσκέφαλο (14) |
| Κουμπιά αποδέσμευσης ISOFIX (4)                               | Λαβή ρύθμισης θέσης (15)      |
| Βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (5)                                | Κουμπιά ρύθμισης ζώνης (16)   |
| Σημεία στερέωσης ISOFIX (6)                                   | Ζώνη ώμου (17)                |
| Δείκτης ISOFIX (7)  | Κούμπωμα ζώνης (18)           |
| Κουμπιά ρύθμισης ποδιού φορτίου (8)                           | Γλωπίδα κουμπώματος (19)      |
| Δείκτης ποδιού φορτίου (9)                                    | Ζώνες ασφαλείας (20)          |
| Δείκτης κλειδώματος καθίσματος (10)                           | Κεντρική ζώνη ρύθμισης (21)   |
| Σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.). (11) | Θέση οδηγού χρήστη (22)       |

## ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Μπορείτε να αγοράσετε το ένθεμα νεογέννητου (1) σαν ξεχωριστό αξεσουάρ και η χρήση του επιτρέπεται από 45 εκ. και πάνω. Θα πρέπει να αφαιρεθεί αν το παιδί σας έχει ύψος πάνω από 60 εκ. Ο Δείκτης μεγέθους (2) δείχνει το ύψος στο οποίο πρέπει να φτάσει το παιδί σας προκειμένου να επιτρέπεται η μετατροπή του καθίσματος για χρήση με μέτωπο προς τα εμπρός.


## Η ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

Αυτό είναι ένα Ενισχυμένο Σύστημα Συγκράτησης Παιδιών i-Size. Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό του ΟΗΕ αριθ. R129/03, για χρήση σε θέσεις καθισμάτων συμβατές με i-Size όπως ορίζεται από τους κατασκευαστές του οχήματος στα χειριρίδια χρήσης οχήματος. Αν το όχημά σας δεν διαθέτει θέση καθισμάτων i-Size, ελέγξτε τον συνημμένο κατάλογο τύπων οχημάτων. Μπορείτε να αποκτήσετε την πλέον ενημερωμένη έκδοση του καταλόγου τύπων από την ιστοσελίδα [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

Πάντα να βεβαιώνετε ότι...


- οι πλάτες στο όχημα είναι κλειδωμένες στην όρθια θέση.
  - κατά την εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου στο μπροστινό κάθισμα επιβάτη, τραβήξτε το κάθισμα του οχήματος όσο πιο πίσω γίνεται.
1. Ξεδιπλώστε το Πόδι φορτίου (3) μέχρι να κλειδώσει στην πλέον πρόσθια θέση του.
  2. Αποδεσμεύστε τα Κουμπιά αποδέσμευσης ISOFIX (4) για να εκτείνετε τους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (5) και στις δύο πλευρές.

 Και τα δύο Κουμπιά αποδέσμευσης ISOFIX μπορούν να αποδεσμευτούν ανεξάρτητα επιτρέποντας στους Βραχίονες ασφάλισης ISOFIX να ρυθμιστούν ανεξάρτητα.


3. Πιέστε τους Βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (5) έξω από το κάθισμα αυτοκινήτου στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό.

GR

4. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου σε μια κατάλληλη θέση στο όχημα.
5. Πιέστε τους Βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (5) στα Σημεία στερέωσης ISOFIX (6) μέχρι να κλειδώσουν στη θέση κάνοντας έναν ήχο «ΚΛΙΚ». Οι δύο Δείκτες ISOFIX (7) θα γίνουν από ΚΟΚΚΙΝΟΙ ΠΡΑΣΙΝΟΙ.
6. Βεβαιωθείτε πως το κάθισμα αυτοκινήτου είναι ασφαλές προσπαθώντας να το τραβήξετε έξω από τα Σημεία στερέωσης ISOFIX (6).
7. Πιέστε το κάθισμα αυτοκινήτου προς την πλάτη του καθίσματος του οχήματος μέχρι να ευθυγραμμιστεί απόλυτα με τη πλάτη.

 Η μετακίνηση του καθίσματος αυτοκινήτου από τη μία πλευρά στην άλλη θα την συγκρατήσει επίσης στην πλάτη του οχήματος.

8. Πιέστε το Κουμπί ρύθμισης ποδιού φορτίου (8) και εκτείνετε το πόδι μέχρι να ακουμπήσει το δάπεδο του οχήματος.
9. Τραβήξτε το Πόδι φορτίου (3) έξω μέχρι την επόμενη θέση κλειδώματος για να εξασφαλίσετε βέλτιστη μετάδοση δύναμης.
10. Ο Δείκτης ποδιού φορτίου (9) γίνεται ΠΡΑΣΙΝΟΣ όταν το πόδι φορτίου έχει τοποθετηθεί σωστά στο δάπεδο του οχήματος.
11. Προκειμένου να επιτύχετε την βέλτιστη δυνατή προστασία, ενεργοποιήστε το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) (11) στο πλάι του αυτοκινήτου κοιτώντας προς την πόρτα του οχήματος. Κατά την αφαίρεση του προϊόντος από το κουτί, το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (11) ενεργοποιείται και στις δύο πλευρές του καθίσματος. Για να κλείσετε το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) το οποίο δεν είναι στραμμένο προς την πόρτα του οχήματος, πατήστε το κουμπί χειρισμού (12), κρατήστε το πατημένο και διπλώστε το L.S.P. σπρώχνοντας ελαφρά. Στη συνέχεια, αποδεσμεύστε το κουμπί χειρισμού της γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.).

 Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί χωρίς να χρησιμοποιείται η Γραμμική προστασία πλευρικής κρούσης (L.S.P.) αν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο όχημα.

## ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΟΧΗΜΑ

1. Ξεκλειδώστε τους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (5) και στις δύο πλευρές πιέζοντας τα κουμπιά αποδέσμευσης ISOFIX (4) και ταυτόχρονα τραβώντας τα προς τα πίσω.
2. Τραβήξτε έξω το κάθισμα αυτοκινήτου από τα σημεία στερέωσης ISOFIX (6)
3. Αφαιρέστε το κάθισμα αυτοκινήτου και σύρετε τους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (5) εντελώς πίσω στις θέσεις μεταφοράς τους.
4. Πιέστε το Πόδι φορτίου (3) πίσω στην αρχική του θέση και στη συνέχεια διπλώστε του για να εξοικονομήσετε χώρο.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ

Το ρυθμιζόμενο Προσκέφαλο (13) μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας τη Λαβή ρύθμισης προσκέφαλου (14) στο πίσω μέρος του Προσκέφαλου (13). Κατά τη ρύθμιση του προσκέφαλου βεβαιωθείτε δεν απομένουν πάνω από 2 εκ. (περίπου όσο δύο δάχτυλα) ανάμεσα στους ώμους του παιδιού και στο προσκέφαλο.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ


Τραβήξτε τη Λαβή ρύθμισης θέσης (15) στο μπροστινό μέρος του καθίσματος και φέρετε την σε όρθια θέση. Τώρα μπορείτε να στρίψετε το κάθισμα.


 Συνιστούμε να απενεργοποιήσετε το L.S.P. προτού στρίψετε το κάθισμα.

Προτού ξεκινήσετε το ταξίδι σας, βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι κλειδωμένο σωστά στη θέση του.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΑΝΑΚΛΙΣΗΣ


Για να ρυθμίσετε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση ανάκλισης, πιέστε τη Λαβή ρύθμισης θέσης (15) στο μπροστινό μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου.

 Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε την πιο επίπεδη ξαπλωτή θέση για παιδιά που δεν είναι σε θέση να καθίσουν όρθια μόνα τους.

 Πάντα να βεβαιώνετε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου κάνει τον ήχο κλικ μπαίνοντας στη θέση του όταν το ρυθμίζετε είτε στην ξαπλωτή είτε στην καθιστή θέση.

## ΑΣΦΑΛΙΖΟΝΤΑΣ ΤΟ ΠΑΙΔΙ


1. Περιστρέψτε το κάθισμα στην θέση επιβίβασης.
2. Πιέστε το Κουμπί ρύθμισης ζώνης (16) και τραβήξτε και τις δύο Ζώνες ώμου (17) ταυτόχρονα για να χαλαρώσουν.
3. Ανοίξτε το Κούμπωμα ζώνης (18) πατώντας με δύναμη το κόκκινο κουμπί.
4. Οι Γλωπίδες κουμπώματος (19) μπορούν τώρα να προσαρτηθούν στις υποδεικνυόμενες θέσεις στο κάλυμμα χρησιμοποιώντας τις ενσωματωμένες θηλιές.
5. Τοποθετήστε το παιδί σας στο κάθισμα αυτοκινήτου με τους γλουτούς του στο πίσω μέρος.
6. Τοποθετήστε τις Ζώνες ώμου (17) απευθείας στους ώμους του παιδιού σας.
7. Τοποθετήστε και τις δύο Γλωπίδες κουμπώματος (19) μαζί και κλειδώστε τις στη θέση τους στο Κούμπωμα ζώνης (18). Πρέπει να ακούσετε τον ήχο «ΚΛΙΚ».
8. Αν χρησιμοποιείτε κάθισμα με κλιπ ασφαλούς αισθητήρα (SensorSafe), πιέξτε το κλιπ μέχρι να ακούσετε τον ήχο «ΚΛΙΚ» και σύρετε το κλειστό κλιπ κάτω προς το Κούμπωμα ζώνης (18).
9. Σφίξτε τις Ζώνες ασφαλείας (20) και στη συνέχεια τραβήξτε την Κεντρική ζώνη ρύθμισης (21) για να σφίξετε τις Ζώνες ώμου (17) έως ότου ακουμπήσουν στο σώμα του παιδιού σας.

 Η ζώνη πρέπει να είναι αρκετά σφιχτή ώστε να μην είναι δυνατό να διπλωθεί κανένας μίαντας.

10. Όταν χρησιμοποιείτε το κλιπ SensorSafe, τοποθετήστε το κλιπ απευθείας κάτω από τα μαλακά τμήματα ώμου.

## ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΚΑΙ ΕΚ ΝΕΟΥ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΘΪΣΜΑΤΟΣ

Το κάθισμα αυτοκινήτου αποτελείται από 4 μέρη. Αυτά δένονται στο κάθισμα αυτοκινήτου σε διάφορα σημεία. Μόλις λυθούν, τα μεμονωμένα μέρη του καλύμματος μπορούν να αφαιρεθούν. Για να τοποθετήσετε το κάλυμμα ξανά, ακολουθήστε τις οδηγίες αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.

 Το κάλυμμα μπορεί να πλυθεί μόνο στους 30°C σε ένα πρόγραμμα πλύσης για ευαίσθητα ρούχα, διαφορετικά το ύφασμα του καλύμματος ενδέχεται να αποχρωματιστεί. Πλένετε το κάλυμμα ξεχωριστά από την υπόλοιπη μπουγάδα και μη το στεγνώνετε στο στεγνωτήριο ή σε άμεση έκθεση στο φως του ήλιου.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

Η CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) σας δίνει 3 χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν. Η εγγύηση ισχύει στη χώρα όπου το προϊόν πωλήθηκε αρχικά από τον πωλητή λιανικής στον πελάτη. Το περιεχόμενο της εγγύησης και όλες οι απαραίτητες πληροφορίες που απαιτούνται για την επιβεβαίωση της εγγύησης βρίσκονται στην αρχική μας σελίδα: [go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats). Εάν επιδειχθεί η εγγύηση στην περιγραφή του προϊόντος, τα νομικά σας δικαιώματα απέναντί μας για τυχόν ελαττώματα δεν επηρεάζονται.

Τηρήστε τους κανονισμούς διάθεσης αποβλήτων στη χώρα σας.

## CERTIFICARE

SIRONA SX2 i-Size

ONU R129/03

Ghid mărimi: 61-105 cm


Greutate: max. 18 kg



Vă mulțumim pentru că v-ați decis pentru produsul **SIRONA SX2 i-Size** când ați ales scaunul auto.

Citiți cu atenție acest Ghid de utilizare înainte de a instala scaunul auto în vehiculul dv. și păstrați întotdeauna ghidul la îndemână în compartimentul desemnat.

### INFORMAȚII IMPORTANTE ȘI ATENȚIONĂRI

- Fără aprobarea Autorității de omologare, scaunul auto nu poate fi modificat în niciun fel și nici nu se pot face adăugări
- Pentru a vă menține copilul protejat corespunzător, este absolut esențial să utilizați scaunul auto așa cum este descris în acest ghid de utilizare.
- Nu utilizați poziționarea spre "față" înainte ca vârsta copilului să depășească 15 luni și nici înainte ca acesta să fie de cel puțin 76 cm.
- Acest scaun auto pentru copii poate fi instalat numai pe scaune de vehicul aprobate pentru utilizarea sistemelor de siguranță pentru copii în conformitate cu manualul vehiculului.
-  **NU ESTE PERMISĂ** instalarea scaunului auto pentru copil pe scaunul pasagerului din față când airbag-ul din față este activat.
- Nu utilizați alte puncte de fixare decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe scaunul auto pentru copii.
- Centurile de siguranță atașate hamului trebuie să treacă cât mai jos posibil peste bazinul copilului dv. pentru a avea un efect optim în caz de accident.
- Înaintea oricărei călătorii, asigurați-vă că hamul în cinci puncte este corect ajustat și este strâns peste corpul copilului. Curelele niciodată nu trebuie să fie răsucite!
- Pentru a asigura protecția și confortul copilului dv, ajustați adecvat tetiera și montați corespunzător centurile de umăr.
- Scaunul auto pentru copii trebuie să fie întotdeauna instalat și fixat corect în vehicul chiar și atunci când nu este utilizat.

- Piciorul de sprijin trebuie să fie întotdeauna în contact direct cu podeaua vehiculului. Dacă vehiculul dv. are compartimente de depozitare în spațiul pentru picioare, contactați producătorul vehiculului pentru a vă asigura că podeaua vehiculului poate susține piciorul de sprijin.
- În timpul conducerii, scaunul auto pentru copii trebuie să fie întotdeauna blocat în poziția "spre spate" sau "spre înainte/față".
- Pentru ca scaunul auto pentru copii să ofere cea mai bună protecție posibilă, utilizați întotdeauna protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.).
- Dacă folosiți scaunul auto pentru copii pe scaunul din mijloc al băncii din spate a vehiculului, protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) nu trebuie pliată niciodată.
- Scaunul auto pentru copii a fost testat și aprobat și pentru utilizarea fără protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) pliată.
- Protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) orientată spre interiorul vehiculului trebuie pliată în cazul în care scaunul auto este utilizat pe scaunul pasagerului din față sau o altă persoană stă pe scaunul din spate al vehiculului.
- Asigurați-vă întotdeauna că scaunul auto pentru copii nu este blocat pe nici o suprafață atunci când închideți ușa vehiculului sau când reglați scaunul din spate.
- Bagajele sau orice alte obiecte prezente în vehicul trebuie să fie întotdeauna bine fixate. În caz contrar, acestea pot fi aruncate în interiorul vehiculului, ceea ce ar putea provoca răni fatale.
- Scaunul auto pentru copii nu trebuie utilizat niciodată fără husa CYBEX. Asigurați-vă că este utilizată numai o husă de scaun originală CYBEX, deoarece husa este un element important permițând scaunului o funcționare corectă.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în vehicul.
- Părți ale acestui sistem de siguranță pentru copii se pot încălzi atunci când sunt expuse la lumina directă a soarelui și ar putea arde pielea copilului dv. Protejați-vă copilul și scaunul auto de expunerea directă la soare
- Un accident poate provoca daune scaunului auto, care pot fi greu de identificat cu ochiul liber. Vă rugăm să înlocuiți scaunul auto după un accident. În caz de îndoială, vă rugăm să consultați distribuitorul sau producătorul.
- Părțile din plastic pot fi curățate cu un agent de curățare ușor și apă caldă. Nu folosiți niciodată agenți de curățare sau înălbitori!



- Pentru vehiculele a căror scaunele sunt fabricate din materiale sensibile, scaunele auto pentru copii pot lăsa urme și/sau pot provoca decolorare. Pentru a proteja scaunul vehiculului puteți așeza o pătură, un prosop sau alte materiale similare sub scaunul auto pentru copii.
- Nu utilizați acest scaun auto mai mult de 8 ani. Scaunul auto este expus la stres ridicat pe durata sa de viață, ceea ce duce la modificări ale calității materialelor sale o dată cu înaintarea în vârstă.

## PIESELE PRODUSULUI

Insert pentru nou-născuți (1) (disponibil separat)	L.S.P. Buton de operare (12) Tetieră (13)
Indicator mărime (2)	Mâner de reglare tetieră (14)
Picior de sprijin (3)	Mâner de reglare poziție (15)
Butoane de eliberare ISOFIX (4)	Buton de reglare centură (16)
Brațe de blocare ISOFIX (5)	Centură pentru umăr (17)
Puncte de ancorare ISOFIX (6)	Cataramă centură (18)
Indicator ISOFIX (7)	Limbă cataramă (19)
Buton reglare picior de sprijin (8)	Centuri sub-abdominale (20)
Indicator picior de sprijin (9)	Centură de reglare centrală (21)
Indicator blocare scaun (10)	Compartiment instrucțiuni de utilizare (22)
Protecție liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) (11)	

## DIFERITE UTILIZĂRI ALE SCAUNULUI

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Insertul auto pentru nou-născut (1) poate fi cumpărat ca un accesoriu separat și poate fi folosit de la înălțimea de 45 cm. Acesta trebuie scos dacă copilul dv. este mai înalt de 60 cm. Indicatorul de mărime (2) arată mărimea pe care trebuie să o atingă copilul dv. înainte de a se permite transformarea scaunului pentru utilizare orientată în față.


## POZIȚIA CORECTĂ ÎN VEHICUL

Acesta este un sistem îmbunătățit i-Size de control pentru copii. Este aprobat în conformitate cu Regulamentul ONU R129/03, pentru folosirea în vehicule cu scaune compatibile i-Size așa cum indică producătorii de mașini în manualele de utilizare. Dacă vehiculul dv. nu are o poziție de așezare i-Size, vă rugăm să verificați lista de tipuri de vehicule anexată. Puteți obține cea mai actualizată versiune a Listei de tipuri de pe [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com)

## INSTALAREA ÎN VEHICUL

Asigurați-vă întotdeauna că ...

- spătarele din vehicul sunt blocate în poziție verticală.
  - când instalați scaunul pentru copii pe scaunul pasagerului din dreapta, reglați scaunul vehiculului în poziție maxim spate.
1. Îndoiiți piciorul de sprijin (3) până când se fixează în poziția sa cea mai de sus.
  2. Acționați butoanele de eliberare ISOFIX (4) pentru a extinde brațele de blocare ISOFIX (5) pe ambele părți.


 Butoanele de eliberare ISOFIX pot fi eliberate independent, permițând reglarea independentă a brațelor de blocare ISOFIX.

3. Împingeți la maxim brațele de blocare ISOFIX (5) din baza scaunului auto.
4. Așezați scaunul auto în scaunul dorit al mașinii.
5. Împingeți brațele de blocare ISOFIX (5) în punctele de ancorare ISOFIX (6) până când acestea se blochează în poziție cu un „CLIC” audibil. Cei doi indicatori ISOFIX (7) se schimbă din ROȘU în VERDE.
6. Asigurați-vă că scaunul este fixat încercând-l scoateți din punctele de ancorare ISOFIX (6).
7. Împingeți scaunul auto către spătarul scaunului vehiculului până când aceasta se aliniază complet cu spătarul.

 Mișcând scaunul auto dintr-o parte în alta, aceasta se va sprijini de spătarul scaunului.

8. Apăsăți butonul de reglare a piciorului de sprijin (8) și extindeți piciorul până când atinge podeaua vehiculului.
9. Trageți piciorul de sprijin (3) în următoarea poziție de blocare pentru a asigura transmisia optimă a forței.
10. Indicatorul pentru piciorul de sprijin (9) se schimbă în VERDE atunci când piciorul de sprijin este așezat corect pe podeaua vehiculului.

11. Pentru a obține cea mai bună protecție posibilă, activați protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.). **(11)** pe partea scaunului auto orientată spre ușa vehiculului. Când scoateți produsul din cutie, protecția liniară împotriva impactului lateral **(11)** este activată pe ambele părți ale scaunului. Pentru a închide L.S.P. pe partea care nu este orientată spre ușa vehiculului, apăsați butonul de acționare L.S.P. **(12)**, țineți-l apăsat și pliați L.S.P. printr-o ușoară apăsare. După aceasta eliberați butonul de operare L.S.P.

 Scaunul auto poate fi utilizat și fără L.S.P. în uz, dacă nu există suficient spațiu în vehicul.

### SCOATEREA DIN VEHICUL

1. Deblocați brațele de fixare ISOFIX **(5)** de ambele părți apăsând și trăgând înapoi butoanele de eliberare ISOFIX **(4)**.
2. Scoateți scaunul auto din punctele de ancorare ISOFIX **(6)**.
3. Scoateți scaunul auto și împingeți brațele de blocare ISOFIX **(5)** complet înapoi în poziție de transport.
4. Împingeți piciorul de sprijin **(3)** înapoi în poziția inițială și apoi pliați-l pentru a economisi spațiu.

### REGLAREA TETIEREI

Tetiera reglabilă **(13)** poate fi ajustată utilizând mânerul de reglare a tetierei **(14)** din spatele tetierei **(13)**. Când reglați tetiera, asigurați-vă că nu rămân mai mult de 2 cm (aprox 2 degete lățime) între umerii copilului și tetiera.

### FUNCȚIA DE ROTAȚIE


Trageți mânerul de reglare a poziției **(15)** din fața scaunului și aduceți-l în poziție verticală. Acum puteți întoarce scaunul.


 Vă recomandăm să dezactivați L.S.P. înainte de a întoarce scaunul.

Înainte de a începe călătoria, asigurați-vă că scaunul este blocat corect în poziție.

### REGLAREA POZIȚIEI DE ÎNCLINARE

Pentru a regla scaunul auto în poziția de înclinare dorită, apăsați mânerul de reglare a poziției **(15)** aflat pe partea din față a scaunului auto.

 Vă recomandăm să utilizați cea mai plană poziție culcată pentru copiii care nu sunt încă capabili să stea în poziție verticală independent

 Asigurați-vă întotdeauna că fixarea scaunului auto este însoțită de un semnal sonor atunci când îl reglați fie în poziția culcat, fie în poziția șezând.

### ASIGURAREA COPILULUI


1. Rotiți scaunul în poziția de îmbarcare.
2. Apăsați butonul de reglare a centurii **(16)** și trageți concomitent ambele centuri pentru umăr **(17)** pentru a le detensiona.
3. Desfaceți catarama centurii **(18)** apăsând ferm butonul roșu.
4. Limbile cataramei **(19)** pot fi acum atașate în locurile indicate folosind buclele integrate.
5. Puneți copilul pe scaunul auto cu feșele în spate.
6. Trageți centurile pentru umăr **(17)** direct peste umerii copilului dv.
7. Conectați ambele limbi ale cataramei **(19)** și blocați-le în poziție în catarama centurii **(18)**. Ar trebui să auziți un „CLIC”.
8. Dacă utilizați un scaun cu o clemă SensorSafe, închideți clema până auziți un „CLIC” și împingeți clema închisă în jos spre catarama centurii **(18)**.
9. Strângeți centurile de siguranță **(20)** și trageți centura centrală de reglare **(21)** pentru a strânge centurile pentru umăr **(17)** până când toate centurile se pliază pe corpul copilului dv.

 Hamul trebuie să fie montat suficient de strâns, astfel încât să nu apară nici o cută pe oricare dintre curele.

10. Când utilizați clema SensorSafe, poziționați clema direct sub umeri.

### DEMONTAREA ȘI REAȘEZAREA HUSEI SCAUNULUI

Îmbrăcămintea/husa scaunului auto este formată din 4 părți. Acestea sunt fixate pe scaunul auto în mai multe locuri. O dată desfăcute, părțile individuale pot fi îndepărtate. Pentru a le reatașa, urmați instrucțiunile de demontare în ordine inversă.

 Îmbrăcămintea poate fi spălată la mașina de spălat, la o temperatură de 30° C cu un program de spălare delicat, altfel poate duce la decolorarea țesăturii. Vă rugăm să spălați îmbrăcămintea separat de alte rufe și să nu o uscați în uscător sau în lumina directă a soarelui!

## **GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI REGLEMENTĂRI PRIVIND ELIMINAREA DEȘEURILOR**

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germania) vă oferă 3 ani garanție pentru acest produs. Garanția este valabilă în țara în care acest produs a fost vândut inițial de către un comerciant cu amănuntul către un client. Conținutul garanției și toate informațiile esențiale necesare pentru obținerea garanției pot fi găsite pe pagina noastră de internet: [go.cybex-online.com/manufacturing-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacturing-warranty-car-seats). Dacă în descrierea articolului apare o garanție, drepturile dv. legale împotriva noastră pentru defecte rămân neafectate.

Vă rugăm să respectați reglementările privind eliminarea deșeurilor din țara dv.

## CERTIFIKIMI

"SIRONA SX2 i-Size"

UN R129/03

Diapazoni i përmasave:  
61-105 cm

Pesha: maks.: 18 kg



Falemlenderit që zgjodhët "SIRONA SX2 i-Size" si sexholinon tuaj.

Lexoni me kujdes këtë udhëzues përdorimi përpara se të instaloni sexholinon në mjetin tuaj dhe mbajeni atë gjithmonë në një vend të arritshëm në ndarjen e caktuar.

### **INFORMACIONE DHE PARALAJMËRIME TË RËNDËSISHME**

- Sexholinos nuk duhet t'i bëhen modifikime apo shtime të çfarëdolloj forme pa miratimin e Autoritetit Miratues të Tipit.
- Për ta mbrojtur fëmijën si duhet, është absolutisht e rëndësishme që ta përdorni sexholinon sipas këtij udhëzuesi përdorimi.
- Mos e ktheni sexholinon në drejtim të lëvizjes nëse fëmija nuk i ka mbushur 15 muaj dhe nuk ka arritur një gjatësi prej 76 cm.
- Kjo sexholino mund të instalohet vetëm në llojet të caktuara sediljesh, të cilat janë miratuar për përdorimin e sistemeve mbrojtëse për fëmijë në përputhje me manualin e automjetit.
- **NUK LEJOHET** instalimi i kësaj sexholinoje në sediljen e përparme të pasagjerit ndërkohë që jastëku i përparmë i ajrit është i aktivizuar.
- Mos përdorni pika suporti të ndryshme nga ato që tregohen tek udhëzuesi i përdorimit dhe të shënuara në sistemin kufizues për fëmijë.
- Rripat e prehrit të sistemit të rripit të sigurimit duhet të kalojnë sa më poshtë ijëve të fëmijës që të jetë e mundur për të pasur një efekt optimal në rast aksidenti.
- Përpara çdo udhëtimi, sigurohuni që sistemi i rripit të sigurimit me pesë pika lidhëse të jetë rregulluar siç duhet dhe të puthitet mirë pas trupit të fëmijës. Rripat nuk duhet të përdridhen asnjëherë.
- Vetëm një mbështetëse koke optimale mund t'i ofrojë fëmijës suaj mbrojtje dhe rehati maksimale, duke siguruar në të njëjtën kohë që rripat e shpatullave të puthiten siç duhet.
- Sexholinoja duhet të instalohet gjithmonë saktë dhe të jetë e fiksuar në automjet edhe kur nuk është duke u përdorur.

- Këmbëza mbështetëse duhet të jetë gjithmonë në kontakt të drejtpërdrejtë me dyshtet e automjetit. Nëse automjeti juaj ka ndarje ruajtëse në pjesën e këmbëve, kontakti i prodhuesin e automjetit për t'u siguruar që dyshtet e automjetit është mjaft e fortë për të mbajtur këmbëzën mbështetëse.
- Gjatë drejtimit të mjetit, sexholinoja duhet të jetë gjithmonë e fiksuar në drejtim të lëvizjes ose në drejtim të kundërt të lëvizjes.
- Që sexholinoja të sigurojë mbrojtje maksimale, përdorni gjithmonë mbrojtësen lineare për goditjet anësore (L.S.P.).
- Nëse e përdorni sexholinon në sediljen e mesit të ndenjësës së pasme të mjetit, mbrojtësja lineare për goditjet anësore (L.S.P.) nuk duhet të jetë asnjëherë e palosur.
- Sexholinoja është testuar dhe miratuar edhe për përdorim me mbrojtësen lineare për goditjet anësore (L.S.P.) të papalosur.
- Mbrojtësja lineare për goditjet anësore (L.S.P.) me drejtim nga brenda automjetit duhet të paloset nëse sexholinoja përdoret në sediljen e përparme ose nëse dikush tjetër është ulur në sediljen e pasme të automjetit.
- Sigurohuni gjithmonë që sexholinoja të mos bllokohet në ndonjë sipërfaqe gjatë mbijljes së derës së mjetit apo rregullimit të sediljes së pasme.
- Bagazhet apo çdo objekt tjetër që ndodhet në automjet duhet të jenë gjithnjë të fiksuar mirë. Në të kundërt, ato mund të fluturojnë brenda mjetit duke shkaktuar lëndime fatale.
- Sexholinoja nuk duhet të përdoret kurrë pa mbulesën e sipërme të saj. Sigurohuni që të përdoret një mbulesë e sipërme CYBEX origjinale, pasi ajo përbën një element kryesor që mundëson funksionimin e duhur të sexholinos.
- Asnjëherë mos e lini fëmijën të pambikëqyrrur në mjet.
- Pjesët e këtij sistemi mbrojtës për fëmijë mund të nxehen në rast të ekspozimit të drejtpërdrejtë ndaj dritës së diellit dhe mund të shkaktojnë dëgjie të lëkurës së fëmijës suaj. Mbrojeni fëmijën tuaj dhe sexholinon nga ekspozimi i drejtpërdrejtë ndaj dritës së diellit.
- Aksidenti mund të shkaktojë dëme të sexholinos që nuk mund të diktohen me sy të lirë. Zëvendësojeni sexholinon pas një aksidenti. Nëse keni dyshime, konsultohuni me shitësin apo prodhuesin përkatës.
- Pjesët plastike mund të pastrohen me agjent të butë pastrues dhe me ujë të ngrohtë. Mos përdorni asnjëherë agjentë të fortë pastrues apo zbardhues.
- Në disa sedilje të përbëra prej materialeve delikate, përdorimi i sexholinovave mund të lërë shenja dhe/ose të shkaktojë çngjyrim. Për ta parandaluar këtë dhe për të mbrojtur sediljen, nën sexholino mund të vendosni një batanië, peshqir ose një copë të ngjashme.

- Sexholinoja nuk duhet të përdoret për më shumë se 8 vite. Sexholinoja është e ekspozuar ndaj forcave të mëdha gjatë jetëgjatësisë së saj, gjë që sjell ndryshime në cilësinë e materialeve përbërëse me kalimin e viteve.

## PJESËT E PRODUKTIT

Inserti për foshnja (1) (ofrohet veçmas)	L.S.P. Butoni i përdorimit (12)
Treguesi i përmasave (2)	Mbështetësja e kokës (13)
Këmbëza mbështetëse (3)	Doreza e rregullimit të mbështetëses së kokës (14)
Butonat e lëshimit-ISOFIX (4)	Doreza për rregullimin e pozicionit (15)
Krahët fiksues-ISOFIX (5)	Butoni i rregullimit të rripit (16)
Pikat e mbërthimit-ISOFIX (6)	Rripi i shpatullave (17)
Treguesi-ISOFIX (7)	Tokëza e rripit (18)
Butoni i rregullimit të këmbëzës mbështetëse (8)	Gjuhëza e tokëzës (19)
Treguesi i këmbëzës mbështetëse (9)	Rripat e prehrit (20)
Treguesi i fiksimit të sexholinos (10)	Rripi qendror i rregullimit (21)
Mbrojtësja lineare për goditjet anësore (L.S.P.) (11)	Ndarja për udhëzuesin e përdorimit (22)

## PËRDORIMET E NDRYSHME TË SEXHOLINOS

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Inserti për foshnja (1) mund të blihet veçmas si aksesor i veçantë, dhe ai mundëson përdorimin për fëmijë mbi 45 cm të gjatë. Ai duhet të hiqet nëse fëmija është më i gjatë se 60 cm. Treguesi i përmasave (2) tregon përmasat që duhet të arrijë fëmija juaj përpara se të lejohet konvertimi i sexholinos për përdorim në drejtim të lëvizjes.

## POZICIONI I SAKTË NË MJET

Ky është një sistem i përmirësuar mbrojtës për fëmijë dhe është në përputhje me standardin e sigurisë "i-Size". Ai është miratuar në përputhje me Rregulloren e Kombeve të Bashkuara nr. R129/03, për përdorim në sediljet e mjeveve të përshtatshme për "i-Size" siç ilustron nga prodhuesit e mjeveve në manualet e tyre të përdorimit. Nëse automjeti juaj nuk ka pozicion uljeje "i-Size", kontrolloni listën e llojeve të bashkëngjitur të mjetit. Versionin më të përditësuar të listës së llojeve mund ta merrni në [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## INSTALIMI NË MJET

Sigurohuni gjithmonë për sa vijon...

- mbështetëset e shpinës në mjet të jenë të fiksuara në pozicion vertikal.
  - gjatë instalimit të sexholinos në sediljen e përparme të pasagjerit, sediljen e mjetit sa më pas që të jetë e mundur.
1. Paloseni këmbëzën mbështetëse (3) derisa të fiksohet në pozicionin maksimal përpara.
  2. Lëshojini butonat e lëshimit ISOFIX (4) për të shtrirë krahët fiksues ISOFIX (5) në të dyja anët.



Të dy butonat e lëshimit ISOFIX mund të lëshohen në mënyrë të pavarur duke lejuar rregullimin e pavarur të krahëve fiksues ISOFIX.

3. Shtyjini krahët fiksues ISOFIX (5) deri në fund jashtë sexholinos.
4. Vendoseni sexholinon në një sedilje të përshtatshme në mjet.
5. Shtyjini krahët fiksues ISOFIX (5) brenda pikave të mbërthimit ISOFIX (6) derisa të fiksohen në pozicion me një tingull "KLIK" të dëgjueshëm. Ngjyra e dy treguesve ISOFIX (7) do të ndryshojë nga e KUQE në të GJELBËR.
6. Sigurohuni që sexholinoja të jetë fiksuar mirë duke u përpjekur për ta nxjerrë nga pikat e mbërthimit ISOFIX (6).
7. Shtyjini sexholinon drejt mbështetëses së shpinës në sediljen e automjetit derisa të pozicionohet plotësisht me të.



Edhe lëvizja e sexholinos nga njëra anë në tjetrën e mbërthen atë me mbështetësen e shpinës të mjetit.

8. Shtypni butonin e rregullimit të këmbëzës mbështetëse (8) dhe zgjateni këmbëzën derisa të prekë dyshemenë e automjetit.
9. Tërhiqeni këmbëzën mbështetëse (3) drejt pozicionit tjetër të fiksimit për të siguruar transmetim optimal të forcave.
10. Treguesi i këmbëzës mbështetëse (9) bëhet i GJELBËR kur ajo pozicionohet siç duhet në dyshemenë e automjetit.

11. Për të arritur mbrojtjen më të mirë të mundshme, aktivizoni mbrojtësen lineare për goditjet anësore (L.S.P.) **(11)** në anën e sexholinos me drejtim të derës së mjetit. Kur nxirrni produktin nga kutia, mbrojtësja lineare për goditjet anësore **(11)** aktivizohet nga të dyja anët e sexholinos. Për të mbyllur L.S.P.-në që nuk është me drejtim nga dera e automjetit, shtypni butonin e përdorimit të L.S.P.-së **(12)**, mbajeni të shtypur dhe palosni L.S.P.-në duke e shtyrë lehtë. Më pas, lëshoni butonin e përdorimit të L.S.P.-së.



Sexholinoja mund të përdoret edhe pa L.S.P, në rast se në mjet nuk ka hapësirë të mjaftueshme.

### NXJERRJA NGA MJETI

1. Zhblokonti krahët fiksues ISOFIX **(5)** në të dyja anët duke i tërhequr ndërsa shtypni butonat e lëshimit ISOFIX **(4)**.
2. Nxirrni sexholinon nga pikat e mbërthimit ISOFIX **(6)**.
3. Hiqni sexholinon dhe rrëshqitni krahët fiksues ISOFIX **(5)** plotësisht në pozicionin e tyre të transportit.
4. Shtyni këmbëzën mbështetëse **(3)** drejt pozicionit të saj fillestar dhe më pas paloseni për të krijuar hapësirë.

### RREGULLIMI I MBËSHTETËSES SË KOKËS

Mbështetësja e rregullueshme e kokës **(13)** mund të rregullohet me anë të dorëzës së rregullimit të mbështetëses së kokës **(14)** që ndodhet në pjesën e pasme të mbështetëses së kokës **(13)**. Kur rregulloni mbështetësen e kokës, sigurohuni që hapësira midis saj dhe shpatullave të fëmijës të jetë jo më shumë se 2 cm (rreth 2 gisht gjerësi).

### FUNKSIONI I RROTULLIMIT

Tërhiqeni dorëzën e rregullimit të pozicionit **(15)** në pjesën e përparme të sexholinos dhe ngrijeni në pozicion vertikal. Tani mund ta ktheni sexholinon.



Ju rekomandojmë që të çaktivizoni L.S.P. përpara se ta ktheni sexholinon.

Përpara se të niseni për udhëtim, sigurohuni që sexholinoja të jetë fiksuar mirë në vend.

### RREGULLIMI I POZICIONIT TË SHTRIRË

Për ta rregulluar sexholinon në pozicion e shtrirë që dëshironi, shtypni dorëzën e rregullimit të pozicionit **(15)** në pjesën e përparme të sexholinos.



Për fëmijët që nuk janë ende të aftë të qëndrojnë vetë ulur, rekomandojmë që të përdoret pozicioni i shtrirjes horizontale maksimale.



Sigurohuni gjithmonë që sexholinoja të fiksohet në vend duke lëshuar një tingull zazor "klik" kur e rregulloni në pozicionin shtrirë apo pozicionin ulur.

### SIGURIMI I FËMIJËS

1. Rrotullojeni sexholinon në pozicionin e hipjes.
2. Shtypni butonin e rregullimit të rripit **(16)** dhe tërhiqni njëkohësisht të dy rripat e shpatullave **(17)** për t'i liruar ato.
3. Zbërtheni tokëzën e rripit **(18)** duke shtypur fort butonin e kuq.
4. Tani gjuhëzat e tokëzës **(19)** mund të fiksohen në vendet e treguara në kapak duke përdorur unazat e integruara.
5. Vendoseni fëmijën në sexholino me fytyrë përpara.
6. Vendosini rripat e shpatullave **(17)** direkt mbi shpatullat e fëmijës suaj.
7. Bashkoni të dyja gjuhëzat e tokëzës **(19)** dhe fiksojini në tokëzën e rripit **(18)**. Duhet të dëgjoni një tingull "KLIK".
8. Nëse sexholinoja që po përdorni ka një mekanizëm mbërthyes "SensorSafe", shtypni këtë mekanizëm për ta mbyllur derisa të dëgjoni një tingull "KLIK" dhe rrëshqitni poshtë drejt tokëzës së rripit **(18)**.
9. Shtërngoni rripat e prehrit **(20)** dhe më pas tërhiqni rripin qendror të rregullimit **(21)** për të shtërnguar rripat e shpatullave **(17)** derisa të puthiten në mënyrë komode pas trupit të fëmijës.



Sistemi i rripit të sigurimit duhet të puthitet mjaftueshëm në mënyrë që të mos jetë e mundur palosja e rripave.

10. Në rastin e përdorimit të mekanizmit mbërthyes "SensorSafe", pozicionojeni atë direkt nën jastëkët e shpatullave.

## HEQJA DHE RIVENDOSJA E MBULESËS SË SEXHOLINOS

Mbulesa e sexholinos përbëhet nga 4 pjesë. Ato mbërthehen në sexholino në disa pika. Pasi zbërthehen, pjesët e veçanta të mbulesës mund të hiqen. Për të rivendosur mbulesën, ndiqni në rend të kundërt udhëzimet e heqjes.



Mbulesa mund të lahet vetëm në temperaturë 30°C, me një program delikat larjeje. Në të kundërt, copa e mbulesës mund të çngjyroset. Mos e lani mbulesën së bashku me rrobat e tjera dhe mos e thani në makinën tharëse apo duke e ekspozuar ndaj dritës së drejtpërdrejtë të diellit.

## GARANCIA E PRODHUESIT DHE RREGULLORET E ASGJËSIMIT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Gjermania) ju ofron 3 vite garanci për këtë produkt. Garancia është e vlefshme në vendin ku produkti i është shitur fillimisht një klienti nga një shitës me pakicë. Përmbajtja e garancisë dhe të gjitha informacionet thelbësore të domosdoshme për mbrojtjen nga garancia mund t'i gjeni në faqen tonë kryesore: [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Në rast se përshkrimi i artikullit përfshin garancinë, të drejtat tuaja ligjore kundrejt nesh në raste defektesh mbeten të pacenuara.

Zbatoni rregulloret për asgjësimin e mbetjeve në vendin tuaj.

## CERTIFIKACIJA

SIRONA SX2 veličine i  
UN R129/03


Raspon veličina: 61-105 cm  
Težina: maks. 18 kg



Hvala vam što ste se prilikom odabira auto sjedišta odlučili za **SIRONA SX2 veličine i**.

Pažljivo pročitajte ovaj Vodič za korisnike prije postavljanja auto sjedišta u svoje vozilo i uvijek držite vodič pri ruci u za to namijenjenom pregratku.

### VAŽNE INFORMACIJE I UPOZORENJA

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova, auto sjedište se ne smije mijenjati niti dopunjavati ni na koji način.
- Kako biste propisno zaštitili svoje dijete, apsolutno je važno auto sjedište koristiti u skladu s opisom u ovom Vodiču za korisnike.
- Nemojte koristiti auto sjedište usmjerenom unaprijed dok dijete ne bude starije od 15 mjeseci i dok dijete ne dosegne visinu od 76 cm.
- Ovo auto sjedište smije se instalirati samo na sjedištima vozila odobrenima za upotrebu sistema za vezivanje djece, u skladu s priručnikom za vozilo.
-  Postavljanje ovog auto sjedišta na prednje putničko sjedište s aktiviranim prednjim vazdušnim jastukom NIJE DOZVOLJENO.
- Ne koristite nikakve potporne tačke kontakta osim onih opisanih u Korisničkom vodiču i označenih na sistemu za vezivanje djeteta.
- Pojasevi za krilo moraju na obje strane prelaziti što je niže moguće preko prepona vašeg djeteta kako bi bili optimalno djelotvorni u slučaju nezgode.
- Prije svakog putovanja osigurajte da je sistem za vezivanje na pet tačaka ispravno podešen i da tijesno prijanja uz tijelo djeteta. Pojasevi se nikad ne smiju uvrtati!
- Samo optimalno podešen naslon za glavu može vašem djetetu pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, a da se i pojasevi za ramena mogu podesiti na prikladan način.
- Auto sjedište se mora ispravno postaviti i učvrstiti u vozilu čak i kad se ne koristi.
- Potporna nožica uvijek mora biti u direktnom dodiru s podom vozila. Ako vaše vozilo ima pregratke za čuvanje stvari u području nogu, obavezno kontaktirajte proizvođača vozila i osigurajte da pod vozila može podržati potpurno nožicu.
- Dok vozite, auto sjedište uvijek mora biti zaključano u položaju gledanja prema nazad ili naprijed.
- Kako bi auto sjedište osiguralo najbolju moguću zaštitu, uvijek koristite linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.).
- Ako auto sjedište koristite na srednjem sjedištu zadnje klupe vozila, linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) se ne smije nikako rasklapati.
- Ovo auto sjedište testirano je i odobreno i za upotrebu bez rasklopljene linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P.).
- Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) okrenuta prema unutrašnjosti vozila mora se preklopiti ako se auto sjedište koristi na suvozačevom sjedištu ili ako druga osoba sjedi na zadnjem sjedištu vozila.
- Uvijek osigurajte da auto sjedište nije zaglavljeno uz neku površinu kad zatvarate vrata vozila ili podešavate zadnje sjedište.
- Prtljag ili drugi predmeti prisutni u vozilu moraju uvijek biti sigurno učvršćeni. U suprotnom, može doći do njihovog tumbanja unutar vozila, što može dovesti do smrtonosnih ozljeda.
- Auto sjedište se nikada ne smije koristiti bez prekrivača auto sjedišta. Osigurajte da se koristi samo izvorni CYBEX prekrivač auto sjedišta jer je prekrivač ključni element koji omogućuje da sjedište propisno funkcioniše.
- Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.
- Dijelovi ovog sistema za vezivanje djece mogu se zagrijati kad su izloženi direktnom sunčevom svjetlu i mogu potencijalno izazvati opekotine na koži vašeg djeteta. Zaštitite svoje dijete i auto sjedište od direktne izloženosti suncu.
- Nezgodna može dovesti do oštećenja na auto sjedištu koje se ne može utvrditi golim okom. Zamijenite auto sjedište nakon nezgode. U slučaju sumnje obratite se svom distributeru ili proizvođaču.
- Plastični dijelovi mogu se čistiti blagim sredstvom za čišćenje i mlakom vodom. Nikad ne koristite gruba sredstva za čišćenje niti bjelilo!
- Na nekim sjedištima za vozila napravljenim od osjetljivih materijala, upotreba automobilskih sjedišta može ostaviti tragove i/ili dovesti do blijedenja boje. Kako biste to izbjegli, možete postaviti prekrivač, ručnik ili sličan podmetač ispod auto sjedišta kako biste zaštitili sjedište u vozilu.
- Ne koristite auto sjedište duže od 8 godina. Auto sjedište je izloženo velikom naporu tokom svoga roka upotrebe, što sa starenjem dovodi do promjena u kvalitetu njegovog materijala.



## DIJELOVI PROIZVODA

Umetak za novorođenčad (1)

(zasebno dostupno)

Pokazivač veličine (2)

Potporna nožica (3)

ISOFIX-Dugmad za otpuštanje (4)

ISOFIX-Ručice za zaključavanje (5)

ISOFIX-Tačke usidrenja (6)

ISOFIX-Pokazivač (7)

Dugme za podešavanje potporne nožice (8)

Pokazivač potporne nožice (9)

Pokazivač zaključanosti auto sjedišta (10)

Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) (11)

L.S.P. Operativno dugme (12)

Naslon za glavu (13)

Ručica za podešavanje naslona za glavu (14)

Ručica za podešavanje položaja (15)

Dugme za podešavanje pojasa (16)

Rameni pojas (17)

Kopča pojasa (18)

Jezičak kopče (19)

Pojasevi za krilo (20)

Središnji pojas za podešavanje (21)

Odjeljak za uputstva za upotrebu (22)

## RAZLIČITE UPOTREBE AUTO SJEDIŠTA

61 – 105 cm,  
approx. 3 M – approx. 4 Y  
max. 18 kg



76 – 105 cm,  
> 15 M – approx. 4 Y  
max. 18 kg



Umetak za novorođenčad (1) može se kupiti kao zaseban dodatak i omogućuje upotrebu od 45 cm nadalje. Treba ga ukloniti ako je vaše dijete više od 60 cm. Pokazivač veličine (2) pokazuje koju veličinu vaše dijete mora dostići kako bi bilo dozvoljeno preobratiti auto sjedište za upotrebu s licem prema naprijed.

## ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU

Ovo je poboljšani sistem za vezivanje djece veličine i. Odobren je u skladu s Uredbom UN-a br. R129/03, za upotrebu na mjestima za sjedenje u vozilu kompatibilnim s veličinom i, kako su ih naznačili proizvođači vozila u svojim korisničkim priručnicima za vozila. Ako vaše vozilo nema položaj za sjedište standarda i-Size, provjerite priloženi popis tipova vozila. Najnoviju verziju popisa tipova možete pribaviti sa [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## POSTAVLJANJE U VOZILU

Uvijek osigurajte da...

- nasloni za leđa u vozilu budu zaključani u uspravnom položaju.
- prilikom postavljanja auto sjedišta na suvozačevo sjedište, pomjerite sjedište vozila što je više moguće unazad.

1. Rasklopite potpornu nožicu (3) dok se ona ne zaključa u svom najistaknutijem položaju.
2. Otpustite ISOFIX-dugmad za otpuštanje (4) da biste produžili ISOFIX-ručice za zaključavanje (5) s obje strane.


Oba ISOFIX-dugmeta za otpuštanje mogu se otpuštanje nezavisno, čime se omogućuje nezavisno podešavanje ISOFIX-ručica za zaključavanje.

3. Pritisnite ISOFIX-ručice za zaključavanje (5) van auto sjedišta do njihovog krajnjeg položaja.
4. Postavite auto sjedište na odgovarajuće sjedište u vozilu.
5. Pritisnite ISOFIX-ručice za zaključavanje (5) u ISOFIX-tačke usidrenja (6) dok se one ne uklpe uz zvučni "KLIK". Dva ISOFIX-pokazivača (7) prijeći će iz CRVENE u ZELENU boju.
6. Osigurajte da je auto sjedište sigurno pokušavajući ga izvući iz ISOFIX-tačaka učvršćenja (6).
7. Pogurajte auto sjedište ka leđnom naslonu sjedišta u vozilu dok ne bude u potpunosti poravnato s leđnim naslonom.

Pokretanje auto sjedišta s jedne na drugu stranu takođe će ga učvrstiti uz naslon za leđa u vozilu.

8. Pritisnite dugme za podešavanje potporne nožice (8) i produžite nožicu sve dok ona ne dodirne pod vozila.
9. Izvucite potpornu nožicu (3) van do sljedećeg položaja zaključavanja kako biste imali optimalan prijenos snage.
10. Pokazivač za potpornu nožicu (9) prelazi na ZELENO kad je potporna nožica ispravno postavljena na podu vozila

11. Da biste postigli najbolju moguću zaštitu, aktivirajte linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) **(11)** sa strane auto sjedišta okrenute prema vratima vozila. Prilikom vađenja proizvoda iz kutije, linearna zaštita od bočnog udara **(11)** je aktivirana na obje strane sjedišta. Za zatvaranje L.S.P.-a neokrenutog prema vratima vozila, pritisnite tipku za upravljanje L.S.P.-om **(12)**, držite je pritisnuto i laganim pritiskom preklopite L.S.P. Zatim otpustite L.S.P. Tipka za upravljanje.

 Auto sjedište se može koristiti i bez L.S.P.-a ako nema dovoljno prostora u vozilu.

#### UKLANJANJE IZ VOZILA

1. Otključajte ručice za zaključavanje ISOFIX **(5)** na obje strane pritiskom na dugmad za otpuštanje ISOFIX **(4)** i istovremeno ih povucite unazad.
2. Izvucite auto sjedište iz tačaka usidrenja ISOFIX **(6)**.
3. Uklonite auto sjedište i kliznite ručice za zaključavanje ISOFIX **(5)** potpuno unazad u njihov transportni položaj.
4. Pogurajte potpornu nožicu **(3)** nazad u njezin izvorni položaj i onda je sklopote kako biste uštedjeli prostor.

#### PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu **(13)** može se podešavati pomoću ručice za podešavanje naslona za glavu **(14)** na zadnjoj strani naslona za glavu **(13)**. Kod podešavanja naslona za glavu pobrinite se da ne ostane više od 2 cm (približno širina 2 prsta) između dječjih ramena i naslona za glavu.

#### FUNKCIJA ROTACIJE


Povucite ručicu za podešavanje pozicije **(15)** na prednjem dijelu sjedišta i dovedite je u uspravnu poziciju. Sad možete okretati sjedište.


 Mi preporučujemo da se prije okretanja sjedišta deaktivira L.S.P.

Prije nego što otpočnete putovanje, pobrinite se da je sjedište propisno zaključano na svom mjestu.


#### PODEŠAVANJE NAGNUTOG POLOŽAJA

Da biste auto sjedište prilagodili željenom nagibu naslonjača, pritisnite ručicu za podešavanje položaja **(15)** na prednjoj strani auto sjedišta.

 Mi preporučujemo da se koristi najravniji ležeći položaj za djecu koja još uvijek nisu u stanju samostalno sjediti uspravno.


 Uvijek osigurajte da je auto sjedište čujno kliknulo u svoje mjesto kad ga podešavate bilo u ležeći bilo u sjedeći položaj.

#### OSIGURAVANJE DJETETA

1. Rotirajte auto sjedište u položaj za ukrcavanje.
  2. Pritisnite dugme za podešavanje pojasa **(16)** i istovremeno povucite oba pojasa za remena **(17)** da biste ih olabavili.
  3. Otpustite kopču pojasa **(18)** snažnim pritiskom crvene tipke.
  4. Jezičci kopče **(19)** sada se pomoću pričvršćenih petlji mogu pričvrstiti na naznačena mjesta na poklopču.
  5. Postavite dijete u auto sjedište s pozadinom prema nazad.
  6. Postavite ramene pojaseve **(17)** direktno preko djetetovih ramena.
  7. Postavite oba jezička kopče **(19)** zajedno i zaključajte ih u kopči pojasa **(18)**. Trebali biste začuti zvučno „KLIK“.
  8. Ako koristite sjedište sa SensorSafe kopčom, pritisnite zatvarač dok ne čujete zvučni "KLIK" i gurnite na dolje zatvoreni držač prema kopči pojasa **(18)**.
  9. Pritegnite pojaseve za krilo **(20)**, a zatim povucite središnji pojas za podešavanje **(21)** da biste zategnuli pojaseve za ramena **(17)** dok ne nalegnu uz tijelo vašeg djeteta.
-  Pojas bi se trebao uklopiti dovoljno zategnuto tako da nije moguće napraviti nabor ni na jednoj od traka.
10. Kod upotrebe spojnice SensorSafe, postavite spojnica direktno ispod jastučica za ramena.

## UKLANJANJE I PONOVO POSTAVLJANJE PREKRIVAČA ZA AUTO SJEDIŠTE

Prekrivač auto sjedišta sastoji se od 4 dijela. Oni su svezani za auto sjedište na nekoliko mjesta. Kad se odvežu, pojedinačni dijelovi prekrivača mogu se ukloniti. Kod ponovnog postavljanja prekrivača slijedite uputstva za uklanjanje obrnutim redoslijedom.

 Prekrivač se smije prati samo na 30°C u programu za osjetljivo pranje, inače će doći do blijedenja boje tkanine prekrivača. Perite prekrivač odvojeno od ostalog rublja i ne sušite ga u sušilici niti na direktnom sunčevu svjetlu!

## PROIZVOĐAČKA GARANCIJA I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) daje vam garanciju od 3 godine za ovaj proizvod. Garancija važi u zemlji gdje je ovaj proizvod prvobitno prodat kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj garancije i svi bitni podaci potrebni za utvrđivanje garancije mogu se naći na našoj početnoj stranici: [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava u odnosu na nas za kvarove ostaju bez uticaja.

Pridržavajte se propisa za odlaganje otpada u svojoj zemlji.

## СЕРТИФИКАЦИЈА

SIRONA SX2 i-Size  
OH R129/03

Опсег на големина: 61-  
105 см


Тежина: макс. 18 кг



Благодариме што одлучивте да го купите детското седиште **SIRONA SX2 i-Size** за вашиот автомобил.

Прочитајте го внимателно ова Упатство за корисник пред да го инсталирате седиштето за автомобил во возилото и секогаш чувајте го при рака во специјално наменетиот оддел.

### ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ И ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Без одобрение на органот за типска хомологација, седиштето за автомобил не смее да се менува или да се додава на каков било начин.
- Со цел детето да се заштити правилно, задолжително е да го користите седиштето за автомобил како што е опишано во ова Упатство за корисник.
- Не користете седиште за автомобил завртено напред пред детето да биде на возраст од 15 месеци и да достигне должина од 76 см.
- Ова седиште за автомобил може да се монтира само на седишта на возило што се одобрени за користење со системи за врзување деца во согласност со прирачникот на возилото.
-  Монтирањето на ова седиште за автомобил на предното патничко седиште со активирано предно воздушно перниче НЕ Е ДОЗВОЛЕНО.
- Не користете какви било носечки контактни точки освен оние опишани во упатството и означени на детскиот систем за врзување.
- Скунните каиши на сигурносниот каиш мора да минуваат што е можно пониско преку слабините на детето за да имаат максимален ефект при судир.
- Пред секое патување треба да се погрозите дека сигурносниот каиш со пет точки на прицврстување е приспособен правилно и дека е добро прицврстен на телото на детето. Каишите никогаш не смее да се превртуваат!

- Само оптимално приспособениот наслон за глава може да му понуди на детето максимална заштита и удобност, а истовремено да гарантира дека каишите за рамена се поставени соодветно.
- Седиштето за автомобил мора секогаш да биде монтирано и прицврстено правилно во возилото, дури и кога не се употребува.
- Потпорната ногалка мора секогаш да биде во директен контакт со подот на возилото. Ако возилото има простор за складирање во просторот за нозе, треба да контактирате со производителот на возилото за да бидете сигурни дека возилото ја поддржува потпорната ногалка.
- Додека возите, седиштето за автомобил мора секогаш да биде закочено завртено на назад или напред.
- За да овозможува најдобра можна заштита, седиштето за автомобил секогаш треба да ја употребува линеарната странична заштита од удари (L.S.P.).
- Ако го користите седиштето за автомобил на средното седиште на задната клупа на возилото, линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) не смее никогаш да биде во отворена позиција.
- Седиштето за автомобил исто така беше тестирано и одобрено за користење без линеарна странична заштита од удари (L.S.P.) во отворена позиција.
- Линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) што е завртена кон внатрешноста на возилото мора да биде преклопена навнатре ако седиштето за автомобил се употребува на предното патничко седиште, или ако друго лице седи на задното седиште на возилото.
- Секогаш треба да бидете сигурни дека седиштето за автомобил не е заглавено на некоја површина кога ја затворате вратата на возилото или кога го приспособувате задното седиште.
- Багажот или кои било други предмети во возилото мора секогаш да бидат добро прицврстени. Во спротивно, може да се разлетаат низ возилото, што би можело да предизвика смртоносни повреди.
- Седиштето за автомобил никогаш не смее да се употребува без навлаката на седиште. Бидете сигурни дека се употребува само оригинална навлака на седиште CYBEX, бидејќи навлаката е клучен елемент што овозможува седиштето да функционира правилно.
- Никогаш не оставајте го детето во возилото без надзор.
- Некои делови од овој систем за врзување на дете може да се загреат кога се изложуваат на директна сончева светлина и би можеле да предизвикаат изгореници на детската кожа. Заштитете го вашето дете и седиштето за автомобил од директно изложување на сончева светлина.

- Сообраќајна несреќа може да предизвика оштетување на седиштето за автомобил што не може да се види со голо око. Во случај на сообраќајна несреќа, ве молиме да го замените седиштето за автомобил. Ако се двоумите, советувајте се со застапникот или со производителот.
- Пластичните делови може да се чистат со благо средство за чистење и топла вода. Никогаш не користете остри средства за чистење или белила!
- На некои седишта на возилото изработени од чувствителни материјали, користењето може да остави дамки и/или да предизвика бледнење. За да го спречите ова, може да ставите ќебе, крпа или сличен предмет под седиштето за автомобил за да го заштитите седиштето на возилото.
- Не користете го ова седиште за автомобил подолго од 8 години. Седиштето на возилото е изложено на големо оптоварување за време на рокот на траење, што води до промени во квалитетот на неговите материјали со минување на времето.

## ДЕЛОВИ НА ПРОИЗВОДОТ

Влошка за новороденче (1) (достапна одделно)	L.S.P. Оперативно копче (12)
Индикатор на големина (2)	Наслон за глава (13)
Потпорна ногарка (3)	Рачка за приспособување на наслонот за глава (14)
Копчиња за отпуштање ISOFIX (4)	Рачка за приспособување на позиција (15)
Рачки за заклучување ISOFIX (5)	Копче за приспособување на каиш (16)
Точки за закотвување ISOFIX (6)	Каиш за рамо (17)
Индикатор ISOFIX (7)	Закопчувалка (18)
Копче за приспособување на потпорна ногалка (8)	Јазиче за закопчување (19)
Индикатор на потпорна ногалка (9)	Скутни каиши (20)
Индикатор за закочување на седиште (10)	Централен каиш за приспособување (21)
Линеарна странична заштита од удари (L.S.P.) (11)	Оддел за упатството за употреба (22)

## РАЗЛИЧНИ НАМЕНИ НА СЕДИШТЕТО

61 – 105 cm, approx. 3 M – approx. 4 Y max. 18 kg	76 – 105 cm, > 15 M – approx. 4 Y max. 18 kg
	

Влошката за новороденче (1) може да се купи како одделен дододаток и може да се употребува кога детето ќе достигне должина од 45 см. Треба да се отстрани ако вашето дете е повисоко од 60 см. Индикаторот на големина (2) ја покажува големината што мора да ја достигне детето пред да смеете да го користите седиштето за автомобил завртно напред.

## ТОЧНА ПОЗИЦИЈА ВО ВОЗИЛОТО

Ова е подобрен систем за врзување деца i-Size. Одобрен е во согласност со Регулативата на ОН бр. R129/03 за употреба во седечки позиции во возило компатибилно со i-Size, како што е назначено од производителите на возилото во нивните прирачници за корисник на возило. Ако вашето возило нема седечка позиција i-Size, проверете го приложениот Список со типови возила. Можете да ја добиете најновата верзија од Списокот со типови од [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

## МОНТИРАЊЕ ВО ВОЗИЛОТО

Секогаш треба да бидете сигурни дека...


- наслоните за грб во возилото се закочени во исправена позиција.
- кога го монтирате седиштето за автомобил на предното патничко седиште, седиштето на возилото е приспособено што е можно поназад.

1. Отклопете на Потпорната ногарка (3) сè додека не се заклучи во најоддалечената позиција.
2. Ослободете ги копчињата за откочување ISOFIX (4) за да ги издолжите рачките за заклучување ISOFIX (5) на двете страни.




Копчињата за ослободување ISOFIX може да се ослободат самостојно, со што им се дозволува на Рачките за заклучување ISOFIX да се приспособат независно.

3. Турнете ги Рачките за заклучување ISOFIX (5) од основата онолку колку што се отвораат.
4. Поставете го седиштето за автомобил на соодветно седиште во возилото.
5. Турнете ги Рачките за заклучување ISOFIX (5) во Точките за закотвување ISOFIX (6) сè додека не се заклучат во соодветната позиција и слушнете звук на закопчување. Бојата на двата индикатори ISOFIX (7) ќе се промени од ЦРВЕНА во ЗЕЛЕНА.
6. Обезбедете дека седиштето за автомобил е добро прицврстено, обидувајќи се да го извлечете од точките за фиксирање ISOFIX (6).
7. Турнете го седиштето за автомобил кон наслонот за грб на седиштето на возилото сè додека не се порамни целосно со наслонот за грб.

 Движењето на седиштето за автомобил од една на друга страна, исто така ќе го потпре наспроти наслонот за грб на возилото.

8. Притиснете го копчето за приспособување на Потпорната ногарка (8) и извлечете ја ногарката сè додека не го допре подот на возилото.
9. Повлечете ја Потпорната ногарка (3) нанадвор до следната позиција за фиксирање за да обезбедите оптимално пренесување на силата.
10. Индикаторот на Потпорната ногарка (9) ќе стане ЗЕЛЕН кога Потпорната ногарка ќе се постави правилно на подот на возилото.
11. За да се постигне најдобра можна заштита, активирајте ја линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) што се наоѓа (11) на страната на седиштето за автомобил завртено кон вратата на возилото. Кога го отпакувате производот, линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) (11) е активирана на двете страни на седиштето. За да ја затворите линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) што не е завртена кон вратата на возилото, притиснете го оперативното копче (12) на L.S.P., задржете го притиснато и преклопете ја L.S.P. навнатре со благо туркање. Потоа, отпуштете го оперативното копче на L.S.P.

 Седиштето за автомобил може исто така да се употребува и без активирана L.S.P., ако во возилото нема доволно простор.

## ОТСТРАНУВАЊЕ ОД ВОЗИЛОТО


1. Отклучете ги Рачките за заклучување ISOFIX (5) на двете страни притискајќи ги истовремено на Копчињата за отпуштање ISOFIX (4) и влечејќи ги на назад.
2. Извлечете го седиштето за автомобил од Точките за закотвување ISOFIX (6).
3. Отстранете го седиштето за автомобил и турнете ги Рачките за заклучување ISOFIX (5) целосно на назад во нивните транспортни позиции.
4. Турнете ја на назад Потпорната ногарка (3) во почетната позиција и потоа преклопете ја за да заштедите простор.

## ПРИСПОСОБУВАЊЕ НА НАСЛОНОТ ЗА ГЛАВА

Можете да го приспособите наслонот за глава (13) со помош на рачката за приспособување на наслонот за глава (14) што се наоѓа во задниот дел на наслонот за глава (13). Кога го приспособувате наслонот за глава, треба да обезбедите дека растојанието меѓу рамениците на детето и наслонот за глава не е поголемо од 2 см (приближно 2 прста).

## ФУНКЦИЈА ЗА ВРТЕЊЕ


Повлечете ја рачката за приспособување на позиција (15) што се наоѓа на предниот дел на седиштето и поставете ја во исправена позиција. Сега можете да го завртите седиштето за автомобил.


 Ви препорачуваме да ја деактивирате L.S.P. пред да го завртите седиштето.

Пред да го почнете вашето патување, бидете сигурни дека седиштето за автомобил е правилно заклучено во точна позиција.

## ПРИСПОСОБУВАЊЕ НА ЛЕЖЕЧКА ПОЗИЦИЈА


За да го приспособите седиштето за автомобил во саканата лежечка позиција, притиснете ја рачката за приспособување на позиција (15) што се наоѓа на предниот дел на седиштето.

 Ви препорачуваме да ја користите најрамната лежечка позиција за деца кои сè уште не се способни да седат исправени самостојно.

 Секогаш треба да бидете сигурни дека го слушате звукот на заклучување на седиштето за автомобил кога го приспособувате, без оглед дали се наоѓа во лежечка или исправена позиција.

## ВРЗУВАЊЕ НА ДЕТЕТО


1. Завртете го седиштето во позиција за влегување.
2. Притиснете го Копчето за приспособување на каишот (16) и повлечете ги истовремено двата Каиши за рамо (17) за да ги олабавите.
3. Отворете ја закопчувањата (18) со цврсто притискање на црвеното копче.
4. Јазичињата за закопчување (19) сега може да се прикачат на назначените места на навлаката користејќи ги интегрираните јамки.
5. Ставете го детето во седиштето за автомобил со задникот завртен наизазад.
6. Поставете ги Каишите за рамо (17) директно преку рамниците на детето.
7. Поставете ги двете Јазичиња за закопчување (19) заедно и заклучете ги во закопчувањата (18). Треба да слушнете звук на закопчување.
8. Ако користите седиште со спојка SensorSafe, туркајте ја спојката за да се затвори сè додека не слушнете звук на заклучување и турнете ја затворената спојка надолу кон закопчувањата (18).
9. Затегнете ги Скутните каиши (20) и потоа повлечете го Централниот каиш за приспособување (21) за да ги затегнете Каишите за рамо (17) сè додека не се прицврстат удобно на телото на вашето дете.

 Сигурносниот каиш треба да биде наместен доволно цврсто, но да не дозволува превиткување на кој било каиш.

10. Кога ја користите спојката SensorSafe, поставете ја директно под подлошките за рамо.

## ОТСТРАНУВАЊЕ И ПОВТОРНО ПОСТАВУВАЊЕ НА НАВЛАКАТА НА СЕДИШТЕ

Навлаката на седиштето за автомобил се состои од 4 дела. Тие се прицврстуваат на неколку места на седиштето за автомобил. Штом ќе ги откачите, индивидуалните делови на навлаката може да се отстранат. За да ја поставите навлаката повторно, следете ги упатствата за отстранување по обратен редослед.

 Навлаката може да се пери само на температура од 30°C, на програма за благо перење, бидејќи во спротивно може да се јави бледнење на материјалот на навлаката. Перете ја навлаката одделно од друга облека и не сушете ја во машина за сушење алишта или на директно сончево светло!

## ГАРАНЦИЈА НА ПРОИЗВОДИТЕЛОТ И РЕГУЛАТИВА ЗА ДЕПОНИРАЊЕ ВО ОТПАД

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германија) за овој производ ви дава 3 години гаранција. Гаранцијата важи во земјата во која производот му беше продаден на клиентот од застапник или во малопродажба. Содржината на гаранцијата и сите основни информации потребни за потврдување на гаранцијата може да се најдат на нашата почетна страница: [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Ако гаранцијата се прикажува во описот на производот, тоа нема да влијае врз вашите законски права за дефекти наспроти нас.

Почитувајте ги регулативите за отстранување во отпад во вашата земја.







CYBEX GmbH  
Riedingerstr. 18 | 95448 Bayreuth | Germany

[INFO@CYBEX-ONLINE.COM](mailto:INFO@CYBEX-ONLINE.COM) / [WWW.CYBEX-ONLINE.COM](http://WWW.CYBEX-ONLINE.COM)  
[WWW.FACEBOOK.COM/CYBEX.ONLINE](http://WWW.FACEBOOK.COM/CYBEX.ONLINE)